

Wallenstein.

Ein dramatisches Gedicht

von

Schiller.

Für Schule und Haus

herausgegeben von

Karl Gustav Helbig.

Stuttgart und Augsburg.
J. G. Cotta'scher Verlag.
1856.

Buchdruckerei der J. G. Cotta'schen Buchhandlung
in Stuttgart und Augsburg.

Seinen Freunden

Herrn Rektor Dr. Julius Klee

und

Herrn Konrektor Dr. Philipp Wagner

gewidmet

vom Herausgeber.

Vorwort.

Wer jetzt mit der Erläuterung eines deutschen Klassikers auf den Büchermarkt kommt, der darf nicht gleich auf eine unbedenkliche und zuvorkommende Aufnahme von Seiten verständiger Leser rechnen. Die pedantische Kleinigkeitskrämerei in der grammatischen Erklärung und noch mehr die breite Schönrednerei in der ästhetischen Betrachtung, die neuerdings bei uns überhand genommen haben, können das sinnige Verständniß unserer Klassiker, die liebevolle Hingebung an ihre Meisterwerke wahrhaftig nicht fördern.

Doch eine solche Versündigung an unsern Dichtern hat man hier nicht zu erwarten. Wie wir in der altklassischen Philologie nach mancherlei Irrfahrten in den neuern guten Schulausgaben den rechten Weg gefunden haben, so habe ich versucht, für die deutschen Klassiker auf einen ähnlichen Weg hinzuweisen. Die Einleitung soll den Leser im Allgemeinen orientiren, und unter dem nach der ersten Ausgabe des Dramas

sorgfältig berichtigten Texte sollen kurze Bemerkungen die falschen Lesarten verzeichnen, die sprachlichen Schwierigkeiten erläutern, die historischen Beziehungen, soweit sie nicht in der Einleitung erledigt sind, erklären[1] und mit Beziehung auf die Einleitung, wo es nöthig ist, einzelne ästhetische Nachweisungen geben. Den Inhalt der Scenen und Akte sich vortragen zu lassen, muthe ich keinem Leser zu; er wird, mag er ein reiferer Schüler sein oder einen Schulmeister abgeben können, sich selber leicht davon Rechenschaft geben. Allerdings habe ich mit dieser Ausgabe zunächst gereiftere Gymnasiasten im Auge, mit deren Bedürfnissen ich seit langer Zeit vertraut bin; doch hoffe ich, daß auch außer dem Kreise der Schule meine Arbeit denen, die darauf achten, nicht unwillkommen sein werde.

Daß ich zu diesem Kommentare wohl ziemlich alles gelesen habe, was seither über dieses Drama geschrieben worden ist, versteht sich von selbst. Auch bekenne ich, daß ich manches der Art, wie z. B. von Süvern, Tieck, Hoffmeister, Hense, Schmidt

[1] Die S. 58, V. 8 erwähnte Frau Joh. Justine Renner, geb. Segedin, ist den 24. Februar 1856 gestorben. Die Note zu S. 249, V. 45 ist nach der Erläuterung zu S. 331, V. 11 zu berichtigen.

und anderen mit vielem Interesse gelesen habe. Jedoch wird jeder, der darüber urtheilen kann, die Selbständigkeit meiner Arbeit anerkennen müssen mit Ausnahme der Erläuterungen, wo ich mir bei den Gebrüdern Grimm und Schmeller (bayrisches Wörterbuch) Rath erholt habe. Denn da, wo solche Männer erklärt haben, selbständig sein zu wollen, wäre anmaßliche Thorheit.

Und nun bin ich den Lesern noch wegen des Textes Rechenschaft schuldig. Die erste 1800 in der J. G. Cotta'schen Verlagshandlung korrekt gedruckte Ausgabe des Gedichts ist gewissermaßen als Manuskript des Dichters zu betrachten, das bei jeder Revision des Textes zu Grunde gelegt werden muß. Die nach Schillers Tode 1806 erschienene Ausgabe der Dramen des Dichters gibt noch bis auf einige ganz unbedeutende Veränderungen die Orthographie und Interpunktion jener ersten Ausgabe; leider aber enthielt sie schon einige sinnentstellende Druckfehler, die in den folgenden Ausgaben lange Zeit festgehalten wurden. In spätern Ausgaben wurde, was nothwendig war, die veraltete Orthographie allmählich größtentheils beseitigt, aber auch unnöthiger Weise die Interpunktion vielfach geändert. Nach glücklicher Verbesserung der erwähnten Textesfehler kamen wieder

andere falsche Lesarten in den Text hinein. Diese wurden in der 1844 sorgfältig gedruckten zehnbändigen Oktavausgabe größtentheils beseitigt. Aber erst die zwölfbändige Ausgabe der Werke des Dichters von 1847 lieferte für unser Drama einen von ältern und jüngern Fehlern gereinigten Text: auch ist darin einerseits die Interpunktion des Dichters nach der ersten Ausgabe vielfach wiederhergestellt, andrerseits die Orthographie mit mehr Konsequenz festgestellt worden. Auf diesem Wege bin ich, soweit ich freie Hand hatte, etwas weiter gegangen: die Textesworte sind genau nach der ersten Ausgabe abgedruckt, die Interpunktion des Dichters ist in den meisten Fällen festgehalten, die bereits in den neueren Ausgaben üblich gewordene Orthographie möglich konsequent durchgeführt. In der Schreibweise können jetzt nur gelinde Reformen frommen: mit ihnen müssen wir uns bei der noch herrschenden heillosen Verwirrung in unserer Rechtschreibung begnügen. Später erst, wenn die wissenschaftliche Begründung der deutschen Schreibweise populär geworden ist, wird eine gründliche Verbesserung möglich sein.

Dresden, den 1. Januar 1856.

Karl Gustav Helbig.

Inhalt.

Seite

Einleitung.

1. Das Geschichtliche.

Als Schiller seit 1790 in Jena für Göschen den dreißigjährigen Krieg schrieb, folgte er für die Darstellung Wallensteins ganz den damals zugänglichen bedeutenderen Quellen, den Annalen der Regierung des Kaisers Ferdinand II. von Khevenhiller und dem Theatrum Europaeum. Wie sehr auch dieses Material noch der erläuternden und theilweise berichtigenden Ergänzung bedurfte, so konnte doch Schiller in seinem Geschichtsbuche darnach ein Bild von jenem merkwürdigen Feldherrn geben, das die spätere sorgfältigere und von reicherem Material unterstützte Kritik als eine im Ganzen ziemlich treffende Schilderung seines Charakters und seiner Unternehmungen hat anerkennen müssen. Zwar hatte nach Murrs wenig beachteten apologetischen Versuchen Fr. Förster durch einseitige Ausbeutung früher weniger beachteter Quellen (Chemnitz und Feuquières) und neuer von ihm aufgefundener Aktenstücke seit 1829 die durch Schillers Drama schon vorbereitete öffentliche Meinung sehr zu Gunsten des Helden umgestimmt, was Schiller zu Ende des

vierten Buches seiner Geschichte bereits als ein mögliches Resultat der Benutzung unbekannter Quellen angedeutet hatte. Doch die Reaktion gegen solches unhistorische Gebahren blieb nicht aus. Nachdem viele neue Dokumente der Anklage von Mailath, Aretin und dem Herausgeber dieser Schrift aufgefunden worden waren, stellte sich ziemlich in Uebereinstimmung mit der Darstellung Schillers als sicheres Urtheil der Geschichte fest, daß der Herzog von Friedland, wenn auch vielleicht erst in den letzten Monaten seines Lebens ein Verräther, doch immer ein herzloser und gewaltthätiger Egoist gewesen sei, der seinen Kriegsherrn zu den Schritten gedrängt hatte, welche die blutige Katastrophe von Eger herbeiführten. Wie sich nun nach allen bereits erwähnten und andern Aufklärungen die von Schiller in seinen Dramen zu Grunde gelegte Geschichte des Herzogs von Friedland gestaltet hat, muß zuvörderst in einer gedrängten Uebersicht anschaulich gemacht werden.

Die alte böhmische, jetzt noch blühende Familie, aus welcher der Held der Schiller'schen Dramen hervorging, hatte ihren Namen von dem Schlosse Waldstein bei Kowensko im Bunzlauer Kreise. Aus diesem Namen machten die Böhmen, denen dieser Laut zu hart war, Wallstein, und daraus die Deutschen wieder Wallenstein, und so heißt der Feldherr schon in gleichzeitigen deutschen Schriften. Albrecht Wenzel Eusebius ward am 14. September 1583 in Hermanitz an der obern Elbe geboren. Nach dem frühzeitigen Tode seiner wenig bemittelten protestantischen Eltern wurde er auf Veranlassung eines katholischen Oheims von den Jesuiten in Olmütz erzogen und durch einen seiner Lehrer, der sein

Vertrauen gewonnen hatte, den Pater Pachta, katholisch gemacht. Sein Aufenthalt in Altdorf und beim Markgrafen von Burgau in Innsbruck sind mythisch ausgebildete Erdichtungen, wie sich solche im Volksmunde von bedeutenden Menschen zu bilden pflegen. Gewiß ist nur, daß er sich auf Reisen durch Deutschland, Frankreich, England und Italien bildete: hier schon beschäftigte er sich mit Vorliebe mit der damals sehr beliebten Astrologie, die für sein ganzes Leben verhängnißvoll werden sollte. Nachdem er 1606 mit Auszeichnung gegen die Türken gefochten hatte, gewann er durch eine Heirath mit einer viel älteren Wittwe Lucretia Nickeß von Landeck 1609 ein sehr bedeutendes Vermögen. Dieses machte es ihm möglich, nach dem 1614 erfolgten Tode seiner Frau dem Erzherzoge Ferdinand von Steiermark, dem spätern Kaiser, in einem Feldzuge gegen die Venetianer 1617 als Oberster bedeutende Dienste zu leisten. Das dadurch entstandene Verhältniß wie auch kluge Voraussicht des wahrscheinlichen Ausgangs der böhmischen Unruhen mochte den ehrgeizigen Mann bestimmen, die kaiserliche Partei zu ergreifen: der Grafentitel, den er 1622 erhielt, die Herrschaft Friedland, welche er durch eine energische, aber keineswegs ehrenhafte Industrie zu einem gewaltigen Territorium von ungefähr 60 Quadratmeilen erweiterte, und die Reichsfürstenwürde, zu der 1627 der Herzogstitel kam, waren die Belohnungen, die ihm der dankbare Kaiser Ferdinand für seine Dienste in Böhmen und Mähren zutheilte, so daß er seitdem Herzog Albrecht von Friedland hieß und Münzen schlagen lassen konnte. Schon 1623 hatte er sich das zweite Mal mit dem durch reinen und bescheidenen Sinn ausgezeichneten Fräulein Isabella,

der Tochter des beim Kaiser sehr beliebten Grafen Harrach, vermählt. Da in dem besonders durch das Auftreten des Königs Christian von Dänemark weiter verbreiteten Kriege der Kaiser nicht länger von der Unterstützung der unter Kurfürst Maximilian von Bayern gerüsteten katholischen Liga abhängen wollte, so übertrug er dem Herzog von Friedland 1625 ein Oberkommando mit dem Auftrage, ein Heer zu bilden. Mit eigenen Vorschüssen und auf Kosten der von ihm besetzten Länder brachte er ein großes, allmählich bis über hunderttausend Mann wachsendes Heer zusammen und wußte es so umsichtig zu organisiren und zusammenzuhalten, daß er nach der Vertreibung Mansfelds aus Deutschland, nach der Verjagung der Dänen und Vernichtung der Streitkräfte der Protestanten unbekümmert um die Verdienste, die sich daneben der ligistische Feldherr Tilly erworben hatte, nach drei Jahren als allmächtiger Gebieter im evangelischen Norddeutschland dastand. Gegen Fürsten und Unterthanen wurde von ihm mit der größten Gewaltthätigkeit verfahren, die mecklenburgischen Herzöge wurden als Bundesgenossen des dänischen Königs von ihm abgesetzt, ihr Land wurde vom Kaiser dem stolzen Emporkömmling überlassen, der schon vorher auch im Felde mit einem Glanze aufgetreten war, in dem es ihm kein deutscher Fürst gleich zu thun sich getraute. Alles unterwarf sich und gehorchte bis auf Stralsund, das er lange vergeblich belagerte, weil es keine kaiserliche Besatzung aufnehmen wollte. Schon mochte sich der Herzog von Mecklenburg, Friedland und Sagan — denn auch dieses schlesische Herzogthum hatte er vom Kaiser erhalten — mit den gewaltigsten Entwürfen für seine und des Kaisers

Macht in und außer dem Reiche tragen, als ihn plötzlich die Regensburger Katastrophe 1630 zum Rücktritt nöthigte. Maximilian und die katholischen Kurfürsten, die ihren Unmuth über die Macht Ferdinands und seines Günstlings hinter vielen gerechten Beschwerden verdecken konnten, nöthigten den Kaiser auf dem Regensburger Reichstage, sein dem Reiche schädliches Heer zu mindern und dem Herzog den Oberbefehl zu nehmen. Wenn gleich ungern, willigte doch der Kaiser ein, da er einen Kampf mit den katholischen Reichsfürsten, mit dem um ihn hochverdienten Kurfürsten Maximilian für bedenklich hielt, und der Herzog, der wohl die Lust und die Macht hatte, auch wider den Willen des Kaisers seinen Feinden entgegenzutreten, scheute sich, wie immer, vor Uebereilung bei einem so entscheidenden Schritte. Er trat zurück in der festen Ueberzeugung, daß die Zeit der Abrechnung mit seinen Gegnern kommen werde, und begab sich auf seine Güter, wo er zwar in fürstlicher Pracht lebte, aber neben solcher seinen Ehrgeiz befriedigenden Schaustellung vielfach nützlich für bessere Verwaltung und Benutzung seiner Besitzungen thätig war. Seine gewöhnliche Residenz war Gitschin: oft war er auch in Prag, wo er sich einen großartigen Palast hatte bauen lassen.

Während dessen war der in seinem politischen und kirchlichen Interesse gefährdete und von Wallenstein arg beleidigte König von Schweden, der edle Gustav Adolf, in Pommern gelandet. Mit großer Umsicht beschäftigte er die unter Tillys Oberbefehl stehenden Heere des Kaisers und der Liga bis zu Ende des Jahres 1630, nöthigte die schwankenden protestantischen Fürsten zum Bündniß, drang nach Tillys Niederlage bei Leipzig nach Franken

und an den Rhein vor, wo er Winterquartier nahm, drängte im Frühjahr 1632 Tilly, der sich nach Franken gewendet hatte, über die Donau und über den Lech, fiel nach dessen Tode in Bayern ein und bedrohte den Kaiser in seinen Erblanden. Gleichzeitig waren die mit den Schweden verbündeten Sachsen unter dem Generalleutnant Arnim in Böhmen bis Prag gedrungen. Der Herzog von Friedland hatte sich dabei sehr zweideutig benommen: er hatte im Sommer 1631 durch den Grafen von Thurn und durch einen minder bedeutenden böhmischen Exulanten Sesyma Raschin (gewöhnlich Sesin genannt) insgeheim dem König von Schweden lockende Anerbietungen gemacht, wenn er nebst den Sachsen ihn beim Auftreten gegen den Kaiser unterstützen wollte, und den Sachsen den Weg nach Böhmen gebahnt. Doch das gegenseitige Mißtrauen ließ die Angelegenheit nicht zu dem vom Herzog gewünschten Resultate kommen: er zog sich auch von den Unterhandlungen mit Arnim zurück. Da er auf diese Weise seinen Zweck, wieder zur Gewalt zu kommen, nicht erreichen konnte, so gab er nach vielen Ausflüchten den Bitten des Kaisers nach, wieder ein Heer zu werben und willigte endlich in Znaim im April 1632 ein, definitiv den Oberbefehl zu übernehmen, doch unter Bedingungen, die ihn zum Herrn und den Kaiser zum Diener machten. Damit hatte er eine Stellung eingenommen, deren hartnäckige Behauptung dem Kaiser unerträglich werden und den Herzog zu Grunde richten mußte.

Darauf drängte der Herzog die Sachsen aus Böhmen und wendete sich gegen Gustav, der zur Deckung Sachsens aus Bayern herbeigeeilt war und sich bei Nürnberg

verschanzt hatte. In der Nähe, auf den Höhen bei der sogenannten alten Beste, nahm auch der Herzog im Juli eine gute Stellung. Nach 6 Wochen versuchte diese der König zu nehmen, weil er sich in dem ausgenutzten Lande nicht mehr halten konnte. Vergebens: er wurde mit Verlust zurückgeschlagen und suchte aufbrechend den Herzog sich nach der Donau nachzuziehen. Doch dieser drang in Sachsen ein, um hier Winterquartiere zu beziehen. Da eilte Gustav zurück und griff den Herzog im November unversehens bei Lützen an. Der König fiel, die Schweden blieben Sieger. Der Herzog zog sich nach Böhmen zurück.

Im Frühjahr 1633 wendete sich der Herzog mit seinem während des Winters gestärkten Heere nach Schlesien, das Arnim mit den Sachsen und einigen Abtheilungen Brandenburgern und Schweden besetzt hatte. Statt diese, was ihm bei seiner Uebermacht nicht schwer fallen konnte, aus Schlesien hinauszuwerfen, knüpfte er geheime Unterhandlungen mit Arnim an, welche erst in Wien, dann aber auch bei den Sachsen und Schweden selber Mißtrauen erregten. Ein kaiserlicher Gesandter, Graf Schlick, der im August dem Herzog eine kräftigere Kriegsführung anempfehlen sollte, wurde schnöde zurückgewiesen. Schon damals schien man in Wien an die Möglichkeit der Entfernung des unfügsamen Feldherrn vom Oberbefehl zu denken, und von der Zeit an scheinen Gallas, Piccolomini und andere höhere Officiere insgeheim bearbeitet worden zu sein. Der Sommer verging, ohne daß der Herzog etwas unternahm. Erst im Oktober wendete er sich gegen Sachsen und nachdem er Arnim dahin in Bewegung gebracht, kehrte er plötzlich um, schlug die

schwachen Brandenburger und Schweden unter dem Grafen Thurn bei Steinau an der Oder und schickte sich an, Sachsen und Brandenburg zu besetzen. Doch während er lange gezögert, hatten die Schweden unter Bernhard von Weimar an der Donau große Fortschritte gemacht und 5/15. November Regensburg genommen. Jetzt mußte Wallenstein von Sachsen abstehen und auf des Kaisers dringenden Befehl zum Schutze des Kurfürsten von Bayern und der kaiserlichen Lande den größten Theil des Heeres nach Böhmen zurückführen; Gallas behielt das Kommando in Schlesien. Von Pilsen aus, wo der Herzog sein Hauptquartier genommen hatte, machte er mit einigen Reiterregimentern eine Recognoscirung über die böhmische Grenze bis zu den ersten schwedischen Posten in Bayern und schrieb nach der Rückkehr an den Kaiser, daß jetzt nichts zu thun sei und in Böhmen die Winterquartiere genommen werden müßten.

Der Kaiser suchte im December den Herzog durch den demselben befreundeten Geheimen Rath Questenberg zu bewegen, dem bedrängten Kurfürsten von Bayern beizustehn oder wenigstens das entkräftete Böhmen mit den Winterquartieren zu verschonen. Der Herzog wies jede derartige Forderung zurück, ließ die Obersten eine Erklärung aufsetzen, in der sogar mit der zu befürchtenden Meuterei der Soldaten gedroht wurde, und gebot bei Todesstrafe dem Generalwachtmeister de Suys, der auf besonderen Befehl des Kaisers zur Unterstützung des bedrängten Kurfürsten bis nach Passau vorgerückt war, nach Oberöstreich zurückzugehn. Später im Januar versuchte der Kaiser, der schon lange Zeit von den Gegnern des Herzogs zu größerer Entschiedenheit gedrängt worden

war, noch einmal in Güte durch den Grafen von Trautmannsdorf und den Pater Quiroga den Herzog zur Fügsamkeit zu stimmen: man wollte ihm den König von Ungarn als Befehlshaber des Heeres beigeben und sein Heer durch das Verlangen der Abgabe von 8000 Reitern vermindern, die zu dem aus Italien erwarteten Kardinalinfanten Ferdinand von Spanien, dem Statthalter der Niederlande, stoßen sollten. Auch diese Anträge wurden trotzig zurückgewiesen. Der Herzog, der es längst gemerkt hatte, daß er seine unnatürliche Gewaltstellung ohne Anfechtung nicht werde behaupten können, bereitete eine verrätherische Gegenwehr vor, während der Kaiser im Stillen Anstalten traf, das, wie man glaubte, nur dem Feldherrn ergebene Heer zum Gehorsam gegen den Kriegsherrn zurückzubringen.

Wallenstein hatte bereits Ende Decembers geheime Unterhandlungen mit Sachsen angeknüpft, die sich aber bei dem wohl gerechtfertigten Mißtrauen Arnims gegen den Herzog sehr in die Länge zogen. Anfang Januars fanden sich auf seinen Befehl die bedeutendsten Generale und Obersten in Pilsen zusammen, denen von des Herzogs Vertrauten, dem Feldmarschall Ilow und dem Grafen Terzka eröffnet wurde, der Herzog, vom Hofe disgustirt, wolle sein Kommando niederlegen. Auf dringendes Bitten der Obersten versprachen die beiden Vertrauten des Herzogs mit demselben noch einmal reden zu wollen, doch müßten sie auch schriftlich an ihm festhalten zu wollen erklären. Darauf erklärte der Herzog sofort, daß er bleiben wolle und die Generale und Obersten unterzeichneten bei einem Banket, das ihnen Ilow und Terzka gaben, wo es sehr toll zuging, den 2/12. Januar eine

unbedingte Ergebenheitsadresse, in welcher des Kaisers mit keinem Worte gedacht war. — Als der Kaiser durch Piccolomini, dem Wallenstein zu viel traute, von diesem sogenannten Pilsener Schlusse und andern bedenklichen Schritten des Herzogs so wie auf anderem Wege von den seit dem December durch den Grafen Kinsky wieder aufgenommenen Unterhandlungen mit Frankreich unterrichtet worden war, so glaubte er nicht länger zögern zu dürfen und ließ dem seit längerer Zeit gewonnenen Gallas ein den 24. Januar n. St. unterzeichnetes Patent einhändigen, in dem die Absetzung des Herzogs und seiner beiden Vertrauten ausgesprochen und das Heer einstweilen an Gallas gewiesen war. Davon solle er aber erst, wenn er es für nöthig hielte, Gebrauch machen.

Der Herzog harrte unterdeß auf Arnims Ankunft in Pilsen, um mit Sachsen abzuschließen. Arnim zögerte lange, um sich und den Kurfürsten sowohl gegen Täuschungen von Seiten des Herzogs wie gegen die Theilnahme an einem reichsfeindlichen Anschlage desselben sicher zu stellen, da beide mit Wallenstein zwar auch gegen den Willen des Kaisers für einen ehrlichen Frieden aber nicht gegen die verfassungsmäßige Stellung des Kaisers und der Fürsten im Reiche auftreten wollten. Anfang Februars hatte der Herzog nochmals die Offiziere zum Abschlusse mit Arnim nach Pilsen beschieden.

Jetzt erst machte Gallas, der den Stand der Dinge in Pilsen selbst beobachtet und kennen gelernt hatte, von seiner Vollmacht Gebrauch. Er verließ Pilsen unter dem Vorwande, Aldringer herbeizuholen, den Befehlshaber der in Bayern stehenden Abtheilung des Wallensteinischen Heeres, dessen Ausbleiben dem Herzog verdächtig vorkam.

Mit diesem Aldringer, der längst vom Kaiser gewonnen worden war, kam Gallas im südlichen Böhmen zusammen, verabredete die dringendsten Maßregeln, um die Garnisonen in Böhmen dem Kaiser zu erhalten, und berichtete nach Wien. Hier wurden seit dem 8/18. Februar die nöthigen Anstalten mit eben so viel Umsicht als Energie getroffen, um den Herzog in Pilsen zu isoliren. Ein neues Patent vom 18. Februar mit herberer Anklage gegen den Herzog und mit Verweisung der Soldaten an das Kommando der vorher gewonnenen Offiziere, doch eben so wenig ein Aechtungsbefehl wie das erste Patent vom 24. Januar, wurde in Prag und anderen Orten verbreitet und überall wurden die Soldaten für den Kaiser neu in Pflicht genommen.

Der Herzog, der in blindem Vertrauen auf das Heer und auf die Konstellationen der Gestirne und in Erwartung der Verbindung mit Sachsen die rechte Zeit verpaßt hatte, der noch nichts von den Patenten und den Vorfällen in Wien und Prag wußte, wollte jetzt, den Verrath der Generale fürchtend — denn auch Piccolomini hatte sich heimlich aus Pilsen entfernt —, alle verfügbaren Truppen in Prag vereinigen, das bei der Nähe Sachsens und Schlesiens, wo noch in einigen Städten Sachsen standen und Schaffgotsch für ihn wirkte, viele Vortheile darbot. Auch Bernhard von Weimar sollte über des Herzogs Absichten durch den sächsischen Feldmarschall Franz Albert von Lauenburg aufgeklärt werden, der, vom Kurfürsten von Sachsen vorläufig nach Pilsen gesendet, ebenso leichtfertig als eigenmächtig auf Wallensteins Pläne eingegangen war.

Da erfuhr dieser den 11/21. Februar, daß Prag

verloren sei, und bald darauf den Abfall anderer Garnisonen und brach nach Eger auf, um dort den Schweden und Sachsen die Hand zu bieten. Unterwegs nöthigte er den Obersten Buttler, der nach dem früher vom Herzog erhaltenen Befehl von den Pässen der Oberpfalz nach Prag marschiren sollte, mit ihm nach Eger zu gehn. Buttler, der von der Absetzung des Herzogs wußte und gewarnt worden war, merkte Wallensteins Absichten und beschloß sie zu vereitlen; denn er war dem Herzog wegen seitheriger Nichtbeachtung gram. In Eger, wo sie den 13/23. Februar Abends ankamen, überredete er den Kommandanten Gordon und den Oberstwachtmeister Leslie, vor denen Ilow und Terzka offen von der baldigen Ankunft der Schweden sprachen, den Herzog mit seinen Getreuen, Ilow, Terzka und dem Grafen Kinsky zu ermorden. Diese fielen bekanntlich bei einem Festmahle, das ihnen Gordon auf dem jetzt verfallenen Schlosse gab, den 15/25. Februar Abends 8 Uhr; der Herzog bald darauf im Hause des Bürgermeisters Pachhälbel am Markte durch Deveroux, Buttlers Hauptmann, in seinem Schlafgemach. Buttler und Gordon suchten ihr eigenmächtiges Unternehmen sofort durch Botschaft an den Kaiser zu rechtfertigen und wurden damit gnädig aufgenommen. Unterdeß war Pilsen von den Kaiserlichen besetzt worden: Piccolomini und Gallas kamen nach Eger. Arnim erfuhr am 2. März n. St. auf der Reise zum Herzog nach Eger, Bernhard denselben Tag auf dem Marsche nach Eger den Tod des Herzogs von Friedland.

Das nach glaubwürdiger Tradition einzig ähnliche Bild des Herzogs befindet sich in dem jetzt Clam-

Gallasischen Schlosse Friedland, im Jahre 1626 gemalt, wo Wallenstein 43 Jahre alt war. Er ist stehend dargestellt in gelbem Unterkleide, bräunlich gestreiftem Wams, mit gesticktem Kragen und Manschetten und langen gelben Stiefeln, in der Linken den Kommandostab haltend: auf einem Tische neben ihm liegt der Helm mit rothen Federn. Das gelbbraune Gesicht mit schwarzem Haar und Bart ist ohne Adel des Ausdrucks, die Gestalt von mittlerer Größe imponirt weniger als man denken sollte.

2. Entstehung und Gestaltung des Planes zum Drama.

Mit der Geschichte des dreißigjährigen Kriegs beschäftigte sich Schiller zuerst im April 1786 in Dresden. Sie machte auf ihn einen gewaltigen Eindruck und erweckte in ihm zuerst eine rege Theilnahme an der Geschichte überhaupt; er suchte in ihr theils einen realen Stoff für seine Ideenarbeit im Allgemeinen, theils dachte er schon daran in ihr einen Stoff für dramatische Bearbeitung zu finden. Doch trat dieser Gedanke jetzt noch viele Jahre zurück, da sich Schiller über die Mängel seiner frühern poetischen Produktionen immer klarer wurde. Erst mußte er durch den bis zum Jahre 1795 besonders bedeutenden Einfluß seines ihm jetzt noch im Urtheil überlegenen Freundes Körner, durch das Studium der Griechen, durch philosophische und historische Arbeiten und endlich im Verkehr mit Goethe allmählich die Zuversicht eines neuen festen Standpunktes gewonnen haben, ehe ihm jener Gedanke anschaulicher werden konnte. Für Wallenstein als Helden einer Tragödie entschied er sich

bereits bei der Abfassung der Geschichte des dreißigjährigen Krieges gegen Ende des Jahres 1790. Er freute sich darin einen Stoff zu finden, dem er nicht wie früher eine subjektive Idee aufdrängen mußte, die dem Stoffe widerstrebte: hier erfaßte ihn die in dem Unternehmen des Helden objektiv vorliegende Idee und nöthigte ihn schon beim Entwerfen des Planes zu einer objektiven Behandlung; er mußte sich dem außer ihm liegenden Realen unterordnen, während sich sonst die Wirklichkeit seinem subjektiven Idealismus fügen mußte. Da er aber solcher Thätigkeit noch ungewohnt war, so rückte die Arbeit der Gestaltung des Planes nur langsam vorwärts. Es traten lange Pausen ein; noch im Herbste 1794 wollte Schiller ganz verzagen, ob er nach den Forderungen, die er jetzt an ein dramatisches Kunstwerk stellte, beim Wallenstein bleiben sollte, dessen Plan sich noch immer nicht klar entwickelte. Erst im Frühjahr 1796 nach Anknüpfung des innigen Verhältnisses mit Goethe fühlte er sich in seinen neuen Anschauungen von dem Wesen der Dichtung und besonders der dramatischen Dichtung so sicher, daß er den Plan zum Wallenstein wieder ernstlich vornahm. Doch auch jetzt hinderte öfters Krankheit, mit welcher der Dichter seit 1790 mit wunderbarer Kraftanstrengung kämpfte, so wie die jetzt wieder sehr lebendig gewordene anderweitige poetische Thätigkeit, zu welcher die Herausgabe der Horen und des Musenalmanachs Veranlassung gab. Diese Thätigkeit war aber, wenn sie auch vielfach von der Beschäftigung mit dem Drama ablenkte, als eine Wiederaufnahme der so lange Zeit unterlassenen poetischen Produktion eine sehr förderliche Vorbereitung für die spätere schnelle Ausführung des lange

überdachten Planes. Im November 1796 studirte Schiller fleißig die Quellen zu seinem Drama und schrieb an Goethe klagend über den widerspenstigen Stoff, daß ihm manche, selbst der gemeinsten Mittel fehlten, wodurch man sich das Leben und die Menschen näher bringe, er müsse sich eigene Werkzeuge zubereiten, um einen so fremden Gegenstand, als ihm die lebendige und besonders die politische Welt sei, zu ergreifen. Aber ein anderes Mal: „Es will mir ganz gut gelingen, meinen Stoff außer mir zu halten und nur den Gegenstand zu geben. Beinahe möchte ich sagen, das Sujet interessirt mich gar nicht, und ich habe nie eine solche Kälte für meinen Gegenstand mit einer solchen Wärme für die Arbeit in mir vereinigt. Den Hauptcharakter und die meisten Nebencharaktere traktire ich wirklich bis jetzt mit der reinen Liebe des Künstlers; bloß für den jungen Piccolomini bin ich durch meine Zuneigung interessirt, wobei das Ganze übrigens mehr gewinnen als verlieren soll." Zu eben dieser Zeit schreibt er an Körner: „Der Stoff ist im Grunde eine Staatsaktion und hat alle Unarten an sich, die eine politische Handlung nur haben kann: ein unsichtbares abstraktes Objekt, kleine und viele Mittel, zerstreute Handlungen, einen furchtsamen Schritt, eine viel zu kalte trockene Zweckmäßigkeit, ohne doch diese bis zur Vollendung und dadurch zu einer poetischen Größe zu treiben; denn am Ende mißglückt der Entwurf doch nur durch Ungeschicklichkeit. Die Base, worauf Wallenstein seine Unternehmung gründet, ist die Armee: mithin für mich eine unendliche Fläche, die ich nicht vors Auge und nur mit unsäglicher Kunst vor die Phantasie bringen kann; ich kann also das Objekt, worauf er ruht,

nicht zeigen, und ebensowenig das, wodurch er fällt: das ist ebenfalls die Stimmung der Armee, der Hof, der Kaiser. Auch die Leidenschaften, durch die er bewegt wird, Rachsucht und Ehrbegierde, sind von der kältesten Gattung. Sein Charakter endlich ist niemals edel und darf es nie sein, und durchaus kann er nur furchtbar, nie eigentlich groß erscheinen. Um ihn nicht zu erdrücken, darf ich ihm nichts Großes gegenüberstellen; er hält mich dadurch nothwendig nieder. Mit einem Worte: es ist mir fast alles abgeschnitten, wodurch ich diesem Stoffe nach meiner gewohnten Art beikommen könnte 2c. Meine Lust ist aber deshalb nicht geschwächt und ebensowenig die Hoffnung eines trefflichen Erfolges. Gerade so ein Stoff mußte es sein, an dem ich mein neues dramatisches Leben eröffnen konnte. Hier wo ich nur durch die einzige innere Wahrheit, Nothwendigkeit, Stetigkeit und Bestimmtheit meinen Zweck erreichen kann, muß die entscheidende Krise mit meinem poetischen Charakter erfolgen. Auch ist sie schon stark im Anzuge; denn ich traktire mein Geschäft ganz anders als ich ehemals pflegte. Der Gegenstand ist so sehr außer mir, daß ich ihm kaum eine Neigung abgewinnen kann und doch bin ich für die Arbeit begeistert. Zwei Figuren ausgenommen, an die mich Neigung fesselt, behandle ich alle übrigen mit der reinen Liebe des Künstlers. Aber zu diesem bloß objektiven Verfahren war und ist mir das weitläuftige und freudlose Studium der Quellen unentbehrlich; denn ich mußte die Handlung wie die Charaktere aus ihrer Zeit, ihrem Lokal und dem ganzen Zusammenhange der Begebenheiten schöpfen, welches ich weit weniger nöthig hätte, wenn ich mich durch eigene Erfahrungen mit

Menschen aus diesen Klassen hätte bekannt machen können. Ich suche in den Geschichtsquellen eine Begrenzung, um meine Ideen durch die Umgebung der Umstände streng zu bestimmen und zu verwirklichen. Ich will dadurch meine Figuren und Handlung nur beleben: beseelen muß sie die Kraft, die ich allenfalls schon habe zeigen können, und ohne welche ja überhaupt kein Gedanke an dieses Geschäft von Anfang an möglich gewesen wäre." Nach solchen Vorbereitungen begann Schiller bereits im December 1796 die Ausführung einzelner Scenen der Exposition (der jetzt so genannten Piccolomini), jedoch in Prosa, wie ihm sein Freund W. v. Humboldt gerathen hatte.[1]

Im folgenden Jahre 1797 wurde Schiller wieder durch Krankheit und andere Beschäftigungen, besonders durch die Dichtung seiner Balladen aufgehalten; doch verlor er seine Arbeit nie aus den Augen. Jedenfalls angeregt durch Betrachtung der Volksscenen in Shakespeares Julius Cäsar schrieb er als Prolog zu seinem Drama im Mai die erste Bearbeitung des trefflichen Lagers; um dieselbe Zeit legte ihm Goethe, der davon sehr erbaut war, dringend ans Herz, was früher sein eigner Gedanke gewesen, den Wallenstein in einem Cyklus von Dramen zu bearbeiten.[2] Ueberhaupt wurde Goethes Verkehr mit ihm immer fruchtbarer: von beiden ward

[1] Die wichtigsten Belege zu der ganzen Darstellung finden sich in dem Schiller-Körnerschen Briefwechsel I, 57. 236. 327. II, 39. 217. 225. 234 309. 332. III, 167. 193. 201. 300. 330. 375. 391. 394 ff. und im Schiller-Goetheschen Briefwechsel II, 34. 238. 262. 271 ff. 299. 300. Vgl. noch den Briefwechsel zwischen Schiller und Humboldt S. 429 ff.

[2] Vgl. d. Schiller-Goetheschen Briefwechsel III, 57. 117., den Schiller-Körnerschen Briefwechsel IV, 35.

um diese Zeit Aristoteles Poetik fleißig studirt.[1] Im Oktober wurde Wallenstein wieder ernstlicher vorgenommen. Die bereits fertig gewordenen Scenen erschienen dem Dichter, der sich absichtlich von rhetorischem Schmucke fern gehalten hatte, zu trocken. Deßhalb fing er im November an, was früher mehrmals Körner gerathen hatte, dieselben in Jamben umzuarbeiten. Dieß gelang vortrefflich, die Arbeit ging neben dem Studium der historischen Dramen Shakespeares so gut von statten, daß der Dichter mit den fröhlichsten Hoffnungen in das neue Jahr überging: er wünschte und hoffte das Beste aus seiner Natur so in seinem Werke sublimiren zu können, wie es Goethe mit Hermann und Dorothea gelungen war. „Du wirst," schrieb er an Körner, „vom Feuer und der Innigkeit meiner besten Jahre nichts darin vermissen, und keine Rohheit aus jener Epoche mehr darin finden."[2] Die Arbeit rückte bis in den September 1798 unter vielen Diskussionen mit Goethe, einige Lücken ausgenommen, bis zu dem Ende des jetzigen zweiten Aktes des Todes vorwärts. Da endlich entschloß sich Schiller zu dem, was Goethe längst gewünscht hatte: er machte die breite Exposition zu einem besondern Schauspiel, zu den Piccolomini, welche da endigten, wo der Knoten geschürzt ist.[3] Gleichzeitig veranlaßte Goethe Schiller, das Lager zur Wiedereröffnung des vom Stuttgarter Architekten Thouret neu geschmückten Weimarischen Schau-

[1] Schiller-Goethescher Briefwechsel III, 124. 167. Schiller-Körnerscher Briefwechsel IV, 31.

[2] Vgl. Schiller-Goethescher Briefwechsel III, 288. 327. 339. 343. IV, 1. Schiller-Körnerscher Briefwechsel IV, 67.

[3] Schiller-Goethescher Briefwechsel IV, 159. 273. Schiller-Körnerscher Briefwechsel IV, 83. 89.

spielhauses herzugeben. Schiller arbeitete das Lager für diesen Zweck im September und Oktober um; jetzt erst und zwar ganz kurz vor der Aufführung kam der Kapuziner hinein, wozu Goethe in einem Bande des Abraham a Sancta Clara das Material geliefert hatte: auch schrieb Schiller den Prolog, der vor der Aufführung gesprochen werden sollte. Goethe war sehr anregend und vielfach rathend und für die würdige Darstellung des Stücks ungemein thätig: diese erfolgte den 12. Oktober 1798 mit großem Beifall, wie Goethe in der Allgemeinen Zeitung selbst ausführlich berichtete.[1]

Jetzt erst schrieb Schiller die Liebesscenen zu seinem Drama. Er wollte nun, wo er die Staatsaktion so ziemlich hinter sich hatte, die reine Stimmung dazu benutzen. Außerdem beschäftigte ihn noch das astrologische Motiv zu Anfange der Tragödie vom Tode Wallensteins: er ließ es nach langer Diskussion mit Goethe auf dessen Rath so wie es bereits war. Mit dem letzten December konnte er das Manuskript der Piccolomini, aus dem er noch gegen 400 Verse herausgestrichen hatte, ganz fertig zur Aufführung an Goethe nach Weimar schicken.[2] Diese erfolgte bereits im Januar 1799. Ungeachtet des hier und da veränderten Plans arbeitete er so rüstig, daß Goethe den 7. März die ersten zwei Akte des Todes und den 17. März die drei letzten Akte erhielt. Goethe war ungemein befriedigt. „Wenn sich der Zuschauer,“ schrieb er den 9. März, „bei den Piccolominis aus einem

[1] Vgl. Schiller-Goethescher Briefwechsel IV, 303. 316. 318 ff. 322. 326. 329. 332. 336. Schiller-Körnerscher Briefwechsel IV. 88. 93. Allgemeine Zeitung 1798. 12. Oktober und Beilage zum 7. November.

[2] Vgl. Schiller-Goethescher Briefwechsel IV, 353 ff. 366 ff. bis 377. 401.

gewissen künstlichen und hie und da willkürlich scheinenden Gewebe nicht gleich heraus finden kann, so gehen diese neueren Akte nun schon gleichsam als naturnothwendig vor sich hin. Die Welt ist gegeben, in der das alles geschieht, die Gesetze sind aufgestellt, nach denen man urtheilt, der Strom des Interesses, der Leidenschaft, findet sein Bett schon gegraben, in dem er hinabrollen kann." Der alte Freund Körner sprach sich sehr ausführlich über den gewaltigen Eindruck aus, den das große Werk auf ihn gemacht hatte. Wallensteins Tod wurde im März 1799 zuerst in Weimar aufgeführt. Der ganze Wallenstein erschien bei Cotta gedruckt 1800; die erste Auflage von 3500 Exemplaren war trotz der Konkurrenz eines Nachdrucks in zwei Monaten beinahe vergriffen.[1]

3. Komposition und Charaktere des Dramas in Vergleichung mit der Geschichte.

Endlich ist noch die Art und Weise zu betrachten, wie der Dichter zwar vielfach abweichend von der oben mitgetheilten Geschichte, aber die historische Realität stets als Keim und Kern der Entwickelung festhaltend den gegebenen Stoff allmählich sowohl in der Komposition des Ganzen als in den einzelnen Charakteren zu gestalten suchte. Hier müssen die beiden großen Dramen, die Piccolomini und Wallensteins Tod, zuerst vor dem Lager berücksichtigt werden, da dieses als ein für sich bestehendes Vorspiel aufgezeichnet wurde, wie der

[1] Vgl. Schiller-Goethescher Briefwechsel V. 24 ff. 28 ff. 34. Schiller-Körnerscher Briefwechsel IV, 136 ff. 142. 162 ff. 175. 185. 192.

Plan zum Wallenstein in seinen Grundzügen längst entworfen war.

Die übermüthige Empörung eines von Rachsucht und Ehrgeiz getriebenen gewaltigen Menschen gegen seinen Kaiser und die bestehende Ordnung und der dadurch verschuldete Untergang desselben — dieß war die in der Geschichte objektiv vorliegende Idee, die der Dichter zuerst ergriff. Beim Durchdenken dieses Stoffes mußte ihm klar werden, daß der hochmüthige, gewaltthätige, verschlossene, Freunden wie Feinden verdächtige Friedländer, wie er in der Geschichte erscheint, nicht zum Helden einer Tragödie passe. Auf seinem frühern Standpunkte hätte er ihn vielleicht, wie den Carlos, in subjektiver Willkür der bestehenden Ordnung gegenüber als vollkommen berechtigt dargestellt. Doch daran hinderte ihn sein Streben nach Objektivität, das in den Geschichtsquellen seine Begrenzung suchte, es hinderte ihn sein geläutertes historisches und politisches Gewissen, das des Herzogs Unternehmen nicht rechtfertigen konnte. So blieb ihm denn nichts übrig, als den gewaltigen, durch seine Kraft und das Heer übermächtig gewordenen und in seinen Gedanken mit der Möglichkeit eines Mißbrauchs dieser Gewalt vertrauten Mann, der „mit dem Teufel gespielt“ hatte, in Verhältnisse zu bringen, die ihn gegen sein besseres Gefühl zu dem Unternehmen drängten, das er selber als ein Verbrechen ansah und in dem er um so eher zu Grunde gehen mußte, je mehr er in verblendeter Zuversicht auf seine Macht und sein Glück seinen Gegnern in die Hände arbeitete. Dazu kam nun noch der durch die Beschäftigung mit der griechischen Tragödie erweckte Gedanke, die Verkettung der den Helden in Folge seiner

Handlungsweise umstrickenden Ereignisse zu seiner Entschuldigung als des Schicksals eiserne Gewalt darzustellen, die ihn und alles, was in seine Nähe kommt, zermalmt. Konnte dieser Gedanke auch in des Herzogs astrologischen Anschauungen, welche die Geschichte darbot, und in seiner dadurch herbeigeführten Verblendung einen Anknüpfungspunkt finden, so blieb dieses Schicksal doch eine der modernen Anschauung fremde, dem Stoffe gewaltsam aufgedrängte und bei der natürlich ungenügenden Auffassung des modernen Dichters unklare und peinliche Idee, die trotz der vielen und eben wegen der vielen in das Stück eingestreuten Reflexionen über dieses Schicksal den gewöhnlichen Zuschauern unverständlich, den verständigeren Lesern anstößig blieb und den Helden selber mehr herabdrücken mußte als heben konnte.

Nach solcher Anlage könnte der Dichter ohne Rücksicht auf die Geschichte den Helden unserer Theilnahme näher rücken, konnte ihn, trotzdem daß er Realist sein sollte, offenherzig und leutselig, als freundlichen Gatten, als zärtlichen Vater, als liebenden Freund zeigen. Dabei versteht sich von selbst, daß die Eigenschaften des gewaltigen Mannes in der Geschichte, aber durchweg idealisirt, benutzt wurden. Sein Feldherrntalent ward als eine Kriegsführung im großartigsten Stile, sein hochmüthiger Trotz gegen seinen Kriegsherrn, seine launenhafte Härte und Nachgiebigkeit gegen die Soldaten als die imponirende Majestät eines großen und liberalen Charakters, sein gewaltthätiger Ehrgeiz als das naturgemäße Streben einer großen Seele, die tückische Arglist und Verschlossenheit als nothwendige Klugheit der Nothwehr, sein düsterer, ihn selbst verwirrender Aberglaube als tiefsinniges

Bewußtsein einer höhern Bestimmung, der hie und da in seinem Leben auftauchende Gedanke einer nebenbei auch dem Reiche vortheilhaften Sicherung seiner Machtstellung als eine seine Pläne bestimmende patriotische Intention dargestellt. Diese und andere Züge verarbeitete der Dichter mit Meisterhand zu einer individuellen und interessanten Persönlichkeit, welche die innigste Theilnahme in Anspruch nehmen mußte. Aber was er durch Eigenschaften des Herzens und Sinnes an Theilnahme gewann, das mußte er bei der eintretenden Katastrophe als Charakter verlieren, er mußte, aus dem gewohnten Geleise freier Selbstbestimmung herausgedrängt, schwankend, schwach, unklar, verblendet werden; trotz seiner tiefsinnigen, nur manchmal übel angebrachten philosophischen Reflexionen steht er in der Beurtheilung der wirklichen Verhältnisse hinter seiner Umgebung zurück und fällt als ein Opfer nicht des Schicksals, sondern seiner Kurzsichtigkeit, nicht als ringender Held, sondern in thatenloser Sicherheit überrascht und verdunkelt durch das tragische Ende der Gräfin Terzka. Ein solcher Ausgang, wenngleich der Anlage entsprechend und an geschichtliche Thatsachen angeknüpft, gewährt keine rechte Befriedigung, da wir auch auf der Seite der siegenden Gegner in dem Auftreten des Octavio und in den letzten trotzigen Worten des Buttler vergeblich eine Beruhigung suchen, wie sie die Entscheidung des Schicksals in dem antiken Drama, die moralische Vernichtung oder die sittliche Rechtfertigung der Gegner des Helden in der modernen Tragödie gewährt.

In der Darstellung des Unternehmens des Helden hat der Dichter das, was sich vom Ende Novembers 1633 bis Ende Februars 1634 zugetragen hat, in beiden Dramen

in einen Zeitraum von vier Tagen zusammengedrängt. Die für die dramatische Behandlung so wirksame Pilsener Verbindung tritt mit ziemlich treuer Benutzung der Geschichte als ein Mittel, die Offiziere zu gewinnen, bedeutend hervor, jedoch im Drama nur als vorbereitender Schritt zur Sicherstellung für künftige mögliche Fälle, während es in der Geschichte nach dem, was vorausgegangen, ein wirklicher Verrath war. Die bereits früher eingeleiteten Unterhandlungen mit Sachsen und Frankreich sind vom Dichter bloß obenhin berührt. Dagegen läßt er nach dem Pilsener Banket einen schwedischen Unterhändler auftreten. Von schwedischen Unterhandlungen im Pilsener Hauptquartier weiß die Geschichte nichts. Abgesehn von einigen durch Arnim im Sommer 1633 betriebenen Unterhandlungsversuchen Wallensteins mit dem Reichskanzler Oxenstierna scheint der Herzog nach Gustav Adolfs Tode bis wenige Wochen vor seinem Ende keinen Verkehr mit den Schweden gehabt zu haben. Was nach Piccolominis und andern nach Wien gesendeten Berichten und nach den aus den Unterhandlungen mit Sachsen bekannt gewordenen Mittheilungen Wallenstein mit dem sehnlichst in Pilsen erwarteten Arnim in Gegenwart der wieder ins Hauptquartier berufenen Generale und Obersten erst abschließen wollte, das mußte im Drama durch den Abschluß mit dem schwedischen Unterhändler handgreiflicher dargestellt werden, und das Motiv dazu wurde die Erdichtung von der Verhaftung Sesins, wie ihn Schiller nennt, seines im Verkehr mit dem Grafen Thurn und mit Gustav Adolf vielgebrauchten Unterhändlers, der nicht gefangen wurde, nach des Herzogs Tode bis zum Jahre 1635 sich bei Arnim und den Schweden aufhielt

und dann vom Kaiser begnadigt Aussagen machte, welche durch neuere Aufklärungen fast durchweg bestätigt worden sind. Weiterhin sind die allmähliche Entfernung der Generale und Regimenter auf Piccolominis Betrieb, der Lärm im Lager bei Pilsen auf die Nachricht vom Verlust der Stadt Prag, die Empörung der Terzkaschen Regimenter, das Auftreten der Wallonen höchst sinnreiche und echt historisch gestaltete Erfindungen des Dichters, die als lebensvolle Handlungen an die Stelle der undramatischen Entwicklung des diplomatischen Intriguenspiels des Herzogs und seiner Gegner treten und die endliche Katastrophe trefflich vorbereiten. Was nach der Geschichte hier vorzugsweise Gallas langsam vorbereitend von weitem that und von weitem thun konnte, da sich in Pilsen zwar des Herzogs Hauptquartier, aber kein Lager befand, in dem so viele Truppen zusammengezogen waren, das wird vom Dichter der raschwirkenden Thätigkeit des Piccolomini zugeschrieben, der in der Geschichte, wie Colloredo, Maradas und Aldringer bei der Vereitelung des Planes des Herzogs eine untergeordnetere Rolle spielt. Die Katastrophe selbst wird, abgesehn von der Denkweise und Stimmung des Herzogs, die der Dichter der Anlage des Charakters gemäß idealisirt, und abgesehn von dem Charakter der dabei thätigen Personen, im Ganzen der Geschichte entsprechend dargestellt. Doch waren die Schweden unter Bernhard vor Weimar, nicht unter dem Rheingrafen, der damals am Rhein stand, am 2. März erst bis Weiden gekommen und hier erfuhren sie den Tod des Herzogs. Ein Gefecht zwischen Schweden und Kaiserlichen, in dem der Dichter den jungen Piccolomini fallen läßt, hatte nicht stattgefunden.

in einen Zeitraum von vier Tagen zusammengedrängt. Die für die dramatische Behandlung so wirksame Pilsener Verbindung tritt mit ziemlich treuer Benutzung der Geschichte als ein Mittel, die Offiziere zu gewinnen, bedeutend hervor, jedoch im Drama nur als vorbereitender Schritt zur Sicherstellung für künftige mögliche Fälle, während es in der Geschichte nach dem, was vorausgegangen, ein wirklicher Verrath war. Die bereits früher eingeleiteten Unterhandlungen mit Sachsen und Frankreich sind vom Dichter bloß obenhin berührt. Dagegen läßt er nach dem Pilsener Banket einen schwedischen Unterhändler auftreten. Von schwedischen Unterhandlungen im Pilsener Hauptquartier weiß die Geschichte nichts. Abgesehn von einigen durch Arnim im Sommer 1633 betriebenen Unterhandlungsversuchen Wallensteins mit dem Reichskanzler Oxenstierna scheint der Herzog nach Gustav Adolfs Tode bis wenige Wochen vor seinem Ende keinen Verkehr mit den Schweden gehabt zu haben. Was nach Piccolominis und andern nach Wien gesendeten Berichten und nach den aus den Unterhandlungen mit Sachsen bekannt gewordenen Mittheilungen Wallenstein mit dem sehnlichst in Pilsen erwarteten Arnim in Gegenwart der wieder ins Hauptquartier berufenen Generale und Obersten erst abschließen wollte, das mußte im Drama durch den Abschluß mit dem schwedischen Unterhändler handgreiflicher dargestellt werden, und das Motiv dazu [illegible]
die Erdichtung von [illegible]
Schiller nennt [illegible]
und mit [illegible]
nicht [illegible]
[illegible]

und dann vom Kaiser begnadigt Aussagen machte, welche durch neuere Aufklärungen fast durchweg bestätigt worden sind. Weiterhin sind die allmähliche Entfernung der Generale und Regimenter auf Piccolominis Betrieb, der Lärm im Lager bei Pilsen auf die Nachricht vom Verlust der Stadt Prag, die Empörung der Terzkaschen Regimenter, das Auftreten der Wallonen höchst sinnreiche und echt historisch gestaltete Erfindungen des Dichters, die als lebensvolle Handlungen an die Stelle der undramatischen Entwicklung des diplomatischen Intriguenspiels des Herzogs und seiner Gegner treten und die endliche Katastrophe trefflich vorbereiten. Was nach der Geschichte hier vorzugsweise Gallas langsam vorbereitend [illegible] tem that und von weitem thun konnte, da sich in [illegible] zwar des Herzogs Hauptquartier, aber kein Lager [illegible] in dem so viele Truppen zusammengezogen waren, [illegible] wird vom Dichter der raschwirkenden Thätigkeit [illegible] colomini zugeschrieben, der in der Geschichte, [illegible] redo, Maradas und Aldringer bei der [illegible] Planes des Herzogs eine untergeordnete [illegible] Die Katastrophe selbst wird, abgeseh[illegible] weise und Stimmung des Herzogs, [illegible] Anlage des Charakters gemäß [illegible] von dem Charakter [illegible] Ganzen der Gesch[illegible] waren [illegible]

[illegible] rerschen [illegible] n Keppler [illegible] S. 60 ff.

Betrachten wir nun die Personen, welche im Drama auf des Herzogs Seite stehen, so finden wir Ilow, den Feldmarschall aus einer märkischen Familie (nicht Illo, wie ihn Schiller nennt) und den böhmischen Grafen Terzka, den Inhaber von zwei sehr starken Regimentern in Böhmen und einem schwächeren in Schlesien, tiefer herabgedrückt, als sie in der Geschichte erscheinen, wo beide von Seiten des Herzogs eines größern Vertrauens gewürdigt wurden. Ilow ist im Drama mit mehr Leidenschaftlichkeit und Energie ausgestattet und individueller charakterisirt, wozu einige seiner Briefe aus den letzten Lebenstagen des Herzogs Veranlassung geben mochten: dagegen ist Terzka gegen die Andeutungen der Geschichte, die ihn als einen gewandten Unterhändler und beim letzten Ueberfall als einen sehr energischen Mann erscheinen läßt, ziemlich matt gehalten. Den gewandten Diplomaten Kinsky, der die letzten Monate fortwährend beim Herzog war und in Eger ermordet wurde, hat uns der Dichter nicht vorgeführt. Auch den Grafen Schaffgotsch in Schlesien, der bei der Pilsener Verbindung gegenwärtig und für den Herzog sehr thätig war, einen sehr energischen Mann und eifrigen Protestanten, wie viele Männer in Wallensteins Umgebung, hat Schiller leider unbeachtet gelassen. — Von den Frauen, der Gräfin Kinsky, des Grafen Terzka Schwester und der Gräfin Terzka, Wallensteins Schwägerin, die beide während der Katastrophe in Eger waren, nahm nur die Gräfin Kinsky, eine kluge und unternehmende Frau, an allem lebendigen Antheil, was der Herzog im Sinne hatte, die Gräfin Terzka von stillerer Art, wie ihre Schwester, blieb seinen Plänen fremd. Die geschichtliche Gräfin

Kinsky mag dem Dichter zur Charakteristik seiner Gräfin Terzka vorgeschwebt haben, einer Figur des Dramas, die ich, hier von Tiecks sonst meist treffenden Bemerkungen abweichend, für sehr gut gezeichnet und im Drama wirksam halte, wenn sie auch, so lange die Sache noch gut geht, über die Ansichten des siebenzehnten Jahrhunderts etwas hinaus ist und an die Aufklärung des achtzehnten Jahrhunderts streift. Wie einmal Wallenstein angelegt war, so mußte ein solcher Charakter zum Fortbewegen der Handlung eingeführt werden: vielleicht dachte der Dichter an Lady Macbeth, mit der man freilich die Terzka nicht vergleichen darf, wenn man nicht unbillig werden will. Die sehr allgemein gehaltene, in Sorge und Schmerz verschwimmende Herzogin befriedigt freilich weniger: der Geschichte nach war sie damals nicht in Eger, sondern mit ihrer zehnjährigen Tochter auf einem Gute in Unterösterreich. — Seni mit seinem astrologischen Krame ist geschichtlich. Daß der Dichter nicht dadurch bestimmt worden ist, den Wallenstein zu dichten, sondern sich erst im März 1797 um dieses Zeug zu bekümmern angefangen hat, würde Herr Dr. Schleiden sofort gesehn haben, wenn er den Körner-Schillerschen Briefwechsel gelesen hätte.[1] Der Dichter hat hier aufgegriffen und geistreich verarbeitet, was er in astrologischen Büchern jener Zeit gefunden hat, ohne genau und klar sein zu wollen. Aus dem Horoscop, das der berühmte Keppler dem Herzog gestellt hat, erfahren wir übrigens, daß zwar der Glücksplanet Jupiter der eine

[1] Vgl. Schleiden Studien S. 217 ff. mit dem Schiller-Körnerschen Briefwechsel IV, S. 16 ff. Ferner Wallensteins Horoscop von Keppler in Helbig, Kaiser Ferdinand und der Herzog von Friedland S. 60 ff.

im Lebenshause Wallensteins stehende Stern war, aber mit ganz gleicher Wirkung auch der Unglücksplanet Saturn, so daß Keppler schon den 26jährigen Wallenstein vor dem warnte, was später zu seinem Verderben führte.

Unter den Gegnern des Herzogs tritt im Drama der ältere Piccolomini am meisten hervor. Es ist kein Bube, wie ihn Böttiger zum großen Aerger Schillers und Goethes genannt hatte, sondern aus Pflichtgefühl gegen den Kaiser leitet er alle Anstalten gegen Wallensteins Verrath. In diesem Streben erscheint er ganz berechtigt und wir würden ihm größere Theilnahme schenken, wenn er nicht gegen den falsch sein müßte, der ihm unbedingtes Vertrauen schenkt. Dieß ist seine Schuld, die er auch schmerzlich büßen muß, denn er kann den Vorwurf seines Gewissens nicht zurückweisen, den Tod seines Sohnes und den unerwarteten blutigen Ausgang seines Unternehmens gegen den Herzog gewissermaßen mit verschuldet zu haben. Natürlich mußte ihn der Dichter unter solchen Umständen als einen älteren Mann darstellen und hat ihn als besonnenen, wohldenkenden Staatsmann bis auf das unbegreifliche Vertrauen, das er seinem Sohne schenkt, trefflich gezeichnet. Denn früher mußte er erwarten, daß der Jüngling dem Herzog alles eröffnen werde und durfte diesen nicht von sich lassen, als er sich davon überzeugt hatte. Daß diese Entdeckung durch die Abweisung des Max verhindert wurde, war ein günstiger Zufall, den Octavio nicht voraussehen konnte. Später aber, als er der Treue des Sohnes an der Sache des Kaisers sicher war, mußte er Gewalt von Seiten des Herzogs gegen ihn fürchten, vor der ihn die zurückgelassenen Regimenter kaum schützen konnten.

In der Geschichte stellt sich dieses ganz anders dar. Da hatte, wie schon erwähnt worden ist, Gallas die höchste Vollmacht und zeigte in der Ausführung dieses Unternehmens große Klugheit und Mäßigung: in ihm kann man die Grundzüge zu dem Charakter finden, den der Dichter dem Piccolomini beigelegt hat, nur daß Gallas zum Herzog in keiner nähern Beziehung stand als andere Unterfeldherrn. Piccolomini aus einem toskanischen Geschlecht, damals 35 Jahre alt, war von leidenschaftlichem Charakter und, wie er einmal vom Kaiser gewonnen worden war, der entschiedenste Gegner des Herzogs, der ihn, den tapferen Soldaten, seit 1631 in seine nächste Umgebung gezogen hatte und im Vertrauen auf astrologische Offenbarungen sehr auszeichnete. War er auch nicht so wie Illow, Terzka und Kinsky in Wallensteins Pläne eingeweiht, so erfuhr er doch von ihm manches, was er nach Wien berichten konnte. Nach des Herzogs Tode erfreute er sich großer kaiserlicher Gunst, und starb, nachdem er bei vielen Kämpfen des fortdauernden Kriegs ehrenvoll genannt worden war, als Herzog von Amalfi 1656 im 57. Lebensjahre. Fünf Jahre vor seinem Tode hatte er sich verheirathet: Kinder hinterließ er nicht. Seine Devise war eine Schildkröte mit dem Motto: Gradatim.

Der kaiserliche Rath Questenberg bringt im Drama dem Piccolomini die kaiserliche Vollmacht und an Wallenstein auch die Anträge, welche dieser einige Wochen später durch andere Bevollmächtigte erhielt; er ist als der würdige Vertreter der Interessen seines Kaisers dargestellt, der ohne irgend eine Neigung für den Herzog aber mit Achtung von ihm spricht und anständig

mit ihm verhandelt. In der Geschichte war seine Sendung mehr eine vertrauliche Mission, da er dem Herzog befreundet war und ihn gegen seine Gegner bei Hofe vielfach in Schutz genommen hatte, der erste bedeutendere Schritt des Kaisers zu einer Ausgleichung, die der Herzog zurückwies. Hier war noch nicht von Beschränkung des Kommandos und Verkleinerung des Heeres, sondern nur von Befreiung Böhmens von den Winterquartieren und von der Unterstützung des Kurfürsten von Bayern die Rede.

Vom Irländer Buttler wissen wir aus der Geschichte nur, daß er sich, wie viele Obersten des damaligen Kriegs, aus niedrigen Verhältnissen zum Regimentschef emporgearbeitet hatte und, vom Herzog früher wenig beachtet, erst auf dem Wege nach Eger von demselben auffällig freundlich behandelt, durch Piccolomini allerdings aufgemuntert, den eigenmächtigen Entschluß faßte, den Herzog zu ermorden, um Eger dem Kaiser zu erhalten. Er starb noch in demselben Jahre, in dem er Wallenstein ermordet hatte. Aus diesem sehr gewöhnlichen Charakter, den vielleicht vorzugsweise die Aussicht auf Belohnung zu jener That getrieben, hat der Dichter, indem er ein angeblich vom Herzog dem Ilow angethanes Unrecht auf Buttler übertrug, eine sehr interessante Persönlichkeit eines Mannes zu gestalten gewußt, der sich anfangs aus beleidigtem Stolze selbst mit dem Opfer der Soldatentreue fest an den Herzog schließt aber nach der gewonnenen Ueberzeugung, daß es nicht der Kaiser, sondern der Herzog gewesen, der ihn gedemüthigt, mit der kältesten Besonnenheit eines racheglühenden Herzens ihn hinterrücks zu Grunde richtet.

Außerdem treten noch im Drama von historischen Personen mehr oder minder bedeutend hervor der General Isolano (so unterzeichnete er sich selber), der gutmüthige und regsame aber leichtsinnige und liederliche Befehlshaber der berüchtigten Kroaten, der mit wenigen Strichen trefflich charakterisirte Tiefenbach, der im Jahre 1631 bei Frankfurt a/O. und gegen Arnim in Böhmen nicht eben viel ausgerichtet hatte, der Festungskommandant von Eger Gordon, von Schiller, gegen die Geschichte aber sehr wirksam, als ehrlicher, pflichtgetreuer Mann dargestellt, der in Bescheidenheit mit seinem beschränkten Wirkungskreise zufrieden wider seinen Willen passiv zu der Katastrophe mitwirken muß, endlich die Mörder des Herzogs, die rohen Hauptleute Devereux und Macdonald, deren Auftreten und Gebahren Tieck unbegreiflicher Weise als des Dramas unwürdig bezeichnet hat. Deveroux erhielt nach Buttlers Tode das Kommando seines meist aus Irländern bestehenden Regiments und starb 1639 in Prag an der Pest. Als Vertreter der Schweden tritt würdig und historisch der Unterhändler Wrangel, eine vom Dichter fingirte Persönlichkeit auf. Die übrigen theils historischen, theils erdichteten Nebenpersonen bedürfen hier weiter keiner Erläuterung.

So sehen wir bei der Vergleichung der Handlung und der Personen, wie sie uns in der Geschichte und im Drama vor Augen treten, daß der Dichter den vorliegenden Stoff mit großer Freiheit, aber treu dem Geiste der von ihm geschilderten Zeit verarbeitet hat. Daneben sind aber auch die bedeutendsten Momente der Geschichte in gelegentlichen Aeußerungen zur objektivsten Anschau-

Handlungsweise umstrickenden Ereignisse zu seiner Entschuldigung als des Schicksals eiserne Gewalt darzustellen, die ihn und alles, was in seine Nähe kommt, zermalmt. Konnte dieser Gedanke auch in des Herzogs astrologischen Anschauungen, welche die Geschichte darbot, und in seiner dadurch herbeigeführten Verblendung einen Anknüpfungspunkt finden, so blieb dieses Schicksal doch eine der modernen Anschauung fremde, dem Stoffe gewaltsam aufgedrängte und bei der natürlich ungenügenden Auffassung des modernen Dichters unklare und peinliche Idee, die trotz der vielen und eben wegen der vielen in das Stück eingestreuten Reflexionen über dieses Schicksal den gewöhnlichen Zuschauern unverständlich, den verständigeren Lesern anstößig blieb und den Helden selber mehr herabdrücken mußte als heben konnte.

Nach solcher Anlage konnte der Dichter ohne Rücksicht auf die Geschichte den Helden unserer Theilnahme näher rücken, konnte ihn, trotzdem daß er Realist sein sollte, offenherzig und leutselig, als freundlichen Gatten, als zärtlichen Vater, als liebenden Freund zeigen. Dabei versteht sich von selbst, daß die Eigenschaften des gewaltigen Mannes in der Geschichte, aber durchweg idealisirt, benutzt wurden. Sein Feldherrntalent ward als eine Kriegsführung im großartigsten Stile, sein hochmüthiger Trotz gegen seinen Kriegsherrn, seine launenhafte Härte und Nachgiebigkeit gegen die Soldaten als die imponirende Majestät eines großen und liberalen Charakters, sein gewaltthätiger Ehrgeiz als das naturgemäße Streben einer großen Seele, die tückische Arglist und Verschlossenheit als nothwendige Klugheit der Nothwehr, sein düsterer, ihn selbst verwirrender Aberglaube als tiefsinniges

Bewußtsein einer höhern Bestimmung, der hie und da in seinem Leben auftauchende Gedanke einer nebenbei auch dem Reiche vortheilhaften Sicherung seiner Machtstellung als eine seine Pläne bestimmende patriotische Intention dargestellt. Diese und andere Züge verarbeitete der Dichter mit Meisterhand zu einer individuellen und interessanten Persönlichkeit, welche die innigste Theilnahme in Anspruch nehmen mußte. Aber was er durch Eigenschaften des Herzens und Sinnes an Theilnahme gewann, das mußte er bei der eintretenden Katastrophe als Charakter verlieren, er mußte, aus dem gewohnten Geleise freier Selbstbestimmung herausgedrängt, schwankend, schwach, unklar, verblendet werden; trotz seiner tiefsinnigen, nur manchmal übel angebrachten philosophischen Reflexionen steht er in der Beurtheilung der wirklichen Verhältnisse hinter seiner Umgebung zurück und fällt als ein Opfer nicht des Schicksals, sondern seiner Kurzsichtigkeit, nicht als ringender Held, sondern in thatenloser Sicherheit überrascht und verdunkelt durch das tragische Ende der Gräfin Terzka. Ein solcher Ausgang, wenngleich der Anlage entsprechend und an geschichtliche Thatsachen angeknüpft, gewährt keine rechte Befriedigung, da wir auch auf der Seite der siegenden Gegner in dem Auftreten des Octavio und in den letzten trotzigen Worten des Buttler vergeblich eine Beruhigung suchen, wie sie die Entscheidung des Schicksals in dem antiken Drama, die moralische Vernichtung oder die sittliche Rechtfertigung der Gegner des Helden in der modernen Tragödie gewährt.

In der Darstellung des Unternehmens des Helden hat der Dichter das, was sich vom Ende Novembers 1633 bis Ende Februars 1634 zugetragen hat, in beiden Dramen

in einen Zeitraum von vier Tagen zusammengedrängt. Die für die dramatische Behandlung so wirksame Pilsener Verbindung tritt mit ziemlich treuer Benutzung der Geschichte als ein Mittel, die Offiziere zu gewinnen, bedeutend hervor, jedoch im Drama nur als vorbereitender Schritt zur Sicherstellung für künftige mögliche Fälle, während es in der Geschichte nach dem, was vorausgegangen, ein wirklicher Verrath war. Die bereits früher eingeleiteten Unterhandlungen mit Sachsen und Frankreich sind vom Dichter bloß obenhin berührt. Dagegen läßt er nach dem Pilsener Banket einen schwedischen Unterhändler auftreten. Von schwedischen Unterhandlungen im Pilsener Hauptquartier weiß die Geschichte nichts. Abgesehn von einigen durch Arnim im Sommer 1633 betriebenen Unterhandlungsversuchen Wallensteins mit dem Reichskanzler Oxenstierna scheint der Herzog nach Gustav Adolfs Tode bis wenige Wochen vor seinem Ende keinen Verkehr mit den Schweden gehabt zu haben. Was nach Piccolominis und andern nach Wien gesendeten Berichten und nach den aus den Unterhandlungen mit Sachsen bekannt gewordenen Mittheilungen Wallensteins mit dem sehnlichst in Pilsen erwarteten Arnim in Gegenwart der wieder ins Hauptquartier berufenen Generale und Obersten erst abschließen wollte, das mußte im Drama durch den Abschluß mit dem schwedischen Unterhändler handgreiflicher dargestellt werden, und das Motiv dazu wurde die Erdichtung von der Verhaftung Sesins, wie ihn Schiller nennt, seines im Verkehr mit dem Grafen Thurn und mit Gustav Adolf vielgebrauchten Unterhändlers, der nicht gefangen wurde, nach des Herzogs Tode bis zum Jahre 1635 sich bei Arnim und den Schweden aufhielt

und dann vom Kaiser begnadigt Aussagen machte, welche durch neuere Aufklärungen fast durchweg bestätigt worden sind. Weiterhin sind die allmähliche Entfernung der Generale und Regimenter auf Piccolominis Betrieb, der Lärm im Lager bei Pilsen auf die Nachricht vom Verlust der Stadt Prag, die Empörung der Terzkaschen Regimenter, das Auftreten der Wallonen höchst sinnreiche und echt historisch gestaltete Erfindungen des Dichters, die als lebensvolle Handlungen an die Stelle der undramatischen Entwicklung des diplomatischen Intriguenspiels des Herzogs und seiner Gegner treten und die endliche Katastrophe trefflich vorbereiten. Was nach der Geschichte hier vorzugsweise Gallas langsam vorbereitend von weitem that und von weitem thun konnte, da sich in Pilsen zwar des Herzogs Hauptquartier, aber kein Lager befand, in dem so viele Truppen zusammengezogen waren, das wird vom Dichter der raschwirkenden Thätigkeit des Piccolomini zugeschrieben, der in der Geschichte, wie Colloredo, Maradas und Aldringer bei der Vereitelung des Planes des Herzogs eine untergeordnetere Rolle spielt. Die Katastrophe selbst wird, abgesehn von der Denkweise und Stimmung des Herzogs, die der Dichter der Anlage des Charakters gemäß idealisirt, und abgesehn von dem Charakter der dabei thätigen Personen, im Ganzen der Geschichte entsprechend dargestellt. Doch waren die Schweden unter Bernhard vor Weimar, nicht unter dem Rheingrafen, der damals am Rhein stand, am 2. März erst bis Weiden gekommen und hier erfuhren sie den Tod des Herzogs. Ein Gefecht zwischen Schweden und Kaiserlichen, in dem der Dichter den jungen Piccolomini fallen läßt, hatte nicht stattgefunden.

Betrachten wir nun die Personen, welche im Drama auf des Herzogs Seite stehen, so finden wir Jlow, den Feldmarschall aus einer märkischen Familie (nicht Jllo, wie ihn Schiller nennt) und den böhmischen Grafen Terzka, den Inhaber von zwei sehr starken Regimentern in Böhmen und einem schwächeren in Schlesien, tiefer herabgedrückt, als sie in der Geschichte erscheinen, wo beide von Seiten des Herzogs eines größern Vertrauens gewürdigt wurden. Jlow ist im Drama mit mehr Leidenschaftlichkeit und Energie ausgestattet und individueller charakterisirt, wozu einige seiner Briefe aus den letzten Lebenstagen des Herzogs Veranlassung geben mochten: dagegen ist Terzka gegen die Andeutungen der Geschichte, die ihn als einen gewandten Unterhändler und beim letzten Ueberfall als einen sehr energischen Mann erscheinen läßt, ziemlich matt gehalten. Den gewandten Diplomaten Kinsky, der die letzten Monate fortwährend beim Herzog war und in Eger ermordet wurde, hat uns der Dichter nicht vorgeführt. Auch den Grafen Schaffgotsch in Schlesien, der bei der Pilsener Verbindung gegenwärtig und für den Herzog sehr thätig war, einen sehr energischen Mann und eifrigen Protestanten, wie viele Männer in Wallensteins Umgebung, hat Schiller leider unbeachtet gelassen. — Von den Frauen, der Gräfin Kinsky, des Grafen Terzka Schwester und der Gräfin Terzka, Wallensteins Schwägerin, die beide während der Katastrophe in Eger waren, nahm nur die Gräfin Kinsky, eine kluge und unternehmende Frau, an allem lebendigen Antheil, was der Herzog im Sinne hatte, die Gräfin Terzka von stillerer Art, wie ihre Schwester, blieb seinen Plänen fremd. Die geschichtliche Gräfin

Kinsky mag dem Dichter zur Charakteristik seiner Gräfin Terzka vorgeschwebt haben, einer Figur des Dramas, die ich, hier von Tiecks sonst meist treffenden Bemerkungen abweichend, für sehr gut gezeichnet und im Drama wirksam halte, wenn sie auch, so lange die Sache noch gut geht, über die Ansichten des siebenzehnten Jahrhunderts etwas hinaus ist und an die Aufklärung des achtzehnten Jahrhunderts streift. Wie einmal Wallenstein angelegt war, so mußte ein solcher Charakter zum Fortbewegen der Handlung eingeführt werden: vielleicht dachte der Dichter an Lady Macbeth, mit der man freilich die Terzka nicht vergleichen darf, wenn man nicht unbillig werden will. Die sehr allgemein gehaltene, in Sorge und Schmerz verschwimmende Herzogin befriedigt freilich weniger: der Geschichte nach war sie damals nicht in Eger, sondern mit ihrer zehnjährigen Tochter auf einem Gute in Unterösterreich. — Seni mit seinem astrologischen Krame ist geschichtlich. Daß der Dichter nicht dadurch bestimmt worden ist, den Wallenstein zu dichten, sondern sich erst im März 1797 um dieses Zeug zu bekümmern angefangen hat, würde Herr Dr. Schleiden sofort gesehn haben, wenn er den Körner-Schillerschen Briefwechsel gelesen hätte.[1] Der Dichter hat hier aufgegriffen und geistreich verarbeitet, was er in astrologischen Büchern jener Zeit gefunden hat, ohne genau und klar sein zu wollen.[2] Aus dem Horoscop, das der berühmte Keppler dem Herzog gestellt hat, erfahren wir übrigens, daß zwar der Glücksplanet Jupiter der eine

[1] Vgl. Schleiden Studien S. 217 ff. mit dem Schiller-Körnerschen Briefwechsel IV, S. 16 ff. Ferner Wallensteins Horoscop von Keppler in Helbig, Kaiser Ferdinand und der Herzog von Friedland S. 60 ff.

im Lebenshause Wallensteins stehende Stern war, aber mit ganz gleicher Wirkung auch der Unglücksplanet Saturn, so daß Keppler schon den 26jährigen Wallenstein vor dem warnte, was später zu seinem Verderben führte.

Unter den Gegnern des Herzogs tritt im Drama der ältere Piccolomini am meisten hervor. Es ist kein Bube, wie ihn Böttiger zum großen Aerger Schillers und Goethes genannt hatte, sondern aus Pflichtgefühl gegen den Kaiser leitet er alle Anstalten gegen Wallensteins Verrath. In diesem Streben erscheint er ganz berechtigt und wir würden ihm größere Theilnahme schenken, wenn er nicht gegen den falsch sein müßte, der ihm unbedingtes Vertrauen schenkt. Dieß ist seine Schuld, die er auch schmerzlich büßen muß, denn er kann den Vorwurf seines Gewissens nicht zurückweisen, den Tod seines Sohnes und den unerwarteten blutigen Ausgang seines Unternehmens gegen den Herzog gewissermaßen mit verschuldet zu haben. Natürlich mußte ihn der Dichter unter solchen Umständen als einen älteren Mann darstellen und hat ihn als besonnenen, wohldenkenden Staatsmann bis auf das unbegreifliche Vertrauen, das er seinem Sohne schenkt, trefflich gezeichnet. Denn früher mußte er erwarten, daß der Jüngling dem Herzog alles eröffnen werde und durfte diesen nicht von sich lassen, als er sich davon überzeugt hatte. Daß diese Entdeckung durch die Abweisung des Max verhindert wurde, war ein günstiger Zufall, den Octavio nicht voraussehen konnte. Später aber, als er der Treue des Sohnes an der Sache des Kaisers sicher war, mußte er Gewalt von Seiten des Herzogs gegen ihn fürchten, vor der ihn die zurückgelassenen Regimenter kaum schützen konnten.

In der Geschichte stellt sich dieses ganz anders dar. Da hatte, wie schon erwähnt worden ist, Gallas die höchste Vollmacht und zeigte in der Ausführung dieses Unternehmens große Klugheit und Mäßigung: in ihm kann man die Grundzüge zu dem Charakter finden, den der Dichter dem Piccolomini beigelegt hat, nur daß Gallas zum Herzog in keiner nähern Beziehung stand als andere Unterfeldherrn. Piccolomini aus einem toskanischen Geschlecht, damals 35 Jahre alt, war von leidenschaftlichem Charakter und, wie er einmal vom Kaiser gewonnen worden war, der entschiedenste Gegner des Herzogs, der ihn, den tapferen Soldaten, seit 1631 in seine nächste Umgebung gezogen hatte und im Vertrauen auf astrologische Offenbarungen sehr auszeichnete. War er auch nicht so wie Ilow, Terzka und Kinsky in Wallensteins Pläne eingeweiht, so erfuhr er doch von ihm manches, was er nach Wien berichten konnte. Nach des Herzogs Tode erfreute er sich großer kaiserlicher Gunst, und starb, nachdem er bei vielen Kämpfen des fortdauernden Kriegs ehrenvoll genannt worden war, als Herzog von Amalfi 1656 im 57. Lebensjahre. Fünf Jahre vor seinem Tode hatte er sich verheirathet: Kinder hinterließ er nicht. Seine Devise war eine Schildkröte mit dem Motto: Gradatim.

Der kaiserliche Rath Questenberg bringt im Drama dem Piccolomini die kaiserliche Vollmacht und an Wallenstein auch die Anträge, welche dieser einige Wochen später durch andere Bevollmächtigte erhielt; er ist als der würdige Vertreter der Interessen seines Kaisers dargestellt, der ohne irgend eine Neigung für den Herzog aber mit Achtung von ihm spricht und anständig

mit ihm verhandelt. In der Geschichte war seine Sendung mehr eine vertrauliche Mission, da er dem Herzog befreundet war und ihn gegen seine Gegner bei Hofe vielfach in Schutz genommen hatte, der erste bedeutendere Schritt des Kaisers zu einer Ausgleichung, die der Herzog zurückwies. Hier war noch nicht von Beschränkung des Kommandos und Verkleinerung des Heeres, sondern nur von Befreiung Böhmens von den Winterquartieren und von der Unterstützung des Kurfürsten von Bayern die Rede.

Vom Irländer Buttler wissen wir aus der Geschichte nur, daß er sich, wie viele Obersten des damaligen Kriegs, aus niedrigen Verhältnissen zum Regimentschef emporgearbeitet hatte und, vom Herzog früher wenig beachtet, erst auf dem Wege nach Eger von demselben auffällig freundlich behandelt, durch Piccolomini allerdings aufgemuntert, den eigenmächtigen Entschluß faßte, den Herzog zu ermorden, um Eger dem Kaiser zu erhalten. Er starb noch in demselben Jahre, in dem er Wallenstein ermordet hatte. Aus diesem sehr gewöhnlichen Charakter, den vielleicht vorzugsweise die Aussicht auf Belohnung zu jener That getrieben, hat der Dichter, indem er ein angeblich vom Herzog dem Illow angethanes Unrecht auf Buttler übertrug, eine sehr interessante Persönlichkeit eines Mannes zu gestalten gewußt, der sich anfangs aus beleidigtem Stolze selbst mit dem Opfer der Soldatentreue fest an den Herzog schließt aber nach der gewonnenen Ueberzeugung, daß es nicht der Kaiser, sondern der Herzog gewesen, der ihn gedemüthigt, mit der kältesten Besonnenheit eines racheglühenden Herzens ihn hinterrücks zu Grunde richtet.

Außerdem treten noch im Drama von historischen Personen mehr oder minder bedeutend hervor der General Isolano (so unterzeichnete er sich selber), der gutmüthige und regsame aber leichtsinnige und liederliche Befehlshaber der berüchtigten Kroaten, der mit wenigen Strichen trefflich charakterisirte Tiefenbach, der im Jahre 1631 bei Frankfurt a/O. und gegen Arnim in Böhmen nicht eben viel ausgerichtet hatte, der Festungskommandant von Eger Gordon, von Schiller, gegen die Geschichte aber sehr wirksam, als ehrlicher, pflichtgetreuer Mann dargestellt, der in Bescheidenheit mit seinem beschränkten Wirkungskreise zufrieden wider seinen Willen passiv zu der Katastrophe mitwirken muß, endlich die Mörder des Herzogs, die rohen Hauptleute Deveroux und Macdonald, deren Auftreten und Gebahren Tieck unbegreiflicher Weise als des Dramas unwürdig bezeichnet hat. Deveroux erhielt nach Buttlers Tode das Kommando seines meist aus Irländern bestehenden Regiments und starb 1639 in Prag an der Pest. Als Vertreter der Schweden tritt würdig und historisch der Unterhändler Wrangel, eine vom Dichter fingirte Persönlichkeit auf. Die übrigen theils historischen, theils erdichteten Nebenpersonen bedürfen hier weiter keiner Erläuterung.

So sehen wir bei der Vergleichung der Handlung und der Personen, wie sie uns in der Geschichte und im Drama vor Augen treten, daß der Dichter den vorliegenden Stoff mit großer Freiheit, aber treu dem Geiste der von ihm geschilderten Zeit verarbeitet hat. Daneben sind aber auch die bedeutendsten Momente der Geschichte in gelegentlichen Aeußerungen zur objektivsten Anschau-

lichkeit gebracht. Diese ziehn sich bald vereinzelt, bald mehr zusammengedrängt, wie es sich gerade schickt, doch stets ungesucht durch alle Scenen des Dramas und geben ihnen eine harmonische Färbung. Beispielsweise möge hier nur auf das Gespräch Wallensteins mit Questenberg hingewiesen werden, worin ein ganzes Stück des dreißigjährigen Kriegs historisch treu erzählt wird. Ja in den Piccolomini werden wir in der Banketscene durch die Erläuterung des vom Kellermeister geforderten Ehrenbechers in das erste Jahr des Kriegs, in dem der böhmische Aufstand ausbrach, und noch weiter zurück in die Hussitenzeiten geführt, und es wird uns neben der damals noch im Verborgenen lebenden Stimmung und Hoffnung der durch Ferdinands Reaktion unterdrückten Böhmen der noch deutlich hervortretende Hintergrund des Gemäldes gezeigt, vor welchem die handelnden Personen uns ein Stück Geschichte vergegenwärtigen.

Neben der Entwickelung des historischen und politischen Dramas ist noch die berühmte Episode von Max und Thekla zu betrachten, bei welcher der Dichter mit besonderer Zuneigung verweilte. In der Geschichte hat sie keine Begründung, denn Piccolomini hatte keine Kinder und des Herzogs zehnjährige Tochter Maria Elisabeth, später Gräfin Kaunitz, war damals mit der Mutter in Niederösterreich. Es mag zugegeben werden, daß diese Episode unendlich reich an poetischen Schönheiten und das herrlichste Zeugniß der hohen Gesinnung des Dichters ist. Auch ist nicht zu verkennen, daß sie mit Geist und Geschick in das reale Leben der übrigen handelnden Personen, soweit es möglich war, eingefügt ist: die liebenswürdigsten Eigenschaften des Herzogs kommen

zum Theil erst durch Maxens Auffassung desselben und durch seinen Verkehr mit Wallenstein zum Verständniß. Aber bei einer reifen und ruhigen Betrachtung treten die Inkonsequenzen und Schwächen, tritt die Unmöglichkeit dieser überschwänglichen Personen als dramatischer Charaktere so klar hervor, daß die rein sittliche Empfindung derselben und ihre schöne poetische Einkleidung für diesen wesentlichen Mangel nicht entschädigen kann. Mögen sie in der populären Auffassung gewissermaßen die Heiligen des Dramas bleiben, die besonnene Kritik des Dramas wird und muß über dieselben den Stab brechen.

Betrachten wir nun noch das Vorspiel, dieses herrlichste Kleinod der dramatischen Thätigkeit unsers Dichters: es soll uns den Geist und die Gesinnung des Wallensteinischen Heeres vergegenwärtigen, des Elementes, auf welches der Herzog wirkt, des Organs, durch welches er wirkt. Mit der Handlung des Dramas hängt es nur insoweit zusammen, als der in den ersten Akten der Piccolomini von Questenberg vorgebrachte Antrag zur Entlassung von 8000 Reitern für den spanischen Kardinalinfanten kurz vor der Audienz des kaiserlichen Gesandten beim Herzog den Soldaten im Lager zu Ohren kommt und sie veranlaßt im Interesse ihres geliebten Feldherrn eine Bittschrift dagegen einzureichen. Im Ganzen sind es nur an einander gereihte treffliche Genrebilder des damaligen Lagerlebens, in denen die Stimmung einer übermüthigen Soldateska, „das Verhältniß der Soldaten zum gedrückten Bauer, zum bedrängten Bürger, zu einer rohen Religion, zu einer unruhigen und verworrenen Zeit, zu einem nahen Feldherrn und entfernten Oberhaupte“ uns anschaulich gemacht wird.

Die Personen, die hier vor uns auftreten, sind durchweg nach Charakter, Nationalität und Stimmung trefflich unterschiedene, theilweise auf die Charaktere der Feldherrn im Drama hinweisende Individuen, die ganz die Färbung ihrer Zeit tragen, nur daß der Dichter die Farben milder aufgetragen, die Rohheit, die Gemeinheit, das Elend dieser fürchterlichen Zeit nur angedeutet, überhaupt die entsetzliche Wirklichkeit in anmuthigster Kunstform idealisirt hat, in welcher Weise sie allein einer poetischen Behandlung fähig war. Wenn diese verschiedenen Repräsentanten des Wallensteinischen Heeres in diesem Gemälde fast einstimmig des Herzogs selbständige Stellung schützen zu wollen scheinen, so treten doch, abgesehn von der im Bauer, im Bürger, im Kapuziner dargestellten Opposition gegen die bestehenden Verhältnisse, selber im Kreise der Soldaten in dem gewissenlosen Leichtsinne des Jägers, in der rohen Beschränktheit der Kroaten, in der philiströs scheinenden Ehrlichkeit der Tiefenbacher, in dem höheren Sinne des Kürassiers Elemente hervor, welche die Möglichkeit der Entwickelung eines starken Gegensatzes gegen das Unternehmen des auf ein solches Heer vertrauenden Herzogs ahnen lassen.

Während der Dichter die Piccolomini und Wallensteins Tod in den schon 1749 von Elias Schlegel, später von Brawe, Klopstock und Wieland versuchten und von Lessing im Nathan dem deutschen Drama gesicherten fünffüßigen Jamben [1] schrieb, wählte er zu diesem Lust- und

[1] Doch ist dabei zu merken, daß sich unter den fünffüßigen jambischen Versen auch viele sechsfüßige, so wie öfters kürzere Verse von einem bis vier Jamben finden. Hie und da ist dies wohl begründet, an manchen Stellen zufällig. Der Dichter ward später im Versbau sorgfältiger.

Lärmspiel, wie es Goethe nannte, mit sehr richtigem Takte eine freiere volksthümlichere Versart, Reimpaare mit meistens vier Hebungen, deren guter ungezwungener Vortrag eine leider von vielen Schauspielern nicht gehörig gewürdigte Aufgabe ist.

Bei den ersten Aufführungen des Lagers in Weimar ward zu Anfange bei offener Scene ein von Goethe entworfenes und von Schiller erweitertes Soldatenlied [1] gesungen, das zwar ziemlich derb ist, aber nach Inhalt und Ton der Situation viel mehr entspricht, als das so populär gewordene, im Ausdrucke zu sehr idealisirende Reiterlied am Schlusse des Vorspiels. Es lautete so:

Es leben die Soldaten!
Der Bauer gibt den Braten,
Der Gärtner gibt den Most:
Das ist Soldatenkost.
Tra da ra la la la la!

Der Bürger muß uns backen,
Den Adel muß man zwacken,
Sein Knecht ist unser Knecht:
Das ist Soldatenrecht.
Tra da 2c.

In Wäldern gehn wir birschen
Nach allen alten Hirschen
Und bringen frank und frei
Den Männern das Geweih.
Tra da 2c.

Heut schwören wir der Hanne
Und morgen der Susanne,

[1] Vgl. Boas Nachträge zu Schillers Werken, Band 1, S. 538 und 539.

Die Lieb ist immer neu:
Das ist Soldatentreu.
Tra da 2c.

Wir schmausen wie Dynasten,
Und morgen heißt es fasten:
Früh reich, am Abend bloß —
Das ist Soldatenloos.
Tra da 2c.

Wer hat, der muß uns geben,
Wer nichts hat, der soll leben:
Der Ehmann hat das Weib
Und wir den Zeitvertreib.
Tra da 2c.

Es heißt bei unsern Festen:
Gestohlnes schmeckt am besten,
Unrechtes Gut macht fett,
Das ist Soldatengebet.
Tra da 2c.

Wird auch dem reiferen Urtheile der ganz reine Eindruck eines vollendeten deutschen dramatischen Kunstwerkes nur in einigen Dramen Lessings und Goethes geboten, so ist doch trotz mancher störenden Einzelheiten der Wallenstein unsers Schiller, den die unbefangene Kritik als Dramatiker stets allein und zunächst zu jenen beiden Meistern stellen wird, als das gelungenste Erzeugniß seiner dramatischen Produktion zu betrachten. „Als ein Denkmal," sagt Tieck, „ist dieses tiefsinnige, reiche Werk für alle Zeiten hingestellt, auf welches Deutschland stolz sein darf, und ein Nationalgefühl, einheimische Gesinnung und großer Sinn strahlt uns aus diesem reinen Spiegel entgegen, um zu wissen, was wir sind und vermögen."

Wallenstein.

Ein dramatisches Gedicht.

Erster Theil.

Wallensteins Lager.

Prolog.

Gesprochen bei Wiedereröffnung der Schaubühne zu Weimar
im Oktober 1798.

Der scherzenden, der ernsten Maske Spiel,
Dem Ihr so oft ein willig Ohr und Auge
Geliehn, die weiche Seele hingegeben,
Vereinigt uns aufs neu in diesem Saal —
Und sieh! er hat sich neu verjüngt, ihn hat
Die Kunst zum heitern Tempel ausgeschmückt,
Und ein harmonisch hoher Geist spricht uns
Aus dieser edeln Säulenordnung an
Und regt den Sinn zu festlichen Gefühlen.

Und doch ist dies der alte Schauplatz noch,
Die Wiege mancher jugendlichen Kräfte,
Die Laufbahn manches wachsenden Talents.
Wir sind die Alten noch, die sich vor Euch

Vers 1. Lustspiel und Trauerspiel in Bezug auf die komische und tragische Maske als Attribute der Thalia und Melpomene.

V. 5 ff. Ueber diese durch Professor Thouret aus Stuttgart geleitete neue Ausschmückung des Weimarischen Theaters vgl. Goethe in der Allgemeinen Zeitung 1798 den 12. Oktober.

Mit warmem Trieb und Eifer ausgebildet.
Ein edler Meister stand auf diesem Platz,
Euch in die heitern Höhen seiner Kunst
Durch seinen Schöpfergenius entzückend.
O! möge dieses Raumes neue Würde
Die Würdigsten in unsre Mitte ziehn,
Und eine Hoffnung, die wir lang gehegt,
Sich uns in glänzender Erfüllung zeigen.
Ein großes Muster weckt Nacheiferung
Und gibt dem Urtheil höhere Gesetze.
So stehe dieser Kreis, die neue Bühne
Als Zeugen des vollendeten Talents.
Wo möcht' es auch die Kräfte lieber prüfen,
Den alten Ruhm erfrischen und verjüngen,
Als hier vor einem auserles'nen Kreis,
Der rührbar jedem Zauberschlag der Kunst
Mit leisbeweglichem Gefühl den Geist
In seiner flüchtigsten Erscheinung hascht?

Denn schnell und spurlos geht des Mimen Kunst,
Die wunderbare, an dem Sinn vorüber,
Wenn das Gebild des Meißels, der Gesang

V. 15. Iffland gab Ende Aprils und Anfang des Mai einige Gastrollen in Weimar, worüber Goethe dem Schiller, der wegen Kränklichkeit in Jena zurückgehalten wurde, im Briefwechsel ausführlich Nachricht giebt.

V. 20. Man hoffte Schröder zu einem Gastspiel in Weimar zu gewinnen. Deswegen kam auf Goethes Betrieb diese Stelle in den Prolog. Doch wurde diese Hoffnung nicht erfüllt. Vgl. den Briefwechsel zwischen Schiller und Goethe, IV, S. 322. 342. 344–347.

V. 24. Dieser Kreis, der Kreis der Zuschauer wie im 28. Verse. Daher ist das Komma am Ende des Verses zu tilgen, denn es sind zwei Subjekte für das Prädikat Zeugen.

Des Dichters nach Jahrtausenden noch leben.
Hier stirbt der Zauber mit dem Künstler ab,
Und wie der Klang verhallet in dem Ohr,
Verrauscht des Augenblicks geschwinde Schöpfung,
Und ihren Ruhm bewahrt kein dauernd Werk.
Schwer ist d i e Kunst, vergänglich ist ihr Preis,
Dem Mimen flicht die Nachwelt keine Kränze,
Drum muß er geizen mit der Gegenwart,
Den Augenblick, der sein ist, ganz erfüllen,
Muß seiner Mitwelt mächtig sich versichern
Und im Gefühl der Würdigsten und Besten
Ein lebend Denkmal sich erbaun — So nimmt er
Sich seines Namens Ewigkeit voraus,
Denn wer den Besten seiner Zeit genug
Gethan, der hat gelebt für alle Zeiten.

Die neue Aera, die der Kunst Thaliens
Auf dieser Bühne heut beginnt, macht auch
Den Dichter kühn, die alte Bahn verlassend
Euch aus des Bürgerlebens engem Kreis
Auf einen höhern Schauplatz zu versetzen,
Nicht unwerth des erhabenen Moments
Der Zeit, in dem wir strebend uns bewegen.
Denn nur der große Gegenstand vermag
Den tiefen Grund der Menschheit aufzuregen,
Im engen Kreis verengert sich der Sinn,
Es wächst der Mensch mit seinen größern Zwecken.

V. 52 u. 53. Die bürgerlichen Dramen und Lustspiele von Iffland, Kotzebue und andern beherrschten in den achtziger und neunziger Jahren die Bühne.

Und jetzt an des Jahrhunderts ernstem Ende,
Wo selbst die Wirklichkeit zur Dichtung wird,
Wo wir den Kampf gewaltiger Naturen
Um ein bedeutend Ziel vor Augen sehn,
Und um der Menschheit große Gegenstände,
Um Herrschaft und um Freiheit, wird gerungen,
Jetzt darf die Kunst auf ihrer Schattenbühne
Auch höhern Flug versuchen, ja sie muß,
Soll nicht des Lebens Bühne sie beschämen.

Zerfallen sehen wir in diesen Tagen
Die alte feste Form, die einst vor hundert
Und fünfzig Jahren ein willkommner Friede
Europens Reichen gab, die theure Frucht
Von dreißig jammervollen Kriegesjahren.
Noch einmal laßt des Dichters Phantasie
Die düstre Zeit an Euch vorüberführen,
Und blicket froher in die Gegenwart
Und in der Zukunft hoffnungsreiche Ferne.

In jenes Krieges Mitte stellt Euch jetzt
Der Dichter. Sechzehn Jahre der Verwüstung,
Des Raubs, des Elends sind dahin geflohn,

V. 61 ff. Der Dichter dachte hier an den schnellen Wechsel der unerwarteten dem Beobachter wie eine Dichtung erscheinenden politischen Begebenheiten des letzten Jahrzehnts des vorigen Jahrhunderts und bei den Worten Herrschaft und Freiheit sicherlich an den Kampf der sich damals gegen die französische Uebermacht mühsam wehrenden Völker.

V. 70 ff. Die durch den Frieden von Campo Formio vorbereitete Auflösung des deutschen Reichs, wie es im Westphälischen Frieden wieder festgestellt worden war, wurde 1798 auf dem Rastatter Kongresse immer mehr sichtbar. Die S. 78 gelesenen Worte waren prophetisch, aber allerdings erst für eine spätere Zukunft.

In trüben Massen gähret noch die Welt,
Und keine Friedenshoffnung strahlt von fern.
Ein Tummelplatz von Waffen ist das Reich,
Verödet sind die Städte, Magdeburg
Ist Schutt, Gewerb und Kunstfleiß liegen nieder,
Der Bürger gilt nichts mehr, der Krieger alles,
Straflose Frechheit spricht den Sitten Hohn,
Und rohe Horden lagern sich, verwildert
Im langen Krieg, auf dem verheerten Boden.

Auf diesem finstern Zeitgrund malet sich
Ein Unternehmen kühnen Uebermuths
Und ein verwegener Charakter ab.
Ihr kennet ihn — den Schöpfer kühner Heere,
Des Lagers Abgott und der Länder Geißel,
Die Stütze und den Schrecken seines Kaisers,
Des Glückes abenteuerlichen Sohn,
Der von der Zeiten Gunst emporgetragen
Der Ehre höchste Staffeln rasch erstieg
Und ungesättigt immer weiter strebend
Der unbezähmten Ehrsucht Opfer fiel.
Von der Parteien Gunst und Haß verwirrt
Schwankt sein Charakterbild in der Geschichte;
Doch Euren Augen soll ihn jetzt die Kunst,
Auch Eurem Herzen menschlich näher bringen.
Denn jedes Aeußerste führt s i e, die alles

V. 91 ff. Hier charakterisirt der Dichter trefflich den geschichtlichen Friedländer und rechtfertigt die Idealisirung des Helden.

V. 92. Kühnen Uebermuths. Die schwache Adjektivform (en für es) steht, wie öfters, auch hier zwar gegen die Regel, aber dem vom Wohllaut abhängigen Sprachgebrauch angemessen.

Begrenzt und bindet, zur Natur zurück,
Sie sieht den Menschen in des Lebens Drang
Und wälzt die größre Hälfte seiner Schuld
Den unglückseligen Gestirnen zu.

Nicht er ist's, der auf dieser Bühne heut
Erscheinen wird. Doch in den kühnen Schaaren,
Die sein Befehl gewaltig lenkt, sein Geist
Beseelt, wird Euch sein Schattenbild begegnen,
Bis ihn die scheue Muse selbst vor Euch
Zu stellen wagt in lebender Gestalt,
Denn seine Macht ist's, die sein Herz verführt,
Sein Lager nur erkläret sein Verbrechen.

Darum verzeiht dem Dichter, wenn er Euch
Nicht raschen Schritts mit einem Mal ans Ziel
Der Handlung reißt, den großen Gegenstand
In einer Reihe von Gemälden nur
Vor Euren Augen abzurollen wagt.
Das heut'ge Spiel gewinne Euer Ohr
Und Euer Herz den ungewohnten Tönen;
In jenen Zeitraum führ' es Euch zurück,
Auf jene fremde kriegerische Bühne,
Die unser Held mit seinen Thaten bald
Erfüllen wird.

Und wenn die Muse heut,
Des Tanzes freie Göttin und Gesangs,

V. 108. Den Menschen ist als prägnanter Ausdruck stark zu betonen: die Kunst faßt den Menschen in des Lebens Drang als Menschen auf.

Ihr altes deutsches Recht, des Reimes Spiel,
Bescheiden wieder fordert — tadelt's nicht!
Ja danket ihr's, daß sie das düstre Bild
Der Wahrheit in das heitre Reich der Kunst
Hinüberspielt, die Täuschung, die sie schafft,
Aufrichtig selbst zerstört und ihren Schein
Der Wahrheit nicht betrüglich unterschiebt,
Ernst ist das Leben, heiter ist die Kunst.

V. 131. Die Entschuldigung der Reimverse war bei der Gewöhnung der Schauspieler und Zuhörer an die Prosa sehr nothwendig. Der Herausgeber einer für kleinere Bühnen verkürzten Ausgabe des Wallenstein von 1802 ließ die Verse als Prosa drucken, damit die Darsteller keine Abtheilungen sähen und der Souffleur nicht scandire. Lessing hatte dem französischen Alexandriner zuerst den natürlichen Dialog in Prosa entgegenstellen müssen. Das alte deutsche Drama des Hans Sachs und Ayrer kannte nur Reimpaare.

V. 135 ff. Die Reimverse mußten die Zuhörer erinnern, daß das ihnen jetzt vergegenwärtigte Stück Leben nur ein Abbild der nicht mehr vorhandenen Wirklichkeit sei: die naturgetreue Kopie in der gewöhnlichen Sprache hätte die Dichtung der Muse (ihren Schein) als wirkliches Leben erscheinen lassen und eine zu ernst stimmende Illusion hervorgerufen.

Personen.

Wachtmeister, } von einem Terzky'schen Karabinier=Regiment.
Trompeter, }
Konstabler.
Scharfschützen.
Zwei Holkische reitende Jäger.
Buttlerische Dragoner.
Arkebusiere vom Regiment Tiefenbach.
Kürassier von einem lombardischen } Regiment.
Kürassier von einem wallonischen }
Kroaten.
Uhlanen.
Rekrut.
Bürger.
Bauer.
Bauerknabe.
Kapuziner.
Soldatenschulmeister.
Marketenderin.
Eine Aufwärterin.
Soldatenjungen.
Hoboisten.

Vor der Stadt Pilsen in Böhmen.

Erster Auftritt.

Marketenderzelte, davor eine Kram- und Trödelbude. Soldaten von allen Farben und Feldzeichen drängen sich durch einander, alle Tische sind besetzt. Kroaten und Uhlanen an einem Kohlenfeuer kochen, Marketenderin schenkt Wein, Soldatenjungen würfeln auf einer Trommel, im Zelt wird gesungen.

Ein Bauer und sein Sohn.

Bauerknabe.

Vater, es wird nicht gut ablaufen,
Bleiben wir von dem Soldatenhaufen.
Sind Euch gar trotzige Kameraden;
Wenn sie uns nur nichts am Leibe schaden.

Bauer.

Ei was! Sie werden uns ja nicht fressen,
Treiben sie's auch ein wenig vermessen.
Siehst Du? sind neue Völker herein,
Kommen frisch von der Saal und dem Main,
Bringen Beut mit, die rarsten Sachen!

V. 2. **Von dem Soldatenhaufen bleiben** statt von ihm fern bleiben, wie von dem Halse, von dem Leibe bleiben, von den Bretern bleiben.

V. 3. **Euch.** Dieser Dativ, wie V. 16 **Dir** und sonst sehr oft in der Volkssprache, zieht auf gemüthliche Weise die angeredete Person zur Theilnahme an dem Ausgesagten heran.

Unser ist's, wenn wir's nur listig machen.
Ein Hauptmann, den ein andrer erstach,
Ließ mir ein Paar glückliche Würfel nach.
Die will ich heut einmal probiren,
Ob sie die alte Kraft noch führen.
Mußt Dich nur recht erbärmlich stellen,
Sind Dir gar lockere, leichte Gesellen.
Lassen sich gerne schön thun und loben,
So wie gewonnen, so ist's zerstoben.
Nehmen sie uns das Unsre in Scheffeln,
Müssen wir's wieder bekommen in Löffeln;
Schlagen sie grob mit dem Schwerte drein,
So sind wir pfiffig und treiben's fein.

(Im Zelt wird gesungen und gejubelt.)

Wie sie juchzen — daß Gott erbarm!
Alles das geht von des Bauern Felle.
Schon acht Monate legt sich der Schwarm
Uns in die Betten und in die Ställe,
Weit herum ist in der ganzen Aue
Keine Feder mehr, keine Klaue,
Daß wir für Hunger und Elend schier

V. 11 u. 12. Diese beiden zur Motivirung der folgenden Worte eingeschobenen Verse sind die einzigen, die sicher von Goethe herrühren. Vgl. Eckermanns Gespräche mit Goethe II., S. 346.

V. 17. Der Dativ sich ist bei loben als Akkusativ zu ergänzen.

V. 23. Juchzen, d. i. ju schreien, dasselbe wie jauchzen von der überströmenden Lustigkeit.

V. 25. Acht Monate. Der Bauer meint die böhmischen Winterquartiere 1632 nach der Schlacht bei Lützen bis zum Frühjahr 1633 und seit dem November 1633 nach der Rückkehr des Herzogs aus Schlesien bis zum Februar.

V. 29. für, mundartlich statt vor, auch in Zusammensetzungen, wie V. 41 fürnehm ꝛc. schier, süddeutsch statt beinahe, fast.

Nagen müssen die eignen Knochen.
War's doch nicht ärger und krauser hier,
Als der Sachs noch im Lande thät pochen.
Und die nennen sich Kaiserliche!

Bauerknabe.

Vater, da kommen ein Paar aus der Küche,
Sehen nicht aus, als wär viel zu nehmen.

Bauer.

Sind einheimische, geborne Böhmen,
Von des Terschka's Karabinieren,
Liegen schon lang in diesen Quartieren.
Unter allen die schlimmsten just,
Spreizen sich, werfen sich in die Brust,
Thun, als wenn sie zu fürnehm wären,
Mit dem Bauer ein Glas zu leeren.

V. 31. *kraus*, hier im schlimmen Sinne metaphorisch, wo alles sich wirr von einander trennt, unordentlich.

V. 32. *pochen*, hier jedenfalls *plündern und Unfug machen*. Dies bezieht sich auf den Einfall der Sachsen in Böhmen unter Arnim nach der Schlacht bei Leipzig 1631. Das *thät* (mundartlich für that) *pochen* ist die in Süddeutschland in der Volkssprache noch viel häufigere Umschreibung der einfachen Verbalform. Sie kommt in diesem Vorspiele sehr oft vor.

V. 33. Die erste Ausgabe von 1800 hat nach Kaiserliche ein Ausrufungszeichen, das viel besser paßt als der in den meisten Ausgaben stehende Strich, der die folgenden Worte des Knaben als Unterbrechung der Rede des Vaters zu fassen nöthigt.

V. 34. *Da kommen ein Paar*: das Prädikat im Plural beim Kollektiv.

V. 37. *Terschka* ist der böhmischen Aussprache nach die rechte Form statt des fehlerhaften Namens Terzky. *Karabiniere*, reitende Schützen, deren Hauptwaffe in einem langen Karabiner bestand.

V. 39. Die schlimmsten *just*, d. i. gerade die schlimmsten nach der schon damals gewöhnlichen Einmengung fremder Wörter in die Volkssprache.

Aber dort seh ich *die drei scharfe Schützen
Linker Hand um ein Feuer sitzen,
Sehen mir aus wie Tiroler schier.
Emmerich, komm! an die wollen wir,
Lustige Vögel, die gerne schwatzen,
Tragen sich sauber und führen Batzen.

(Gehen nach den Zelten.)

Zweiter Auftritt.

Vorige. Wachtmeister. Trompeter. Uhlan.

Trompeter.

Was will der Bauer da? Fort, Halunk!

Bauer.

Gnädige Herren, einen Bissen und Trunk!
Haben heut noch nichts Warmes gegessen.

Trompeter.

Ei das muß immer saufen und fressen.

Uhlan (mit einem Glase).

Nichts gefrühstückt? Da trink, Du Hund!

(Führt den Bauer nach dem Zelte; jene kommen vorwärts.)

V. 43. In allen Ausgaben steht: die drei scharfe Schützen. Die starke Adjektivform scharfe statt scharfen nach dem bestimmten Artikel ist gegen die Grammatik und gegen den Sprachgebrauch. Die Aenderung in scharfen wäre leicht. Doch liegt der Fehler in dem Artikel die, welcher ganz unpassend ist — denn es ist von keinen bekannten Schützen die Rede — und den Rhythmus stört. Deshalb könnte die gestrichen werden.

V. 48. Batzen, sonst in Süddeutschland gangbare Münze etwa gleich einem guten Groschen.

Wachtmeister (zum Trompeter).

Meinst Du, man hab uns ohne Grund
Heute die doppelte Löhnung gegeben,
Nur daß wir flott und lustig leben?

Trompeter.

Die Herzogin kommt ja heute herein
Mit dem fürstlichen Fräulein —

Wachtmeister.

Das ist nur der Schein.
Die Truppen, die aus fremden Landen
Sich hier vor Pilsen zusammen fanden,
Die sollen wir gleich an uns locken
Mit gutem Schluck und guten Brocken,
Damit sie sich gleich zufrieden finden
Und fester sich mit uns verbinden.

Trompeter.

Ja es ist wieder was im Werke.

Wachtmeister.

Die Herrn Generäle und Kommendanten —

Trompeter.

Es ist gar nicht geheuer, wie ich merke.

Wachtmeister.

Die sich so dick hier zusammen fanden —

Trompeter.

Sind nicht für die Langweil herbemüht.

V. 8. Flott leben, Metapher entlehnt vom Schiff, das gut auf dem Wasser geht.

V. 9. Die Herzogin, Wallensteins Gattin, die nach Piccolomini Aufz. 1, Auft. 2 in Pilsen eintrifft.

V. 19. Es ist nicht geheuer, eigentlich es ist nicht lieblich (daher das Ungeheuer), dann so viel als es ist dabei etwas Schlimmes zu fürchten.

V. 20. dick, d. h. in großer Menge, zahlreich.

Wachtmeister.

Und das Gemunkel und das Geschicke —

Trompeter.

Ja, ja!

Wachtmeister.

Und von Wien die alte Perrücke,
Die man seit gestern herumgehn sieht,
Mit der guldenen Gnadenkette,
Das hat was zu bedeuten, ich wette.

Trompeter.

Wieder so ein Spürhund, gebt nur Acht,
Der die Jagd auf den Herzog macht.

Wachtmeister.

Merkst Du wohl? Sie trauen uns nicht,
Fürchten des Friedländers heimlich Gesicht.
Er ist ihnen zu hoch gestiegen,
Möchten ihn gern herunterkriegen.

Trompeter.

Aber wir halten ihn aufrecht, wir,
Dächten doch alle wie ich und Ihr!

Wachtmeister.

Unser Regiment und die andern vier,

V. 22. Das Gemunkel und das Geschicke, d. i. das Heimlichreden und Absenden von Botschaften. Dies bezieht sich natürlich auf die von den Soldaten bemerkten Vorbereitungen zum Unternehmen des Herzogs.

V. 23. Die alte Perrücke, was auf den kaiserlichen Abgesandten Questenberg zu beziehn ist, war Goethen als nicht zeitgemäß anstößig. Schiller schlug folgende Veränderung vor (Briefwechsel zwischen Sch. u. G. IV, S. 329):

Wachtm. Und das Gemunkel und Gesplonire
Und das Heimlichthun und die vielen Kuriere —
Tromp. Ja, ja! das hat sicher was zu sagen.
Wachtm. Und der spanische steife Kragen,
Den man 2c.

Die der Terschka anführt, des Herzogs Schwager,
Das resoluteste Corps im Lager,
Sind ihm ergeben und gewogen,
Hat er uns selbst doch herangezogen.
Alle Hauptleute setzt' er ein,
Sind alle mit Leib und Leben sein.

Dritter Auftritt.

Kroat mit einem Halsschmuck. **Scharfschütze** folgt. **Vorige.**

Scharfschütz.

Kroat, wo hast Du das Halsband gestohlen?
Handle Dir's ab! Dir ist's doch nichts nütz.
Geb Dir dafür das Paar Terzerolen.

Kroat.

Nix, nix! Du willst mich betrügen, Schütz.

Scharfschütz.

Nun! geb Dir auch noch die blaue Mütz,
Hab sie so eben im Glücksrad gewonnen.
Siehst Du? Sie ist zum höchsten Staat.

Kroat

(läßt das Halsband in der Sonne spielen).

's ist aber von Perlen und edelm Granat.
Schau, wie das flinkert in der Sonnen!

V. 40. setzt' er. So in den Ausgaben. Ich schreibe setzte, weil es sonst beim Vortrag als Präsens gefaßt wird, was es nicht sein soll.

V. 2. Nutz und nütz, mundartlich für nütze.

V. 9. In der Sonnen. In der alten Sprache wurden die in der Mehrheit nach der schwachen Beugung veränderten weiblichen Wörter auch in der Einheit deklinirt, z. B. auf Erden, von Gottes Gnaden, Frauenkirche u. s. w.

Scharfschütz (nimmt das Halsband).

Die Feldflasche noch geb ich drein,
(besieht es)
Es ist mir nur um den schönen Schein.

Trompeter.

Seht nur, wie der den Kroaten prellt!
Halbpart, Schütze, so will ich schweigen.

Kroat (hat die Mütze aufgesetzt).

Deine Mütze mir wohlgefällt.

Scharfschütz (winkt dem Trompeter).

Wir tauschen hier! Die Herrn sind Zeugen!

Vierter Auftritt.

Vorige. Konstabler.

Konstabler (tritt zum Wachtmeister).

Wie ist's, Bruder Karabinier?
Werden wir uns lang noch die Hände wärmen,
Da die Feinde schon frisch im Feld herum schwärmen?

Wachtmeister.

Thut's Ihm so eilig, Herr Konstabel?
Die Wege sind noch nicht praktikabel.

V. 13. Halbpart, d. i. mir die Hälfte, ein Ausruf, womit man auf die Hälfte dessen, was einer gefunden oder gewonnen hat, Anspruch macht.

V. 4. Thut's Ihm so eilig und weiter unten V. 13 Meint Ihr? u. s. w. Die Anredefürwörter Er und Ihr waren selbst in Briefen dieser Zeit neben einander im Gebrauch. Konstabel, Constabler von comes stabuli, woraus in den romanischen Sprachen Wörter zur Bezeichnung hoher Würden gemacht wurden, als connétable, Oberstallmeister, dann Feldherr: in den germanischen Sprachen auf mancherlei niedere Beschäftigungen übertragen, hier für Artillerist.

Konstabler.

Mir nicht. Ich sitze gemächlich hier;
Aber ein Eilbot ist angekommen,
Meldet, Regensburg sei genommen.

Trompeter.

Ei, da werden wir bald aufsitzen.

Wachtmeister.

Wohl gar, um dem Bayer sein Land zu schützen,
Der dem Fürsten so unfreund ist?
Werden uns eben nicht sehr erhitzen.

Konstabler.

Meint Ihr? — Was Ihr nicht alles wißt!

Fünfter Auftritt.

Vorige. Zwei Jäger. Dann **Marketenderin. Soldatenjungen. Schulmeister. Aufwärterin.**

Erster Jäger.

Sieh! sieh!
Da treffen wir lustige Compagnie.

Trompeter.

Was für Grünröck mögen das sein?
Treten ganz schmuck und stattlich ein.

V. 8. Die Handlung spielt im Februar: **Regensburg** war von Bernhard von Weimar schon 5/15. November genommen worden, bevor Wallenstein aus Schlesien nach Böhmen aufbrach. Dahin rief ihn der Kaiser zum Schutze des **Bayern**, d. h. des Kurfürsten Maximilian von Bayern (V. 10), der besonders des Herzogs Absetzung in Regensburg 1630 betrieben hatte.

Wachtmeister.

Sind Holkische Jäger; die silbernen Tressen
Holten sie sich nicht auf der Leipziger Messen.

Markrtenderin
(kommt und bringt Wein).

Glück zur Ankunft, Ihr Herrn!

Erster Jäger.

Was? der Blitz!
Das ist ja die Gustel aus Blasewitz.

Marketenderin.

I freilich! Und Er ist wohl gar, Mußjö,
Der lange Peter aus Itzehö?
Der seines Vaters goldene Füchse

V. 5. General Holk, Unterbefehlshaber unter Wallenstein, durch seine Einfälle ins sächsische Voigtland und Erzgebirge 1632 und 1633 berüchtigt: er starb nach der Einnahme und Brandschatzung Leipzigs auf dem fluchtähnlichen und durch Krankheiten wie durch die Rache der Bauern verderblichen Rückzuge unweit Adorf am Typhus 30. August 1633; ein sächsischer Chronist sagt Pestis Misniae peste periit.

V. 6. Holten sie nicht auf der Leipziger Messen, vielleicht so viel als: „Die Tressen haben sie nicht gekauft, sondern gestohlen“ oder bitterer „den Putz haben sie nicht von dem verunglückten Zuge nach Leipzig 1633,“ von dem damals spöttisch gesagt wurde, „die Holkischen wären auf die Messe gezogen, hätten aber übel eingemarkt, Pest, Elend und Strafe Gottes.“

V. 7. Was? Der Blitz! Alle dergleichen Ausrufe sind elliptisch zu erklären: Was? Der Blitz soll mich treffen, wenn das nicht so ist. Eben so: Was Teufel u. dergl.

V. 8. Gustel aus Blasewitz, eine Erinnerung an die Tochter des Gastwirths in Blasewitz, einem Loschwitz gegenüber liegenden Dorfe an der Elbe, 3/4 Stunden oberhalb Dresden, wohin Schiller von dem Weinbergshause seines Freundes Körner in Loschwitz 1788 manchmal herüber kam. Sie lebt noch in Dresden als eine würdige 93jährige Matrone, Wittwe des Senator Renner.

V. 11. Goldene Füchse, d. i. Dukaten von der Farbe des Fuchses benannt.

Mit unserm Regiment hat durchgebracht
Zu Glückstadt, in einer lustigen Nacht —

Erster Jäger.

Und die Feder vertauscht mit der Kugelbüchse.

Marketenderin.

Ei da sind wir alte Bekannte!

Erster Jäger.

Und treffen uns hier im böhmischen Lande.

Marketenderin.

Heute da, Herr Vetter, und morgen dort —
Wie einen der rauhe Kriegesbesen
Fegt und schüttelt von Ort zu Ort;
Bin indeß weit herum gewesen.

Erster Jäger.

Will's Ihr glauben! Das stellt sich dar.

Marketenderin.

Bin hinauf bis nach Temeswar
Gekommen mit den Bagagewagen,
Als wir den Mansfelder thäten jagen.
Lag mit dem Friedländer vor Stralsund,
Ging mir dorten die Wirthschaft zu Grund.
Zog mit dem Sukkurs vor Mantua,

V. 13. Nach „Nacht“ hat die erste Ausgabe ganz richtig bloß den Gedankenstrich: der Jäger unterbricht die Rede.

V. 24. Wallenstein schlug 1626 den abenteuerlichen Grafen von Mansfeld bei Dessau und jagte ihn nach Ungarn. Darauf bekämpfte er mit Erfolg den König von Dänemark und beherrschte gewaltig Norddeutschland bis auf Stralsund, was er 1628 vergeblich und mit großem Verluste belagerte.

V. 27. Von 1627 bis 1631 standen Franzosen und Kaiserliche einander in Italien gegenüber. Nach Aussterben des Hauses Gonzaga in Mantua unterstützte nämlich Frankreich den Prätendenten Charles von Nevers gegen des Kaisers Günstling Ferdinand von Guastala: mantuanischer Erbfolgekrieg.

Kam wieder heraus mit dem Feria,
Und mit einem spanischen Regiment
Hab ich einen Abstecher gemacht nach Gent.
Jetzt will ich's im böhmischen Land probiren,
Alte Schulden einkassiren —
Ob mir der Fürst hilft zu meinem Geld.
Und das dort ist mein Marketenderzelt.

Erster Jäger.

Nun, da trifft Sie alles beisammen an!
Doch wo hat Sie den Schottländer hingethan,
Mit dem Sie damals herumgezogen?

Marketenderin.

Der Spitzbub! Der hat mich schön betrogen.
Fort ist er! Mit allem davon gefahren,
Was ich mir thät am Leibe ersparen.
Ließ mir nichts als den Schlingel da!

Soldatenjunge (kommt gesprungen).

Mutter! sprichst Du von meinem Papa?

Erster Jäger.

Nun, nun! das muß der Kaiser ernähren,
Die Armee sich immer muß neu gebären.

V. 28. Alvarez de Figuera, Duca di Feria war 1633 von dem Kardinalinfanten mit 13,000 Mann aus dem Mailändischen nach Oberschwaben geschickt worden und nach verunglücktem Feldzuge im Januar 1634 in München gestorben.

V. 40. Sich am Leibe ersparen, d. i. das aufbewahren, was man dem Leibe abdarbt.

V. 44. Weiber und Kinder waren damals in Menge bei den Heeren. Mit der kaiserlichen Garnison von 1100 Mann, die vor den Schweden 1632 aus Zwickau weichen mußte, zogen nach dem Bericht eines Chronisten „2000 Huren und Buben“ aus der Stadt. Ebenso waren später in des bayrischen General Gronsfelds Heere 40,000 Soldaten: die übrigen, über hundert Tausend waren Weiber, Kinder und Gesindel.

Soldatenschulmeister (kommt).

Fort in die Feldschule! Marsch, Ihr Buben!

Erster Jäger.

Das fürcht sich auch vor der engen Stuben!

Aufwärterin (kommt).

Base, sie wollen fort.

Marketenderin.

Gleich! gleich!

Erster Jäger.

Ei, wer ist denn das kleine Schelmengesichte?

Marketenderin.

's ist meiner Schwester Kind — aus dem Reich.

Erster Jäger.

Ei, also eine liebe Nichte? (Marketenderin geht.)

Zweiter Jäger (das Mädchen haltend).

Bleib Sie bei uns doch, artiges Kind.

Aufwärterin.

Gäste dort zu bedienen sind.

(Macht sich los und geht.)

Erster Jäger.

Das Mädchen ist kein übler Bissen! —
Und die Muhme — beim Element!
Was haben die Herrn vom Regiment

V. 46. Das fürcht (statt fürchtet) sich: das unbestimmt kollektiv in Bezug auf die Buben. Vgl. zu Auftr. 11, V. 346. Vor der Stuben, wie oben Sonnen, Messen ꝛc.

V. 47. Base eigentlich Vaters Schwester, Muhme, Mutter Schwester, später untereinander gewirrt und nicht nur allgemeiner für das französische tante gebraucht, sondern auch auf Geschwisterkinder (cousines) übertragen: jetzt, wo man noch diesen Worten die gebührende Ehre gibt, Muhme für tante, Base für cousine gebraucht. (Vgl. V. 54)

V. 49. Aus dem Reich. Reich wird in der Volkssprache noch bis jetzt zuweilen für Franken und Schwaben gebraucht.

Sich um das niedliche Lärvchen gerissen!
Was man nicht alles für Leute kennt!
Und wie die Zeit von dannen rennt. —
Was werd ich noch alles erleben müssen!
(Zum Wachtmeister und Trompeter.)
Euch zur Gesundheit, meine Herrn! —
Laßt uns hier auch ein Plätzchen nehmen.

Sechster Auftritt.

Jäger. Wachtmeister. Trompeter.

Wachtmeister.

Wir danken schön. Von Herzen gern.
Wir rücken zu. Willkommen in Böhmen!

Erster Jäger.

Ihr sitzt hier warm. Wir, in Feindes Land,
Mußten derweil uns schlecht bequemen.

Trompeter.

Man sollt's Euch nicht ansehn, Ihr seid galant.

Wachtmeister.

Ja, ja, im Saalkreis und auch in Meißen
Hört man Euch Herrn nicht besonders preisen.

Zweiter Jäger.

Seid mir doch still! Was will das heißen?
Der Kroat es ganz anders trieb,
Uns nur die Nachles' übrig blieb.

V. 6. Vgl. oben zu Auftritt 5 V. 5.

Trompeter.

Ihr habt da einen saubern Spitzen
Am Kragen, und wie euch die Hosen sitzen!
Die feine Wäsche, der Federhut!
Was das alles für Wirkung thut!
Daß doch den Burschen das Glück soll scheinen,
Und so was kommt nie an unser einen!

Wachtmeister.

Dafür sind wir des Friedländers Regiment,
Man muß uns ehren und respektiren.

Erster Jäger.

Das ist für uns andre kein Kompliment,
Wir eben so gut seinen Namen führen.

Wachtmeister.

Ja, Ihr gehört auch so zur ganzen Masse.

Erster Jäger.

Ihr seid wohl von einer besondern Rasse?
Der ganze Unterschied ist in den Röcken,
Und ich ganz gern mag in meinem stecken.

Wachtmeister.

Herr Jäger, ich muß Euch nur bedauern,
Ihr lebt so draußen bei den Bauern;
Der feine Griff und der rechte Ton,
Das lernt sich nur um des Feldherrn Person.

Erster Jäger.

Sie bekam Euch übel, die Lektion.
Wie er räuspert und wie er spuckt,

V. 15. Elliptische Phrase: „Es ist doch übel, daß den Burschen das Glück soll scheinen" — in der Volkssprache sehr häufiger Ausruf des Unmuths. Vgl. V. 59.

V. 29. Die Lektion, d. i. die Schule in der Nähe des Feldherrn.

Das habt Ihr ihm glücklich abgeguckt;
Aber sein Schenie, ich meine, sein Geist
Sich nicht auf der Wachparade weist.

Zweiter Jäger.

Wetter auch! wo Ihr nach uns fragt,
Wir heißen des Friedländers wilde Jagd
Und machen dem Namen keine Schande,
Ziehen frech durch Feindes und Freundes Lande,
Querfeldein durch die Saat, durch das gelbe Korn —
Sie kennen das Holkische Jägerhorn!
In einem Augenblick fern und nah,
Schnell wie die Sündfluth, so sind wir da —
Wie die Feuerflamme bei dunkler Nacht
In die Häuser fähret, wenn niemand wacht —
Da hilft keine Gegenwehr, keine Flucht,
Keine Ordnung gilt mehr und keine Zucht.
Es sträubt sich — der Krieg hat kein Erbarmen —
Das Mägdlein in unsern sennigen Armen.
Fragt nach, ich sag's nicht, um zu prahlen:
In Baireuth, im Voigtland, in Westphalen,
Wo wir nur durchgekommen sind
Erzählen Kinder und Kindeskind

V. 32. Schenie absichtlich zur Bezeichnung der vollen Aussprache des G. im Munde des Soldaten.

V. 33. Von des Feldherrn Geist ist auf der Wachparade in der Friedensgarnison nichts zu merken.

V. 36. Zu Ende dieses und einiger andern Verse dieser Rede sind die bedeutungslosen und sogar verwirrenden Gedankenstriche, die zum Theil in der ersten Ausgabe nicht stehn, mit Kommás vertauscht.

V. 47. sennigt orthographisch falsch statt sennicht, doch auch dieses ist nach dem bekannten Unterschiede der Bedeutung der Beiwörter auf icht und ig in sennig (sehnig) zu verwandeln. Vgl. Piccol. I. 4, 79.

Nach hundert und aber hundert Jahren
Von dem Holk noch und seinen Schaaren.

Wachtmeister.

Nun da sieht man's! Der Saus und Braus,
Macht denn der den Soldaten aus?
Das Tempo macht ihn, der Sinn und Schick,
Der Begriff, die Bedeutung, der feine Blick.

Erster Jäger.

Die Freiheit macht ihn. Mit Euren Fratzen!
Daß ich mit Euch soll darüber schwatzen. —
Lief ich darum aus der Schul und der Lehre,
Daß ich die Frohn und die Galeere,
Die Schreibstub und ihre engen Wände
In dem Feldlager wiederfände? —
Flott will ich leben und müßig gehn,
Alle Tage was Neues sehn,
Mich dem Augenblick frisch vertrauen,
Nicht zurück, auch nicht vorwärts schauen —
Drum hab ich meine Haut dem Kaiser verhandelt,
Daß keine Sorg mich mehr anwandelt.

V. 52. Hundert und aber hundert. Aber als Adverbium bei Luther sehr oft für wieder, auch häufig bei Goethe, besonders bei Zahlen.

V. 56. Der Schick und der Geschick in der ältern Sprache und mundartlich so viel als geschicktes Benehmen, Manier.

V. 58. Fratzen, d. i. Kindereien, Albernheiten. Mundartlich auch ein Fratz, kindischer, alberner Mensch.

V. 61. Die Frohne, d. i. Frohndienst, Dienst für den Herrn.

V. 64. Flott will ich leben und müßig gehn. So in der ersten Ausgabe. In mehreren Abdrücken, z. B. in der Ausgabe von Schillers Theater und den großen Ausgaben von 1834 und 1835 fehlt leben.

V. 69. Daß keine Sorg mich mehr anwandelt ist als Folgesatz zu nehmen. Sollte es die Absicht ausdrücken, so müßte der Konjunktiv stehn.

Führt mich ins Feuer frisch hinein,
Ueber den reißenden, tiefen Rhein,
Der dritte Mann soll verloren sein;
Werde mich nicht lang sperren und zieren. —
Sonst muß man mich aber, ich bitte sehr,
Mit nichts weiter inkommodiren.

Wachtmeister.

Nu, nu, verlangt Ihr sonst nichts mehr?
Das ließ sich unter dem Wams da finden.

Erster Jäger.

Was war das nicht für ein Placken und Schinden
Bei Gustav, dem Schweden, dem Leuteplager!
Der machte eine Kirch aus seinem Lager,
Ließ Betstunde halten, des Morgens, gleich
Bei der Reveille und beim Zapfenstreich.
Und wurden wir manchmal ein wenig munter,
Er kanzelt' uns selbst wohl vom Gaul herunter.

Wachtmeister.

Ja, es war ein gottesfürchtiger Herr.

Erster Jäger.

Dirnen, die ließ er gar nicht passiren,
Mußten sie gleich zur Kirche führen.
Da lief ich, konnt's nicht ertragen mehr.

V. 72. Bei einem Angriff, wo muthmaßlich der dritte Theil der Mannschaft zu Grunde geht.

V. 77. Das ließ sich unter dem Wams da finden, d. h. zu solchen Gefahren konnte ein Holkischer Jäger kommen.

V. 84. Herunter gehört zu kanzeln: einen herunterkanzeln, d. i. einen tüchtig ausschelten, wie es der Prediger von der Kanzel aus thut. Selbst gehört zu er: der König selber that das, was er durch andere hätte können thun lassen.

V. 86. Diern oder Dirn mundartlich für das hochdeutsche Magd der Wirthschaft und dann für Mädchen überhaupt.

Wachtmeister.

Jetzt geht's dort auch wohl anders her.

Erster Jäger.

So ritt ich hinüber zu den Ligisten,
Sie thäten sich just gegen Magdeburg rüsten.
Ja, das war schon ein ander Ding!
Alles da lustiger, loser ging,
Soff und Spiel und Mädels die Menge!
Wahrhaftig, der Spaß war nicht gering,
Denn der Tilly verstand sich aufs Kommandiren.
Dem eigenen Körper war er strenge,
Dem Soldaten ließ er vieles passiren,
Und ging's nur nicht aus seiner Kassen,
Sein Spruch war: leben und leben lassen.
Aber das Glück blieb ihm nicht stät —
Seit der Leipziger Fatalität
Wollt es eben nirgends mehr flecken,
Alles bei uns gerieth ins Stecken;
Wo wir erschienen und pochten an,
Ward nicht gegrüßt noch aufgethan.

V. 89. Nach Gustav Adolfs Tode wurden die Schweden so zuchtlos wie die Soldaten anderer Heere.

V. 90 ff. Die Ligisten, die Soldaten der 1609 von Max von Bayern gestifteten katholischen Liga, welche bis 1630 selbständig unter Tilly, dann mit den Kaiserlichen vereinigt unter Tilly als kaiserlichem Generale bis 1632 gegen die Evangelischen fochten. Die Leipziger Fatalität, die Schlacht bei Leipzig 7/17. September 1631, wo Tilly von Gustav Adolf geschlagen wurde.

V. 101. Stät, d. i. bleibend, beständig.

V. 103. Es fleckt, d. h. es kommt vom Flecke, es geht gut vorwärts. Gegensatz: alles gerieth ins Stecken, d. h. ins Steckenbleiben: stecken ist hier Intransitiv.

Wir mußten uns drücken von Ort zu Ort,
Der alte Respekt war eben fort. —
Da nahm ich Handgeld von den Sachsen,
Meinte, da müßte mein Glück recht wachsen.

Wachtmeister.

Nun, da kamt Ihr ja eben recht
Zur böhmischen Beute.

Erster Jäger.

Es ging mir schlecht.
Sollten da strenge Mannszucht halten,
Durften nicht recht als Feinde walten,
Mußten des Kaisers Schlösser bewachen,
Viel Umständ und Komplimente machen,
Führten den Krieg, als wär's nur Scherz,
Hatten für die Sach nur ein halbes Herz,
Wollten's mit niemand ganz verderben,
Kurz, da war wenig Ehr zu erwerben,
Und ich wär bald für Ungeduld
Wieder heimgelaufen zum Schreibepult,
Wenn nicht eben auf allen Straßen
Der Friedländer hätte werben lassen.

Wachtmeister.

Und wie lang denkt Ihr's hier auszuhalten?

Erster Jäger.

Spaßt nur! So lange der thut walten,

V. 107. Sich drücken, eigentlich sich zusammenziehn, um fortzukommen, dann sich heimlich fortmachen.

V. 113. Eine nur theilweise treffende Charakteristik der Sachsen während ihres Aufenthalts in Böhmen 1631 und 1632 unter Arnims Befehl. Dem sächsischen Kurfürsten, dem unfreiwilligen Bundesgenossen der Schweden, lag alles daran, bald den Frieden zu erzwingen: die Mittel, welche der gutmüthige aber beschränkte Mann dazu wählte, waren freilich oft verkehrt.

Denk ich Euch, mein Seel! an kein Entlaufen.
Kann's der Soldat wo besser kaufen? —
Da geht alles nach Kriegessitt,
Hat alles 'nen großen Schnitt,
Und der Geist, der im ganzen Corps thut leben,
Reißet gewaltig, wie Windesweben,
Auch den untersten Reiter mit.
Da tret ich auf mit beherztem Schritt,
Darf über den Bürger kühn wegschreiten,
Wie der Feldherr über der Fürsten Haupt,
Es ist hier wie in den alten Zeiten,
Wo die Klinge noch alles thät bedeuten;
Da gibt's nur ein Vergehn und Verbrechen:
Der Ordre fürwitzig widersprechen.
Was nicht verboten ist, ist erlaubt;
Da fragt niemand, was einer glaubt.
Es gibt nur zwei Diug überhaupt:
Was zur Armee gehört und nicht;
Und nur der Fahne bin ich verpflicht.

Wachtmeister.

Jetzt gefallt Ihr mir, Jäger! Ihr sprecht
Wie ein Friedländischer Reitersknecht.

Erster Jäger.

Der führt's Kommando nicht wie ein Amt,
Wie eine Gewalt, die vom Kaiser stammt!

V. 130. Alles hat 'nen großen Schnitt, d. i. Metapher wahrscheinlich vom Aufschneiden großer Stücke mit dem Sinne, daß es hier überall großartig und liberal zugeht.

V. 132. Windesweben. Weben ist ursprünglich sich hin und her bewegen.

V. 136. Man denke an die Lage der deutschen Fürsten, selbst der Kurfürsten, so lange Wallenstein mächtig war.

V. 145. Verpflicht für verpflichtet, volkssprachliche Verkürzung.

Es ist ihm nicht um des Kaisers Dienst,
Was bracht er dem Kaiser für Gewinnst?
Was hat er mit seiner großen Macht
Zu des Landes Schirm und Schutz vollbracht?
Ein Reich von Soldaten wollt er gründen,
Die Welt anstecken und entzünden,
Sich alles vermessen und unterwinden —

Trompeter.

Still! Wer wird solche Worte wagen!

Erster Jäger.

Was ich denke, das darf ich sagen.
Das Wort ist frei, sagt der General.

Wachtmeister.

So sagt er, ich hört's wohl einige Mal,
Ich stand dabei. „Das Wort ist frei,
Die That ist stumm, der Gehorsam blind,"
Dies urkundlich seine Worte sind.

Erster Jäger.

Ob's just seine Wort sind, weiß ich nicht;
Aber die Sach ist so wie er spricht.

Zweiter Jäger.

Ihm schlägt das Kriegsglück nimmer um,
Wie's wohl bei andern pflegt zu geschehen.
Der Tilly überlebte seinen Ruhm.
Doch unter des Friedländers Kriegspanieren,
Da bin ich gewiß zu victorisiren.
Er bannet das Glück, es muß ihm stehen.

V. 151. Gewinnst nur in der Volkssprache für Gewinn.

V. 169. Kriegspanieren. Panier, Banier, Banner nach dem Französischen bannière für Heerfahne.

V. 171. Bannen eigentlich vom Herrn und Richter, der den vorgeladenen Schuldigen zu stellen sucht, dann übertragen durch Zauber fest und beständig machen.

Wer unter seinem Zeichen thut fechten,
Der steht unter besondern Mächten.
Denn das weiß ja die ganze Welt,
Daß der Friedländer einen Teufel
Aus der Hölle im Solde hält.

Wachtmeister.

Ja, daß er fest ist, das ist kein Zweifel.
Denn in der blut'gen Affair bei Lützen
Ritt er Euch unter des Feuers Blitzen
Auf und nieder mit kühlem Blut.
Durchlöchert von Kugeln war sein Hut,
Durch den Stiefel und Koller fuhren
Die Ballen, man sah die deutlichen Spuren;
Konnt ihm keine die Haut nur ritzen,
Weil ihn die höllische Salbe thät schützen.

Erster Jäger.

Was wollt Ihr da für Wunder bringen!
Er trägt ein Koller von Elendshaut,
Das keine Kugel kann durchbringen.

Wachtmeister.

Nein, es ist die Salbe von Hexenkraut,
Unter Zaubersprüchen gekocht und gebraut.

Trompeter.

Es geht nicht zu mit rechten Dingen!

Wachtmeister.

Sie sagen, er les' auch in den Sternen
Die künftigen Dinge, die nahen und fernen;

V. 177. Fest oder gefroren hießen die, welche keine Kugel und kein Hieb verletzen konnte. Vgl. Wallensteins Tod Aufzug 5, Auftritt 2, V. 114 ff.

V. 183. Ball, altes deutsches Wort, gewöhnlich vom Spielball, selten wie hier von der Geschütz- und Gewehrkugel.

Ich weiß aber besser, wie's damit ist.
Ein graues Männlein pflegt bei nächtlicher Frist
Durch verschlossene Thüren zu ihm einzugehen;
Die Schildwachen haben's oft angeschrien,
Und immer was Großes ist drauf geschehen,
Wenn je das graue Röcklein kam und erschien.

Zweiter Jäger.

Ja, er hat sich dem Teufel übergeben,
Drum führen wir auch das lustige Leben.

Siebenter Auftritt.

Vorige. Ein Rekrut. Ein Bürger. Dragoner.

Rekrut
(tritt aus dem Zelt, eine Blechhaube auf dem Kopfe, eine Weinflasche in der Hand).

Grüß den Vater und Vaters Brüder!
Bin Soldat, komme nimmer wieder.

Erster Jäger.

Sieh, da bringen sie einen Neuen!

Bürger.

O! gib Acht, Franz! Es wird Dich reuen.

Rekrut (singt).

Trommeln und Pfeifen,
Kriegrischer Klang!
Wandern und streifen
Die Welt entlang,
Rosse gelenkt,
Muthig geschwenkt,
Schwert an der Seite,

Frisch in die Weite,
Flüchtig und flink,
Frei, wie der Fink
Auf Sträuchern und Bäumen
In Himmels Räumen,
Heisa! ich folge des Friedländers Fahn!

Zweiter Jäger.

Seht mir! das ist ein wackrer Kumpan!

(Sie begrüßen ihn.)

Bürger.

O! laßt ihn! Er ist guter Leute Kind.

Erster Jäger.

Wir auch nicht auf der Straße gefunden sind.

Bürger.

Ich sag Euch, er hat Vermögen und Mittel.
Fühlt her, das feine Tüchlein am Kittel!

Trompeter.

Des Kaisers Rock ist der höchste Titel.

Bürger.

Er erbt eine kleine Mützenfabrik.

Zweiter Jäger.

Des Menschen Wille, das ist sein Glück.

Bürger.

Von der Großmutter einen Kram und Laden.

Erster Jäger.

Pfui! wer handelt mit Schwefelfaden!

V. 18. Kumpan, Compan aus dem altfranzösischen compains (compagnon) schon ins Mittelhochdeutsche übertragen.

V. 20. Wir auch nicht auf der Straße gefunden sind, d. i. Wir sind nicht auf der Straße ausgesetzt worden, wir sind keine Findlinge.

V. 22. Kittel. Ein leichter, gewöhnlich linnener Mannsrock.

Bürger.

Einen Weinschank dazu von seiner Pathen,
Ein Gewölbe mit zwanzig Stückfaß Wein.

Trompeter.

Den theilt er mit seinen Kameraden.

Zweiter Jäger.

Hör Du! Wir müssen Zeltbrüder sein.

Bürger.

Eine Braut läßt er sitzen in Thränen und Schmerz.

Erster Jäger.

Recht so, da zeigt er ein eisernes Herz.

Bürger.

Die Großmutter wird für Kummer sterben.

Zweiter Jäger.

Desto besser, so kann er sie gleich beerben.

Wachtmeister

(tritt gravitätisch herzu, dem Rekruten die Hand auf die Blechhaube legend).

Sieht Er! Das hat Er wohl erwogen.
Einen neuen Menschen hat Er angezogen;
Mit dem Helm da und Wehrgehäng
Schließt Er sich an eine würdige Meng.
Muß ein fürnehmer Geist jetzt in Ihn fahren —

Erster Jäger.

Muß besonders das Geld nicht sparen.

Wachtmeister.

Auf der Fortuna ihrem Schiff

V. 29. Stückfaß, ein großes Faß, was 15 Eimer faßt.

V. 30. Kamerad, Camerad, aus dem Italienischen camerata (camera, Stube, also Stubengenoß) im dreißigjährigen Kriege unter Soldaten für „Kriegsgesell“ üblich geworden.

V. 32. Die Braut sitzen lassen, d. h. sie nicht mitnehmen, sie verlassen.

V. 42. Auf der Fortuna ihrem Schiff: volksthümlicher Pleonasmus, indem nach dem Genitiv noch das zueignende Fürwort gesetzt

Ist Er zu segeln im Begriff,
Die Weltkugel liegt vor Ihm offen.
Wer nichts waget, der darf nichts hoffen.
Es treibt sich der Bürgersmann, träg und dumm,
Wie des Färbers Gaul, nur im Ring herum.
Aus dem Soldaten kann alles werden,
Denn Krieg ist jetzt die Losung auf Erden.
Seh Er 'mal *mich* an! In diesem Rock
Führ ich, sieht Er, des Kaisers Stock.
Alles Weltregiment, muß Er wissen,
Von dem Stock hat ausgehen müssen;
Und das Zepter in Königs Hand
Ist ein Stock nur, das ist bekannt.
Und wer's zum Korporal erst hat gebracht,
Der steht auf der Leiter zur höchsten Macht.
Und so weit kann Er's auch noch treiben.

Erster Jäger.

Wenn Er nur lesen kann und schreiben.

Wachtmeister.

Da will ich Ihm gleich ein Exempel geben;
Ich thät's vor kurzem selbst erleben.
Da ist der Schef vom Dragonercorps,

wird. Vgl. Auftritt 11, V. 79. Wallensteins Tod Aufzug 3, Auftritt 2.
V. 11. Zuweilen steht statt des Genitivs auch der Dativ.

V. 47. Die *Färber* benutzten sonst zur Bewegung der Haspel Pferde, die im Kreis herumgehn mußten, wie jetzt noch beim Göpel der Bergwerke.

V. 49. *Losung*, d. i. Losungswort, das allein geltende Sicherheitszeichen, die Parole.

V. 56. *Korporal* in den Regimentslisten jener Zeit und im Simplicissimus (Roman aus der Zeit des dreißigjährigen Kriegs) für die Unteroffiziere, welche bei der Reiterei unter einem Wachtmeister standen.

V. 62. *Schef* wie oben Auftritt 6, V. 32 Schenie. *Dragoner*, eigentlich berittene Infanteristen, die leicht bewaffnet waren (mit Helm und Muskete).

Heißt Buttler, wir standen als Gemeine
Noch vor dreißig Jahren bei Köln am Rheine,
Jetzt nennt man ihn Generalmajor.
Das macht, er thät sich baß hervor,
Thät die Welt mit seinem Kriegsruhm füllen;
Doch meine Verdienste, die blieben im Stillen.
Ja, und der Friedländer selbst, sieht Er,
Unser Hauptmann und hochgebietender Herr,
Der jetzt alles vermag und kann,
War erst nur ein schlichter Edelmann.
Und weil er der Kriegsgöttin sich vertraut,
Hat er sich diese Größ erbaut,
Ist nach dem Kaiser der nächste Mann,
Und wer weiß, was er noch erreicht und ermißt,
(pfiffig) Denn noch nicht aller Tage Abend ist.

Erster Jäger.

Ja, er fing's klein an und ist jetzt so groß.
Denn zu Altdorf im Studentenkragen
Trieb er's, mit Permiß zu sagen,
Ein wenig locker und burschikos,
Hätte seinen Famulus bald erschlagen.

V. 66. baß eigentlich ein adverbial gebrauchter Komparativ für besser, leichter u. s. w. bei Luther und bis in das siebzehnte Jahrhundert häufig: seit Bürger wieder dann und wann (auch bei Goethe) und meistens als Positiv gebraucht, wie hier: tüchtig, sehr.

V. 72. Ein schlichter Edelmann, d. i. ein gewöhnlicher Edelmann ohne höhern Titel und ohne Bedeutung. Die ältere Sprache kannte als Adjektiv nur schlecht, d. h. eben, gerade, dann gewöhnlich, gemein, endlich nichtswürdig und nun kam zum Unterschiede von dieser schlimmen Bedeutung des schlecht im Hochdeutschen die Form schlicht auf.

V. 79. Diese Geschichte ist von einem anderen Waldstein auf den Herzog übertragen worden, denn dieser war nicht in Altdorf (früher Universität, die unter dem Nürnberger Rath stand).

V. 82. Famulus hier wahrscheinlich ein armer Student, der dem

Wollten ihn drauf die Nürnberger Herren
Mir nichts, dir nichts ins Carcer sperren;
's war just ein neugebautes Nest,
Der erste Bewohner sollt es taufen.
Aber wie fängt er's an? Er läßt
Weislich den Pudel voran erst laufen.
Nach dem Hunde nennt sich's bis diesen Tag;
Ein rechter Kerl sich dran spiegeln mag.
Unter des Herrn großen Thaten allen
Hat mir das Stückchen besonders gefallen.

(Das Mädchen hat unterdessen aufgewartet; der zweite Jäger schäkert mit ihr.)

Dragoner (tritt dazwischen).

Kamerad, laß Er das unterwegen!

Zweiter Jäger.

Wer Henker! hat sich da drein zu legen!

Dragoner.

Ich will's Ihm nur sagen, die Dirn ist mein!

Erster Jäger.

Der will ein Schätzchen für sich allein!
Dragoner, ist Er bei Troste? Sag Er!

vornehmen und arbeitscheuen Herrn die Studien erleichtern und sonst zu Diensten sein sollte.

V. 84. Mir nichts, dir nichts Adverbialausdruck, ohne mich und andere zu berücksichtigen, sans façon.

V. 90. Ein rechter Kerl hier, wie oft, im guten Sinne: ein tüchtiger Mensch.

V. 93. Unterwegen mundartlich statt unterwegs: unterwegen lassen so viel als unterlassen.

V. 97. Ist Er bei Troste dasselbe und ebenso gedacht wie: Ist Er bei Sinnen, bei Verstande, nur daß Trost nicht wie jene Wörter aufs Denkvermögen, sondern auf die Gemüthsverfassung geht, denn Trost ist eigentlich die ruhige Zuversicht, das Vertrauen.

Zweiter Jäger.

Will was Apartes haben im Lager.
Einer Dirne schön Gesicht
Muß allgemein sein wie's Sonnenlicht! (Küßt sie.)

Dragoner (reißt sie weg).

Ich sag's noch einmal, das leid ich nicht.

Erster Jäger.

Lustig! lustig! da kommen die Prager!

Zweiter Jäger.

Sucht Er Händel? Ich bin dabei.

Wachtmeister.

Fried, Ihr Herren! Ein Kuß ist frei!

Achter Auftritt.

Bergknappen treten auf und spielen einen Walzer, erst langsam und dann immer geschwinder Der **erste Jäger** tanzt mit der **Aufwärterin**, die **Marketenderin** mit dem **Rekruten**; das Mädchen entspringt, der Jäger hinter ihr her und bekommt den **Kapuziner** zu fassen, der eben hereintritt.

Kapuziner.

Heisa, Juchheia! Dudeldumdei!
Das geht ja hoch her. Bin auch dabei!
Ist das eine Armee von Christen?
Sind wir Türken? sind wir Antibaptisten?

V. 98. **Apart** von a parte volksthümlich geworden für eigen, besonder.

V. 102. **Die Prager**, nämlich Musikanten.

V. 1 ff. Zu dieser trefflichen Predigt hat Schiller des Barfüßermönchs Abraham a Sancta Clara Predigten benutzt: „Auf, auf, ihr Christen, d. i. bewegliche Anfrischung der christlichen Waffen wider den Türkischen Blutegel ꝛc." in dem bekannten Buche: Reimb Dich oder Ich Liß Dich. Die einzelnen von Schiller zum Theil wörtlich benutzten Stellen sind verzeichnet in Weimars Musenhof von Wachsmuth. S. 132.

V. 4. **Antibaptisten** oder Anabaptisten, die ketzerischen Wiedertäufer.

Treibt man so mit dem Sonntag Spott,
Als hätte der allmächtige Gott
Das Chiragra, könnte nicht drein schlagen?
Ist's jetzt Zeit zu Saufgelagen?
Zu Banketen und Feiertagen?
Quid hic statis otiosi?
Was steht Ihr und legt die Hände in Schooß?
Die Kriegsfurie ist an der Donau los,
Das Bollwerk des Bayerlands ist gefallen,
Regensburg ist in des Feindes Krallen,
Und die Armee liegt hier in Böhmen,
Pflegt den Bauch, läßt sich's wenig grämen,
Kümmert sich mehr um den Krug als den Krieg,
Wetzt lieber den Schnabel als den Sabel,
Hetzt sich lieber herum mit der Dirn,
Frißt den Ochsen lieber als den Oxenstirn.
Die Christenheit trauert in Sack und Asche,
Der Soldat füllt sich nur die Tasche.
Es ist eine Zeit der Thränen und Noth,
Am Himmel geschehen Zeichen und Wunder,
Und aus den Wolken, blutigroth,
Hängt der Herrgott den Kriegsmantel 'runter.

V. 7. Chiragra, Handgicht.

V. 9. Banket nach dem französischen banquet, das vom altdeutschen bank abzuleiten ist.

V. 14. ist nur Erläuterung zu dem 13ten Verse.

V. 15. Böhmen ist mundartlich Bähmen zu sprechen: deshalb ist grämen darauf gereimt. Eben so unten Auftritt 11, V. 11 und 12.

V. 18. Sabel mundartlich für Säbel.

V. 20. Oxenstirn. Der schwedische Reichskanzler Oxenstjerna, der den schwedischen Krieg in Deutschland seit dem Tode Gustav Adolfs leitete.

V. 21. Vgl. den Propheten Jeremias Kap. 6. V. 26.

V. 25. blutigroth ist auf den folgenden Akkusativ Kriegsmantel zu beziehn; deshalb könnten die Kommas gestrichen werden:

Den Kometen steckt er wie eine Ruthe
Drohend am Himmelsfenster aus,
Die ganze Welt ist ein Klagehaus,
Die Arche der Kirche schwimmt in Blute,
Und das römische Reich — daß Gott erbarm!
Sollte jetzt heißen römisch Arm;
Der Rheinstrom ist worden zu einem Peinstrom,
Die Klöster sind ausgenommene Nester,
Die Bisthümer sind verwandelt in Wüstthümer,
Die Abteien und die Stifter
Sind nun Raubteien und Diebesklüfter,
Und alle die gesegneten deutschen Länder
Sind verkehrt worden in Elender —
Woher kommt das? Das will ich Euch verkünden:
Das schreibt sich her von Euern Lastern und Sünden,
Von dem Gräuel und Heidenleben,
Dem sich Offizier und Soldaten ergeben.
Denn die Sünd ist der Magnetenstein,
Der das Eisen ziehet ins Land herein.
Auf das Unrecht, da folgt das Uebel,
Wie die Thrän auf den herben Zwiebel,
Hinter dem U kömmt gleich das W,
Das ist die Ordnung im A B C.

aber der Dichter hat sie, wie öfters, gesetzt, um das Attribut mehr hervorzuheben. Ganz ebenso, nur noch auffälliger in den Kranichen des Ibykus: Und bald, obgleich entstellt von Wunden, erkennt der Gastfreund in Korinth die Züge, die ihm theuer sind.

V. 30. Die Arche, altes deutsches Wort aus dem lateinischen arca, eigentlich Kasten, hier in Bezug auf die Arche des Noah, womit die Kirche, welche die Frommen birgt, verglichen wird.

V. 48. U und W sind wegen des Doppelsinns gewählt, der darin liegt; deshalb steht in der ersten Ausgabe Weh. Schiller kam durch Abraham darauf, der S und T ähnlich braucht: „Wer hat den Türken

Ubi erit victoriae spes,
Si offenditur Deus? Wie soll man siegen,
Wenn man die Predigt schwänzt und die Meß,
Nichts thut als in den Weinhäusern liegen?
Die Frau in dem Evangelium
Fand den verlornen Groschen wieder,
Der Saul seines Vaters Esel wieder,
Der Joseph seine saubern Brüder;
Aber wer bei den Soldaten sucht
Die Furcht Gottes und die gute Zucht
Und die Scham, der wird nicht viel finden,
Thät er auch hundert Laternen anzünden.
Zu dem Prediger in der Wüsten,
Wie wir lesen im Evangelisten,
Kamen auch die Soldaten gelaufen,
Thaten Buß und ließen sich taufen,
Fragten ihn: Quid faciemus nos?
Wie machen wir's, daß wir kommen in Abrahams Schooß?
Et ait illis. Und er sagt:
Neminem concutiatis,
Wenn Ihr niemanden schindet und plackt.
Neque calumniam faciatis,
Niemand verlästert, auf niemand lügt.
Contenti estote, Euch begnügt,
Stipendiis vestris, mit Eurer Löhnung

gezogen in Hungarn? Niemand anderer als die Sünd: nach dem S im ABC folgt das T, nach der Sünd folgt der Türk." (Reimb dich oder ich liess dich. Cölln, 1691, S. 196 unten).

V. 52. Die Predigt schwänzen ganz wie der Schülerausdruck: die Schule schwänzen, d. h. versäumen; schwänzen bedeutet hier wahrscheinlich müßig herumgehn: eine Metapher von Hunden, die mit dem Schweife wedelnd behaglich umherlaufen.

V. 63. Vgl. Ev. d. Lucas, K. 3, V. 14.

Und verflucht jede böse Angewöhnung.
Es ist ein Gebot: Du sollt den Namen
Deines Herrgotts nicht eitel auskramen,
Und wo hört man mehr blasphemiren,
Als hier in den Friedländischen Kriegsquartieren?
Wenn man für jeden Donner und Blitz,
Den Ihr losbrennt mit Eurer Zungenspitz,
Die Glocken müßt läuten im Land umher,
Es wär bald kein' Meßner zu finden mehr.
Und wenn Euch für jedes böse Gebet,
Das aus Eurem ungewaschnen Munde geht,
Ein Härlein ausging aus Eurem Schopf,
Ueber Nacht wär er geschoren glatt,
Und wär er so dick wie Absalons Zopf.
Der Josua war doch auch ein Soldat,
König David erschlug den Goliath,
Und wo steht denn geschrieben zu lesen,
Daß sie solche Fluchmäuler sind gewesen?
Muß man den Mund doch, ich sollte meinen,
Nicht weiter aufmachen zu einem Helf Gott!
Als zu einem Kreuz Sackerlot!
Aber wessen das Gefäß ist gefüllt,
Davon es sprudelt und überquillt.
Wieder ein Gebot ist: Du sollt nicht stehlen.
Ja, das befolgt Ihr nach dem Wort,
Denn Ihr tragt alles offen fort.

V. 76. Sollt mundartlich für sollst.

V. 77. Eitel, unnütz.

V. 83. Meßner, Küster.

V. 95. Der eigentliche Schwur oder Fluch Sakrament wird im Volksmunde aus religiöser Scheu oft in Sackerlot verwandelt.

V. 96. Wessen alterthümlich für wovon, womit.

Vor Euren Klauen und Geiersgriffen,
Vor Euren Praktiken und bösen Kniffen
Ist das Geld nicht geborgen in der Truh,
Das Kalb nicht sicher in der Kuh,
Ihr nehmt das Ei und das Huhn dazu.
Was sagt der Prediger? Contenti estote,
Begnügt Euch mit Eurem Kommißbrote.
Aber wie soll man die Knechte loben,
Kömmt doch das Aergerniß von oben!
Wie die Glieder, so auch das Haupt!
Weiß doch niemand, an wen der glaubt!

Erster Jäger.

Herr Pfaff! uns Soldaten mag Er schimpfen,
Den Feldherrn soll Er uns nicht verunglimpfen.

Kapuziner.

Ne custodias gregem meam!
Das ist so ein Ahab und Jerobeam,
Der die Völker von der wahren Lehren
Zu falschen Götzen thut verkehren.

Trompeter und Rekrut.

Laß Er uns das nicht zweimal hören!

Kapuziner.

So ein Bramarbas und Eisenfresser,

V. 102. Praktiken, ein damals sehr gewöhnliches Wort für schlimme Ränke.

V. 114. Ne custodias gregem meam. Du sollst meine Heerde nicht weiden. Hier als Gebot Gottes in Bezug auf Wallenstein.

V. 115. Ahab, der dem Götzendienst ergebene König von Israel um 900 vor Chr. Geb. Jerobeam, der erste König Israels, hier auch wegen Verehrung des goldnen Kalbes genannt. Vgl. 1 Kön. 12, 27—29. 31 ff.

V. 116. Lehren, ein weibliches Wort im Singular flektirt, wie öfters.

V. 119. Bramarbas, d. i. Prahlhans, dies Wort scheint erst durch die Bekanntschaft mit dem dänischen Lustspieldichter Holberg in die deutsche Sprache gekommen zu sein.

Will einnehmen alle festen Schlösser.
Rühmte sich mit seinem gottlosen Mund,
Er müsse haben die Stadt Stralsund,
Und wär sie mit Ketten an den Himmel geschlossen.

Trompeter.

Stopft ihm keiner sein Lästermaul?

Kapuziner.

So ein Teufelsbeschwörer und König Saul,
So ein Jehu und Holofern,
Verläugnet, wie Petrus, seinen Meister und Herrn,
Drum kann er den Hahn nicht hören krähn —

Beide Jäger.

Pfaffe! Jetzt ist's um Dich geschehn!

Kapuziner.

So ein listiger Fuchs Herodes —

Trompeter und beide Jäger
(auf ihn eindringend).

Schweig stille! Du bist des Todes.

Kroaten (legen sich drein).

Bleib da, Pfäfflein, fürcht Dich nit,
Sag Dein Sprüchel und theil's uns mit.

Kapuziner (schreit lauter).

So ein hochmüthiger Nebucadnezer,
So ein Sündenvater und muffiger Ketzer,
Läßt sich nennen den Wallenstein;
Ja freilich ist er uns allen ein Stein
Des Anstoßes und Aergernisses,

V. 126. Jehu, König von Israel, der das Geschlecht des götzendienerischen Ahab ausrottete, aber den Dienst des goldenen Kalbes beibehielt. Holofernes, Nebucadnezars Feldherr, den Judith tödtete.

V. 135. Muffig von muffen, hochdeutsch müffen, d. i. stinken. In einigen Ausgaben steht fehlerhaft müffig.

Und so lang der Kaiser diesen Friedeland
Läßt walten, so wird nicht Fried im Land.

(Er hat nach und nach bei den letzten Worten, die er mit erhobener Stimme spricht, seinen Rückzug genommen, indem die Kroaten die übrigen Soldaten von ihm abwehren.)

Neunter Auftritt.

Vorige, ohne den Kapuziner.

Erster Jäger (zum Wachtmeister).

Sagt mir, was meint' er mit dem Göckelhahn,
Den der Feldherr nicht krähen hören kann?
Es war wohl nur so gesagt ihm zum Schimpf und Hohne?

Wachtmeister.

Da will ich Euch dienen. Es ist nicht ganz ohne!
Der Feldherr ist wundersam geboren,
Besonders hat er gar kitzlichte Ohren.
Kann die Katze nicht hören mauen,
Und wenn der Hahn kräht, so macht's ihm Grauen.

Erster Jäger.

Das hat er mit dem Löwen gemein.

Wachtmeister.

Muß alles mausstill um ihn sein.
Den Befehl haben alle Wachen,
Denn er denkt gar zu tiefe Sachen.

V. 1. Der Gockel, Göckelhahn, dem Naturlaut nachgebildetes Wort wie im Französischen coq. Die hier erwähnte Reizbarkeit Wallensteins ist geschichtlich begründet.

V. 4. Es ist nicht ohne. Elliptische Redeweise des Volkes für: es ist nicht ohne Grund.

V. 6. Kitzlicht, besser kitzlig.

V. 10. Mausstill, daher mundartlich mausen für leise gehn, Duckmauser u. dergl.

Stimmen (im Zelt. Auflauf).

Greift ihn, den Schelm! Schlagt zu! Schlagt zu!

Des Bauern Stimme.

Hülfe! Barmherzigkeit!

Andere Stimmen.

Friede! Ruh!

Erster Jäger.

Hol mich der Teufel! Da setzt's Hiebe.

Zweiter Jäger.

Da muß ich dabei sein! (Laufen ins Zelt.)

Marketenderin (kommt heraus).

Schelmen und Diebe!

Trompeter.

Frau Wirthin, was setzt Euch so in Eifer?

Marketenderin.

Der Lump! der Spitzbub! der Straßenläufer!
Das muß mir in meinem Zelt passiren!
Es beschimpft mich bei allen Herrn Offizieren.

Wachtmeister.

Bäschen, was gibt's denn?

Marketenderin.

Was wird's geben?
Da erwischten sie einen Bauer eben,
Der falsche Würfel thät bei sich haben.

Trompeter.

Sie bringen ihn hier mit seinem Knaben.

V. 13. Schelm eigentlich gefallenes Vieh, Aas, dann ein unehrlicher Mensch.

V. 22. Erwischen, eigentlich einen Verfolgten mit dem Wisch (dem Besen) erreichen, dann überhaupt erhaschen.

Zehnter Auftritt.

Soldaten bringen den Bauer geschleppt.

Erster Jäger.

Der muß baumeln!

Scharfschützen und **Dragoner.**

Zum Profoß! zum Profoß!

Wachtmeister.

Das Mandat ist noch kürzlich ausgegangen.

Marketenderin.

In einer Stunde seh ich ihn hangen!

Wachtmeister.

Böses Gewerbe bringt bösen Lohn.

Erster Arkebusier (zum andern).

Das kommt von der Desperation.
Denn seht, erst thut man sie ruiniren,
Das heißt sie zum Stehlen selbst verführen.

Trompeter.

Was? Was? Ihr red't ihm das Wort noch gar?
Dem Hunde! Thut Euch der Teufel plagen?

Erster Arkebusier.

Der Bauer ist auch ein Mensch — so zu sagen.

Erster Jäger (zum Trompeter).

Laß sie gehen! sind Tiefenbacher,

V. 1. *Baumeln*, wie Baumäste herabhängend schweben. *Profoß*. Der Profoß (von praepositus, italienisch prevosto, französisch prévôt) stand der Polizei beim Heere vor. In sächsischen Musterrollen wird bei jedem Regimente ein Profoß neben einem Auditeur aufgeführt.

V. 12. *Tiefenbacher* von dem Regimente des General Tiefenbach, die hier, weil sie ruhig in der schlesischen Garnison gelegen hatten, als bürgerfreundliche Philister bezeichnet werden. Der Dichter denkt sich unter *Arkebusieren* (arquebusa) die mit Pickelhauben, Degen und

Gevatter Schneider und Handschuhmacher!
Lagen in Garnison zu Brieg,
Wissen viel, was der Brauch ist im Krieg.

Eilfter Auftritt.

Vorige. Kürassiere.

Erster Kürassier.

Friede! Was gibt's mit dem Bauer da?

Erster Scharfschütz.

's ist ein Schelm, hat im Spiel betrogen!

Erster Kürassier.

Hat er Dich betrogen etwa?

Erster Scharfschütz.

Ja, und hat mich rein ausgezogen.

Erster Kürassier.

Wie? Du bist ein Friedländischer Mann,
Kannst Dich so wegwerfen und blamiren,
Mit einem Bauer Dein Glück probiren?
Der laufe, was er laufen kann.

(Bauer entwischt, die andern treten zusammen.)

Erster Arkebusier.

Der macht kurze Arbeit, ist resolut,
Das ist mit solchem Volke gut.
Was ist's für einer? Es ist kein Böhm.

großen Gabelbüchsen bewaffneten Infanteristen, die sonst Musketiere heißen. Die andere Gattung Infanterie waren die schwergerüsteten Pikenire. Aber auch die Karabiniere werden oft Arkebusiere genannt.

V. 10. Mit solchem Volke, wie der spitzbübische Bauer ist.

Marketenderin.

'S ist ein Wallon! Respekt vor dem!
Von des Pappenheims Kürassieren.

Erster Dragoner (tritt dazu).

Der Piccolomini, der junge, thut sie jetzt führen.
Den haben sie sich aus eigner Macht
Zum Oberst gesetzt in der Lützner Schlacht,
Als der Pappenheim umgekommen.

Erster Arkebusier.

Haben sie sich so was 'rausgenommen?

Erster Dragoner.

Dies Regiment hat was voraus.
Es war immer voran bei jedem Strauß.
Darf auch seine eigene Justiz ausüben,
Und der Friedländer thut's besonders lieben.

Erster Kürassier (zum andern).

Ist's auch gewiß? Wer bracht es aus?

Zweiter Kürassier.

Ich hab's aus des Obersts eigenem Munde.

Erster Kürassier.

Was Teufel! Wir sind nicht ihre Hunde.

Erster Jäger.

Was haben die da? Sind voller Gift.

V. 12. **Wallonen**, die in den südlichen an Frankreich gränzenden Landschaften wohnenden Niederländer.

V. 16. **Oberst** mundartlich für Obersten, wie auch V. 24 Obersts statt Obersten.

V. 17. **Pappenheim**, der Ajax der Kaiserlichen, fiel in der Schlacht bei Lützen.

V. 20. **Strauß** so viel als Angriff, Kampf, vielleicht entlehnt von dem straußartigen Emporstreben der Federn der Vögel, die zornig den Feind angreifen. Wenigstens weist das mundartliche **sich straußen**, „die Federn emporheben, sich breit machen" darauf hin.

V. 26. **Sind voller Gift.** Man sagt auch regelmäßig: sie sind

Zweiter Jäger.

Ist's was, Ihr Herrn, das uns mitbetrifft?

Erster Kürassier.

Es hat sich keiner drüber zu freuen.

(Soldaten treten herzu.)

Sie wollen uns in die Niederland leihen;
Kürassiere, Jäger, reitende Schützen,
Sollen achttausend Mann aufsitzen.

Marketenderin.

Was? Was? Da sollen wir wieder wandern?
Bin erst seit gestern zurück aus Flandern.

Zweiter Kürassier (zu den Dragonern).

Ihr Buttlerischen, sollt auch mitreiten.

Erster Kürassier.

Und absonderlich wir Wallonen.

Marketenderin.

Ei, das sind ja die allerbesten Schwadronen!

Erster Kürassier.

Den aus Mailand sollen wir hinbegleiten.

voll Gift. Die Flexionsform er hier, wo sich voll als Prädikat auf das fehlende Subjekt sie bezieht, läßt sich grammatisch nicht erklären. Eben so sagt man ein Sack voller Geld, eine Tonne voller Wein: in dem ersten Beispiele kann voller wenigstens auf das vorangestellte männliche Substantiv bezogen werden, was in der ältern Sprache vorkommt, wenn das attributive Adjektiv dem Hauptworte nachsteht.

V. 29 ff. Um das Heer Wallensteins zu schwächen, sollten auf den Antrag des Pater Quiroga (nach Schiller des kaiserlichen Rathes Questenberg) achttausend Reiter aus Böhmen abziehn und den Kardinalinfanten Don Fernando, des Königs von Spanien Bruder, der aus Italien erwartet wurde, in seine Statthalterschaft, in die Niederlande, begleiten. Dieser kam aber erst später nach des Herzogs Tode nach Deutschland, nahm an der Schlacht von Nördlingen Theil und starb nach ausgezeichneter Verwaltung seines Amtes, das er im Herbst 1634 antrat, 1641 in den Niederlanden.

Erster Jäger.
Den Infanten! Das ist ja kurios!
Zweiter Jäger.
Den Pfaffen! Da geht der Teufel los.
Erster Kürassier.
Wir sollen von dem Friedländer lassen,
Der den Soldaten so nobel hält,
Mit dem Spanier ziehen zu Feld,
Dem Knauser, den wir von Herzen hassen?
Nein, das geht nicht! Wir laufen fort.
Trompeter.
Was zum Henker! sollen wir dort?
Dem Kaiser verkauften wir unser Blut
Und nicht dem hispanischen rothen Hut.
Zweiter Jäger.
Auf des Friedländers Wort und Kredit allein
Haben wir Reitersdienst genommen;
Wär's nicht aus Lieb für den Wallenstein,
Der Ferdinand hätt uns nimmer bekommen.
Erster Dragoner.
Thät uns der Friedländer nicht formiren?
Seine Fortuna soll uns führen.
Wachtmeister.
Laßt Euch bedeuten, hört mich an.
Mit dem Gered da ist's nicht gethan.
Ich sehe weiter, als Ihr alle,
Dahinter steckt eine böse Falle.

V. 39. Den Pfaffen. Den ihnen aufgedrängten Führer, der Spanier und Kardinal war (daher weiter unten der hispanische rothe Hut), mußten die Wallensteiner mit Verachtung betrachten und deshalb bezeichnen sie ihn mit dem gewöhnlich verächtlich gebrauchten Worte Pfaff. Dafür Kopfhänger zu setzen, wie auf einer berühmten deutschen Bühne geschieht, ist sehr seltsam.

Erster Jäger.

Hört das Befehlbuch! Stille doch!

Wachtmeister.

Bäschen Gustel, füllt mir erst noch
Ein Gläschen Melnecker für den Magen,
Alsdann will ich Euch meine Gedanken sagen.

Marketenderin (ihm einschenkend).

Hier, Herr Wachtmeister! Er macht mir Schrecken,
Es wird doch nichts Böses dahinter stecken!

Wachtmeister.

Seht, Ihr Herrn, das ist all recht gut,
Daß jeder das Nächste bedenken thut;
Aber, pflegt der Feldherr zu sagen,
Man muß immer das Ganze überschlagen.
Wir nennen uns alle des Friedländers Truppen.
Der Bürger, er nimmt uns ins Quartier
Und pflegt uns und kocht uns warme Suppen.
Der Bauer muß den Gaul und den Stier
Vorspannen an unsre Bagagewagen,
Vergebens wird er sich drüber beklagen.
Läßt sich ein Gefreiter mit sieben Mann
In einem Dorfe von weitem spüren,
Er ist die Obrigkeit drin und kann
Nach Lust drin walten und kommandiren.
Zum Henker! sie mögen uns alle nicht

V. 60. Melnecker, böhmischer Wein von Melnik am Einfluß der Moldau in die Elbe.

V. 64. All hier adverbialisch nähert sich im Gegensatze des folgenden mit aber beginnenden Satzes der Bedeutung eines koncessiven schon. So Goethe: „Das ist all gut, im Ganzen magst du recht haben.“

V. 74. Gefreite oder Rottmeister kommen schon in Musterrollen dieser Zeit als Unteroffiziere des untersten Ranges vor.

Und sähen des Teufels sein Angesicht
Weit lieber als unsre gelben Koletter.
Warum schmeißen sie uns nicht aus dem Land? Potz Wetter!
Sind uns an Anzahl doch überlegen,
Führen den Knüttel, wie wir den Degen.
Warum dürfen wir ihrer lachen?
Weil wir einen furchtbaren Haufen ausmachen.

Erster Jäger.

Ja, ja, im Ganzen, da sitzt die Macht!
Der Friedländer hat das wohl erfahren,
Wie er dem Kaiser vor acht — neun Jahren
Die große Armee zusammenbracht.
Sie wollten erst nur von Zwölftausend hören:
Die, sagt' er, die kann ich nicht ernähren;
Aber ich will Sechzigtausend werben,
Die, weiß ich, werden nicht Hungers sterben.
Und so wurden wir Wallensteiner.

Wachtmeister.

Zum Exempel, da hack mir einer
Von den fünf Fingern, die ich hab,
Hier an der Rechten den kleinen ab.
Habt ihr mir den Finger bloß genommen?
Nein, beim Kukuk ich bin um die Hand gekommen!
's ist nur ein Stumpf und nichts mehr werth.
Ja, und diese achttausend Pferd,

V. 81. Potz Wetter — ist als Betheuerung mit dem folgenden Verse zu verbinden.

V. 89. Zusammenbracht in der ersten Ausgabe.

V. 99. Beim Kukuk, eine aus der Bedeutung des Kukuks als weissagenden Vogels bei unsern heidnischen Vorfahren erklärliche Betheuerung. Die christlichen Priester machten ihn zum Vogel des Teufels und so blieb der Gebrauch desselben in der Volkssprache für Teufel in den Redensarten: der Kukuk hole ihn, des Kukuks werden und dergleichen.

Die man nach Flandern jetzt begehrt,
Sind von der Armee nur der kleine Finger.
Läßt man sie ziehn, Ihr tröstet Euch,
Wir seien um ein Fünftel nur geringer?
Prost Mahlzeit! da fällt das Ganze gleich.
Die Furcht ist weg, der Respekt, die Scheu,
Da schwillt dem Bauer der Kamm aufs neu,
Da schreiben sie uns in der Wiener Kanzlei
Den Quartier- und den Küchenzettel,
Und es ist wieder der alte Bettel.
Ja, und wie lang wird's stehen an,
So nehmen sie uns auch noch den Feldhauptmann —
Sie sind ihm am Hofe so nicht grün,
Nun, da fällt eben alles hin!
Wer hilft uns dann wohl zu unserm Geld?
Sorgt, daß man uns die Kontrakte hält?
Wer hat den Nachdruck und hat den Verstand,
Den schnellen Witz und die feste Hand,
Diese gestückelten Heeresmassen
Zusammen zu fügen und zu passen?
Zum Exempel — Dragoner — sprich:
Aus welchem Vaterland schreibst Du Dich?

V. 106 Prost Mahlzeit: Es bekomme Euch wohl — ironische Versicherung, daß eine Sache Nachtheil bringe.

V 108. Dem Bauer schwillt der Kamm, er wird übermüthig, Metapher vom Hahne, der sich stolz spreizt.

V. 111. Der alte Bettel, die frühere Dürftigkeit, wo man sich vom Hofe alles erbetteln mußte — im Gegensatz des guten Lebens, das der Herzog gewährte.

V. 114. Grün, gewogen, volkssprachliche Metapher von dem anmuthigen Eindruck der Frühlingsfarbe.

V. 119. Wiederholung des vorausgehenden Gedankens mit andern Worten; denn Witz ist in der ältern Sprache und mundartlich Verstand.

Erster Dragoner.

Weit aus Hibernien her komm ich.

Wachtmeister (zu den beiden Kürassieren).

Ihr, das weiß ich, seid ein Wallon;
Ihr ein Wälscher. Man hört's am Ton.

Erster Kürassier.

Wer ich bin? ich hab's nie können erfahren,
Sie stahlen mich schon in jungen Jahren.

Wachtmeister.

Und Du bist auch nicht aus der Näh?

Erster Arkebusier.

Ich bin von Buchau am Federsee.

Wachtmeister.

Und Ihr, Nachbar?

Zweiter Arkebusier.

Aus der Schwyz.

Wachtmeister (zum zweiten Jäger).

Was für ein Landsmann bist Du, Jäger?

Zweiter Jäger.

Hinter Wismar ist meiner Eltern Sitz.

Wachtmeister (auf den Trompeter zeigend).

Und der da und ich, wir sind aus Eger.
Nun! und wer merkt uns das nun an,
Daß wir aus Süden und aus Norden
Zusammengeschneit und geblasen worden?
Sehn wir nicht aus wie aus einem Span?
Stehn wir nicht gegen den Feind geschlossen,

V. 124. Hibernien, Irland. Buttlers Dragoner waren größtentheils Irländer.

V. 126. Wälsche, hochdeutsch auch Welsche (von walisch), Romanen, besonders Italiener.

V. 130. Buchau, damals Reichsstädt in Schwaben.

Recht wie zusammengeleimt und gegossen?
Greifen wir nicht wie ein Mühlwerk flink
In einander auf Wort und Wink?
Wer hat uns so zusammengeschmiedet,
Daß Ihr uns nimmer unterschiedet?
Kein andrer sonst als der Wallenstein!

Erster Jäger.

Das fiel mir mein Lebtag nimmer ein,
Daß wir so gut zusammen passen;
Hab mich immer nur gehen lassen.

Erster Kürassier.

Dem Wachtmeister muß ich Beifall geben.
Dem Kriegsstand kämen sie gern ans Leben,
Den Soldaten wollen sie niederhalten,
Daß sie alleine können walten.
's ist eine Verschwörung, ein Komplot.

Marketenderin.

Eine Verschwörung? Du lieber Gott!
Da können die Herren ja nicht mehr zahlen.

Wachtmeister.

Freilich! Es wird alles bankerot.
Viele von den Hauptleuten und Generalen
Stellten aus ihren eignen Kassen
Die Regimenter, wollten sich sehen lassen,

V. 144. Nimmer mundartlich für nicht mehr. Dagegen V. 146 soviel als niemals.

V. 148. Hab mich gehn lassen, d. i. bin ohne Ueberlegung meinen Weg gegangen.

V. 152. Alleine hier, wie manchmal, mit schwacher Flexionsform statt allein.

V. 153. Der Kürassier meint hier die Verbindung der Gegner des Herzogs, besonders der spanisch-bayrischen Partei.

Thäten sich angreifen über Vermögen,
Dachten, es bring ihnen großen Segen.
Und die alle sind um ihr Geld,
Wenn das Haupt, wenn der Herzog fällt.

Marketenderin.

Ach! Du mein Heiland! Das bringt mir Fluch!
Die halbe Armee steht in meinem Buch.
Der Graf Isolani, der böse Zahler,
Restirt mir allein noch zweihundert Thaler.

Erster Kürassier.

Was ist da zu machen, Kameraden?
Es ist nur eins, was uns retten kann,
Verbunden können sie uns nichts schaden,
Wir stehen alle für einen Mann.
Laßt sie schicken und ordenanzen,
Wir wollen uns fest in Böhmen pflanzen,
Wir geben nicht nach und marschiren nicht,
Der Soldat jetzt um seine Ehre ficht.

Zweiter Jäger.

Wir lassen uns nicht so im Land 'rum führen!
Sie sollen kommen und sollen's probiren!

Erster Arkebusier.

Liebe Herren, bedenkt's mit Fleiß,
's ist des Kaisers Will und Geheiß.

Trompeter.

Werden uns viel um den Kaiser scheren.

V. 170. Verbunden, was zum Dativ uns gehört, ist nicht richtig gestellt. Bei richtiger Betonung fällt der Anstoß ziemlich weg.

V. 172. Ordenanzen, d. i. Boten senden von ordonnance, dem vom Offizier mit einem Dienstauftrag abgeschickten Soldaten.

V. 180. Sich um einen nicht oder nichts scheren, d. i. kümmern, eine figürliche Redensart, die wohl auf das Wort scheren in der

Erster Arkebusier.
Laß Er mich das nicht zweimal hören.

Trompeter.
's ist aber doch so, wie ich gesagt.

Erster Jäger.
Ja, ja, ich hört's immer so erzählen,
Der Friedländer hab hier allein zu befehlen.

Wachtmeister.
So ist's auch, das ist sein Beding und Pakt.
Absolute Gewalt hat er, müßt Ihr wissen,
Krieg zu führen und Frieden zu schließen,
Geld und Gut kann er confisciren,
Kann henken lassen und pardonniren,
Offiziere kann er und Obersten machen,
Kurz, er hat alle die Ehrensachen.
Das hat er vom Kaiser eigenhändig.

Erster Arkebusier.
Der Herzog ist gewaltig und hochverständig;
Aber er bleibt doch, schlecht und recht,
Wie wir alle, des Kaisers Knecht.

Wachtmeister.
Nicht, wie wir alle! Das wißt Ihr schlecht.
Er ist ein Unmittelbarer und Freier,

Bedeutung „sich Haar und Bart scheren" zurückzuführen ist, also sich einem zu Liebe nicht schön machen

V. 185 ff. Dies bezieht sich auf den Vertrag zu Znaim im April 1632, durch welchen der Herzog den Oberbefehl unter Bedingungen annahm, die ihn zum unumschränkten Herrn in Deutschland machen mußten.

V. 194. Schlecht und recht, Adverbialausdruck: „wenn man es einfach und richtig faßt."

V. 197. Ein Unmittelbarer und Freier ist zu schreiben und nach Freier mit Komma zu interpungiren, da die folgenden Worte als erläuternde Apposition zu betrachten sind. (In der ersten und den

Des Reiches Fürst, so gut wie der Bayer.
Sah ich's etwa nicht selbst mit an,
Als ich zu Brandeis die Wach gethan,
Wie ihm der Kaiser selbsten erlaubt,
Zu bedecken sein fürstlich Haupt?

Erster Arkebusier.

Das war für das Mecklenburger Land,
Das ihm der Kaiser versetzt als Pfand.

Erster Jäger (zum Wachtmeister).

Wie? In des Kaisers Gegenwart?
Das ist doch seltsam und sehr apart!

Wachtmeister (fährt in die Tasche).

Wollt Ihr mein Wort nicht gelten lassen,
Sollt Ihr's mit Händen greifen und fassen.
(Eine Münze zeigend.)
Weß ist das Bild und Gepräg?

Marketenderin.

Weis't her!
Ei, das ist ja ein Wallensteiner!

Wachtmeister.

Na! da habt Ihr's, was wollt Ihr mehr?

meisten folgenden Ausgaben steht falsch: Es ist ein unmittelbarer und freier des Reiches Fürst &c.) Mit jenen beiden Worten (Freier d. i. Freiherr im älteren Sinne) ist der Stand des Herzogs als eines Mannes vom alten hohen auf dem Reichstage stimmfähigen Adel bezeichnet: dieß war er als Herzog von Mecklenburg erst geworden, denn mit dem böhmischen Herzogthume Friedland hatte er nur einzelne Regalien, nicht das volle Recht eines Reichsfürsten, wie der Kurfürst von Bayern war. Münzen mit seinem Bilde in Gold und Silber ließ er schon als Herzog von Friedland, dann für Sagan und endlich als Herzog von Mecklenburg in großer Menge schlagen.

V. 200. Brandeis, Städtchen im südöstlichen Böhmen.

V. 201. Selbsten nur in der Volkssprache statt selbst.

V. 209. Weß ältere Form für wessen, noch in Zusammensetzungen üblich, wie weßhalb.

Ist er nicht Fürst so gut als einer?
Schlägt er nicht Geld wie der Ferdinand?
Hat er nicht eigenes Volk und Land?
Eine Durchlaudtigkeit läßt er sich nennen!
Drum muß er Soldaten halten können.

Erster Arkebusier.

Das disputirt ihm niemand nicht.
Wir aber stehn in des Kaisers Pflicht,
Und wer uns bezahlt, das ist der Kaiser.

Trompeter.

Das leugn ich Ihm, sieht Er, ins Angesicht.
Wer uns nicht zahlt, das ist der Kaiser!
Hat man uns nicht seit vierzig Wochen
Die Löhnung immer umsonst versprochen?

Erster Arkebusier.

Ei was! Das steht ja in guten Händen.

Erster Kürassier.

Fried, Ihr Herrn! Wollt Ihr mit Schlägen enden?
Ist denn darüber Zank und Zwist,
Ob der Kaiser unser Gebieter ist?
Eben drum, weil wir gern in Ehren
Seine tüchtigen Reiter wären,
Wollen wir nicht seine Heerde sein,
Wollen uns nicht von den Pfaffen und Schranzen
Herum lassen führen und verpflanzen.
Sagt selber! Kommt's nicht dem Herrn zu gut,
Wenn sein Kriegsvolk was auf sich halten thut?

V. 215. Durchlaucht (serenus), um diese Zeit nur Titel der Kurfürsten, später auch anderer Reichsfürsten.

V. 217. Niemand nicht, Pleonasmus der Volkssprache.

V. 231. Schranzen, eigentlich Schlemmer, die Hofschranzen. Vgl.

Wer anders macht ihn als seine Soldaten
Zu dem großmächtigen Potentaten?
Verschafft und bewahrt ihm weit und breit
Das große Wort in der Christenheit?
Mögen sich die sein Joch aufladen,
Die mitessen von seinen Gnaden,
Die mit ihm tafeln im goldnen Zimmer.
Wir, wir haben von seinem Glanz und Schimmer
Nichts als die Müh und als die Schmerzen
Und wofür wir uns halten in unserm Herzen.

Zweiter Jäger.

Alle großen Tyrannen und Kaiser
Hielten's so und waren viel weiser.
Alles andre thäten sie hudeln und schänden,
Den Soldaten trugen sie auf den Händen.

Erster Kürassier.

Der Soldat muß sich können fühlen.
Wer's nicht edel und nobel treibt,
Lieber weit von dem Handwerk bleibt.
Soll ich frisch um mein Leben spielen,
Muß mir noch etwas gelten mehr.
Oder ich lasse mich eben schlachten
Wie der Kroat — und muß mich verachten.

Beide Jäger.

Ja, übers Leben noch geht die Ehr!

V. 240 und 241. Pfaffen bezieht sich auf die Macht der dem Herzog ungünstigen Geistlichen am Wiener Hofe, besonders des kaiserlichen Beichtvaters Lämmermann.

V. 247. Hudeln von Hudel, der Lumpen, also einen als Lumpen behandeln, nichtswürdig gegen ihn verfahren. Daher die Hudelei und V. 294 das Gehudel.

V. 254. Eben, eigentlich gerade, also adverbialisch: so wie es kommt, ohne weiteres, gleich.

Erster Kürassier.

Das Schwert ist kein Spaten, kein Pflug,
Wer damit ackern wollte, wäre nicht klug.
Es grünt uns kein Halm, es wächst keine Saat,
Ohne Heimath muß der Soldat
Auf dem Erdboden flüchtig schwärmen,
Darf sich an eignem Herd nicht wärmen,
Er muß vorbei an der Städte Glanz,
An des Dörfleins lustigen, grünen Auen,
Die Traubenlese, den Erntekranz
Muß er wandernd von ferne schauen.
Sagt mir, was hat er an Gut und Werth,
Wenn der Soldat sich nicht selber ehrt?
Etwas muß er sein eigen nennen,
Oder der Mensch wird morden und brennen.

Erster Arkebusier.

Das weiß Gott, 's ist ein elend Leben!

Erster Kürassier.

Möcht's doch nicht für ein andres geben.
Seht, ich bin weit in der Welt 'rum kommen,
Hab alles in Erfahrung genommen.
Hab der hispanischen Monarchie
Gedient und der Republik Venedig
Und dem Königreich Napoli;
Aber das Glück war mir nirgends gnädig.
Hab den Kaufmann gesehn und den Ritter
Und den Handwerksmann und den Jesuiter,
Und kein Rock hat mir unter allen
Wie mein eisernes Wams gefallen.

V. 266. Wandernd, vom Soldaten nicht ganz passend.
V. 280 Jesuiter, mundartlich für Jesuit.

Erster Arkebusier.

Ne! das kann ich eben nicht sagen.

Erster Kürassier.

Will einer in der Welt was erjagen,
Mag er sich rühren und mag sich plagen;
Will er zu hohen Ehren und Würden,
Bück er sich unter die goldnen Bürden.
Will er genießen den Vatersegen,
Kinder und Enkelein um sich pflegen,
Treib er ein ehrlich Gewerb in Ruh.
Ich — ich hab kein Gemüth dazu.
Frei will ich leben und also sterben,
Niemand berauben und niemand beerben
Und auf das Gehudel unter mir
Leicht wegschauen von meinem Thier.

Erster Jäger.

Bravo! Just so ergeht es mir.

Erster Arkebusier.

Lustiger freilich mag sich's haben,
Ueber anderer Köpf wegtraben.

Erster Kürassier.

Kamerad, die Zeiten sind schwer,

V. 283. Ne, ältere mundartlich sehr weit verbreitete Verneinungspartikel.

V. 287. Goldene Bürden, mit Beziehung auf goldene Ketten als Ehrenauszeichnungen.

V. 294. Gehudel, als Thätigkeit wie Hudelei, nicht als Sammelwort, was gehudelt wird. Vgl. Geschwätz, Geschrei, Gebell u. s. w.

V. 296. Bravo, bekannter Beifallsruf aus dem italienischen Adjektiv bravo, tapfer, tüchtig (daraus das französische brave und unser brav).

V. 297. Lustiger mag sich's haben, mundartlich statt: Es mag angenehmer sein. Man denke an das griechische καλῶς ἔχειν.

Das Schwert ist nicht bei der Wage mehr;
Aber so mag mir's keiner verdenken,
Daß ich mich lieber zum Schwert will lenken.
Kann ich im Krieg mich doch menschlich fassen,
Aber nicht auf mir trommeln lassen.

Erster Arkebusier.

Wer ist dran schuld, als wir Soldaten,
Daß der Nährstand in Schimpf gerathen?
Der leidige Krieg und die Noth und Plag
In die sechzehn Jahr schon währen mag.

Erster Kürassier.

Bruder, den lieben Gott da droben,
Es können ihn alle zugleich nicht loben.
Einer will die Sonn, die den andern beschwert,
Dieser will's trocken, was jener feucht begehrt.
Wo Du nur die Noth siehst und die Plag,
Da scheint mir des Lebens heller Tag.
Geht's auf Kosten des Bürgers und Bauern,
Nun wahrhaftig, sie werden mich dauern;
Aber ich kann's nicht ändern — seht,
's ist hier just, wie's beim Einhaun geht:
Die Pferde schnauben und setzen an,
Liege wer will mitten in der Bahn,
Sei's mein Bruder, mein leiblicher Sohn,
Zerriß mir die Seele sein Jammerton,
Ueber seinen Leib weg muß ich jagen,
Kann ihn nicht sachte bei Seite tragen.

Erster Jäger.

Ei, wer wird nach dem andern fragen!

V. 300. Krieg und Recht sind nicht mehr beisammen.
V. 304. Nach **aber** muß aus kann: „ich brauche" ergänzt werden.

Erster Kürassier.

Und weil sich's nun einmal so gemacht,
Daß das Glück dem Soldaten lacht,
Laßt's uns mit beiden Händen fassen,
Lang werden sie's uns nicht so treiben lassen.
Der Friede wird kommen über Nacht,
Der dem Wesen ein Ende macht;
Der Soldat zäumt ab, der Bauer spannt ein,
Eh man's denkt, wird's wieder das Alte sein.
Jetzt sind wir noch beisammen im Land,
Wir haben's Heft noch in der Hand.
Lassen wir uns auseinander sprengen,
Werden sie uns den Brotkorb höher hängen.

Erster Jäger.

Nein, das darf nimmermehr geschehn!
Kommt, laßt uns alle für einen stehn!

Zweiter Jäger.

Ja, laßt uns Abrede nehmen, hört!

Erster Arkebusier
(ein ledernes Beutelchen ziehend, zur Marketenderin).

Gevatterin, was hab ich verzehrt?

Marketenderin.

Ach, es ist nicht der Rede werth! (Sie rechnen.)

Trompeter.

Ihr thut wohl, daß Ihr weiter geht,
Verderbt uns doch nur die Societät.
(Arkebusiere gehen ab.)

Erster Kürassier.

Schad um die Leut! Sind sonst wackre Brüder.

V. 337. Bekanntes Sprichwort statt: Einen in Bezug auf den Unterhalt, welchen man ihm giebt oder verstattet, beschränken.

Erster Jäger.

Aber das denkt wie ein Seifensieder.

Zweiter Jäger.

Jetzt sind wir unter uns, laßt hören,
Wie wir den neuen Anschlag stören.

Trompeter.

Was? Wir gehen eben nicht hin.

Erster Kürassier.

Nichts, Ihr Herrn, gegen die Disciplin!
Jeder geht jetzt zu seinem Corps,
Trägt's den Kameraden vernünftig vor,
Daß sie's begreifen und einsehen lernen.
Wir dürfen uns nicht so weit entfernen.
Für meine Wallonen sag ich gut.
So wie ich, jeder denken thut.

Wachtmeister.

Terzka's Regimenter zu Roß und Fuß
Stimmen alle in diesen Schluß.

Zweiter Kürassier (stellt sich zum ersten).

Der Lombard sich nicht vom Wallonen trennt.

Erster Jäger.

Freiheit ist Jägers Element.

Zweiter Jäger.

Freiheit ist bei der Macht allein.
Ich leb und sterb bei dem Wallenstein.

Erster Scharfschütz.

Der Lothringer geht mit der großen Fluth,
Wo der leichte Sinn ist und lustiger Muth.

V. 346. Das denkt. Man beachte den Gebrauch des Neutralpronomens in der Volkssprache in Bezug auf eine Person oder mehrere Personen. Vgl. zu Auftritt 5, V. 46.

Dragoner.

Der Irländer folgt des Glückes Stern.

Zweiter Scharfschütz.

Der Tiroler dient nur dem Landesherrn.

Erster Kürassier.

Also laßt jedes Regiment
Ein Pro Memoria reinlich schreiben:
Daß wir zusammen wollen bleiben,
Daß uns keine Gewalt noch List
Von dem Friedländer weg soll treiben,
Der ein Soldatenvater ist.
Das reicht man in tiefer Devotion
Dem Piccolomini — ich meine den Sohn —
Der versteht sich auf solche Sachen,
Kann bei dem Friedländer alles machen,
Hat auch einen großen Stein im Bret
Bei des Kaisers und Königs Majestät.

Zweiter Jäger.

Kommt! Dabei bleibt's! Schlagt alle ein!
Piccolomini soll unser Sprecher sein.

Trompeter. Dragoner. Erster Jäger. Zweiter Kürassier. Scharfschützen (zugleich).

Piccolomini soll unser Sprecher sein. (Wollen fort.)

Wachtmeister.

Erst noch ein Gläschen, Kameraden! (Trinkt.)
Des Piccolomini hohe Gnaden!

V. 367. Vgl. Wallensteins Tod, 1. Aufzug, 3. Auftritt, V. 73.

V. 377. **Einen Stein bei einem im Brete haben**, eine Metapher vom Bretspiele entlehnt, eigentlich soviel als bei Jemand im Vortheil sein, dann in Gunst bei ihm stehn.

V. 378. **Des Königs Majestät.** Es ist der König von Ungarn und Böhmen gemeint, des Kaisers Sohn Ferdinand, der nach des Herzogs Tode das kaiserliche Heer befehligte.

Marketenderin (bringt eine Flasche).

Das kommt nicht aufs Kerbholz. Ich geb es gern.
Gute Verrichtung, meine Herrn!

Kürassier.

Der Wehrstand soll leben!

Beide Jäger.

Der Nährstand soll geben!

Dragoner und **Scharfschützen.**

Die Armee soll floriren!

Trompeter und **Wachtmeister.**

Und der Friedländer soll sie regieren!

Zweiter Kürassier (singt):

Wohl auf, Kameraden, aufs Pferd, aufs Pferd,
Ins Feld, in die Freiheit gezogen.
Im Felde, da ist der Mann noch was werth,
Da wird das Herz noch gewogen.
Da tritt kein anderer für ihn ein,
Auf sich selber steht er da ganz allein.

(Die Soldaten aus dem Hintergrunde haben sich während des Gesangs herbeigezogen und machen den Chor.)

Chor.

Da tritt kein anderer für ihn ein,
Auf sich selber steht er da ganz allein.

Dragoner.

Aus der Welt die Freiheit verschwunden ist,
Man sieht nur Herrn und Knechte;
Die Falschheit herrschet, die Hinterlist
Bei dem feigen Menschengeschlechte.
Der dem Tod ins Angesicht schauen kann,
Der Soldat allein, ist der freie Mann.

V. 384. **Kerbholz**, eine Tafel, in der sonst in Schenken die von den Gästen verlangten Gläser zur Kontrole der Rechnung angemerkt wurden (Kerbe ist Einschnitt). Es steht also hier für **Rechnung**

Chor.

Der dem Tod ins Angesicht schauen kann,
Der Soldat allein, ist der freie Mann.

Erster Jäger.

Des Lebens Aengsten, er wirft sie weg,
Hat nicht mehr zu fürchten, zu sorgen;
Er reitet dem Schicksal entgegen keck,
Trifft's heute nicht, trifft es doch morgen,
Und trifft es morgen, so lasset uns heut
Noch schlürfen die Neige der köstlichen Zeit.

Chor.

Und trifft es morgen, so lasset uns heut
Noch schlürfen die Neige der köstlichen Zeit.

(Die Gläser sind aufs neue gefüllt worden, sie stoßen an und trinken.)

Wachtmeister.

Von dem Himmel fällt ihm sein lustig Loos,
Braucht's nicht mit Müh zu erstreben,
Der Fröhner, der sucht in der Erde Schooß,
Da meint er den Schatz zu erheben.
Er gräbt und schaufelt, so lang er lebt,
Und gräbt, bis er endlich sein Grab sich gräbt.

Chor.

Er gräbt und schaufelt, so lang er lebt,
Und gräbt, bis er endlich sein Grab sich gräbt.

Erster Jäger.

Der Reiter und sein geschwindes Roß,
Sie sind gefürchtete Gäste.
Es flimmern die Lampen im Hochzeitschloß,
Ungeladen kommt er zum Feste,

V. 416. Fröhner, eigentlich der dem Gutsherrn zu unentgeldlichem Dienste verpflichtete Arbeiter. Hier von den Leuten des Nährstands überhaupt, die sich in den Augen des Soldaten wie Fröhner um des Erwerbs willen abmühn.

Er wirbt nicht lange, er zeiget nicht Gold,
Im Sturm erringt er den Minnesold.

Chor.

Er wirbt nicht lange, er zeiget nicht Gold,
Im Sturm erringt er den Minnesold.

Zweiter Kürassier.

Warum weint die Dirn und zergrämet sich schier?
Laß fahren dahin, laß fahren!
Er hat auf Erden kein bleibend Quartier,
Kann treue Lieb nicht bewahren.
Das rasche Schicksal, es treibt ihn fort,
Seine Ruh läßt er an keinem Ort.

Chor.

Das rasche Schicksal, es treibt ihn fort,
Seine Ruh läßt er an keinem Ort.

Erster Jäger

(faßt die zwei nächsten an der Hand; die übrigen ahmen es nach; alle, welche gesprochen, bilden einen großen Halbkreis).

Drum frisch, Kameraden, den Rappen gezäumt,
Die Brust im Gefechte gelüftet!
Die Jugend brauset, das Leben schäumt,
Frisch auf! eh der Geist noch verdüftet.
Und setzet Ihr nicht das Leben ein,
Nie wird Euch das Leben gewonnen sein.

Chor.

Und setzet Ihr nicht das Leben ein,
Nie wird Euch das Leben gewonnen sein.
(Der Vorhang fällt, ehe der Chor ganz ausgesungen.)

V. 427. Minnesold, d. i. Liebeslohn.

V. 430. Sich zergrämen, d. i. sich in Gram auflösen.

V. 435. Seine Ruh läßt er an keinem Ort, ist etwas unklar im Ausdruck: er kann sich nirgends eine ruhige Heimath schaffen, zu der er zurückkehren könnte.

Die Piccolomini.

In fünf Aufzügen.

Personen.

Wallenstein, Herzog zu Friedland, kaiserlicher Generalissimus im dreißigjährigen Kriege.

Octavio Piccolomini, Generalleutnant.

Max Piccolomini, sein Sohn, Oberst bei einem Kürassierregiment.

Graf Terzky, Wallensteins Schwager, Chef mehrerer Regimenter.

Illo, Feldmarschall, Wallensteins Vertrauter.

Isolani, General der Kroaten.

Buttler, Chef eines Dragonerregiments.

Tiefenbach,
Don Maradas,
Götz,
Colalto,
} Generale unter Wallenstein.

Rittmeister Neumann, Terzkys Adjutant.

Kriegsrath von Questenberg, vom Kaiser gesendet.

Baptista Seni, Astrolog.

Herzogin von Friedland, Wallensteins Gemahlin.

Thekla, Prinzessin von Friedland, ihre Tochter.

Gräfin Terzky, der Herzogin Schwester.

Ein Kornet.

Kellermeister des Grafen Terzky.

Friedländische Pagen und Bediente.

Terzky'sche Bediente und Hoboisten.

Mehrere Obersten und Generale.

Erster Aufzug.

Ein alter gothischer Saal auf dem Rathhause zu Pilsen, mit Fahnen und anderm Kriegsgeräthe dekorirt.

Erster Auftritt.

Illo mit Buttler und Isolani.

Illo.

Spät kommt Ihr — doch Ihr kommt! Der weite Weg,
Graf Isolan, entschuldigt Euer Säumen.

Isolani.

Wir kommen auch mit leeren Händen nicht!
Es ward uns angesagt bei Donauwörth,
Ein schwedischer Transport sei unterwegs
Mit Proviant, an die sechshundert Wagen. —
Den griffen die Kroaten mir noch auf;
Wir bringen ihn.

V. 1. Spät kommt Ihr. Das Pronomen Ihr ist der Sitte der Zeit gemäß nur zuweilen abwechselnd mit dem in jener Zeit sehr gewöhnlichen Er vom Dichter meistens da gesetzt, wo der Ton der Rede zwischen inniger Vertraulichkeit und rücksichtvoller Höflichkeit die Mitte hält. In den beiden letzten Fällen steht in vertraulicher Rede Du und in gemessener Unterhaltung das freilich erst später übliche Sie.

Illo.

Er kommt uns grad zu paß,
Die stattliche Versammlung hier zu speisen.

Buttler.

Es ist schon lebhaft hier, ich seh's.

Isolani.

Ja, ja,
Die Kirchen selber liegen voll Soldaten;
(sich umschauend.)
Auch auf dem Rathhaus, seh' ich, habt Ihr Euch
Schon ziemlich eingerichtet — Nun, nun! der Soldat
Behilft und schickt sich, wie er kann.

Illo.

Von dreißig Regimentern haben sich
Die Obersten zusammen schon gefunden;
Den Terzky trefft Ihr hier, den Tiefenbach,
Colalto, Götz, Maradas, Hinnersam,

V. 8. Er kommt uns zu paß, d. i. er kommt uns recht: zu paß Adverbium der Volkssprache.

V. 9. stattlich, reichlich, ansehnlich von: die Statt, State d. i. Stellung, günstige Verhältnisse.

V. 13 ein sechsfüßiger Jambus. Dergleichen sind vom Dichter sehr häufig unter die gewöhnlichen fünffüßigen Jamben eingeschoben, z. B. V. 51, 69. 72, 73. 80 sowie in den folgenden Scenen, wo es nicht weiter bemerkt werden wird.

V. 14 sich schicken ohne Zusatz ungewöhnlich für sich fügen.

V. 17. Von den hier angeführten Obersten sind außer den schon in der Einleitung besprochenen Generalen nur Colalto, Götz, Gallas und Aldringer (nicht Altringer) zu erwähnen. Colalto, ein im Mantuanischen Kriege bewährter Feldherr, war schon 1630 gestorben, Götz, meist unglücklich im Kriege, ein harter und wüster Mann, fiel in der Schlacht bei Jankau 1645, Gallas, als Soldat nicht ungeschickt aber oft sorglos und genußsüchtig und meistens unglücklich, starb 1645, Aldringer, redlich, ein sehr tüchtiger Soldat, der rasch vom niedern Kriegsdienste emporgekommen war, kam schon im Juli 1634 bei der Erstürmung von Landshut um.

Auch Sohn und Vater Piccolomini, —
Ihr werdet manchen alten Freund begrüßen.
Nur Gallas fehlt uns noch und Altringer.

Buttler.

Auf Gallas wartet nicht.

Illo (stutzt).

Wie so? Wißt Ihr —

Isolani (unterbricht ihn).

Max Piccolomini hier? O! führt mich zu ihm.
Ich seh' ihn noch — es sind jetzt zehen Jahr —
Als wir bei Dessau mit dem Mansfeld schlugen,
Den Rappen sprengen von der Brück' herab
Und zu dem Vater, der in Nöthen war,
Sich durch der Elbe reißend Wasser schlagen.
Da sproßt' ihm kaum der erste Flaum ums Kinn,
Jetzt, hör' ich, soll der Kriegsheld fertig sein.

Illo.

Ihr sollt ihn heut noch sehn. Er führt aus Kärnthen
Die Fürstin Friedland her und die Prinzessin;
Sie treffen diesen Vormittag noch ein.

Buttler.

Auch Frau und Tochter ruft der Fürst hieher?
Er ruft hier viel zusammen.

V. 24. Eine hier sehr passend angebrachte Schilderung des jungen Helden, damit die ihm unter den Generalen im 7ten Auftritt des zweiten Aufzugs gegebene Stellung einigermaßen motivirt werde.

V. 25. Im Jahre 1626 schlug Wallenstein den Grafen von Mansfeld an der Dessauer Brücke.

V. 26. Den Rappen sprengen für „springen lassen" in dieser Verbindung selten. Vgl. Wallenst. Tod, Aufz. 4, Auftr. 10, V. 42.

V. 31. Erfindung des Dichters: die Gattin und die zehnjährige Tochter waren während der Katastrophe in Oesterreich.

Isolani.

Desto besser.
Erwartet' ich doch schon von nichts als Märschen
Und Batterien zu hören und Attaken;
Und siehe da! der Herzog sorgt dafür,
Daß auch was Holdes uns das Aug' ergötze.

Illo

(der nachdenkend gestanden, zu Buttler, den er ein wenig auf die Seite führt).

Wie wißt Ihr, daß Graf Gallas außen bleibt?

Buttler (mit Bedeutung).

Weil er auch *mich* gesucht zurückzuhalten.

Illo (warm).

Und Ihr seid fest geblieben?
(Drückt ihm die Hand.)
Wackrer Buttler!

Buttler.

Nach der Verbindlichkeit, die mir der Fürst
Noch kürzlich aufgelegt —

Illo.

Ja, Generalmajor! Ich gratulire!

Isolani.

Zum Regiment, nicht wahr, das Ihm der Fürst
Geschenkt? Und noch dazu dasselbe, hör' ich,
Wo Er vom Reiter hat heraufgedient?
Nun, das ist wahr! dem ganzen Corps gereicht's
Zum Sporn, zum Beispiel, macht einmal ein alter
Verdienter Kriegsmann seinen Weg.

V. 44. **Noch kürzlich aufgelegt** — ein nur dreifüßiger Vers vor der Unterbrechung der Rede, wie V. 74 ein vierfüßiger, den die durch den Gedankenstrich bezeichnete Pause rechtfertigt. Eben so der Schlußvers 81.

Buttler.

Ich bin verlegen,
Ob ich den Glückwunsch schon empfangen darf,
— Noch fehlt vom Kaiser die Bestätigung.

Isolani.

Greif zu, greif zu! Die Hand, die Ihn dahin
Gestellt, ist stark genug, Ihn zu erhalten,
Trotz Kaiser und Ministern.

Illo.

Wenn wir alle
So gar bedenklich wollten sein!
Der Kaiser gibt uns nichts — vom Herzog
Kommt alles, was wir hoffen, was wir haben.

Isolani (zu Illo).

Herr Bruder, hab' ich's schon erzählt? Der Fürst
Will meine Kreditoren kontentiren,
Will selber mein Kassier sein künftighin,
Zu einem ordentlichen Mann mich machen.
Und das ist nun das dritte Mal, bedenk' Er!
Daß mich der Königlichgesinnte vom
Verderben rettet und zu Ehren bringt.

Illo.

Könnt' er nur immer, wie er gerne wollte!
Er schenkte Land und Leut an die Soldaten.
Doch wie verkürzen sie in Wien ihm nicht den Arm,
Beschneiden, wo sie können, ihm die Flügel! —
Da! diese neuen, saubern Forderungen,
Die dieser Questenberger bringt!

V. 56. Wenn wir alle u. s. w. Häufige Ellipse. Der absolute Nebensatz erklärt sich durch einen zu ergänzenden Hauptsatz: wäre es schlimm.

V. 71. Das hier ironische sauber in der Volkssprache für das gewähltere schön.

Buttler.

Ich habe mir
Von diesen kaiserlichen Forderungen auch
Erzählen lassen — doch ich hoffe,
Der Herzog wird in keinem Stücke weichen.

Illo.

Von seinem Recht gewißlich nicht, wenn nur nicht
— Vom Platze!

Buttler (betroffen).

Wißt Ihr etwas? Ihr erschreckt mich.

Isolani (zugleich).

Wir wären alle ruinirt!

Illo.

Brecht ab!
Ich sehe unsern Mann dort eben kommen
Mit Gen'ralleutnant Piccolomini.

Buttler (den Kopf bedenklich schüttelnd).

Ich fürchte,
Wir gehn nicht von hier, wie wir kamen.

Zweiter Auftritt.

Vorige. Octavio Piccolomini. Questenberg.

Octavio (noch in der Entfernung).

Wie? Noch der Gäste mehr? Gestehn Sie, Freund!
Es brauchte diesen thränenvollen Krieg,

V. 2. Es braucht mit dem Akkusativ ist bei Schiller sehr häufig — vgl. Wallenst. Tod Aufz. 1, Auft. 3, V. 71 und 72, Aufz. 3, Auftr. 2, V. 43. Mit dem Genitiv W. T. V, 6, 27.

So vieler Helden ruhmgekrönte Häupter
In eines Lagers Umkreis zu versammeln.

Questenberg.

In kein Friedländisch Heereslager komme,
Wer von dem Kriege Böses denken will.
Beinah' vergessen hätt' ich seine Plagen,
Da mir der Ordnung hoher Geist erschienen,
Durch die er, weltzerstörend, selbst besteht,
Das Große mir erschienen, das er bildet.

Octavio.

Und siehe da! ein tapfres Paar, das würdig
Den Heldenreihen schließt. Graf Isolan
Und Oberst Buttler. — Nun, da haben wir
Vor Augen gleich das ganze Kriegeshandwerk.
(Buttler und Isolani präsentirend.)
Es ist die Stärke, Freund, und Schnelligkeit.

Questenberg (zu Octavio).

Und zwischen beiden der erfahrne Rath.

Octavio (Questenberg an jene vorstellend.)

Den Kammerherrn und Kriegsrath Questenberg,
Den Ueberbringer kaiserlicher Befehle,
Der Soldaten großen Gönner und Patron
Verehren wir in diesem würdigen Gaste.
(Allgemeines Stillschweigen.)

Illo (nähert sich dem Questenberg).

Es ist das erste Mal nicht, Herr Minister,
Daß Sie im Lager uns die Ehr' erweisen.

Questenberg.

Schon einmal sah ich mich vor diesen Fahnen.

V. 18 und 19. Drei metrisch auffällige Verse: im 18ten u. 20sten Verse steht im fünften Fuße, in dem es besonders störend ist, im 19ten Verse im ersten Fuße statt des Jambus ein Anapäst. Es kommt dies noch öfters vor, z. B. V. 96 u. 97.

Der Degen hat den Kaiser arm gemacht;
Der Pflug ist's, der ihn wieder stärken muß.

Buttler.

Der Kaiser wär' nicht arm, wenn nicht so viel
— Blutigel saugten an dem Mark des Landes.

Isolani.

So arg kann's auch nicht sein. Ich sehe ja,
(indem er sich vor ihn hinstellt und seinen Anzug mustert)
Es ist noch lang nicht alles Gold gemünzt.

Questenberg.

Gottlob! Noch etwas Weniges hat man
Geflüchtet — vor den Fingern der Kroaten.

Illo.

Da! der Slawata und der Martinitz,
Auf die der Kaiser, allen guten Böhmen
Zum Aergernisse, Gnadengaben häuft —
Die sich vom Raube der vertriebnen Bürger mästen,
Die von der allgemeinen Fäulniß wachsen,
Allein im öffentlichen Unglück ernten,
Mit königlichem Prunk dem Schmerz des Landes
Hohn sprechen — die und ihres Gleichen laßt

V. 70. Da! der Slawata und der Martinitz in der ersten Ausgabe trotz des V. 77 folgenden Akkusativs: Die laßt den Krieg bezahlen — ein gar nicht ungewöhnliches Anakoluth. Martinitz und Slawata, die gut kaiserlichen und eifrig katholischen böhmischen Herren, welche als Statthalter in Prag 1618 zum Aufstand des böhmischen Adels Veranlassung gegeben hatten.

V. 73 u 75 sind die allerdings schon in der ersten Ausgabe stehenden ganz unpassenden Gedankenstriche, die dem Dichter öfters unwillkürlich unter die Feder kamen, mit Kommas vertauscht worden.

V. 77. Man muß ihres Gleichen schreiben, wie Schiller in der ersten Ausgabe. Es ist eine elliptisch zu erklärende Genitivform, als deren Nominativ man sich „ihr Gleiches" zu denken hat.

Den Krieg bezahlen, den verderblichen,
Den sie allein doch angezündet haben.

Buttler.

Und diese Landschmarutzer, die die Füße
Beständig unterm Tisch des Kaisers haben,
Nach allen Benefizen hungrig schnappen,
Die wollen dem Soldaten, der vorm Feind liegt,
Das Brot vorschneiden und die Rechnung streichen.

Isolani.

Mein Lebtag denk' ich dran, wie ich nach Wien
Vor sieben Jahren kam, um die Remonte
Für unsre Regimenter zu betreiben,
Wie sie von einer Antecamera
Zur andern mich herumgeschleppt, mich unter
Den Schranzen stehen lassen, stundenlang,
Als wär' ich da, ums Gnadenbrot zu betteln.
Zuletzt — da schickten sie mir einen Kapuziner,
Ich dacht', es wär' um meiner Sünden willen!
Nein doch, das war der Mann, mit dem
Ich um die Reiterpferde sollte handeln.
Ich mußt' auch abziehn unverrichteter Ding'.
Der Fürst nachher verschaffte mir in drei Tagen,
Was ich zu Wien in dreißig nicht erlangte.

V. 80. **Schmarutzer**, gewöhnlich Schmarotzer, die auf fremde Kosten zehren.

V. 88. Antecamera für Vorzimmer, ein in jener Zeit sehr häufig gebrauchtes Wort.

V. 92 Unter dem **Kapuziner** ist der damals vielfach zu solchen Aufträgen verwendete Pater Quiroga gemeint.

V. 93. **Um meiner Sünden willen.** So steht richtig in der ersten Ausgabe, nicht **Sünde**, wie in den meisten folgenden Ausgaben.

Questenberg.

Ja, ja! Der Posten fand sich in der Rechnung;
Ich weiß, wir haben noch daran zu zahlen.

Illo.

Es ist der Krieg ein roh, gewaltsam Handwerk.
Man kommt nicht aus mit sanften Mitteln, alles
Läßt sich nicht schonen. Wollte man's erpassen,
Bis sie zu Wien aus vier und zwanzig Uebeln
Das kleinste ausgewählt, man paßte lange!
— Frisch mitten durchgegriffen, das ist besser!
Reiß' dann, was mag! — Die Menschen, in der Regel,
Verstehen sich aufs Flicken und aufs Stückeln
Und finden sich in ein verhaßtes Müssen
Weit besser als in eine bittre Wahl.

Questenberg.

Ja, das ist wahr! Die Wahl spart uns der Fürst.

Illo.

Der Fürst trägt Vatersorge für die Truppen;
Wir sehen, wie's der Kaiser mit uns meint.

Questenberg.

Für jeden Stand hat er ein gleiches Herz
Und kann den einen nicht dem andern opfern.

Isolan.

Drum stößt er uns zum Raubthier in die Wüste,
Um seine theuren Schafe zu behüten.

V. 101. Es ist der Krieg ein roh, gewaltsam Handwerk. So steht in der ersten Ausgabe, wo roh wie gewaltsam als Adjektiv ohne Flexionsendung zu fassen ist. Vgl. Wallenst. Tod, Aufz. 1, Auftr. 5, V. 96. Nach Analogie andrer Stellen (wie Piccolomini Aufzug 1, Auftr 4, V. 12, 81 und 164; Aufz. 2, Auftr. 2, V. 23. 38. Auftr. 3, V. 33. Auftr. 7, V. 27; Aufz. 3, Auftr. 4, V. 152. Auftr. 8, V 41 u. 42; Aufz. 5, Auftr. 1, V. 68 212. Auftr. 3, V. 34 und zu Wallensteins Tod Aufz. 1, Auftr. 3, V. 38) kann roh auch als ein das Beiwort „gewaltsam" bestimmendes Adverbium genommen werden.

Questenberg (mit Hohn).
Herr Graf! Dies Gleichniß machen Sie — nicht ich.

Illo.
Doch, wären wir, wofür der Hof uns nimmt,
Gefährlich war's, die Freiheit uns zu geben.

Questenberg (mit Ernst).
Genommen ist die Freiheit, nicht gegeben;
Drum thut es noth, den Zaum ihr anzulegen.

Illo.
Ein wildes Pferd erwarte man zu finden.

Questenberg.
Ein beſſ'rer Reiter wird's besänftigen.

Illo.
Es trägt den *einen* nur, der es gezähmt.

Questenberg.
Ist es gezähmt, so folgt es einem Kinde.

Illo.
Das Kind, ich weiß, hat man ihm schon gefunden.

Questenberg.
Sie kümmre nur die Pflicht und nicht der Name.

Buttler
(der sich bisher mit Piccolomini seitwärts gehalten, doch mit sichtbarem Antheil an dem Gespräche, tritt näher).
Herr Präsident! Dem Kaiser steht in Deutschland
Ein stattlich Kriegsvolk da, es kantonniren
In diesem Königreich wohl dreißigtausend,
Wohl sechzehntausend Mann in Schlesien;
Zehn Regimenter stehn am Weserstrom,

V. 118. *Dies Gleichniß machen Sie* ꝛc. Questenberg deutet an, wie das Wort „*Raubthier*" auf den Herzog bezogen werden könne, in dessen Nähe alles Land ausgesogen war.

V. 127. *Das Kind* — der König von Ungarn, des Kaisers Sohn, der den Oberbefehl erhalten sollte.

Am Rhein und Main; in Schwaben bieten sechs,
In Bayern zwölf den Schwedischen die Spitze,
Nicht zu gedenken der Besatzungen,
Die an der Grenz' die festen Plätze schirmen.
All dieses Volk gehorcht Friedländischen
Hauptleuten. Die's befehligen, sind alle
In eine Schul' gegangen, eine Milch
Hat sie ernährt, ein Herz belebt sie alle.
Fremdlinge stehn sie da auf diesem Boden,
Der Dienst allein ist ihnen Haus und Heimat.
Sie treibt der Eifer nicht fürs Vaterland,
Denn Tausende, wie mich, gebar die Fremde.
Nicht für den Kaiser, wohl die Hälfte kam
Aus fremdem Dienst feldflüchtig uns herüber,
Gleichgültig unterm Doppeladler fechtend,
Wie unterm Löwen und den Lilien.
Doch alle führt an gleich gewalt'gem Zügel
Ein Einziger, durch gleiche Lieb' und Furcht
Zu einem Volke sie zusammenbindend.
Und wie des Blitzes Funke sicher, schnell,
Geleitet an der Wetterstange, läuft,
Herrscht sein Befehl vom letzten fernen Posten,
Der an die Dünen branden hört den Belt,
Der in der Etsch fruchtbare Thäler sieht,
Bis zu der Wache, die ihr Schilderhaus
Hat aufgerichtet an der Kaiserburg.

V. 147. Feldflüchtig für Deserteur während des Kriegs.

V. 148 ff. Der Doppeladler, das kaiserliche Wappen, Löwe und Lilien, das schwedische und französische Wappen.

V. 154. Die Wetterstange ward später erfunden: Anachronismus. Die ganze Rede ist sehr angemessen zur Charakteristik der Stellung Wallensteins in seinem Heere.

Questenberg.

Was ist der langen Rede kurzer Sinn?

Buttler.

Daß der Respekt, die Neigung, das Vertraun,
Das uns dem Friedland unterwürfig macht,
Nicht auf den ersten Besten sich verpflanzt,
Den uns der Hof aus Wien herübersendet.
Uns ist in treuem Angedenken noch,
Wie das Kommando kam in Friedlands Hände.
War's etwa kaiserliche Majestät,
Die ein gemachtes Heer ihm übergab,
Den Führer nur gesucht zu ihren Truppen?
— Noch gar nicht war das Heer. Erschaffen erst
Mußt' es der Friedland; er *empfing* es nicht,
Er *gab's* dem Kaiser! Von dem Kaiser nicht
Erhielten wir den Wallenstein zum Feldherrn.
So ist es nicht, so nicht! Vom Wallenstein
Erhielten wir den Kaiser erst zum Herrn,
Er knüpft uns, er allein, an diese Fahnen.

Octavio (tritt dazwischen).

Es ist nur zur Erinnerung, Herr Kriegsrath,
Daß Sie im Lager sind und unter Kriegern.
Die Kühnheit macht, die Freiheit den Soldaten.
Vermöcht' er keck zu handeln, dürft' er nicht
Keck reden auch? — Eins geht ins andre drein. —
Die Kühnheit dieses würd'gen Offiziers,
(Auf Buttler zeigend.)

V. 163. *Der erste Beste* eine sehr häufige Redeweise: Jedweder, den man zuerst findet, der als der Beste angesehen werden soll.

V. 178 u. 179 stehen in allen Ausgaben wieder ganz unnütze Gedankenstriche.

Die jetzt in ihrem Ziel sich nur vergriff,
Erhielt, wo nichts als Kühnheit retten konnte,
Bei einem furchtbarn Aufstand der Besatzung
Dem Kaiser seine Hauptstadt Prag.

(Man hört von fern eine Kriegsmusik.)

Illo.

Das sind sie!
Die Wachen salutiren — Dies Signal
Bedeutet uns, die Fürstin sei herein.

Octavio (zu Questenberg).

So ist auch mein Sohn Max zurück. Er hat sie
Aus Kärnthen abgeholt und hergeleitet.

Isolani (zu Illo).

Gehn wir zusammen hin, sie zu begrüßen?

Illo.

Wohl! Laßt uns gehen. Oberst Buttler, kommt!
(Zum Octavio.)
Erinnert Euch, daß wir vor Mittag noch
Mit diesem Herrn beim Fürsten uns begegnen.

Dritter Auftritt.

Octavio und Questenberg, die zurückbleiben.

Questenberg
(mit Zeichen des Erstaunens).

Was hab' ich hören müssen, Gen'ralleutnant!
Welch zügelloser Trotz! Was für Begriffe!
— Wenn dieser Geist der allgemeine ist —

V. 193 Eine Erinnerung an die im siebenten Auftritt des zweiten Aufzugs dargestellte Audienz des Questenberg beim Herzog.

Octavio.

Drei Viertel der Armee vernahmen Sie.

Questenberg.

Weh uns! Wo dann ein zweites Heer gleich finden,
Um dieses zu bewachen! — Dieser Illo, fürcht' ich,
Denkt noch viel schlimmer, als er spricht. Auch dieser Buttler
Kann seine böse Meinung nicht verbergen.

Octavio.

Empfindlichkeit — gereizter Stolz — nichts weiter! —
Diesen Buttler geb' ich noch nicht auf; ich weiß,
Wie dieser böse Geist zu bannen ist.

Questenberg
(voll Unruh auf- und abgehend.)

Nein! das ist schlimmer, o! viel schlimmer, Freund!
Als wir's in Wien uns hatten träumen lassen.
Wir sahen's nur mit Höflingsaugen an,
Die von dem Glanz des Throns geblendet waren;
Den Feldherrn hatten wir noch nicht gesehn,
Den allvermögenden, in seinem Lager.
Hier ist's ganz anders!
Hier ist kein Kaiser mehr. Der Fürst ist Kaiser!
Der Gang, den ich an Ihrer Seite jetzt
Durchs Lager that, schlägt meine Hoffnung nieder.

Octavio.

Sie sehn nun selbst, welch ein gefährlich Amt
Es ist, das Sie vom Hof mir überbrachten —
Wie mißlich die Person, die ich hier spiele.

V. 9. Diese Worte werden durch den sechsten Auftritt des zweiten Aufzugs in Wallensteins Tod erläutert.

V. 10 wieder ein Amphimacer für den ersten Jambus. Ebenso V. 60. Beide Male wird er in der Aussprache leicht zum Spondeus.

V. 18. Ein zweifüßiger Vers. Eben so durch Unterbrechung der Rede noch besser motivirt V. 107.

Der leiseste Verdacht des Generals,
Er würde Freiheit mir und Leben kosten
Und sein verwegenes Beginnen nur
Beschleunigen.

Questenberg.

Wo war die Ueberlegung,
Als wir dem Rasenden das Schwert vertraut
Und solche Macht gelegt in solche Hand!
Zu stark für dieses schlimmverwahrte Herz
War die Versuchung! Hätte sie doch selbst
Dem bessern Mann gefährlich werden müssen!
Er wird sich weigern, sag' ich Ihnen,
Der kaiserlichen Ordre zu gehorchen. —
Er kann's und wird's. — Sein unbestrafter Trotz
Wird unsre Ohnmacht schimpflich offenbaren.

Octavio.

Und glauben Sie, daß er Gemahlin, Tochter
Umsonst hieher ins Lager kommen ließ,
Gerade jetzt, da wir zum Krieg uns rüsten?
Daß er die letzten Pfänder seiner Treu
Aus Kaisers Landen führt, das deutet uns
Auf einen nahen Ausbruch der Empörung.

Questenberg.

Weh uns! und wie dem Ungewitter stehn,
Das drohend uns umzieht von allen Enden?
Der Reichsfeind an den Grenzen, Meister schon
Vom Donaustrom, stets weiter um sich greifend —

V. 31. Das schlimmverwahrte Herz eigenthümlich für das nicht gehörig beherrschte Streben.

V. 46 ff. Der Reichsfeind, die Schweden unter Bernhard, die Regensburg genommen hatten. Vorher hatten sich die evangelischen Bauern in Oesterreich gegen die Regierung erhoben.

Im innern Land des Aufruhrs Feuerglocke —
Der Bauer in Waffen — alle Stände schwierig —
Und die Armee, von der wir Hülf' erwarten,
Verführt, verwildert, aller Zucht entwohnt,
Vom Staat, von ihrem Kaiser losgerissen,
Vom Schwindelnden die schwindelnde geführt,
Ein furchtbar Werkzeug, dem verwegensten
Der Menschen blind gehorchend hingegeben —

Octavio.

Verzagen wir auch nicht zu früh, mein Freund!
Stets ist die Sprache kecker als die That,
Und mancher, der in blindem Eifer jetzt
Zu jedem Aeußersten entschlossen scheint,
Findet unerwartet in der Brust ein Herz,
Spricht man des Frevels wahren Namen aus.
Zudem — ganz unvertheidigt sind wir nicht.
Graf Altringer und Gallas, wissen Sie,
Erhalten in der Pflicht ihr kleines Heer —
Verstärken es noch täglich. — Ueberraschen
Kann er uns nicht; Sie wissen, daß ich ihn
Mit meinen Horchern rings umgeben habe;
Vom kleinsten Schritt erhalt' ich Wissenschaft
Sogleich — ja, mir entdeckt's sein eigner Mund.

Questenberg.

Ganz unbegreiflich ist's, daß er den Feind nicht merkt
An seiner Seite.

V. 49. Schwierig, d. i. eigentl. voll Kummer; unzufrieden, gereizt.

V. 55. Zum Schlusse dieses Verses steht in der ersten Ausgabe ganz richtig statt des Punktes ein Gedankenstrich. Denn Octavio unterbricht den Questenberg in der Rede.

V. 60. Er findet ein Herz, d. h. das Gewissen, das natürliche Gefühl der Pietät regt sich in ihm.

V. 68. Wissenschaft erhalten jetzt selten für erfahren.

Octavio.

Denken Sie nicht etwa,
Daß ich durch Lügenkünste, gleißnerische
Gefälligkeit in seine Gunst mich stahl,
Durch Heuchelworte sein Vertrauen nähre.
Befiehlt mir gleich die Klugheit und die Pflicht,
Die ich dem Reich, dem Kaiser schuldig bin,
Daß ich mein wahres Herz vor ihm verberge,
Ein falsches hab' ich niemals ihm geheuchelt!

Questenberg.

Es ist des Himmels sichtbarliche Fügung.

Octavio.

Ich weiß nicht, was es ist — was ihn an mich
Und meinen Sohn so mächtig zieht und kettet.
Wir waren immer Freunde, Waffenbrüder;
Gewohnheit, gleichgetheilte Abenteuer
Verbanden uns schon frühe — doch ich weiß
Den Tag zu nennen, wo mit einem Mal
Sein Herz mir aufging, sein Vertrauen wuchs.
Es war der Morgen vor der Lützner Schlacht —
Mich trieb ein böser Traum, ihn aufzusuchen,
Ein ander Pferd zur Schlacht ihm anzubieten.
Fern von den Zelten, unter einem Baum,
Fand ich ihn eingeschlafen. Als ich ihn
Erweckte, mein Bedenken ihm erzählte,
Sah er mich lange staunend an; drauf fiel er
Mir um den Hals und zeigte eine Rührung,

V. 75 ff. Eine zur gerechten Beurtheilung Octavios sehr bemerkenswerthe Stelle. Vgl. Piccol. Aufz. 5, Auftr. 1. Gleißnerisch, d. i. durch schönen Schein täuschend.

V. 87. Vgl. Wallensteins Erzählung in W. Tod, Aufz. 2, Auftr. 2.

V. 39. Ander ohne Flexionsendung für anderes.

Wie jener kleine Dienst sie gar nicht werth war.
Seit jenem Tag verfolgt mich sein Vertrauen
In gleichem Maß, als ihn das meine flieht.

Questenberg.

Sie ziehen Ihren Sohn doch ins Geheimniß?

Octavio.

Nein!

Questenberg.

Wie? auch warnen wollen Sie ihn nicht,
In welcher schlimmen Hand er sich befinde?

Octavio.

Ich muß ihn seiner Unschuld anvertrauen.
Verstellung ist der offnen Seele fremd,
Unwissenheit allein kann ihm die Geistesfreiheit
Bewahren, die den Herzog sicher macht.

Questenberg (besorglich).

Mein würd'ger Freund! Ich hab' die beste Meinung
Vom Oberst Piccolomini — doch — wenn —
Bedenken Sie —

Octavio.

Ich muß es darauf wagen — Still! Da kommt er.

Vierter Auftritt.

Max Piccolomini. Octavio Piccolomini.
Questenberg.

Max.

Da ist er ja gleich selbst. Willkommen, Vater!
(Er umarmt ihn; wie er sich umwendet, bemerkt er Questenberg und tritt kalt zurück.)
Beschäftigt, wie ich seh'? Ich will nicht stören.

Octavio.

Wie, Max? Sieh diesen Gast doch näher an.
Aufmerksamkeit verdient ein alter Freund;
Ehrfurcht gebührt dem Boten deines Kaisers.

Max (trocken).

Von Questenberg! Willkommen, wenn was Gutes
Ins Hauptquartier Sie herführt.

Questenberg (hat seine Hand gefaßt).

Ziehen Sie
Die Hand nicht weg, Graf Piccolomini,
Ich fasse sie nicht bloß von meinetwegen,
Und nichts Gemeines will ich damit sagen.
(Beider Hände fassend).
Octavio — Max Piccolomini!
Heilbringend vorbedeutungsvolle Namen!
Nie wird das Glück von Oesterreich sich wenden,
So lang zwei solche Sterne, segenreich
Und schützend, leuchten über seinen Heeren.

Max.

Sie fallen aus der Rolle, Herr Minister,
Nicht Lobens wegen sind Sie hier; ich weiß,
Sie sind geschickt zu tadeln und zu schelten —
Ich will voraus nichts haben vor den andern.

Octavio (zu Max).

Er kommt vom Hofe, wo man mit dem Herzog
Nicht ganz so wohl zufrieden ist als hier.

Max.

Was gibt's aufs neu denn an ihm auszustellen?
Daß er für sich allein beschließt, was er
Allein versteht? Wohl! daran thut er recht,
Und wird's dabei auch sein Verbleiben haben. —

Er ist nun einmal nicht gemacht, nach andern
Geschmeidig sich zu fügen und zu wenden,
Es geht ihm wider die Natur, er kann's nicht.
Geworden ist ihm eine Herrscherseele,
Und ist gestellt auf einen Herrscherplatz.
Wohl uns, daß es so ist! Es können sich
Nur wenige regieren, den Verstand
Verständig brauchen — Wohl dem Ganzen, findet
Sich einmal einer, der ein Mittelpunkt
Für viele Tausend wird, ein Halt; — sich hinstellt,
Wie eine feste Säul', an die man sich
Mit Lust mag schließen und mit Zuversicht.
So einer ist der Wallenstein, und taugte
Dem Hof ein andrer besser — der Armee
Frommt nur ein solcher.

Questenberg.

Der Armee! Ja wohl!

Max.

Und eine Lust ist's, wie er alles weckt
Und stärkt und neu belebt um sich herum,
Wie jede Kraft sich ausspricht, jede Gabe
Gleich deutlicher sich wird in seiner Nähe!
Jedwedem zieht er seine Kraft hervor,
Die eigenthümliche, und zieht sie groß,
Läßt jeden ganz das bleiben, was er ist,
Er wacht nur drüber, daß er's immer sei
Am rechten Ort; so weiß er aller Menschen
Vermögen zu dem seinigen zu machen.

V. 40. frommen d. i. nützen vom altdeutschen frum, nützlich: eben so Frum, Frommen, der Vortheil. Die folgenden Worte, des Herzogs Abbild in der Seele des jungen Helden, sind für die Charakteristik Wallensteins bedeutsam.

Am Rhein und Main; in Schwaben bieten sechs,
In Bayern zwölf den Schwedischen die Spitze,
Nicht zu gedenken der Besatzungen,
Die an der Grenz' die festen Plätze schirmen.
All dieses Volk gehorcht Friedländischen
Hauptleuten. Die's befehligen, sind alle
In eine Schul' gegangen, eine Milch
Hat sie ernährt, ein Herz belebt sie alle.
Fremdlinge stehn sie da auf diesem Boden,
Der Dienst allein ist ihnen Haus und Heimat.
Sie treibt der Eifer nicht fürs Vaterland,
Denn Tausende, wie mich, gebar die Fremde.
Nicht für den Kaiser, wohl die Hälfte kam
Aus fremdem Dienst feldflüchtig uns herüber,
Gleichgültig unterm Doppeladler fechtend,
Wie unterm Löwen und den Lilien.
Doch alle führt an gleich gewalt'gem Zügel
Ein Einziger, durch gleiche Lieb' und Furcht
Zu einem Volke sie zusammenbindend.
Und wie des Blitzes Funke sicher, schnell,
Geleitet an der Wetterstange, läuft,
Herrscht sein Befehl vom letzten fernen Posten,
Der an die Dünen branden hört den Belt,
Der in der Etsch fruchtbare Thäler sieht,
Bis zu der Wache, die ihr Schilderhaus
Hat aufgerichtet an der Kaiserburg.

V. 147. Feldflüchtig für Deserteur während des Kriegs.

V. 148 ff Der Doppeladler, das kaiserliche Wappen, Löwe und Lilien, das schwedische und französische Wappen.

V. 154. Die Wetterstange ward später erfunden: Anachronismus. Die ganze Rede ist sehr angemessen zur Charakteristik der Stellung Wallensteins in seinem Heere.

Questenberg.

Was ist der langen Rede kurzer Sinn?

Buttler.

Daß der Respekt, die Neigung, das Vertraun,
Das uns dem Friedland unterwürfig macht,
Nicht auf den ersten Besten sich verpflanzt,
Den uns der Hof aus Wien herübersendet.
Uns ist in treuem Angedenken noch,
Wie das Kommando kam in Friedlands Hände.
War's etwa kaiserliche Majestät,
Die ein gemachtes Heer ihm übergab,
Den Führer nur gesucht zu ihren Truppen?
— Noch gar nicht war das Heer. Erschaffen erst
Mußt' es der Friedland; er empfing es nicht,
Er gab's dem Kaiser! Von dem Kaiser nicht
Erhielten wir den Wallenstein zum Feldherrn.
So ist es nicht, so nicht! Vom Wallenstein
Erhielten wir den Kaiser erst zum Herrn,
Er knüpft uns, er allein, an diese Fahnen.

Octavio (tritt dazwischen).

Es ist nur zur Erinnerung, Herr Kriegsrath,
Daß Sie im Lager sind und unter Kriegern.
Die Kühnheit macht, die Freiheit den Soldaten.
Vermöcht' er keck zu handeln, dürft' er nicht
Keck reden auch? — Eins geht ins andre drein. —
Die Kühnheit dieses würd'gen Offiziers,

(Auf Buttler zeigend.)

V. 163. Der erste Beste eine sehr häufige Redeweise: Jedweder, den man zuerst findet, der als der Beste angesehen werden soll.

V. 178 u. 179 stehen in allen Ausgaben wieder ganz unnütze Gedankenstriche.

Die jetzt in ihrem Ziel sich nur vergriff,
Erhielt, wo nichts als Kühnheit retten konnte,
Bei einem furchtbarn Aufstand der Besatzung
Dem Kaiser seine Hauptstadt Prag.

(Man hört von fern eine Kriegsmusik.)

Illo.

Das sind sie!
Die Wachen salutiren — Dies Signal
Bedeutet uns, die Fürstin sei herein.

Octavio (zu Questenberg).

So ist auch mein Sohn Max zurück. Er hat sie
Aus Kärnthen abgeholt und hergeleitet.

Isolani (zu Illo).

Gehn wir zusammen hin, sie zu begrüßen?

Illo.

Wohl! Laßt uns gehen. Oberst Buttler, kommt!
(Zum Octavio)
Erinnert Euch, daß wir vor Mittag noch
Mit diesem Herrn beim Fürsten uns begegnen.

Dritter Auftritt.

Octavio und Questenberg, die zurückbleiben.

Questenberg
(mit Zeichen des Erstaunens).

Was hab' ich hören müssen, Gen'ralleutnant!
Welch zügelloser Trotz! Was für Begriffe!
— Wenn dieser Geist der allgemeine ist —

V. 193. Eine Erinnerung an die im siebenten Auftritt des zweiten Aufzugs dargestellte Audienz des Questenberg beim Herzog.

Octavio.

Drei Viertel der Armee vernahmen Sie.

Questenberg.

Weh uns! Wo dann ein zweites Heer gleich finden,
Um dieses zu bewachen! — Dieser Illo, fürcht' ich,
Denkt noch viel schlimmer, als er spricht. Auch dieser Buttler
Kann seine böse Meinung nicht verbergen.

Octavio.

Empfindlichkeit — gereizter Stolz — nichts weiter! —
Diesen Buttler geb' ich noch nicht auf; ich weiß,
Wie dieser böse Geist zu bannen ist.

Questenberg
(voll Unruh auf- und abgehend.)

Nein! das ist schlimmer, o! viel schlimmer, Freund!
Als wir's in Wien uns hatten träumen lassen.
Wir sahen's nur mit Höflingsaugen an,
Die von dem Glanz des Throns geblendet waren;
Den Feldherrn hatten wir noch nicht gesehn,
Den allvermögenden, in seinem Lager.
Hier ist's ganz anders!
Hier ist kein Kaiser mehr. Der Fürst ist Kaiser!
Der Gang, den ich an Ihrer Seite jetzt
Durchs Lager that, schlägt meine Hoffnung nieder.

Octavio.

Sie sehn nun selbst, welch ein gefährlich Amt
Es ist, das Sie vom Hof mir überbrachten —
Wie mißlich die Person, die ich hier spiele.

V. 9. Diese Worte werden durch den sechsten Auftritt des zweiten Aufzugs in Wallensteins Tod erläutert.

V. 10 wieder ein Amphimacer für den ersten Jambus. Ebenso V. 60. Beide Male wird er in der Aussprache leicht zum Spondeus.

V. 18. Ein zweifüßiger Vers. Eben so durch Unterbrechung der Rede noch besser motivirt V. 107.

Der leiseste Verdacht des Generals,
Er würde Freiheit mir und Leben kosten
Und sein verwegenes Beginnen nur
Beschleunigen.

Questenberg.

Wo war die Ueberlegung,
Als wir dem Rasenden das Schwert vertraut
Und solche Macht gelegt in solche Hand!
Zu stark für dieses schlimmverwahrte Herz
War die Versuchung! Hätte sie doch selbst
Dem bessern Mann gefährlich werden müssen!
Er wird sich weigern, sag' ich Ihnen,
Der kaiserlichen Ordre zu gehorchen. —
Er kann's und wird's. — Sein unbestrafter Trotz
Wird unsre Ohnmacht schimpflich offenbaren.

Octavio.

Und glauben Sie, daß er Gemahlin, Tochter
Umsonst hieher ins Lager kommen ließ,
Gerade jetzt, da wir zum Krieg uns rüsten?
Daß er die letzten Pfänder seiner Treu
Aus Kaisers Landen führt, das deutet uns
Auf einen nahen Ausbruch der Empörung.

Questenberg.

Weh uns! und wie dem Ungewitter stehn,
Das drohend uns umzieht von allen Enden?
Der Reichsfeind an den Grenzen, Meister schon
Vom Donaustrom, stets weiter um sich greifend —

V. 31. Das schlimmverwahrte Herz eigenthümlich für das nicht gehörig beherrschte Streben.

V. 46 ff. Der Reichsfeind, die Schweden unter Bernhard, die Regensburg genommen hatten. Vorher hatten sich die evangelischen Bauern in Oesterreich gegen die Regierung erhoben.

Im innern Land des Aufruhrs Feuerglocke —
Der Bauer in Waffen — alle Stände schwierig —
Und die Armee, von der wir Hülf' erwarten,
Verführt, verwildert, aller Zucht entwohnt,
Vom Staat, von ihrem Kaiser losgerissen,
Vom Schwindelnden die schwindelnde geführt,
Ein furchtbar Werkzeug, dem verwegensten
Der Menschen blind gehorchend hingegeben —

Octavio.

Verzagen wir auch nicht zu früh, mein Freund!
Stets ist die Sprache kecker als die That,
Und mancher, der in blindem Eifer jetzt
Zu jedem Aeußersten entschlossen scheint,
Findet unerwartet in der Brust ein Herz,
Spricht man des Frevels wahren Namen aus.
Zudem — ganz unvertheidigt sind wir nicht.
Graf Altringer und Gallas, wissen Sie,
Erhalten in der Pflicht ihr kleines Heer —
Verstärken es noch täglich. — Ueberraschen
Kann er uns nicht; Sie wissen, daß ich ihn
Mit meinen Horchern rings umgeben habe;
Vom kleinsten Schritt erhalt' ich Wissenschaft
Sogleich — ja, mir entdeckt's sein eigner Mund.

Questenberg.

Ganz unbegreiflich ist's, daß er den Feind nicht merkt
An seiner Seite.

V. 49. Schwierig, d. i. eigentl. voll Kummer; unzufrieden, gereizt.

V. 55. Zum Schlusse dieses Verses steht in der ersten Ausgabe ganz richtig statt des Punktes ein Gedankenstrich. Denn Octavio unterbricht den Questenberg in der Rede.

V. 60. Er findet ein Herz, d. h. das Gewissen, das natürliche Gefühl der Pietät regt sich in ihm.

V. 68. Wissenschaft erhalten jetzt selten für erfahren.

Octavio.

Denken Sie nicht etwa,
Daß ich durch Lügenkünste, gleißnerische
Gefälligkeit in seine Gunst mich stahl,
Durch Heuchelworte sein Vertrauen nähre.
Befiehlt mir gleich die Klugheit und die Pflicht,
Die ich dem Reich, dem Kaiser schuldig bin,
Daß ich mein wahres Herz vor ihm verberge,
Ein falsches hab' ich niemals ihm geheuchelt!

Questenberg.

Es ist des Himmels sichtbarliche Fügung.

Octavio.

Ich weiß nicht, was es ist — was ihn an mich
Und meinen Sohn so mächtig zieht und kettet.
Wir waren immer Freunde, Waffenbrüder;
Gewohnheit, gleichgetheilte Abenteuer
Verbanden uns schon frühe — doch ich weiß
Den Tag zu nennen, wo mit einem Mal
Sein Herz mir aufging, sein Vertrauen wuchs.
Es war der Morgen vor der Lützner Schlacht —
Mich trieb ein böser Traum, ihn aufzusuchen,
Ein ander Pferd zur Schlacht ihm anzubieten.
Fern von den Zelten, unter einem Baum,
Fand ich ihn eingeschlafen. Als ich ihn
Erweckte, mein Bedenken ihm erzählte,
Sah er mich lange staunend an; drauf fiel er
Mir um den Hals und zeigte eine Rührung,

V. 75 ff. Eine zur gerechten Beurtheilung Octavios sehr bemerkenswerthe Stelle. Vgl. Piccol. Aufz. 5, Auftr. 1. **Gleißnerisch**, d. i. durch schönen Schein täuschend.

V. 87. Vgl. Wallensteins Erzählung in W. Tod, Aufz. 2, Auftr. 2.

V. 39. **Ander** ohne Flexionsendung für anderes.

Wie jener kleine Dienst sie gar nicht werth war.
Seit jenem Tag verfolgt mich sein Vertrauen
In gleichem Maß, als ihn das meine flieht.

Questenberg.

Sie ziehen Ihren Sohn doch ins Geheimniß?

Octavio.

Nein!

Questenberg.

Wie? auch warnen wollen Sie ihn nicht,
In welcher schlimmen Hand er sich befinde?

Octavio.

Ich muß ihn seiner Unschuld anvertrauen.
Verstellung ist der offnen Seele fremd,
Unwissenheit allein kann ihm die Geistesfreiheit
Bewahren, die den Herzog sicher macht.

Questenberg (besorglich).

Mein würd'ger Freund! Ich hab' die beste Meinung
Vom Oberst Piccolomini — doch — wenn —
Bedenken Sie —

Octavio.

Ich muß es darauf wagen — Still! Da kommt er.

Vierter Auftritt.

Max Piccolomini. Octavio Piccolomini.
Questenberg.

Max.

Da ist er ja gleich selbst. Willkommen, Vater!
(Er umarmt ihn; wie er sich umwendet, bemerkt er Questenberg und tritt kalt zurück.)
Beschäftigt, wie ich seh'? Ich will nicht stören.

Octavio.

Wie, Max? Sieh diesen Gast doch näher an.
Aufmerksamkeit verdient ein alter Freund;
Ehrfurcht gebührt dem Boten deines Kaisers.

Max (trocken).

Von Questenberg! Willkommen, wenn was Gutes
Ins Hauptquartier Sie herführt.

Questenberg (hat seine Hand gefaßt).

Ziehen Sie
Die Hand nicht weg, Graf Piccolomini,
Ich fasse sie nicht bloß von meinetwegen,
Und nichts Gemeines will ich damit sagen.
(Beider Hände fassend).
Octavio — Max Piccolomini!
Heilbringend vorbedeutungsvolle Namen!
Nie wird das Glück von Oesterreich sich wenden,
So lang zwei solche Sterne, segenreich
Und schützend, leuchten über seinen Heeren.

Max.

Sie fallen aus der Rolle, Herr Minister,
Nicht Lobens wegen sind Sie hier; ich weiß,
Sie sind geschickt zu tadeln und zu schelten —
Ich will voraus nichts haben vor den andern.

Octavio (zu Max).

Er kommt vom Hofe, wo man mit dem Herzog
Nicht ganz so wohl zufrieden ist als hier.

Max.

Was gibt's aufs neu denn an ihm auszustellen?
Daß er für sich allein beschließt, was er
Allein versteht? Wohl! daran thut er recht,
Und wird's dabei auch sein Verbleiben haben. —

Er ist nun einmal nicht gemacht, nach andern
Geschmeidig sich zu fügen und zu wenden,
Es geht ihm wider die Natur, er kann's nicht.
Geworden ist ihm eine Herrscherseele,
Und ist gestellt auf einen Herrscherplatz.
Wohl uns, daß es so ist! Es können sich
Nur wenige regieren, den Verstand
Verständig brauchen — Wohl dem Ganzen, findet
Sich einmal einer, der ein Mittelpunkt
Für viele Tausend wird, ein Halt; — sich hinstellt,
Wie eine feste Säul', an die man sich
Mit Lust mag schließen und mit Zuversicht.
So einer ist der Wallenstein, und taugte
Dem Hof ein andrer besser — der Armee
Frommt nur ein solcher.

Questenberg.

Der Armee! Ja wohl!

Max.

Und eine Lust ist's, wie er alles weckt
Und stärkt und neu belebt um sich herum,
Wie jede Kraft sich ausspricht, jede Gabe
Gleich deutlicher sich wird in seiner Nähe!
Jedwedem zieht er seine Kraft hervor,
Die eigenthümliche, und zieht sie groß,
Läßt jeden ganz das bleiben, was er ist,
Er wacht nur drüber, daß er's immer sei
Am rechten Ort; so weiß er aller Menschen
Vermögen zu dem seinigen zu machen.

V. 40. frommen d. i. nützen vom altdeutschen frum, nützlich: eben so From, Frommen, der Vortheil. Die folgenden Worte, des Herzogs Abbild in der Seele des jungen Helden, sind für die Charakteristik Wallensteins bedeutsam.

Questenberg.

Wer spricht ihm ab, daß er die Menschen kenne,
Sie zu gebrauchen wisse! Ueberm Herrscher
Vergißt er nur den Diener ganz und gar,
Als wär' mit seiner Würd' er schon geboren.

Max.

Ist er's denn nicht? Mit jeder Kraft dazu
Ist er's und mit der Kraft noch oben drein,
Buchstäblich zu vollstrecken die Natur,
Dem Herrschtalent den Herrschplatz zu erobern.

Questenberg.

So kommt's zuletzt auf seine Großmuth an,
Wie viel wir überall noch gelten sollen!

Max.

Der seltne Mann will seltenes Vertrauen,
Gebt ihm den Raum, das Ziel wird er sich setzen.

Questenberg.

Die Proben geben's.

Max.

Ja, so sind sie! Schreckt
Sie alles gleich, was eine Tiefe hat;
Ist ihnen nirgends wohl, als wo's recht flach ist.

Octavio (zu Questenberg).

Ergeben Sie Sich nur in gutem, Freund!
Mit dem da werden Sie nicht fertig.

V. 57. Buchstäblich die Natur vollstrecken etwas unklar für dem Naturgesetz genau entsprechend handeln: doch ist das Zeitwort mit seinem energischen Begriff sehr zweckmäßig gewählt.

V. 63 ff. Schiller läßt hier den Max, wie öfters, das sagen, was der Dichter selber gegen die flachen Geister seiner Zeit auf dem Herzen hatte. Eben so auffällig ist die Aeußerung der beschwichtigenden Nachgiebigkeit des Vaters. Ein gereifter Staatsmann, wie Octavio, durfte dem Sohne vor dem Gesandten seines Kaisers solche Aeußerungen nicht durchlassen.

Max.

Da rufen sie den Geist an in der Noth,
Und grauet ihnen gleich, wenn er sich zeigt.
Das Ungemeine soll, das Höchste selbst
Geschehn wie das Alltägliche. Im Felde
Da dringt die Gegenwart — Persönliches
Muß herrschen, eignes Auge sehn. Es braucht
Der Feldherr jedes Große der Natur,
So gönne man ihm auch, in ihren großen
Verhältnissen zu leben. Das Orakel
In seinem Innern, das lebendige —
Nicht todte Bücher, alte Ordnungen,
Nicht modrige Papiere soll er fragen.

Octavio.

Mein Sohn, laß uns die alten, engen Ordnungen
Gering nicht achten! Köstlich unschätzbare
Gewichte sind's, die der bedrängte Mensch
An seiner Dränger raschen Willen band;
Denn immer war die Willkür fürchterlich —
Der Weg der Ordnung, ging er auch durch Krümmen,
Er ist kein Umweg. Grad aus geht des Blitzes,
Geht des Kanonballs fürchterlicher Pfad —
Schnell, auf dem nächsten Wege, langt er an,
Macht sich zermalmend Platz, um zu zermalmen.
Mein Sohn! Die Straße, die der Mensch befährt,
Worauf der Segen wandelt, diese folgt

V. 79. modrige, nicht modrigte, wie in den Ausgaben steht. Vgl. z. Lager, VI, 47.

V. 80. Enge Ordnungen, die Gesetze des Staates und der Sitte, welche die menschliche Freiheit in engem Raume beschränken. (Vgl. die angusta pauperies des Horaz).

V. 85. Die Krümme selten für Krümmungen.

Der Flüsse Lauf, der Thäler freien Krümmen,
Umgeht das Weizenfeld, den Rebenhügel,
Des Eigenthums gemessne Gränzen ehrend —
So führt sie später, sicher doch zum Ziel.

Questenberg.

O! hören Sie den Vater — hören Sie
Ihn, der ein Held ist und ein Mensch zugleich.

Octavio.

Das Kind des Lagers spricht aus Dir, mein Sohn.
Ein fünfzehnjähr'ger Krieg hat Dich erzogen,
— Du hast den Frieden nie gesehn! Es gibt
Noch höhern Werth, mein Sohn, als kriegerischen,
Im Kriege selber ist das Letzte nicht der Krieg.
Die großen, schnellen Thaten der Gewalt,
Des Augenblicks erstaunenswerthe Wunder,
Die sind es nicht, die das Beglückende,
Das ruhig, mächtig Dauernde erzeugen.
In Hast und Eile bauet der Soldat
Von Leinwand seine leichte Stadt; da wird
Ein augenblicklich Brausen und Bewegen,
Der Markt belebt sich, Straßen, Flüsse sind
Bedeckt mit Fracht, es rührt sich das Gewerbe.
Doch eines Morgens plötzlich siehet man
Die Zelte fallen, weiter rückt die Horde,
Und ausgestorben, wie ein Kirchhof, bleibt

V. 92. Der Thäler freie Krümmen, weil sich das Thal ohne bestimmte Regel gleichsam frei bald hierhin, bald dorthin biegt. Solcher freien Macht der Natur muß sich der abhängige Mensch fügen.

V. 106 Das Daurende falsche Form in den Ausgaben für das Dauernde, denn nicht das e des Stammes, wohl aber das e der Endung end wird in den schwachen Zeitwörtern auf ern regelmäßig weggeworfen, z. B. ändern: Particip ändernd, nicht ändrend. Vgl. den Prolog V. 39.

Der Acker, das zerstampfte Saatfeld liegen,
Und um des Jahres Ernte ist's gethan.

Max.

O! laß den Kaiser Friede machen, Vater!
Den blut'gen Lorbeer geb' ich hin mit Freuden
Fürs erste Veilchen, das der März uns bringt,
Das duftige Pfand der neuverjüngten Erde.

Octavio.

Wie wird Dir? Was bewegt Dich so auf einmal?

Max.

Ich hab' den Frieden nie gesehn? — Ich hab' ihn
Gesehen, alter Vater, eben komm' ich —
Jetzt eben davon her — es führte mich
Der Weg durch Länder, wo der Krieg nicht hin
Gekommen — O! das Leben, Vater,
Hat Reize, die wir nie gekannt. — Wir haben
Des schönen Lebens öde Küste nur
Wie ein umirrend Räubervolk befahren,
Das in sein dumpfig enges Schiff gepreßt
Im wüsten Meer mit wüsten Sitten haust,
Vom großen Land nichts als die Buchten kennt,
Wo es die Diebeslandung wagen darf.
Was in den innern Thälern Köstliches

V. 118. Leider läßt hier der Dichter den jungen Helden, den die alten Generale ihres Vertrauens würdigen, wie einen unreifen Knabenjüngling sprechen, den die erste Liebesphantasie sentimental gemacht hat. Vgl. auch V. 175. Eben so unpassend ist es, daß V. 142 ff. der im Kriege des 17ten Jahrhunderts früh gereifte Oberst den Schmuck der Bildung vermißt und im Kampfe vergeblich Befriedigung für das öde und „lechzende Herz" sucht.

V. 131. wüst hier zweimal in verschiedener Bedeutung, vom Meere öde, verlassen (wie bei Homer ἀτρύγετος) im Gegensatz des bewohnten und angebauten Landes und dann von den Sitten roh, wild.

Das Land verbirgt, o! davon — davon ist
Auf unsrer wilden Fahrt uns nichts erschienen.

Octavio (wird aufmerksam).

Und hätt' es diese Reise Dir gezeigt?

Max.

Es war die erste Muße meines Lebens.
Sag mir, was ist der Arbeit Ziel und Preis,
Der peinlichen, die mir die Jugend stahl,
Das Herz mir öde ließ und unerquickt
Den Geist, den keine Bildung noch geschmücket?
Denn dieses Lagers lärmendes Gewühl,
Der Pferde Wiehern, der Trompete Schmettern,
Des Dienstes immer gleichgestellte Uhr,
Die Waffenübung, das Kommandowort —
Dem Herzen gibt es nichts, dem lechzenden.
Die Seele fehlt dem nichtigen Geschäft —
Es gibt ein andres Glück und andre Freuden.

Octavio.

Viel lerntest Du auf diesem kurzen Weg, mein Sohn!

Max.

O schöner Tag, wenn endlich der Soldat
Ins Leben heimkehrt, in die Menschlichkeit,
Zum frohen Zug die Fahnen sich entfalten,
Und heimwärts schlägt der sanfte Friedensmarsch.
Wenn alle Hüte sich und Helme schmücken
Mit grünen Maien, dem letzten Raub der Felder!

V. 154. **Der Friedensmarsch schlägt heimwärts** ungewöhnlich für wird geschlagen zur Heimkehr.

V. 156. **Maien** hier natürlich nicht die im Mai und bei andern festlichen Gelegenheiten in vielen Gegenden Deutschlands aufgesteckten Birken und andere Bäume, sondern nach süddeutschem Sprachgebrauch Blumensträußer und Zweigbüschel, wie jetzt noch die Oesterreicher auf dem Marsche tragen.

Der Städte Thore gehen auf, von selbst,
Nicht die Petarde braucht sie mehr zu sprengen,
Von Menschen sind die Wälle rings erfüllt,
Von friedlichen, die in die Lüfte grüßen, —
Hell klingt von allen Thürmen das Geläut,
Des blut'gen Tages frohe Vesper schlagend.
Aus Dörfern und aus Städten wimmelnd strömt
Ein jauchzend Volk, mit liebend emsiger
Zudringlichkeit des Heeres Fortzug hindernd —
Da schüttelt, froh des noch erlebten Tags,
Dem heimgekehrten Sohn der Greis die Hände.
Ein Fremdling tritt er in sein Eigenthum,
Das längst verlassne, ein, mit breiten Aesten
Deckt ihn der Baum bei seiner Wiederkehr,
Der sich zur Gerte bog, als er gegangen,
Und schamhaft tritt als Jungfrau ihm entgegen,
Die er einst an der Amme Brust verließ.
O! glücklich, wem dann auch sich eine Thür,
Sich zarte Arme sanft umschlingend öffnen —

Questenberg (gerührt).

O, daß Sie von so ferner, ferner Zeit,
Und nicht von morgen, nicht von heute sprechen!

Max

(mit Heftigkeit sich zu ihm wendend).

Wer sonst ist schuld daran, als Ihr in Wien? —
Ich will's nur frei gestehen, Questenberg!

V. 158. Petarde, eine jetzt nicht mehr gebräuchliche Art von Metallmörsern, die zum Sprengen der Thore angewendet wurden.

V. 162. Vesper gewöhnlich Nachmittagsgottesdienst, hier für Abend, Ruhe, weil am Tage vor Sonn- und Feiertagen nach demselben nicht mehr gearbeitet wird. Der Dichter kann aber auch an das tägliche Abendläuten gedacht haben.

Als ich vorhin Sie stehen sah, es preßte
Der Unmuth mir das Innerste zusammen —
Ihr seid es, die den Frieden hindern, Ihr!
Der Krieger ist's, der ihn erzwingen muß.
Dem Fürsten macht Ihr's Leben sauer, macht
Ihm alle Schritte schwer, Ihr schwärzt ihn an —
Warum? Weil an Europas großem Besten
Ihm mehr liegt als an ein Paar Hufen Landes,
Die Oestreich mehr hat oder weniger —
Ihr macht ihn zum Empörer und, Gott weiß!
Zu was noch mehr, weil er die Sachsen schont,
Beim Feind Vertrauen zu erwecken sucht,
Das doch der einz'ge Weg zum Frieden ist;
Denn hört der Krieg im Kriege nicht schon auf,
Woher soll Friede kommen? — Geht nur, geht!
Wie ich das Gute liebe, hass' ich Euch —
Und hier gelob' ich's an, verspritzen will ich
Für ihn, für diesen Wallenstein, mein Blut,
Das letzte meines Herzens, tropfenweis', eh' daß
Ihr über seinen Fall frohlocken sollt!

(Er geht ab.)

V. 182. Ihr seid es, die den Frieden hindern. Der Relativsatz in seiner Beziehung auf es ist nicht korrekt, aber dem Sprachgebrauch angemessen.

V. 186 ff. Sehr beachtenswerthe Zeilen, welche klar machen, was nach des Dichters Darstellung der Herzog theils manchmal sich selbst, theils denen, die einen Verrath niemals gebilligt haben würden, als seine Absicht vorspiegelte. Man vergleiche damit Piccol. Aufz. 2, Auftr. 7, V. 167 ff. Aufz. 5, Auftr. 1, V. 71 ff. und den Tod Aufz. 3, Auft. 15, V. 120 ff.

V. 192. Das Relativ Das natürlich hier in Bezug auf den ganzen vorhergehenden Satz, wo die Form was gewöhnlicher ist.

V. 195. Wie ich das Gute liebe u. s. w. — eine zu abstrakte und gesuchte Aeußerung! —

Fünfter Auftritt.

Questenberg. Octavio Piccolomini.

Questenberg.

O weh uns! Steht es so?
(Dringend und ungeduldig.)
Freund, und wir lassen ihn in diesem Wahn
Dahingehn, rufen ihn nicht gleich
Zurück, daß wir die Augen auf der Stelle
Ihm öffnen?

Octavio
(aus einem tiefen Nachdenken zu sich kommend).

Mir hat er sie jetzt geöffnet,
Und mehr erblick' ich, als mich freut.

Questenberg.

Was ist es, Freund?

Octavio.

Fluch über diese Reise!

Questenberg.

Wie so? Was ist es?

Octavio.

Kommen Sie! Ich muß
Sogleich die unglückselige Spur verfolgen,
Mit meinen Augen sehen — Kommen Sie —
(Will ihn fortführen.)

Questenberg.

Was denn? Wohin?

Octavio (pressirt).

Zu ihr!

V. 1 wie V. 6, 11 und 23 unvollständige jambische Verse.

V. 11. Zu ihr. Octavio denkt an des Herzogs Tochter, da ihm des Sohnes Aeußerungen sein Verhältniß zu Thekla verrathen haben.

Questenberg.

Zu —

Octavio (korrigirt sich).

Zum Herzog! Gehn wir. O! ich fürchte alles.
Ich seh' das Netz geworfen über ihn,
Er kommt mir nicht zurück, wie er gegangen.

Questenberg.

Erklären Sie mir nur —

Octavio.

Und konnt' ich's nicht
Vorhersehn? Nicht die Reise hintertreiben?
Warum verschwieg ich's ihm? — Sie hatten Recht,
Ich mußt' ihn warnen — Jetzo ist's zu spät.

Questenberg.

Was ist zu spät? Besinnen Sie Sich, Freund,
Daß Sie in lauter Räthseln zu mir reden.

Octavio (gefaßter).

Wir gehn zum Herzog. Kommen Sie. Die Stunde
Rückt auch heran, die er zur Audienz
Bestimmt hat. Kommen Sie! —
Verwünscht, dreimal verwünscht sei diese Reise!

(Er führt ihn weg, der Vorhang fällt.)

Zweiter Aufzug.

Saal beim Herzog von Friedland.

Erster Auftritt.

Bediente setzen Stühle und breiten Fußteppiche aus. Gleich darauf **Seni**, der Astrolog, wie ein italienischer Doktor schwarz und etwas phantastisch gekleidet. Er tritt in die Mitte des Saals, ein weißes Stäbchen in der Hand, womit er die Himmelsgegenden bezeichnet.

Bedienter
(mit einem Rauchfaß herumgehend).

Greift an! Macht, daß ein Ende wird! Die Wache
Ruft ins Gewehr. Sie werden gleich erscheinen.

Zweiter Bedienter.

Warum denn aber ward die Erkerstube,
Die rothe, abbestellt, die doch so leuchtet?

Erster Bedienter.

Das frag' den Mathematikus. Der sagt,
Es sei ein Unglückszimmer.

Zweiter Bedienter.

Narrenspossen!
Das heißt die Leute scheren. Saal ist Saal.
Was kann der Ort viel zu bedeuten haben?

V. 7. **Die Leute scheren** d. i. den Leuten Mühe und Beschwerde machen. Trotz der Ablautung nach der starken Form kann das jetzt nach

Seni (mit Gravität).

Mein Sohn! Nichts in der Welt ist unbedeutend.
Das Erste aber und Hauptsächlichste
Bei allem ird'schen Ding ist Ort und Stunde.

Dritter Bedienter.

Laß Dich mit dem nicht ein, Nathanael.
Muß ihm der Herr doch selbst den Willen thun.

Seni (zählt die Stühle).

Eilf! Eine böse Zahl. Zwölf Stühle setzt,
Zwölf Zeichen hat der Thierkreis, fünf und sieben,
Die heil'gen Zahlen liegen in der Zwölfe.

Zweiter Bedienter.

Was habt Ihr gegen Eilf? Das laßt mich wissen.

Seni.

Eilf ist die Sünde. Eilfe überschreitet
Die zehn Gebote.

Zweiter Bedienter.

So? Und warum nennt Ihr
Die Fünfe eine heil'ge Zahl?

Seni.

Fünf ist
Des Menschen Seele. Wie der Mensch aus Gutem
Und Bösem ist gemischt, so ist die Fünfe
Die erste Zahl aus Grad' und Ungerade.

Erster Bedienter.

Der Narr!

der schwachen Form gebeugte scheren (in bescheren, d. i. zutheilen, beschenken) in der Bedeutung „zur zerstreuenden Theilnahme herbeiziehen, behelligen" der Grundbegriff sein: denn scheren ist eigentlich theilen. Vielleicht aber hängt es auch mit scheren, die Haare abschneiden, zusammen. Vgl. zum Lager, XI, 180.

V. 14. Eilf die ältere Form für das jetzt gewöhnliche elf.

Dritter Bedienter.

Ei, laß ihn doch! Ich hör' ihm gerne zu,
Denn mancherlei doch denkt sich bei den Worten.

Zweiter Bedienter.

Hinweg! Sie kommen! Da, zur Seitenthür hinaus!

(Sie eilen fort, Seni folgt langsam.)

Zweiter Auftritt.

Wallenstein. Die Herzogin.

Wallenstein.

Nun, Herzogin? Sie haben Wien berührt,
Sich vorgestellt der Königin von Ungarn?

Herzogin.

Der Kaiserin auch. Bei beiden Majestäten
Sind wir zum Handkuß zugelassen worden.

Wallenstein.

Wie nahm man's auf, daß ich Gemahlin, Tochter
Zu dieser Winterszeit ins Feld beschieden?

Herzogin.

Ich that nach Ihrer Vorschrift, führte an,
Sie hätten über unser Kind bestimmt
Und möchten gern dem künftigen Gemahl
Noch vor dem Feldzug die Verlobte zeigen.

Wallenstein.

Muthmaßte man die Wahl, die ich getroffen?

V. 3. Wieder ein Anapäst statt des zweiten Jambus, der durch Verschlucken des e zum Jambus wird. Vgl. Picc. I, 4, 120.

Herzogin.

Man wünschte wohl, sie möcht' auf keinen fremden
Noch lutherischen Herrn gefallen sein.

Wallenstein.

Was wünschen Sie, Elisabeth?

Herzogin.

Ihr Wille, wissen Sie, war stets der meine.

Wallenstein (nach einer Pause).

Nun — Und wie war die Aufnahm' sonst am Hofe?
(Herzogin schlägt die Augen nieder und schweigt.)
Verbergen Sie mir nichts — Wie war's damit?

Herzogin.

O! mein Gemahl — Es ist nicht alles mehr
Wie sonst — Es ist ein Wandel vorgegangen.

Wallenstein.

Wie? Ließ man's an der alten Achtung fehlen?

Herzogin.

Nicht an der Achtung. Würdig und voll Anstand
War das Benehmen — aber an die Stelle
Huldreich vertraulicher Herablassung
War feierliche Förmlichkeit getreten.
Ach! und die zarte Schonung, die man zeigte,
Sie hatte mehr vom Mitleid als der Gunst.
Nein! Herzog Albrechts fürstliche Gemahlin,
Graf Harrachs edle Tochter hätte so —
Nicht eben so empfangen werden sollen!

Wallenstein.

Man schalt gewiß mein neuestes Betragen?

V. 13. Lutherisch: die vorletzte Silbe ist, unsrer Aussprache entgegen, ganz richtig verkürzt.

V. 14. Ein vierfüßiger Vers wie öfters.

V. 19. Der Wandel für Aenderung ist veraltet.

Herzogin.

O, hätte man's gethan! — Ich bin's von lang her
Gewohnt Sie zu entschuldigen, zufrieden
Zu sprechen die entrüsteten Gemüther —
Nein, niemand schalt Sie — Man verhüllte sich
In ein so lastend feierliches Schweigen.
Ach! hier ist kein gewöhnlich Mißverständniß, keine
Vorübergehende Empfindlichkeit —
Etwas unglücklich Unersetzliches ist
Geschehn — Sonst pflegte mich die Königin
Von Ungarn immer ihre liebe Muhme
Zu nennen, mich beim Abschied zu umarmen.

Wallenstein.

Jetzt unterließ sie's?

Herzogin
(ihre Thränen trocknend, nach einer Pause).

Sie umarmte mich,
Doch erst als ich den Urlaub schon genommen, schon
Der Thüre zuging, kam sie auf mich zu,
Schnell, als besänne sie sich erst, und drückte
Mich an den Busen, mehr mit schmerzlicher
Als zärtlicher Bewegung.

Wallenstein (ergreift ihre Hand).

Fassen Sie Sich! —
Wie war's mit Eggenberg, mit Lichtenstein
Und mit den andern Freunden?

V. 36. Gewöhnlich: Beiwort ohne Flexion, wie öfters.

V. 40. Muhme entspricht hier dem noch jetzt unter Fürsten als freundschaftliche Anrede gebräuchlichen Cousine.

V. 43. Urlaub — Erlaubniß zum Weggehn. Das ur steht hier nur für die Vorsilbe er. Vgl. ertheilen und Urtheil.

Herzogin (den Kopf schüttelnd).

Keinen sah ich.

Wallenstein.

Und der hispanische Conte Ambassador,
Der sonst so warm für mich zu sprechen pflegte?

Herzogin.

Er hatte keine Zunge mehr für Sie.

Wallenstein.

Die Sonnen also scheinen uns nicht mehr,
Fortan muß eignes Feuer uns erleuchten.

Herzogin.

Und wär' es? Theurer Herzog, wär's an dem,
Was man am Hofe leise flüstert, sich
Im Lande laut erzählt — was Pater Lamormain
Durch einige Winke —

Wallenstein (schnell).

Lamormain! was sagt der?

Herzogin.

Man zeihe Sie verwegner Ueberschreitung
Der anvertrauten Vollmacht, freventlicher
Verhöhnung höchster, kaiserlicher Befehle.
Die Spanier, der Bayern stolzer Herzog
Stehn auf als Kläger wider Sie —
Ein Ungewitter zieh' sich über Ihnen

V. 50. Der spanische Gesandte in Wien, Graf Ognate, der jetzt zu den Gegnern des Herzogs gehörte.

V. 55. Es ist an dem veraltet für es ist wahr. Vgl. Wallenst. Tod, Aufz. 4, Auft. 2, V. 94. Häufiger noch kommt es mit der Negation vor.

V. 57. Pater Lamormain oder Lämmermann, Jesuit, des Kaisers Beichtvater und der eifrigste Förderer der katholischen Reaktion jener Zeit.

V. 61. Vgl. Picc. I, 2, 18.

Zusammen, noch weit drohender als jenes,
Das Sie vordem zu Regensburg gestürzt.
Man spreche, sagt er — ach! ich kann's nicht sagen —

Wallenstein (gespannt).

Nun?

Herzogin.

Von einer zweiten — (sie stockt.)

Wallenstein.

Zweiten —

Herzogin.

Schimpflichern
— Absetzung.

Wallenstein.

Spricht man?
(Heftig bewegt durch das Zimmer gehend.)
O! sie zwingen mich, sie stoßen
Gewaltsam, wider meinen Willen, mich hinein.

Herzogin
(sich bittend an ihn schmiegend).

O! wenn's noch Zeit ist, mein Gemahl — wenn es
Mit Unterwerfung, mit Nachgiebigkeit
Kann abgewendet werden — Geben Sie nach —
Gewinnen Sie's dem stolzen Herzen ab,
Es ist Ihr Herr und Kaiser, dem Sie weichen.
O! lassen Sie es länger nicht geschehn,
Daß hämische Bosheit Ihre gute Absicht
Durch giftige, verhaßte Deutung schwärze.
Mit Siegeskraft der Wahrheit stehn Sie auf,
Die Lügner, die Verleumder zu beschämen.

Von V. 67 an mehrere sechsfüßige Verse wie oft und V. 73 ein Anapäst statt des fünften Jambus, V. 77 statt des zweiten Jambus.

Wir haben so der guten Freunde wenig,
Sie wissen's! Unser schnelles Glück hat uns
Dem Haß der Menschen bloßgestellt — Was sind wir,
Wenn kaiserliche Huld sich von uns wendet!

Dritter Auftritt.

Gräfin Terzky, welche die Prinzessin Thekla an der Hand führt, zu den Vorigen.

Gräfin.

Wie, Schwester? Von Geschäften schon die Rede,
Und, wie ich seh', nicht von erfreulichen,
Eh' er noch seines Kindes froh geworden?
Der Freude gehört der erste Augenblick.
Hier, Vater Friedland! Das ist Deine Tochter!

(Thekla nähert sich ihm schüchtern und will sich auf seine Hand beugen: er empfängt sie in seinen Armen und bleibt einige Zeit in ihrem Anschauen verloren stehen.)

Wallenstein.

Ja! Schön ist mir die Hoffnung aufgegangen.
Ich nehme sie zum Pfande größern Glücks.

Herzogin.

Ein zartes Kind noch war sie, als Sie gingen,
Das große Heer dem Kaiser aufzurichten.
Hernach, als Sie vom Feldzug heimgekehrt
Aus Pommern, war die Tochter schon im Stifte,
Wo sie geblieben ist bis jetzt.

V. 4, 15, 33 unregelmäßige Verse, Anapästen statt des Jambus.

Wallenstein.

Indeß
Wir hier im Feld gesorgt, sie groß zu machen,
Das höchste Irdische ihr zu erfechten,
Hat Mutter Natur in stillen Klostermauern
Das Ihrige gethan, dem lieben Kind
Aus freier Gunst das Göttliche gegeben
Und führt sie ihrem glänzenden Geschick
Und meiner Hoffnung schön geschmückt entgegen.

Herzogin (zur Prinzessin).

Du hättest Deinen Vater wohl nicht wieder
Erkannt, mein Kind? Kaum zähltest Du acht Jahre,
Als Du sein Angesicht zuletzt gesehn.

Thekla.

Doch, Mutter, auf den ersten Blick — Mein Vater
Hat nicht gealtert — Wie sein Bild in mir gelebt,
So steht er blühend jetzt vor meinen Augen.

Wallenstein (zur Herzogin).

Das holde Kind! Wie fein bemerkt und wie
Verständig! Sieh, ich zürnte mit dem Schicksal,
Daß mir's den Sohn versagt, der meines Namens
Und meines Glückes Erbe könnte sein,
In einer stolzen Linie von Fürsten
Mein schnell verlöschtes Dasein weiter leiten.
Ich that dem Schicksal Unrecht. Hier auf dieses
Jungfräulich blühende Haupt will ich den Kranz
Des kriegerischen Lebens niederlegen,
Nicht für verloren acht' ich's, wenn ich's einst,

V. 35. **Wenn ich's einst.** Das es muß grammatisch auf **Leben** bezogen werden. Hat es der Dichter so gedacht, daß er das **Leben** in einen Königsschmuck verwandelt der Tochter um die Stirne legen will?

In einen königlichen Schmuck verwandelt,
Um diese schöne Stirne flechten kann.
(Er hält sie in seinen Armen, wie Piccolomini hereintritt.)

Vierter Auftritt.

Max Piccolomini und bald darauf **Graf Terzky** zu den **Vorigen.**

Gräfin.

Da kommt der Paladin, der uns beschützte.

Wallenstein.

Sei mir willkommen, Max! Stets warst Du mir
Der Bringer irgend einer schönen Freude,
Und, wie das glückliche Gestirn des Morgens,
Führst Du die Lebenssonne mir herauf.

Max.

Mein General —

Wallenstein.

Bis jetzt war es der Kaiser,
Der Dich durch meine Hand belohnt. Heut hast Du
Den Vater Dir, den glücklichen, verpflichtet,
Und diese Schuld muß Friedland selbst bezahlen.

Max.

Mein Fürst! Du eiltest sehr, sie abzutragen.

Man erwartet: „Wenn ich **ihn** einst ꝛc." nämlich den **Kranz**, den Lohn seiner Thaten, den er als Diadem der Tochter auf das Haupt drücken will.

V. 1. **Paladine** hießen die für ihre Damen kämpfenden Ritter in den Romanen des Mittelalters.

V. 4. **Das glückliche Gestirn des Morgens**, d. i. die heilbringende Venus, ein glückspendender Planet der Astrologen, welche als Morgenstern der Sonne voraufgeht.

Ich komme mit Beschämung, ja, mit Schmerz;
Denn kaum bin ich hier angelangt, hab' Mutter
Und Tochter Deinen Armen überliefert,
So wird aus Deinem Marstall, reich geschirrt,
Ein prächt'ger Jagdzug mir von Dir gebracht,
Für die gehabte Müh' mich abzulohnen.
Ja, ja, mich abzulohnen. Eine Müh',
Ein Amt bloß war's! Nicht eine Gunst, für die
Ich's vorschnell nahm und Dir schon volles Herzens
Zu danken kam — Nein, so war's nicht gemeint,
Daß mein Geschäft mein schönstes Glück sein sollte!

(Terzky tritt herein und übergibt dem Herzog Briefe, welche dieser schnell erbricht.)

Gräfin (zu Max).

Belohnt er Ihre Mühe? Seine Freude
Vergilt er Ihnen. Ihnen steht es an,
So zart zu denken, meinem Schwager ziemt's,
Sich immer groß und fürstlich zu beweisen.

Thekla.

So müßt' auch ich an seiner Liebe zweifeln,
Denn seine gütigen Hände schmückten mich,
Noch eh das Herz des Vaters mir gesprochen.

Max.

Ja, er muß immer geben und beglücken!

(Er ergreift der Herzogin Hand, mit steigender Wärme.)

V. 14. **Reich geschirrt**, in ungewöhnlicher Stellung auf das folgende: „Jagdzug" zu beziehen. Vgl. die Anmerkung zum Lager, Auftritt 8, V. 25.

V. 19. **Volles Herzens**, aus dem Genitiv eines Adjektivs und Substantivs gebildete Adverbialform, die sich grammatisch nicht sicher, doch am wahrscheinlichsten aus dem prädikativen Qualitätsgenitiv (reines Herzens sein u. s. w.), erklären läßt. Aehnlich: keineswegs, möglicher Weise, jedenfalls, stehenden Fußes ꝛc.

Was dank' ich ihm nicht alles — o! was sprech' ich
Nicht alles aus in diesem theuren Namen Friedland!
Zeitlebens soll ich ein Gefangner sein
Von diesem Namen — darin blühen soll
Mir jedes Glück und jede schöne Hoffnung —
Fest, wie in einem Zauberringe, hält
Das Schicksal mich gebannt in diesem Namen.

Gräfin

(welche unterdessen den Herzog sorgfältig beobachtet, bemerkt, daß er bei den Briefen nachdenkend geworden).

Der Bruder will allein sein. Laßt uns gehen.

Wallenstein

(wendet sich schnell um, faßt sich und spricht heiter zur Herzogin).

Noch einmal, Fürstin, heiß' ich Sie im Feld willkommen.
Sie sind die Wirthin dieses Hofs — Du, Max,
Wirst diesmal noch dein altes Amt verwalten,
Indeß wir hier des Herrn Geschäfte treiben.

(Max Piccolomini bietet der Herzogin den Arm, Gräfin führt die Prinzessin ab.)

Terzky (ihm nachrufend).

Versäumt nicht, der Versammlung beizuwohnen.

V. 36. Festgebannt, hier so viel als fest auf der Stelle vom Banne, der Botmäßigkeit des Mächtigen, sei er weltlich oder geistlich gewaltig, durch die einer geladen oder festgehalten wird.

V. 40. Dein altes Amt, als Paladin der Frauen.

V. 41. Des Herrn, des Kaisers.

Fünfter Auftritt.

Wallenstein. Terzky.

Wallenstein
(in tiefem Nachdenken zu sich selbst).

Sie hat ganz recht gesehn — So ist's und stimmt
Vollkommen zu den übrigen Berichten —
Sie haben ihren letzten Schluß gefaßt
In Wien, mir den Nachfolger schon gegeben.
Der Ungarn König ist's, der Ferdinand,
Des Kaisers Söhnlein, der ist jetzt ihr Heiland,
Das neu aufgehende Gestirn! Mit uns
Gedenkt man fertig schon zu sein, und wie
Ein Abgeschiedner sind wir schon beerbet.
Drum keine Zeit verloren!
(Indem er sich umwendet, bemerkt er den Terzky und gibt ihm einen Brief).
Graf Altringer läßt sich entschuldigen,
Auch Gallas — das gefällt mir nicht.

Terzky.

Und wenn Du
Noch länger säumst, bricht einer nach dem andern.

Wallenstein.

Der Altringer hat die Tiroler Pässe,
Ich muß ihm einen schicken, daß er mir
Die Spanier aus Mailand nicht herein läßt.
— Nun, der Sesin, der alte Unterhändler,

V. 10. Ein dreifüßiger Vers.

V. 12. Nach der Geschichte wurde Gallas vom Herzog aus Pilsen entlassen, um Altringer zu holen, und kam nicht wieder. Man vergleiche die Einleitung. Ebenso zu den folgenden Versen vom böhmischen Exulanten, dem Grafen Thurn, der 1618 an der Spitze des böhmischen Aufstandes gestanden hatte.

Hat sich ja kürzlich wieder blicken lassen.
Was bringt er uns vom Grafen Thurn?

Terzky.

Der Graf entbietet Dir,
Er hab' den schwed'schen Kanzler aufgesucht
Zu Halberstadt, wo jetzo der Konvent ist;
Der aber sagt, er sei es müd' und wolle
Nichts weiter mehr mit Dir zu schaffen haben.

Wallenstein.

Wie so?

Terzky.

Es sei Dir nimmer Ernst mit Deinen Reden,
Du wollst die Schweden nur zum Narren haben,
Dich mit den Sachsen gegen sie verbinden,
Am Ende sie mit einem elenden Stück Geldes
Abfertigen.

Wallenstein.

So! Meint er wohl, ich soll ihm
Ein schönes deutsches Land zum Raube geben,
Daß wir zuletzt auf eignem Grund und Boden
Selbst nicht mehr Herren sind? Sie müssen fort,
Fort, fort! Wir brauchen keine solche Nachbarn.

Terzky.

Gönn' ihnen doch das Fleckchen Land, geht's ja
Nicht von dem Deinen! Was bekümmert's Dich,
Wenn Du das Spiel gewinnest, wer es zahlt.

Wallenstein.

Fort, fort mit ihnen! — Das verstehst Du nicht.

V. 19. Ein siebenfüßiger Vers.

V. 29. Hier wie V. 37 ff. leiht der zum Idealisiren berechtigte Dichter dem Wallenstein Gesinnungen, die den meisten Männern damaliger Zeit, vor allen dem Friedländer, fremd waren.

Es soll nicht von mir heißen, daß ich Deutschland
Zerstücket hab', verrathen an den Fremdling,
Um meine Portion mir zu erschleichen.
Mich soll das Reich als seinen Schirmer ehren,
Reichsfürstlich mich erweisend will ich würdig
Mich bei des Reiches Fürsten niedersetzen.
Es soll im Reiche keine fremde Macht
Mir Wurzel fassen, und am wenigsten
Die Gothen sollen's, diese Hungerleider,
Die nach dem Segen unsers deutschen Landes
Mit Neidesblicken raubbegierig schauen.
Beistehen sollen sie mir in meinen Planen
Und dennoch nichts dabei zu fischen haben.

Terzky.

Doch mit den Sachsen willst Du ehrlicher
Verfahren? Sie verlieren die Geduld,
Weil du so krumme Wege machst —
Was sollen alle diese Masken? Sprich!
Die Freunde zweifeln, werden irr' an Dir —
Der Oxenstirn, der Arnheim, keiner weiß,
Was er von Deinem Zögern halten soll.
Am End' bin ich der Lügner, alles geht
Durch mich. Ich hab' nicht einmal Deine Handschrift.

Wallenstein.

Ich geb' nichts Schriftliches von mir, Du weißt's.

V. 45. Gothen, Schweden nach dem Volke genannt, von dem sie abstammen.

V. 48. „Beistehen solln sie mir," so spreche man statt sollen, um den störenden Anapäst zu beseitigen. Eben so im zweiten Verse des nächsten Auftritts findst statt findest, gerade so wie Schiller selber V. 95 redst und im 7. Auftritt V. 268 findt statt findet geschrieben hat. Ebenso schrieb Schiller in Wallensteins Tod Aufzug 3, Auftritt 8, V. 15 bered't für beredet.

Terzky.

Woran erkennt man aber Deinen Ernst,
Wenn auf das Wort die That nicht folgt? Sag selbst,
Was Du bisher verhandelt mit dem Feind,
Hätt' alles auch recht gut geschehn sein können,
Wenn Du nichts mehr damit gewollt als ihn
Zum Besten haben.

Wallenstein

(nach einer Pause, indem er ihn scharf ansieht).

Und woher weißt Du, daß ich ihn nicht wirklich
Zum Besten habe? daß ich nicht Euch alle
Zum Besten habe? Kennst Du mich so gut?
Ich wüßte nicht, daß ich mein Innerstes
Dir aufgethan — Der Kaiser, es ist wahr,
Hat übel mich behandelt! — Wenn ich wollte,
Ich könnt' ihm recht viel Böses dafür thun.
Es macht mir Freude, meine Macht zu kennen;
Ob ich sie wirklich brauchen werde, davon, denk' ich,
Weißt Du nicht mehr zu sagen als ein andrer.

Terzky.

So hast Du stets Dein Spiel mit uns getrieben!

V. 65. Ein dreifüßiger Vers. Zum Besten haben, d. i. zum Narren haben, eine erst im 18. Jahrhunderte in dieser Bedeutung vorkommende Redensart, die sich wohl aus dem Begriffe des Besten als des festgesetzten den meisten Gewinn bringenden Zieles beim Spiele erklärt.

V. 66 ff. Diese Verse bezeichnen scharf den zweideutigen Standpunkt des Herzogs vor der verrätherischen Entscheidung, wie ihn der Dichter sich denkt, einen Standpunkt des übermüthigen Bewußtseins des Vermögens zu künftiger freier Entschließung, auf dem die Versuchung gefährlich werden mußte.

Sechster Auftritt.

Illo zu den Vorigen.

Wallenstein.

Wie steht es draußen? Sind sie vorbereitet?

Illo.

Du findest sie in der Stimmung, wie Du wünschest.
Sie wissen um des Kaisers Forderungen
Und toben.

Wallenstein.

Wie erklärt sich Isolan?

Illo.

Der ist mit Leib und Seele Dein, seitdem Du
Die Pharobank ihm wieder aufgerichtet.

Wallenstein.

Wie nimmt sich der Colalto? Hast Du Dich
Des Deodat und Tiefenbach versichert?

Illo.

Was Piccolomini thut, das thun sie auch.

Wallenstein.

So, meinst Du, kann ich was mit ihnen wagen?

Illo.

— Wenn Du der Piccolomini gewiß bist.

Wallenstein.

Wie meiner selbst. Die lassen nie von mir.

Terzky.

Doch wollt' ich, daß Du dem Octavio,
Dem Fuchs, nicht so viel trautest.

Wallenstein.

Lehre Du
Mich meine Leute kennen. Sechzehnmal
Bin ich zu Feld gezogen mit dem Alten,

V. 2. Findest: man spreche find'st. Vgl. Auftritt 5, V. 48.

— Zudem — ich hab' sein Horoskop gestellt,
Wir sind geboren unter gleichen Sternen —
Und kurz —

(geheimnißvoll)

Es hat damit sein eigenes Bewenden.
Wenn Du mir also gut sagst für die andern —

Illo.

Es ist nur *eine* Stimme unter allen:
Du dürf'st das Regiment nicht niederlegen.
Sie werden an Dich deputiren, hör' ich.

Wallenstein.

Wenn ich mich gegen *sie* verpflichten soll,
So müssen sie's auch gegen mich.

Illo.

Versteht sich.

Wallenstein.

Parole müssen sie mir geben, eidlich, schriftlich,
Sich meinem Dienst zu weihen, *unbedingt*.

Illo.

Warum nicht?

V. 17. Beim *Horoscop*- oder Nativitätstellen wurde der Punkt der Ekliptik gesucht, der bei der Geburt eines Menschen aufgegangen war. Dann wurde darnach eine Figur mit zwölf Abtheilungen, den sogenannten Himmelshäusern (vgl. V. 124) gezeichnet, deren jedes nach fester Annahme auf verschiedene Lebensverhältnisse bezogen wurde. In diese Häuser wurden die sieben Planeten Saturn, Jupiter, Mars, Sol, Venus, Merkur und Luna so eingezeichnet, wie sie bei der Geburt des Menschen standen. Jupiter und Venus waren günstige Gestirne, Saturn und Mars böse Sterne (Malefici vgl. V. 93). Darnach wurde des Menschen Schicksal gedeutet. Vgl. Aufzug 3, Auftritt 4, V. 81 ff. Schiller macht den Jupiter zu des Herzogs Stern, d. h. der bei seiner Geburt im ersten sogenannten Lebenshause gestanden (vgl. V. 114), während nach seinem von Keppler gestellten Horoscope neben Jupiter auch Saturn im Lebenshause des Herzogs stand.

V. 22. Du *dürf'st*, nicht dürfst, denn es ist der Konjunktiv, wo noch dazu das e kaum wegfallen kann. Warum hat Schiller hier nicht einen Anapäst gesetzt, der doch sonst oft genug steht: Du dürfest das Regiment &c. oder den Indikativ vorgezogen: Du darfst &c.

Terzky.

Unbedingt? Des Kaisers Dienst,
Die Pflichten gegen Oestreich werden sie
Sich immer vorbehalten.

Wallenstein (den Kopf schüttelnd).

Unbedingt
Muß ich sie haben. Nichts von Vorbehalt!

Illo.

Ich habe einen Einfall — Gibt uns nicht
Graf Terzky ein Banket heut Abend?

Terzky.

Ja,
Und alle Generale sind geladen.

Illo (zum Wallenstein).

Sag'! Willst Du völlig freie Hand mir lassen?
Ich schaffe Dir das Wort der Generale,
So wie Du's wünschest.

Wallenstein.

Schaff' mir ihre Handschrift,
Wie Du dazu gelangen magst, ist Deine Sache.

Illo.

Und wenn ich Dir's nun bringe, schwarz auf weiß,
Daß alle Chefs, die hier zugegen sind,
Dir blind sich überliefern — willst Du dann
Ernst machen endlich, mit beherzter That
Das Glück versuchen?

Wallenstein.

Schaff' mir die Verschreibung!

Illo.

Bedenke, was Du thust! Du kannst des Kaisers
Begehren nicht erfüllen — kannst das Heer
Nicht schwächen lassen — nicht die Regimenter

Zum Spanier stoßen lassen, willst Du nicht
Die Macht auf ewig aus den Händen geben.
Bedenk' das andre auch! Du kannst des Kaisers
Befehl und ernste Ordre nicht verhöhnen,
Nicht länger Ausflucht suchen, temporisiren,
Willst Du nicht förmlich brechen mit dem Hof.
Entschließ' Dich! Willst Du mit entschlossner That
Zuvor ihm kommen? Willst Du, ferner zögernd,
Das Aeußerste erwarten?

Wallenstein.

Das geziemt sich,
Eh' man das Aeußerste beschließt!

Illo.

O! nimm der Stunde wahr, eh sie entschlüpft.
So selten kommt der Augenblick im Leben,
Der wahrhaft wichtig ist und groß. Wo eine
Entscheidung soll geschehen, da muß vieles
Sich glücklich treffen und zusammenfinden —
Und einzeln nur, zerstreuet zeigen sich
Des Glückes Fäden, die Gelegenheiten,
Die nur in einen Lebenspunkt zusammen
Gedrängt den schweren Früchteknoten bilden.
Sieh, wie entscheidend, wie verhängnißvoll
Sich's jetzt um Dich zusammenzieht! — Die Häupter
Des Heers, die besten, trefflichsten, um Dich,
Den königlichen Führer, her versammelt,
Nur Deinen Wink erwarten sie — O! laß
Sie so nicht wieder auseinander gehen!
So einig führst Du sie im ganzen Lauf

V. 51. Ein Anapäst im fünften Fuße.
V. 56. Ein vierfüßiger Vers.

Des Krieges nicht zum zweiten Mal zusammen.
Die hohe Fluth ist's, die das schwere Schiff
Vom Strande hebt — und jedem Einzelnen
Wächst das Gemüth im großen Strom der Menge.
Jetzt hast Du sie, jetzt noch! Bald sprengt der Krieg
Sie wieder auseinander, dahin, dorthin —
In eignen kleinen Sorgen und Intressen
Zerstreut sich der gemeine Geist. Wer heute,
Vom Strome fortgerissen, sich vergißt,
Wird nüchtern werden, sieht er sich allein,
Nur seine Ohnmacht fühlen und geschwind
Umlenken in die alte, breitgetretne
Fahrstraße der gemeinen Pflicht, nur wohl-
Behalten unter Dach zu kommen suchen.

Wallenstein.

Die Zeit ist noch nicht da.

Terzky.

So sagst Du immer.
Wann aber wird es Zeit sein?

Wallenstein.

Wenn ich's sage.

Illo.

O! Du wirst auf die Sternenstunde warten,
Bis Dir die irdische entflieht! Glaub' mir,
In Deiner Brust sind Deines Schicksals Sterne.
Vertrauen zu Dir selbst, Entschlossenheit
Ist Deine Venus! Der Malefikus
Der einz'ge, der Dir schadet, ist der Zweifel.

V. 85 Die Theilung eines Wortes durch das Ende des Verses, wie hier wohl-behalten findet sich noch mehrmals, z. B. Wallensteins Tod, Aufzug 1, Auftritt 1, V. 33 Glücks-gestalt, Aufzug 4, Auftritt 7, V. 11 ab-gequält, Aufzug 5, Auftritt 1, V. 4 auf-gesetzt.

Wallenstein.

Du red'st, wie Du's verstehst. Wie oft und vielmals
Erklärt' ich Dir's! — Dir stieg der Jupiter
Hinab bei der Geburt, der helle Gott;
Du kannst in die Geheimnisse nicht schauen.
Nur in der Erde magst Du finster wühlen,
Blind, wie der Unterirdische, der mit dem bleichen
Bleifarbnen Schein ins Leben Dir geleuchtet.
Das Irdische, Gemeine magst Du sehn,
Das Nächste mit dem Nächsten klug verknüpfen;
Darin vertrau' ich Dir und glaube Dir.
Doch was geheimnißvoll bedeutend webt
Und bildet in den Tiefen der Natur,
Die Geisterleiter, die aus dieser Welt des Staubes
Bis in die Sternenwelt mit tausend Sprossen
Hinauf sich baut, an der die himmlischen
Gewalten wirkend auf und nieder wandeln,
— Die Kreise in den Kreisen, die sich eng
Und enger ziehn um die centralische Sonne —
Die sieht das Aug' nur, das entsiegelte,
Der hellgebornen, heitern Joviskinder.

(Nachdem er einen Gang durch den Saal gemacht, bleibt er stehen und fährt fort.)

Die himmlischen Gestirne machen nicht
Bloß Tag und Nacht, Frühling und Sommer — nicht
Dem Sämann bloß bezeichnen sie die Zeiten
Der Aussaat und der Ernte. Auch des Menschen Thun
Ist eine Aussaat von Verhängnissen,

V. 100. Der Unterirdische, d. i. Saturn. Diese Benennung findet ihre vollständige Erläuterung in dem, was Wallenstein (in Wallensteins Tod Aufzug 1, Auftritt 1, V. 25 ff.) vom Saturn sagt. Vgl. noch Piccolomini, Aufzug 3, Auftritt 4, V. 89 ff.

V. 112. Anapäst im fünften Fuße.

Gestreuet in der Zukunft dunkles Land,
Den Schicksalsmächten hoffend übergeben.
Da thut es noth, die Saatzeit zu erkunden,
Die rechte Sternenstunde auszulesen,
Des Himmels Häuser forschend zu durchspüren,
Ob nicht der Feind des Wachsens und Gedeihens
In seinen Ecken schadend sich verberge.
Drum laßt mir Zeit. Thut Ihr indeß das Eure.
Ich kann jetzt noch nicht sagen, was ich thun will.
Nachgeben aber werd' ich nicht. Ich nicht!
Absetzen sollen sie mich auch nicht — Darauf
Verlaßt Euch.

Kammerdiener (kommt).

Die Herrn Generale.

Wallenstein.

Laß sie kommen.

Terzky.

Willst Du, daß alle Chefs zugegen seien?

Wallenstein.

Das braucht's nicht. Beide Piccolomini,
Maradas, Buttler, Forgatsch, Deodat,
Caraffa, Isolani mögen kommen.

(Terzky geht hinaus mit dem Kammerdiener.)

Wallenstein (zu Illo).

Hast Du den Questenberg bewachen lassen?
Sprach er nicht ein'ge in geheim?

Illo.

Ich hab' ihn scharf bewacht. Er war mit niemand
Als dem Octavio.

V. 121. Hoffend hier adverbialisch ohne grammatische Beziehung auf ein Substantiv.

V. 139. Ein dreifüßiger Vers zum Abschluß der Scene.

Siebenter Auftritt.

Vorige, Questenberg, beide Piccolomini, Buttler, Isolani, Maradas und noch drei andere Generale treten herein. Auf den Wink des Generals nimmt Questenberg ihm gerade gegenüber Platz, die andern folgen nach ihrem Range. Es herrscht eine augenblickliche Stille.

Wallenstein.

Ich hab' den Inhalt Ihrer Sendung zwar
Vernommen, Questenberg, und wohl erwogen,
Auch meinen Schluß gefaßt, den nichts mehr ändert.
Doch, es gebührt sich, daß die Kommandeurs
Aus Ihrem Mund des Kaisers Willen hören —
Gefall' es Ihnen denn, sich Ihres Auftrags
Vor diesen edlen Häuptern zu entledigen.

Questenberg.

Ich bin bereit; doch bitt' ich zu bedenken,
Daß kaiserliche Herrschgewalt und Würde
Aus meinem Munde spricht, nicht eigne Kühnheit.

Wallenstein.

Den Eingang spart.

Questenberg.

Als Seine Majestät,
Der Kaiser, ihren muthigen Armeen
Ein ruhmgekröntes, kriegserfahrnes Haupt
Geschenkt in der Person des Herzogs Friedland,
Geschah's in froher Zuversicht, das Glück
Des Krieges schnell und günstig umzuwenden.
Auch war der Anfang ihren Wünschen hold,
Gereiniget ward Böheim von den Sachsen,

V. 18 ff. Im April 1632 hatte der Herzog von Friedland den Oberbefehl wieder übernommen und bald darauf die Sachsen aus Böhmen

Der Schweden Siegeslauf gehemmt — es schöpften
Aufs neue leichten Athem diese Länder,
Als Herzog Friedland die zerstreuten Feindesheere
Herbei von allen Strömen Deutschlands zog,
Herbei auf einen Sammelplatz beschwor
Den Rheingraf, Bernhard, Banner, Oxenstirn
Und jenen nie besiegten König selbst,
Um endlich hier im Angesichte Nürnbergs
Das blutig große Kampfspiel zu entscheiden.

Wallenstein.

Zur Sache, wenn's beliebt.

Questenberg.

Ein neuer Geist
Verkündigte sogleich den neuen Feldherrn.
Nicht blinde Wuth mehr rang mit blinder Wuth,
In hellgeschiednem Kampfe sah man jetzt
Die Festigkeit der Kühnheit widerstehn
Und weise Kunst die Tapferkeit ermüden.
Vergebens lockt man ihn zur Schlacht; er gräbt
Sich tief und tiefer nur im Lager ein,
Als gält' es, hier ein ewig Haus zu gründen.
Verzweifelnd endlich will der König stürmen,
Zur Schlachtbank reißt er seine Völker hin,

gedrängt. Deßhalb ging Gustav aus Bayern zurück und zog einen großen Theil seiner vereinzelten Heeresabtheilungen bei Nürnberg zusammen. Der hier erwähnte Rheingraf, Otto Ludwig von Salm war jedoch am Oberrhein geblieben. Der Herzog hatte sich in der Nähe auf der alten Veste verschanzt. Gustav suchte ihn durch einen Sturm den 24. August (alten Stils) von dort wegzubringen, wurde aber zurückgeworfen.

V. 23. Beschwor, wie ein mächtiger Zauberer zusammenbrachte.

V. 36 Ewig, Adjektiv ohne Flexionsendung, wie öfters z. B. fluchwürdig V. 131, neu Auftritt 7, V. 254.

Die ihm des Hungers und der Seuchen Wuth
Im leichenvollen Lager langsam tödtet.
Durch den Verhack des Lagers, hinter welchem
Der Tod aus tausend Röhren lauert, will
Der Niegehemmte stürmend Bahn sich brechen.
Da ward ein Angriff und ein Widerstand,
Wie ihn kein glücklich Auge noch gesehn.
Zerrissen endlich führt sein Volk der König
Vom Kampfplatz heim, und nicht ein Fußbreit Erde
Gewann es ihm, das grause Menschenopfer.

Wallenstein.

Ersparen Sie's, uns aus dem Zeitungsblatt
Zu melden, was wir schaudernd selbst erlebt.

Questenberg.

Anklagen ist mein Amt und meine Sendung,
Es ist mein Herz, was gern beim Lob verweilt.
In Nürnbergs Lager ließ der schwedische König
Den Ruhm — in Lützens Ebenen das Leben.
Doch wer erstaunte nicht, als Herzog Friedland
Nach diesem großen Tag, wie ein Besiegter,
Nach Böheim floh, vom Kriegesschauplatz schwand,
Indeß der junge weimarische Held

V. 47. Ein Fußbreit statt eine Fußbreite.

V. 48. Graus oder grausig, d. i. Grauen erregend.

V. 49. Zeitungsblätter gab es damals schon, aber meistens wöchentlich nur ein kleiner halber Bogen, auf schmutziges Papier in Frankfurt, Wien u. dgl. gedruckt.

V. 56. Allerdings schrieben sich die Kaiserlichen nach der verlorenen Schlacht bei Lützen den Sieg zu. Für das ganze hier aufgerollte Bild der geschichtlichen Begebenheiten jener Zeit sind die früheren Andeutungen in der Einleitung und sonst zu vergleichen. Der weimarische Held, Bernhard, des regierenden Herzogs Wilhelm jüngerer Bruder, der nach Gustavs Tode die Lützner Schlacht entschieden hatte, befehligte nachher ein schwedisches Heer an der Donau.

Ins Frankenland unaufgehalten drang,
Bis an die Donau reißend Bahn sich machte,
Und stand mit einem Mal vor Regensburg,
Zum Schrecken aller gut kathol'schen Christen.
Da rief der Bayern wohlverdienter Fürst
Um schnelle Hülf' in seiner höchsten Noth, —
Es schickt der Kaiser sieben Reitende
An Herzog Friedland ab mit dieser Bitte,
Und fleht, wo er als Herr befehlen kann.
Umsonst! Es hört in diesem Augenblick
Der Herzog nur den alten Haß und Groll,
Gibt das gemeine Beste preis, die Rachgier
An einem alten Feinde zu vergnügen.
Und so fällt Regensburg!

Wallenstein.

Von welcher Zeit ist denn die Rede, Max?
Ich hab' gar kein Gedächtniß mehr.

Max.

Er meint,
Wie wir in Schlesien waren.

Wallenstein.

So! So! So!
Was aber hatten wir denn dort zu thun?

Max.

Die Schweden draus zu schlagen und die Sachsen.

Wallenstein.

Recht! Ueber der Beschreibung da vergess' ich
Den ganzen Krieg — (Zu Questenberg.)
Nur weiter fortgefahren!

V. 61. Und stand u. s. w. Durch das Vorrücken des eigentlich von indeß abhängigen Zeitwortes wird der Nebensatz nachdrücklich in einen Hauptsatz verwandelt.

Questenberg.

Am Oderstrom vielleicht gewann man wieder,
Was an der Donau schimpflich ward verloren.
Erstaunenswerthe Dinge hoffte man
Auf dieser Kriegesbühne zu erleben,
Wo Friedland in Person zu Felde zog,
Der Nebenbuhler Gustavs einen — Thurn
Und einen Arnheim vor sich fand. Und wirklich
Gerieth man nahe g'nug hier an einander,
Doch um als Freund, als Gast sich zu bewirthen.
Ganz Deutschland seufzte unter Kriegeslast,
Doch Friede war's im Wallensteinischen Lager.

Wallenstein.

Manch blutig Treffen wird um nichts gefochten,
Weil einen Sieg der junge Feldherr braucht.
Ein Vortheil des bewährten Feldherrn ist's,
Daß er nicht nöthig hat zu schlagen, um
Der Welt zu zeigen, er versteh' zu siegen.
Mir konnt' es wenig helfen, meines Glücks
Mich über einen Arnheim zu bedienen;
Viel nützte Deutschland meine Mäßigung,
Wär' mir's geglückt, das Bündniß zwischen Sachsen
Und Schweden, das verderbliche, zu lösen.

V. 80. Vielleicht gewann man, statt man hätte gewinnen können.

V. 85. In Schlesien standen 1633 die Sachsen unter Arnim mit kleinern Abtheilungen der Schweden unter dem böhmischen Exulanten Thurn und mit Brandenburgern. Sie waren sämmtlich schwach gegen den Herzog, daher waren seine Unterhandlungen mit Arnim auffällig. Uebrigens war Arnim (fälschlich Arnheim genannt) kein so verächtlicher Gegner: in Wallensteins Schule erzogen und von ihm geschätzt bewährte er sich vielfach als Feldherr, so wie auch als ein wohlgesinnter aber wenig beachteter Rathgeber seines Herrn, des Kurfürsten von Sachsen.

V. 90 u. 104 Anapästen im fünften Fuße.

Questenberg.

Es glückte aber nicht, und so begann
Aufs neu das blut'ge Kriegesspiel. Hier endlich
Rechtfertigte der Fürst den alten Ruhm.
Auf Steinaus Feldern streckt das schwedische Heer
Die Waffen, ohne Schwertstreich überwunden —
Und hier, mit andern, lieferte des Himmels
Gerechtigkeit den alten Aufruhrstifter,
Die fluchbeladne Fackel dieses Kriegs,
Matthias Thurn, des Rächers Händen aus.
— Doch in großmüth'ge Hand war er gefallen,
Statt Strafe fand er Lohn, und reichbeschenkt
Entließ der Fürst den Erzfeind seines Kaisers.

Wallenstein (lacht).

Ich weiß, ich weiß — Sie hatten schon in Wien
Die Fenster, die Balcons voraus gemiethet,
Ihn auf dem Armensünderkarrn zu sehn —
Die Schlacht hätt' ich mit Schimpf verlieren mögen,
Doch das vergeben mir die Wiener nicht,
Daß ich um ein Spektakel sie betrog.

Questenberg.

Befreit war Schlesien, und alles rief
Den Herzog nun ins hart bedrängte Bayern.
Er setzt auch wirklich sich in Marsch — gemächlich
Durchzieht er Böheim auf dem längsten Wege;
Doch, eh' er noch den Feind gesehen, wendet
Er schleunig um, bezieht sein Winterlager, drückt
Des Kaisers Länder mit des Kaisers Heer.

V. 104. Der Sieg bei Steinau a. d. Oder nach Arnims Abzug war von keiner großen Bedeutung. Die Entlassung des gefangenen Thurn war ganz begreiflich: er war der Unterhändler zwischen Gustav und dem Herzog gewesen.

V. 112. Erzfeind, der erste Feind, Hauptfeind.

Wallenstein.

Das Heer war zum Erbarmen, jede Nothdurft, jede
Bequemlichkeit gebrach — der Winter kam.
Was denkt die Majestät von ihren Truppen?
Sind wir nicht Menschen? Nicht der Kält' und Nässe,
Nicht jeder Nothdurft sterblich unterworfen?
Fluchwürdig Schicksal des Soldaten! Wo
Er hinkommt, flieht man vor ihm — wo er weggeht,
Verwünscht man ihn! Er muß sich alles nehmen;
Man gibt ihm nichts, und jeglichem gezwungen
Zu nehmen ist er jeglichem ein Gräuel.
Hier stehen meine Generals. Caraffa!
Graf Deodati! Buttler! Sagt es ihm,
Wie lang der Sold den Truppen ausgeblieben?

Buttler.

Ein Jahr schon fehlt die Löhnung.

Wallenstein.

Und sein Sold
Muß dem Soldaten werden, darnach heißt er!

Questenberg.

Das klingt ganz anders, als der Fürst von Friedland
Vor acht, neun Jahren sich vernehmen ließ.

Wallenstein.

Ja, meine Schuld ist es, weiß wohl, ich selbst
Hab' mir den Kaiser so verwöhnt. Da! Vor neun Jahren,
Beim Dänenkriege, stellt' ich eine Macht ihm auf
Von vierzigtausend Köpfen oder fünfzig,
Die aus dem eignen Säckel keinen Deut

V. 147. Deut, eine sonst gebräuchliche holländische Kupfermünze, wie unser Pfennig.

Ihm kostete — Durch Sachsens Kreise zog
Die Kriegesfurie, bis an die Schären
Des Belts den Schrecken seines Namens tragend.
Da war noch eine Zeit! Im ganzen Kaiserstaate
Kein Nam' geehrt, gefeiert wie der meine,
Und Albrecht Wallenstein, so hieß
Der dritte Edelstein in seiner Krone!
Doch auf dem Regensburger Fürstentag,
Da brach es auf! Da lag es kund und offen,
Aus welchem Beutel ich gewirthschaft't hatte.
Und was war nun mein Dank dafür, daß ich,
Ein treuer Fürstenknecht, der Völker Fluch
Auf mich gebürdet — diesen Krieg, der nur
Ihn groß gemacht, die Fürsten zahlen lassen?
Was? Aufgeopfert wurd' ich ihren Klagen,
— Abgesetzt wurd' ich.

V. 148. Sächsens Kreise. Der ober- und niedersächsische Kreis waren von 1626 an von den kaiserlichen Heeren besonders heimgesucht. Die Schären des Beltes, die Ostküste von Jütland, in welches der Herzog im dänischen Kriege gedrungen war: der Name Schären (Skären) ist von den Klippen und Inseln der skandinavischen Halbinsel vom Dichter auf das dänische Land übertragen worden.

V. 154. Der dritte Edelstein in seiner Krone. Die Kronen in der Wiener Schatzkammer (die Reichskrone und die Rudolfs II.) haben keine einzelnen, vor den andern auszuzeichnenden Edelsteine. Der Dichter dachte wahrscheinlich an zwei Kleinode der Wiener Schatzkammer, an den berühmten burgunder oder florentinischen Diamanten und an den Brillanten, den Franz I. für Josephs Krönung kaufte.

V. 156. Da brach es auf, d. h. da kam es plötzlich hervor, nämlich die lange vorbereitete Anklage der Fürsten, die sich darüber beschwerten, daß der Herzog die Heere auf ihre Kosten erhalten hatte. Uebrigens darf nicht vergessen werden, daß diese Klagen nur indirekt wirkten. Max von Bayern und die Fürsten der Liga waren es hauptsächlich, welche den Kaiser durch des Herzogs Entfernung vom Kommando wieder von sich abhängig machen wollten.

Questenberg.

Eure Gnaden weiß,
Wie sehr auf jenem unglücksvollen Reichstag
Die Freiheit ihm gemangelt.

Wallenstein.

Tod und Teufel!
Ich hatte, was ihm Freiheit schaffen konnte.
— Nein, Herr! Seitdem es mir so schlecht bekam,
Dem Thron zu dienen auf des Reiches Kosten,
Hab' ich vom Reich ganz anders denken lernen.
Vom Kaiser freilich hab' ich diesen Stab;
Doch führ' ich jetzt ihn als des Reiches Feldherr,
Zur Wohlfahrt aller, zu des Ganzen Heil,
Und nicht mehr zur Vergrößerung des Einen! —
Zur Sache doch. Was ist's, das man von mir begehrt?

Questenberg.

Für's erste wollen Seine Majestät,
Daß die Armee ohn' Aufschub Böhmen räume.

Wallenstein.

In dieser Jahrszeit? Und wohin will man,
Daß wir uns wenden?

Questenberg.

Dahin, wo der Feind ist.
Denn Seine Majestät will Regensburg
Vor Ostern noch vom Feind gesäubert sehn,
Daß länger nicht im Dome lutherisch

V. 165. Tod und Teufel, läßt der Dichter den Herzog hier passend sagen: Wallenstein liebte und brauchte oft in leidenschaftlicher Erregung solche Flüche.

V. 166. Der Herzog stand damals mit einem für einen französischen Krieg gesammelten Heere in Memmingen und hatte Lust, einen Schlag auf seine Feinde, die katholischen Kurfürsten, in Regensburg zu führen.

Gepredigt werde — ketzerischer Gräul
Des Festes reine Feier nicht besudle.

Wallenstein.

Kann das geschehen, meine Generals?

Illo.

Es ist nicht möglich.

Buttler.

Es kann nicht geschehn.

Questenberg.

Der Kaiser hat auch schon dem Oberst Suys
Befehl geschickt, nach Bayern vorzurücken.

Wallenstein.

Was that der Suys?

Questenberg.

Was er schuldig war.
Er rückte vor.

Wallenstein.

Er rückte vor! Und ich,
Sein Chef, gab ihm Befehl, ausdrücklichen,
Nicht von dem Platz zu weichen! Steht es so
Um mein Kommando? Das ist der Gehorsam,
Den man mir schuldig, ohne den kein Kriegsstand
Zu denken ist? Sie, meine Generale,
Seien Richter! Was verdient der Offizier,
Der eidvergessen seine Ordre bricht?

Illo.

Den Tod!

Wallenstein

(da die übrigen bedenklich schweigen, mit erhöhter Stimme).

Graf Piccolomini, was hat er
Verdient?

V. 184. Generals, wie V. 136, ungewöhnliche Pluralform für Generale.

Max (nach einer langen Pause).

Nach des Gesetzes Wort — den Tod!

Isolani.

Den Tod!

Buttler.

Den Tod nach Kriegesrecht!

(Questenberg steht auf. Wallenstein folgt, es erheben sich alle.)

Wallenstein.

Dazu verdammt ihn das Gesetz, nicht ich!
Und wenn ich ihn begnadige, geschieht's
Aus schuld'ger Achtung gegen meinen Kaiser.

Questenberg.

Wenn's so steht, hab' ich hier nichts mehr zu sagen.

Wallenstein.

Nur auf Bedingung nahm ich dies Kommando;
Und gleich die erste war, daß mir zum Nachtheil
Kein Menschenkind, auch selbst der Kaiser nicht,
Bei der Armee zu sagen haben sollte.
Wenn für den Ausgang ich mit meiner Ehre
Und meinem Kopf soll haften, muß ich Herr
Darüber sein. Was machte diesen Gustav
Unwiderstehlich, unbesiegt auf Erden?
Dies: daß er König war in seinem Heer!
Ein König aber, einer der es ist,
Ward nie besiegt noch als durch seines Gleichen —
Jedoch zur Sach'. Das Beste soll noch kommen.

Questenberg.

Der Kardinal-Infant wird mit dem Frühjahr

V. 199. Ein vierfüßiger Vers.

V. 213. Einer, der es ist, d. h. der nicht bloß König heißt, sondern es in seinem Heere wirklich ist.

Aus Mailand rücken und ein spanisch Heer
Durch Deutschland nach den Niederlanden führen.
Damit er sicher seinen Weg verfolge,
Will der Monarch, daß hier aus der Armee
Acht Regimenter ihn zu Pferd begleiten.

Wallenstein.

Ich merk', ich merk' — Acht Regimenter — Wohl!
Wohl ausgesonnen, Pater Lamormain!
Wär' der Gedank' nicht so verwünscht gescheid,
Man wär' versucht, ihn herzlich dumm zu nennen.
Achttausend Pferde! Ja! ja! Es ist richtig,
Ich seh' es kommen.

Questenberg.

Es ist nichts dahinter
Zu sehn. Die Klugheit räth's, die Noth gebeut's.

Wallenstein.

Wie, mein Herr Abgesandter? Ich soll's wohl
Nicht merken, daß man's müde ist, die Macht,
Des Schwertes Griff in meiner Hand zu sehn?
Daß man begierig diesen Vorwand hascht,
Den span'schen Namen braucht, mein Volk zu mindern,
Ins Reich zu führen eine neue Macht,
Die mir nicht untergeben sei. Mich so
Gerad' bei Seit' zu werfen, dazu bin ich

V. 224. Gescheid, verkürzte Form des Particips gescheiden von scheiden, was später geschieden gebildet wurde, ganz gleichbedeutend mit dem in der ältern Sprache in diesem Sinne vorkommenden bescheiden für verständig, klug gebraucht. Das dabei stehende Adverbium verwünscht, von verwünschen, d. h. verzaubern würde am besten unserm wunderbar entsprechen. Herzlich dumm, eine sehr gewöhnliche volksthümliche Steigerung des Begriffs.

V. 228. Gebeut, ältere Form für gebietet.

Euch noch zu mächtig. Mein Vertrag erheischt's,
Daß alle Kaiserheere mir gehorchen,
So weit die deutsche Sprach' geredet wird.
Von span'schen Truppen aber und Infanten,
Die durch das Reich als Gäste wandernd ziehn,
Steht im Vertrage nichts — Da kommt man denn
So in der Stille hinter ihm herum,
Macht mich erst schwächer, dann entbehrlich, bis
Man kürzeren Proceß kann mit mir machen.
— Wozu die krummen Wege, Herr Minister?
Gerad' heraus! Den Kaiser drückt das Paktum
Mit mir. Er möchte gerne, daß ich ginge.
Ich will ihm den Gefallen thun, das war
Beschlossne Sach', Herr, noch eh' Sie kamen.
(Es entsteht eine Bewegung unter den Generalen, welche immer zunimmt.)
Es thut mir leid um meine Obersten,
Noch seh' ich nicht, wie sie zu ihren vorgeschossnen Geldern,
Zum wohlverdienten Lohne kommen werden.
Neu Regiment bringt neue Menschen auf,
Und früheres Verdienst veraltet schnell.
Es dienen viel' Ausländische im Heer,
Und war der Mann nur sonsten brav und tüchtig,
Ich pflegte eben nicht nach seinem Stammbaum
Noch seinem Katechismus viel zu fragen.
Das wird auch anders werden künftighin!
Nun — mich geht's nichts mehr an.
(Er setzt sich.)

Max.

Da sei Gott für,

V. 252. Sogar ein siebenfüßiger jambischer Vers.

V. 259. Der Herzog hatte viele Protestanten im Heere und in seiner Umgebung, z. B. die Generale Holk und Schaffgotsch, den Kanzler Eberhard von der Eltz, den Oberkämmerer von Bubna u. s. w.

Daß es bis dahin kommen soll! — Die ganze
Armee wird furchtbar gährend sich erheben —
Der Kaiser wird mißbraucht, es kann nicht sein.

Isolani.

Es kann nicht sein, denn alles ging zu Trümmern.

Wallenstein.

Das wird es, treuer Isolan. Zu Trümmern
Wird alles gehn, was wir bedächtig bauten.
Deßwegen aber find't sich doch ein Feldherr,
Und auch ein Kriegsheer läuft noch wohl dem Kaiser
Zusammen, wenn die Trommel wird geschlagen.

Max

(geschäftig, leidenschaftlich von einem zum andern gehend und sie besänftigend).

Hör' mich, mein Feldherr! Hört mich, Obersten!
Laß Dich beschwören, Fürst! Beschließe nichts,
Bis wir zusammen Rath gehalten, Dir
Vorstellungen gethan — Kommt, meine Freunde!
Ich hoff', es ist noch alles herzustellen.

Terzky.

Kommt, kommt! im Vorsaal treffen wir die andern.

(Gehen.)

Buttler (zu Questenberg).

Wenn guter Rath Gehör bei Ihnen findet,
Vermeiden Sie's, in diesen ersten Stunden
Sich öffentlich zu zeigen, schwerlich möchte Sie
Der goldne Schlüssel vor Mißhandlung schützen.

(Laute Bewegungen draußen.)

V. 272. Laß dich beschwören, statt durch die dringenden Aufforderungen erbitten. Der Grundbegriff ist durch Anrufung Gottes auffordern.

V. 280. Der goldene Schlüssel, die Auszeichnung der kaiserlichen Kammerherrn. Vgl. Piccolomini Aufzug 1, Auftritt 2, V. 17.

Wallenstein.

Der Rath ist gut — Octavio, Du wirst
Für unsers Gastes Sicherheit mir haften.
Gehaben Sie Sich wohl, von Questenberg!

(Als dieser reden will.)

Nichts, nichts von dem verhaßten Gegenstand!
Sie thaten Ihre Schuldigkeit. Ich weiß
Den Mann von seinem Amt zu unterscheiden.

Indem Questenberg mit dem Octavio abgehen will, dringen **Götz**, **Tiefenbach**, **Colalto** herein, denen noch mehrere Kommandeurs folgen.

Götz.

Wo ist er, der uns unsern General —

Tiefenbach (zugleich.)

Was müssen wir erfahren, Du willst uns —

Colalto (zugleich).

Wir wollen mit Dir leben, mit Dir sterben.

Wallenstein (mit Ansehen, indem er auf Illo zeigt).

Hier der Feldmarschall weiß um meinen Willen.

(Geht ab.)

Dritter Aufzug.

Ein Zimmer.

Erster Auftritt.

Illo und Terzky.

Terzky.

Nun sagt mir, wie gedenkt Ihr's diesen Abend
Beim Gastmahl mit den Obersten zu machen?

Illo.

Gebt Acht! Wir setzen eine Formel auf,
Worin wir uns dem Herzog insgesammt
Verschreiben, sein zu sein mit Leib und Leben,
Nicht unser letztes Blut für ihn zu sparen;
Jedoch der Eidespflichten unbeschadet,
Die wir dem Kaiser schuldig sind. Merkt wohl!

V. 2. In den Ausgaben steht dann und wann Obristen statt Obersten.

V. 9. Von dieser Klausel erzählen ältere Quellen, wie es der Dichter darstellt. In den mir bekannten gleichzeitigen Kopien des Pilsener Schlusses und, wie ich höre, in dem in Warmbrunn befindlichen Originale desselben fehlt auch die Klausel. Auffällig bleibt, daß sich mehrere später wegen der Unterschrift zur Untersuchung gezogene Offiziere nicht zu ihrer Rechtfertigung auf den ihnen gespielten Betrug beriefen. Wenigstens in den Untersuchungsprotokollen steht davon nichts.

Die nehmen wir in einer eignen Klausel
Ausdrücklich aus und retten das Gewissen.
Nun hört! Die also abgefaßte Schrift
Wird ihnen vorgelegt vor Tische, keiner
Wird daran Anstoß nehmen — Hört nun weiter!
Nach Tafel, wenn der trübe Geist des Weins
Das Herz nun öffnet und die Augen schließt,
Läßt man ein unterschobnes Blatt, worin
Die Klausel fehlt, zur Unterschrift herumgehn.

Terzky.

Wie? Denkt ihr, daß sie sich durch einen Eid
Gebunden glauben werden, den wir ihnen
Durch Gaukelkunst betrüglich abgelistet?

Illo.

Gefangen haben wir sie immer — Laßt sie
Dann über Arglist schrein, so viel sie mögen.
Am Hofe glaubt man ihrer Unterschrift
Doch mehr, als ihrem heiligsten Betheuern.
Verräther sind sie einmal, müssen's sein;
So machen sie aus der Noth wohl eine Tugend.

Terzky.

Nun, mir ist alles lieb, geschieht nur was,
Und rücken wir nur einmal von der Stelle.

Illo.

Und dann — liegt auch so viel nicht dran, wie weit
Wir damit langen bei den Generalen;
Genug, wenn wir's dem Herrn nur überreden,

V. 14. Der trübe Geist des Weins. Der Geist des Weins, weil er des Menschen Sinn trübe und unklar macht, trüb genannt.

V. 26. Für den zweiten Jambus steht ein Anapäst.

V. 31. Einem etwas überreden (wie einreden) selten statt einen von einer Sache überreden.

Sie seien sein — denn handelt er nur erst
Mit seinem Ernst, als ob er sie schon hätte,
So hat er sie und reißt sie mit sich fort.

Terzky.

Ich kann mich manchmal gar nicht in ihn finden.
Er leiht dem Feind sein Ohr, läßt mich dem Thurn,
Dem Arnheim schreiben, gegen den Sesina
Geht er mit kühnen Worten frei heraus,
Spricht stundenlang mit uns von seinen Planen,
Und mein' ich nun, ich hab' ihn — weg auf einmal
Entschlüpft er, und es scheint, als wär' es ihm
Um nichts zu thun als nur am Platz zu bleiben.

Illo.

Er seine alten Plane aufgegeben!
Ich sag' Euch, daß er wachend, schlafend mit
Nichts anderm umgeht, daß er Tag für Tag
Deßwegen die Planeten fragt —

Terzky.

Ja, wißt Ihr,
Daß er sich in der Nacht, die jetzo kommt,
Im astrologischen Thurme mit dem Doktor
Einschließen wird und mit ihm observiren?
Denn es soll eine wicht'ge Nacht sein, hör' ich,
Und etwas Großes, Langerwartetes
Am Himmel vorgehn.

Illo.

Wenn's hier unten nur geschieht.
Die Generale sind voll Eifer jetzt

V. 43. Er seine alten Plane aufgegeben, ein elliptischer Satz, zugleich ein Vers, der deutlich zeigt, wie der hier zweifache Hiatus im Deutschen gar keinen Anstoß giebt. Vgl. Auftritt 3, V. 3 und 76.

Und werden sich zu allem bringen lassen,
Nur um den Chef nicht zu verlieren. Seht!
So haben wir den Anlaß vor der Hand
Zu einem engen Bündniß widern Hof.
Unschuldig ist der Name zwar, es heißt:
Man will ihn beim Kommando bloß erhalten.
Doch wißt Ihr, in der Hitze des Verfolgens
Verliert man bald den Anfang aus den Augen.
Ich denk' es schon zu karten, daß der Fürst
Sie willig finden — willig glauben soll
Zu jedem Wagstück. Die Gelegenheit
Soll ihn verführen. Ist der große Schritt
Nur erst gethan, den sie zu Wien ihm nicht verzeihn,
So wird der Nothzwang der Begebenheiten
Ihn weiter schon und weiter führen. Nur
Die Wahl ist's, was ihm schwer wird; drängt die Noth,
Dann kommt ihm seine Stärke, seine Klarheit.

Terzky.

Das ist es auch, worauf der Feind nur wartet,
Das Heer uns zuzuführen.

Illo.

Kommt! Wir müssen
Das Werk in diesen nächsten Tagen weiter fördern,
Als es in Jahren nicht gedieh — Und steht's
Nur erst hier unten glücklich, gebet Acht,
So werden auch die rechten Sterne scheinen!
Kommt zu den Obersten! Das Eisen muß
Geschmiedet werden, weil es glüht.

V. 62. Etwas karten, etwas, wie beim Spiele die Karten, zu seinem Vortheil zurechtlegen. Gewöhnlicher ist abkarten, häufig von mehreren, die heimlich einen Streich vorbereiten.

Terzky.

Geht Ihr hin, Illo.
Ich muß die Gräfin Terzky hier erwarten.
Wißt, daß wir auch nicht müßig sind — wenn ein
Strick reißt, ist schon ein andrer in Bereitschaft.

Illo.

Ja, Eure Hausfrau lächelte so listig.
Was habt Ihr?

Terzky.

Ein Geheimniß! Still! Sie kommt!

(Illo geht ab.)

Zweiter Auftritt.

Graf und Gräfin Terzky, die aus einem Kabinet heraustritt. Hernach ein Bedienter, darauf Illo.

Terzky.

Kommt sie? Ich halt' ihn länger nicht zurück.

Gräfin.

Gleich wird sie da sein. Schick' ihn nur.

Terzky.

Zwar weiß ich nicht, ob wir uns Dank damit
Beim Herrn verdienen werden. Ueber diesen Punkt,
Du weißt's, hat er sich nie herausgelassen.
Du hast mich überredet und mußt wissen,
Wie weit Du gehen kannst.

Gräfin.

Ich nehm's auf mich.

(Für sich.)

Es braucht hier keiner Vollmacht — Ohne Worte, Schwager,

Verstehn wir uns — Errath' ich etwa nicht,
Warum die Tochter hergefordert worden,
Warum just er gewählt, sie abzuholen?
Denn dieses vorgespiegelte Verlöbniß
Mit einem Bräutigam, den niemand kennt,
Mag andre blenden! Ich durchschaue Dich — —
Doch Dir geziemt es nicht, in solchem Spiel
Die Hand zu haben. Nicht doch! Meiner Feinheit
Bleibt alles überlassen. Wohl! — Du sollst
Dich in der Schwester nicht betrogen haben.

Bedienter (kommt).

Die Generale! (Ab.)

Terzky (zur Gräfin).

Sorg' nur, daß Du ihm
Den Kopf recht warm machst, was zu denken gibst —
Wenn er zu Tisch kommt, daß er sich nicht lange
Bedenke bei der Unterschrift.

Gräfin.

Sorg' Du für Deine Gäste! Geh' und schick' ihn.

Terzky.

Denn alles liegt dran, daß er unterschreibt.

Gräfin.

Zu Deinen Gästen. Geh!

Illo (kommt zurück).

Wo bleibt Ihr, Terzky?
Das Haus ist voll, und alles wartet Euer.

Terzky.

Gleich, gleich!

V. 18. Schwester des Herzogs, wie jetzt noch gebräuchlich ist, nennt sich hier die Schwägerin Wallensteins. Sie war die Schwester seiner Frau.

V. 22. Ein vierfüßiger Vers.

(Zur Gräfin.)

Und daß er nicht zu lang verweilt —
Es möchte bei dem Alten sonst Verdacht —

Gräfin.

Unnöth'ge Sorgfalt!

(Terzky und Illo gehen.)

Dritter Auftritt.

Gräfin Terzky. Max Piccolomini.

Max (blickt schüchtern herein).

Base Terzky! Darf ich?

(Tritt bis in die Mitte des Zimmers, wo er sich unruhig umsieht.)

Sie ist nicht da! Wo ist sie?

Gräfin.

Sehen Sie nur recht
In jene Ecke, ob sie hinterm Schirm
Vielleicht versteckt —

Max.

Da liegen ihre Handschuh!

V. 28. Der Alte ist natürlich Octavio.

V. 1. Die erste Zeile ist die Ergänzung des in dem vorigen Auftritt unvollendet gelassenen Verses. Ebenso zu Anfange des folgenden Auftritts, ferner in Wallensteins Tode Aufzug 3, Auftritt 2, 3 und 7, Aufzug 5, Auftritt 7. Base, wie, was hier gleichbedeutend ist, Taute (V. 5 und 22) kann der auf der Reise vertraulicher gewordene Max die Gräfin wohl nennen, weil sie von Thekla immer so genannt wurde. Vgl. V. 92 und Auftritt 8, V. 22. Jetzt würde man, wo man dem deutschen Worte die Ehre giebt, dafür lieber Muhme sagen und Base für Cousine, um für Tante und Cousine verschiedene deutsche Wörter festzuhalten. Ursprünglich waren beide Wörter Tante, Base des Vaters, Muhme der Mutter Schwester, jetzt hat die Volkssprache beide Wörter ohne Unterschied für Tante und Cousine.

(Will hastig darnach greifen. Gräfin nimmt sie zu sich.)

Ungült'ge Tante! Sie verläugnen mir —
Sie haben Ihre Lust dran, mich zu quälen.

Gräfin.

Der Dank für meine Müh'!

Max.

O! fühlten Sie,
Wie mir zu Muthe ist! — Seitdem wir hier sind —
So an mich halten, Wort' und Blicke wägen!
Das bin ich nicht gewohnt!

Gräfin.

Sie werden Sich
An manches noch gewöhnen, schöner Freund!
Auf dieser Probe Ihrer Folgsamkeit
Muß ich durchaus bestehn, nur unter der Bedingung
Kann ich mich überall damit befassen.

Max.

Wo aber ist sie? Warum kommt sie nicht?

Gräfin.

Sie müssen's ganz in meine Hände legen.
Wer kann es besser auch mit Ihnen meinen!
Kein Mensch darf wissen, auch Ihr Vater nicht,
Der gar nicht!

Max.

Damit hat's nicht Noth. Es ist
Hier kein Gesicht, an das ich's richten möchte,

V. 12. Auf dieser Probe bestehn. Bestehn hat den Akkusativ, wenn die Sache, an der man festhält, erst erstrebt wird, den Dativ, wenn sie schon vorhanden ist, z. B. auf die Ausführung eines Plans bestehn, auf einer Ansicht bestehn. Hier läßt sichs auf beide Art denken und deßhalb auch der vielleicht manchem auffällige Dativ rechtfertigen.

Was die entzückte Seele mir bewegt.
— O Tante Terzky! Ist denn alles hier
Verändert, oder bin nur ich's? Ich sehe mich
Wie unter fremden Menschen. Keine Spur
Von meinen vor'gen Wünschen mehr und Freuden.
Wo ist das alles hin? Ich war doch sonst
In eben dieser Welt nicht unzufrieden.
Wie schal ist alles nun und wie gemein!
Die Kameraden sind mir unerträglich,
Der Vater selbst, ich weiß ihm nichts zu sagen,
Der Dienst, die Waffen sind mir eitler Tand.
So müßt' es einem sel'gen Geiste sein,
Der aus den Wohnungen der ew'gen Freude
Zu seinen Kinderspielen und Geschäften,
Zu seinen Neigungen und Brüderschaften,
Zur ganzen armen Menschheit wiederkehrte.

Gräfin.

Doch muß ich bitten, ein'ge Blicke noch
Auf diese ganz gemeine Welt zu werfen,
Wo eben jetzt viel Wichtiges geschieht.

Max.

Es geht hier etwas vor um mich, ich seh's
An ungewöhnlich treibender Bewegung;
Wenn's fertig ist, kommt's wohl auch bis zu mir.
Wo denken Sie, daß ich gewesen, Tante?
Doch keinen Spott! Mich ängstigte des Lagers
Gewühl, die Flut zudringlicher Bekannten,

V. 30. Der Vater selbst. Das Subjekt steht absolut, indem das Prädikat mit andrer Wendung folgt.

V. 35. Brüderschaften, älterer Ausdruck für Genossenschaften noch üblich in einigen Ausdrücken, wie Brüderschaft trinken ꝛc.

V. 44. Doch keinen Spott, wie V. 50 leicht zu ergänzende Ellipse.

Der fade Scherz, das nichtige Gespräch,
Es wurde mir zu eng, ich mußte fort,
Stillschweigen suchen diesem vollen Herzen
Und eine reine Stelle für mein Glück.
Kein Lächeln, Gräfin! In der Kirche war ich.
Es ist ein Kloster hier, zur Himmelspforte,
Da ging ich hin, da fand ich mich allein.
Ob dem Altar hing eine Mutter Gottes,
Ein schlecht Gemälde war's, doch war's der Freund,
Den ich in diesem Augenblicke suchte.
Wie oft hab' ich die Herrliche gesehn
In ihrem Glanz, die Inbrunst der Verehrer —
Es hat mich nicht gerührt, und jetzt auf einmal
Ward mir die Andacht klar so wie die Liebe.

Gräfin.

Genießen Sie Ihr Glück. Vergessen Sie
Die Welt um sich herum. Es soll die Freundschaft
Indessen wachsam für Sie sorgen, handeln.
Nur sei'n Sie dann auch lenksam, wenn man Ihnen
Den Weg zu Ihrem Glücke zeigen wird.

Max.

Wo aber bleibt sie denn! — O goldne Zeit
Der Reise, wo uns jede neue Sonne
Vereinigte, die späte Nacht nur trennte!
Da rann kein Sand, und keine Glocke schlug.

V. 53. Ob, veraltete Präposition für über, die noch in Zusammensetzungen, wie Obdach, Obhut gebräuchlich ist.

V. 57. Inbrunst, Gluth im Menschen im guten und schlimmen Sinne, hier von dem Gegenstand, der die Gluth der Andacht erregt. Ganz ähnlich nennt man einen seine Freude, seinen Schmerz.

V. 68. Da rann kein Sand. Damals waren noch die jetzt nur zuweilen auf den Kanzeln vorkommenden Sanduhren üblich.

Es schien die Zeit dem Ueberseligen
In ihrem ew'gen Laufe stillzustehen.
O! der ist aus dem Himmel schon gefallen,
Der an der Stunden Wechsel denken muß!
Die Uhr schlägt keinem Glücklichen.

Gräfin.

Wie lang ist es, daß Sie Ihr Herz entdeckten?

Max.

Heut früh wagt' ich das erste Wort.

Gräfin.

Wie? Heute erst in diesen zwanzig Tagen?

Max.

Auf jenem Jagdschloß war es, zwischen hier
Und Nepomuk, wo Sie uns eingeholt,
Der letzten Station des ganzen Wegs.
In einem Erker standen wir, den Blick
Stumm in das öde Feld hinaus gerichtet,
Und vor uns ritten die Dragoner auf,
Die uns der Herzog zum Geleit gesendet.
Schwer lag auf mir des Scheidens Bangigkeit,
Und zitternd endlich wagt' ich dieses Wort:
Dies alles mahnt mich, Fräulein, daß ich heut
Von meinem Glücke scheiden muß. Sie werden
In wenig Stunden einen Vater finden,
Von neuen Freunden sich umgeben sehn,
Ich werde nun ein Fremder für Sie sein,
Verloren in der Menge — „Sprechen Sie
Mit meiner Base Terzky!“ fiel sie schnell
Mir ein, die Stimme zitterte, ich sah
Ein glühend Roth die schönen Wangen färben,
Und von der Erde langsam sich erhebend

Trifft mich ihr Auge — ich beherrsche mich
Nicht länger —
(Die Prinzessin erscheint an der Thüre und bleibt stehen, von der Gräfin aber nicht von Piccolomini bemerkt)
— fasse kühn sie in die Arme,
Mein Mund berührt den ihrigen — da rauscht' es
Im nahen Saal und trennte uns — Sie warens.
Was nun geschehen, wissen Sie.

Gräfin
(nach einer Pause, mit einem verstohlenen Blick auf Thekla).

Und sind Sie so bescheiden oder haben
So wenig Neugier, daß Sie mich nicht auch
Um mein Geheimniß fragen?

Max.

Ihr Geheimniß?

Gräfin.

Nun ja! Wie ich unmittelbar nach Ihnen
Ins Zimmer trat, wie ich die Nichte fand,
Was sie in diesem ersten Augenblick
Des überraschten Herzens —

Max (lebhaft).

Nun?

Vierter Auftritt.

Vorige. Thekla, welche schnell hervortritt.

Thekla.

Spart Euch die Mühe, Tante!
Das hört er besser von mir selbst.

V. 100. Vierfüßiger Vers.

V. 1. Durch diese mit der vorigen Scene zu verbindenden Worte gestaltet sich ein siebenfüßiger Vers.

Max (tritt zurück).

Mein Fräulein! —
Was ließen Sie mich sagen, Tante Terzky!

Thekla (zur Gräfin).

Ist er schon lange hier?

Gräfin.

Ja wohl, und seine Zeit ist bald vorüber.
Wo bleibt Ihr auch so lang?

Thekla.

Die Mutter weinte wieder so. Ich seh' sie leiden
— Und kann's nicht ändern, daß ich glücklich bin.

Max (in ihren Anblick verloren).

Jetzt hab' ich wieder Muth, Sie anzusehn.
Heut' konnt' ich's nicht. Der Glanz der Edelsteine,
Der Sie umgab, verbarg mir die Geliebte.

Thekla.

So sah mich nur Ihr Auge, nicht Ihr Herz.

Max.

O! diesen Morgen, als ich Sie im Kreise
Der Ihrigen, in Vaters Armen fand,
Mich einen Fremdling sah in diesem Kreise —
Wie drängte mich's in diesem Augenblick,
Ihm um den Hals zu fallen, Vater ihn
Zu nennen! Doch sein strenges Auge hieß
Die heftig wallende Empfindung schweigen,
Und jene Diamanten schreckten mich,
Die wie ein Kranz von Sternen Sie umgaben.
Warum auch mußt' er beim Empfange gleich
Den Bann um Sie verbreiten, gleich zum Opfer

V. 4 so wie 6 dreifüßige Verse.

V. 23. Den Bann um etwas verbreiten, etwas bannen, von Bann (Botmäßigkeit, Gewalt des Richters) ist so viel als etwas als

Den Engel schmücken, auf das heitre Herz
Die traur'ge Bürde seines Standes werfen!
Wohl darf die Liebe werben um die Liebe,
Doch solchem Glanz darf nur ein König nahn.

Thekla.

O! still von dieser Mummerei. Sie sehn,
Wie schnell die Bürde abgeworfen ward.
(Zur Gräfin.)
Er ist nicht heiter. Warum ist er's nicht?
Ihr, Tante, habt ihn mir so schwer gemacht!
War er doch ein ganz andrer auf der Reise!
So ruhig hell! so froh beredt! Ich wünschte
Sie immer so zu sehn und niemals anders.

Max.

Sie fanden Sich in Ihres Vaters Armen,
In einer neuen Welt, die Ihnen huldigt,
Wär's auch durch Neuheit nur, Ihr Auge reizt.

Thekla.

Ja! Vieles reizt mich hier, ich will's nicht leugnen,
Mich reizt die bunte, kriegerische Bühne,
Die vielfach mir ein liebes Bild erneuert,
Mir an das Leben, an die Wahrheit knüpft,
Was mir ein schöner Traum nur hat geschienen.

Max.

Mir machte sie mein wirklich Glück zum Traum.
Auf einer Insel in des Aethers Höhn
Hab' ich gelebt in diesen letzten Tagen;

Eigenthum in Beschlag nehmen, so daß es niemand anrühren darf.
Opfer. Der königliche Schmuck der Prinzessin hat in Max den Gedanken erweckt, daß sie vom Vater bestimmt sei, sich wider ihre Neigung dem Willen des hochstrebenden Vaters zu opfern.

V. 31. schwer, im Gegensatz zu heiter, soviel wie traurig.

V. 40. Vgl. Auftritt 3, V. 80—100.

Sie hat sich auf die Erd' herabgelassen,
Und diese Brücke, die zum alten Leben
Zurück mich bringt, trennt mich von meinem Himmel.

Thekla.

Das Spiel des Lebens sieht sich heiter an,
Wenn man den sichern Schatz im Herzen trägt,
Und froher kehr' ich, wenn ich es gemustert,
Zu meinem schönern Eigenthum zurück —
(abbrechend, und in einem scherzhaften Ton)
Was hab' ich Neues, nicht und Unerhörtes
In dieser kurzen Gegenwart gesehn!
Und doch muß alles dies dem Wunder weichen,
Das dieses Schloß geheimnißvoll verwahrt.

Gräfin (nachsinnend).

Was wäre das? Ich bin doch auch bekannt
In allen dunkeln Ecken dieses Hauses.

Thekla (lächelnd).

Von Geistern wird der Weg dazu beschützt,
Zwei Greife halten Wache an der Pforte.

Gräfin (lacht).

Ach so! der astrologische Thurm! Wie hat sich
Dies Heiligthum, das sonst so streng verwahrt wird,
Gleich in den ersten Stunden Euch geöffnet?

Thekla.

Ein kleiner alter Mann mit weißen Haaren
Und freundlichem Gesicht, der seine Gunst
Mir gleich geschenkt, schloß mir die Pforten auf.

V 52. In dem ganzen Auftritt bis hieher ist Max wohl wider des Dichters Absicht gegen Thekla zu sehr herabgedrückt.

V. 60. Der Greif, dieser orientalische auch von Griechen und Römern bei Kunstbildungen mannigfach verwendete Wundervogel mit geflügeltem Löwenleib und Adlerskopf wurde, wie die Sphinx, auch im Mittelalter und später öfters als Symbol geheimer Wissenschaft gebraucht.

Max.

Das ist des Herzogs Astrolog, der Seni.

Thekla.

Er fragte mich nach vielen Dingen, wann ich
Geboren sei, in welchem Tag und Monat,
Ob eine Tages- oder Nachtgeburt —

Gräfin.

Weil er das Horoskop Euch stellen wollte.

Thekla.

Auch meine Hand besah er, schüttelte
Das Haupt bedenklich, und es schienen ihm
Die Linien nicht eben zu gefallen.

Gräfin.

Wie fandet Ihr es denn in diesem Saal?
Ich hab' mich stets nur flüchtig umgesehn.

Thekla.

Es ward mir wunderbar zu Muth, als ich
Aus vollem Tageslichte schnell hineintrat,
Denn eine düstre Nacht umgab mich plötzlich,
Von seltsamer Beleuchtung schwach erhellt.
In einem Halbkreis standen um mich her
Sechs oder sieben große Königsbilder,
Den Zepter in der Hand, und auf dem Haupt
Trug jedes einen Stern, und alles Licht
Im Thurm schien von den Sternen nur zu kommen.
Das wären die Planeten, sagte mir
Mein Führer, sie regierten das Geschick,

V. 71 ff. Vgl. zu Aufz. 2, Auftr. 6, V. 17.

V 74. Neben der Astrologie galt damals auch noch die Chiromantie, das Vorhersagen der menschlichen Schicksale aus den Linien (Hautvertiefungen) der hohlen Hand.

Drum seien sie als Könige gebildet.
Der äußerste, ein grämlich finstrer Greis
Mit dem trübgelben Stern, sei der Saturnus,
Der mit dem rothen Schein, grad' von ihm über,
In kriegerischer Rüstung, sei der Mars,
Und beide bringen wenig Glück den Menschen.
Doch eine schöne Frau stand ihm zur Seite,
Sanft schimmerte der Stern auf ihrem Haupt,
Das sei die Venus, das Gestirn der Freude.
Zur linken Hand erschien Merkur geflügelt.
Ganz in der Mitte glänzte silberhell
Ein heitrer Mann, mit einer Königsstirn,
Das sei der Jupiter, des Vaters Stern,
Und Mond und Sonne standen ihm zur Seite.

Max.

O! nimmer will ich seinen Glauben schelten
An der Gestirne, an der Geister Macht.
Nicht bloß der Stolz des Menschen füllt den Raum
Mit Geistern, mit geheimnißvollen Kräften,
Auch für ein liebend Herz ist die gemeine
Natur zu eng, und tiefere Bedeutung
Liegt in dem Märchen meiner Kinderjahre,
Als in der Wahrheit, die das Leben lehrt.
Die heitre Welt der Wunder ist's allein,
Die dem entzückten Herzen Antwort gibt,

V. 104. Der Stolz des Menschen glaubt, daß höhere geistige Mächte ihn eines geheimnißvollen Verkehrs würdigen, durch den er über die Schranken der gemeinen Natur emporgehoben wird.

V. 108. Die ganze poetisch-phantastische Anschauung der Kinderzeit wird hier mit dem Worte Märchen bezeichnet. Ebenso spricht Thekla im Tod, Aufz. 4, Auftr. 12, V. 19, von der Kindheit fabelhaften Tagen.

Die ihre ew'gen Räume mir eröffnet,
Mir tausend Zweige reich entgegenstreckt,
Worauf der trunkne Geist sich selig wiegt.
Die Fabel ist der Liebe Heimatwelt,
Gern wohnt sie unter Feen, Talismanen,
Glaubt gern an Götter, weil sie göttlich ist.
Die alten Fabelwesen sind nicht mehr,
Das reizende Geschlecht ist ausgewandert;
Doch eine Sprache braucht das Herz, es bringt
Der alte Trieb die alten Namen wieder,
Und an dem Sternenhimmel gehn sie jetzt,
Die sonst im Leben freundlich mit gewandelt.
Dort winken sie dem Liebenden herab,
Und jedes Große bringt uns Jupiter
Noch diesen Tag, und Venus jedes Schöne.

Thekla.

Wenn das die Sternenkunst ist, will ich froh
Zu diesem heitern Glauben mich bekennen.
Es ist ein holder, freundlicher Gedanke,
Daß über uns, in unermeßnen Höhn,
Der Liebe Kranz aus funkelnden Gestirnen,
Da wir erst wurden, schon geflochten ward.

Gräfin.

Nicht Rosen bloß, auch Dornen hat der Himmel.

V. 116. Talisman, ein Zaubermittel, um Glück (z. B. auch Liebesglück) zu erlangen und vor Uebeln sich zu schützen, wie es in den Märchen (das bedeutet hier die Fabel) vorkommt.

V. 118. Unwillkürlich wird man hier an die „Götter Griechenlands" erinnert.

V. 131. Der Liebe Kranz ward aus funkelnden Gestirnen geflochten, eine sehr schöne poetische Gestaltung des Gedankens, daß die Konstellation der Gestirne den Liebenden schon bei der Geburt ihr Glück bestimmte.

Wohl Dir, wenn sie den Kranz Dir nicht verletzen!
Was Venus band, die Bringerin des Glücks,
Kann Mars, der Stern des Unglücks, schnell zerreißen.

Max.

Bald wird sein düstres Reich zu Ende sein!
Gesegnet sei des Fürsten ernster Eifer,
Er wird den Oelzweig in den Lorbeer flechten
Und der erfreuten Welt den Frieden schenken.
Dann hat sein großes Herz nichts mehr zu wünschen,
Er hat genug für seinen Ruhm gethan,
Kann jetzt sich selber leben und den Seinen.
Auf seine Güter wird er sich zurückziehn,
Er hat zu Gitschin einen schönen Sitz,
Auch Reichenberg, Schloß Friedland liegen heiter —
Bis an den Fuß der Riesenberge hin
Streckt sich das Jagdgehege seiner Wälder.
Dem großen Trieb, dem prächtig schaffenden,
Kann er dann ungebunden, frei willfahren.
Da kann er fürstlich jede Kunst ermuntern
Und alles würdig Herrliche beschützen —
Kann bauen, pflanzen, nach den Sternen sehn —
Ja, wenn die kühne Kraft nicht ruhen kann,
So mag er kämpfen mit dem Element,
Den Fluß ableiten und den Felsen sprengen
Und dem Gewerb die leichte Straße bahnen.

V. 147. Die Riesenberge, das Riesengebirge im Südosten des Herzogthums Friedland.

V. 150. Nach ungebunden schreibe ich ein Komma, so daß es Adjektiv ist wie Picc. Aufz. 1, Auftr. 2, V. 101 und Wall. Tod Aufz. 1 Auftr. 5, V. 96. Dann läßt ihm das dazugefügte stärkere frei seine volle Bedeutung. Als Adverb, wie es nach dem gewöhnlichen Texte zu nehmen ist, erscheint es ganz überflüssig.

Aus unsern Kriegsgeschichten werden dann
Erzählungen in langen Winternächten —

Gräfin.

Ich will denn doch gerathen haben, Vetter,
Den Degen nicht zu frühe wegzulegen.
Denn eine Braut, wie die, ist es wohl werth,
Daß mit dem Schwert um sie geworben werde.

Max.

O! wäre sie mit Waffen zu gewinnen!

Gräfin.

Was war das? Hört Ihr nichts? — Mir war's, als hört' ich
Im Tafelzimmer heft'gen Streit und Lärmen.
(Sie geht hinaus.)

Fünfter Auftritt.

Thekla und Max Piccolomini.

Thekla
(sobald die Gräfin sich entfernt hat, schnell und heimlich zu Piccolomini).
Trau' ihnen nicht. Sie meinen's falsch.

Max.

Sie könnten —

Thekla.

Trau niemand hier als mir. Ich sah es gleich,
Sie haben einen Zweck.

Max.

Zweck! Aber welchen?
Was hätten sie davon, uns Hoffnungen —

V. 165. Hinweisung auf den Lärm beim Banket, dessen Ende im vierten Aufzug dargestellt wird.

Thekla.

Das weiß ich nicht. Doch glaub' mir, es ist nicht
Ihr Ernst, uns zu beglücken, zu verbinden.

Max.

Wozu auch diese Terzkys? Haben wir
Nicht Deine Mutter? Ja, die Gütige
Verdient's, daß wir uns kindlich ihr vertrauen.

Thekla.

Sie liebt Dich, schätzt Dich hoch vor allen andern,
Doch nimmer hätte sie den Muth, ein solch
Geheimniß vor dem Vater zu bewahren.
Um ihrer Ruhe willen muß es ihr
Verschwiegen bleiben.

Max.

Warum überall
Auch das Geheimniß? Weißt Du, was ich thun will?
Ich werfe mich zu Deines Vaters Füßen,
Er soll mein Glück entscheiden, er ist wahrhaft,
Ist unverstellt und haßt die krummen Wege,
Er ist so gut, so edel —

Thekla.

Das bist Du!

Max.

Du kennst ihn erst seit heut. Ich aber lebe
Schon zehen Jahre unter seinen Augen.
Ist's denn das erste Mal, daß er das Seltne,
Das Ungehoffte thut? Es sieht ihm gleich,
Zu überraschen wie ein Gott, er muß
Entzücken stets und in Erstaunen setzen.
Wer weiß, ob er in diesem Augenblick

V. 16. Vgl. zum vorigen Auftritt, V 52, und weiter unten zu V. 52.

Nicht mein Geständniß, Deines bloß erwartet,
Uns zu vereinigen — Du schweigst? Du siehst
Mich zweifelnd an? Was hast Du gegen Deinen Vater?

Thekla.

Ich? Nichts — Nur zu beschäftigt find' ich ihn,
Als daß er Zeit und Muße könnte haben,
An unser Glück zu denken.

(Ihn zärtlich bei der Hand fassend.)

Folge mir!
Laß nicht zu viel uns an die Menschen glauben.
Wir wollen diesen Terzkys dankbar sein
Für jede Gunst, doch ihnen auch nicht mehr
Vertrauen, als sie würdig sind, und uns
Im Uebrigen — auf unser Herz verlassen.

Max.

O! werden wir auch jemals glücklich werden!

Thekla.

Sind wir's denn nicht? Bist Du nicht mein? Bin ich
Nicht Dein? — In meiner Seele lebt
Ein hoher Muth, die Liebe gibt ihn mir —
Ich sollte minder offen sein, mein Herz
Dir mehr verbergen; also will's die Sitte.
Wo aber wäre Wahrheit hier für Dich,
Wenn Du sie nicht auf meinem Munde findest?
Wir haben uns gefunden, halten uns
Umschlungen fest und ewig. Glaube mir!
Das ist um vieles mehr, als sie gewollt.
Drum laß es uns wie einen heil'gen Raub

V. 37. Herz steht hier, wie in vielen andern Stellen des Dramas, für das innere Gefühl dessen, was man für recht hält. So auch Auftr. 8, V. 74 und noch deutlicher Picc. Aufz. 5, Auftr. 1, V. 231 und im Tode Aufz. 2, Auftr. 2, V. 34, Auftr. 7, V. 41, 58, 71, 73.

In unsers Herzens Innerstem bewahren.
Aus Himmels Höhen fiel es uns herab,
Und nur dem Himmel wollen wir's verdanken.
Er kann ein Wunder für uns thun.

Sechster Auftritt.

Gräfin Terzky zu den Vorigen.

Gräfin (pressirt).

Mein Mann schickt her. Es sei die höchste Zeit
Er soll zur Tafel —
(Da jene nicht darauf achten, tritt sie zwischen sie.)
Trennt Euch!

Thekla.

O! nicht doch!
Es ist ja kaum ein Augenblick.

Gräfin.

Die Zeit vergeht Euch schnell, Prinzessin Nichte.

Max.

Es eilt nicht, Base.

V. 51. Aus Himmels Höhen steht richtig in der ersten Ausgabe: denn der auf dem ganzen Worte Himmel liegende Nachdruck wird so besser hervorgehoben. Die Weglassung des Artikels vor Himmels, die vielleicht die Korrektur veranlaßt hat, ist bei Schiller nicht auffällig. Ganz analog sind: Ufers Grün im 7. Auftritt und Ufers Rand in der Bürgschaft; auch Meeres Wellen in Wall. Tod Aufz. 2, Auftr. 3, V. 111.

V. 52. Die Naivetät des jungen Helden, der seit zehn Jahren dem Herzog nahe stand, ist in dieser Scene neben dem richtigen Blick der von ihm fern im Kloster erzogenen Tochter zu störend.

Gräfin.

Fort! Fort! Man vermißt Sie.
Der Vater hat sich zweimal schon erkundigt.

Thekla.

Ei nun! der Vater!

Gräfin.

Das versteht Ihr, Nichte.

Thekla.

Was soll er überall bei der Gesellschaft?
Es ist sein Umgang nicht; es mögen würd'ge,
Verdiente Männer sein; er aber ist
Für sie zu jung, taugt nicht in die Gesellschaft.

Gräfin.

Ihr möchtet ihn wohl lieber ganz behalten?

Thekla (lebhaft).

Ihr habt's getroffen. Das ist meine Meinung.
Ja, laßt ihn ganz hier, laßt den Herren sagen —

Gräfin.

Habt Ihr den Kopf verloren, Nichte? — Graf!
Sie wissen die Bedingungen.

Max.

Ich muß gehorchen, Fräulein. Leben Sie wohl.
(Da Thekla sich schnell von ihm wendet.)
Was sagen Sie?

Thekla (ohne ihn anzusehen).

Nichts. Gehen Sie.

V. 16. Vierfüßiger Vers.

V. 17. Anapäst statt des letzten Jambus. Spricht man „Leben" einsilbig, so fällt aller Anstoß weg. — Wie oben das Verlangen, den Max dazubehalten, so ist auch die vorübergehende Empfindlichkeit der Thekla über Maxens Fügsamkeit nicht wohl motivirt. Thekla ist zu taktvoll, als daß sie sich vor der Gräfin so gebahren könnte.

Max.

Kann ich's,
Wenn Sie mir zürnen —

(Er nähert sich ihr, ihre Augen begegnen sich; sie steht einen Augenblick schweigend, dann wirft sie sich ihm an die Brust, er drückt sie fest an sich.)

Gräfin.

Weg! Wenn jemand käme!
Ich höre Lärmen — Fremde Stimmen nahen.

(Max reißt sich aus ihren Armen und geht, die Gräfin begleitet ihn. Thekla folgt ihm anfangs mit den Augen, geht unruhig durch das Zimmer und bleibt dann in Gedanken versenkt stehen. Eine Guitarre liegt auf dem Tische, sie ergreift sie, und nachdem sie eine Weile schwermüthig präludirt hat, fällt sie in den Gesang.)

Siebenter Auftritt.

Thekla spielt und singt.

Der Eichwald brauset, die Wolken ziehn,
Das Mägdlein wandelt an Ufers Grün,
Es bricht sich die Welle mit Macht, mit Macht,
Und sie singt hinaus in die finstre Nacht,
Das Auge von Weinen getrübet.

V. 1 ff. Dies schöne Lied deutet der Stimmung der Thekla ganz entsprechend auf ihr von ihr geahntes späteres Schicksal hin. Vgl. damit Schillers späteres Gedicht: Thekla eine Geisterstimme, besonders die Worte der ersten Strophe: „Hab' ich nicht beschlossen und geendet? Hab' ich nicht geliebet und gelebt." Unser Lied mit noch zwei etwas matten Strophen, die hier im Drama ganz unpassend sein würden, hat der Dichter unter dem Titel: „Des Mädchens Klage" im Musenalmanach Jahrg. 1799 zuerst abdrucken lassen; dort finden sich auch zwei Varianten: *sitzet* für *wandelt* und *seufzt* für *singt*.

V. 5. *Das Auge getrübet.* In solchen verkürzten Adverbialsätzen erklärt sich der Akkusativ (denn in diesem Kasus steht hier das Hauptwort wie das Partizip), wie im Französischen, durch das ausgelassene Particip der Gegenwart des Zeitwortes haben. Vgl. Auftritt 3, V. 81.

„Das Herz ist gestorben, die Welt ist leer,
Und weiter gibt sie dem Wunsche nichts mehr.
Du Heilige, rufe Dein Kind zurück!
Ich habe genossen das irdische Glück,
Ich habe gelebt und geliebet."

Achter Auftritt.

Gräfin kommt zurück. Thekla.

Gräfin.

Was war das, Fräulein Nichte? Fi! Ihr werft Euch
Ihm an den Kopf. Ihr solltet Euch doch, dächt' ich,
Mit Eurer Person ein wenig theurer machen.

Thekla (indem sie aufsteht).

Was meint Ihr, Tante?

Gräfin.

Ihr sollt nicht vergessen,
Wer Ihr seid und wer er ist. Ja, das ist Euch
Noch gar nicht eingefallen, glaub' ich.

Thekla.

Was denn?

Gräfin.

Daß Ihr des Fürsten Friedland Tochter seid.

Thekla.

Nun? und was mehr?

Gräfin.

Was? Eine schöne Frage!

V. 8. Heilige ist hier im Sinne der Thekla ganz unklar als die himmlische Mutter und Beschützerin der Liebe und der Liebenden gedacht. Vgl. Auftr. 9, V. 6.

V. 3. Ein Anapäst statt des zweiten Jambus. Denn Schiller schrieb: Eurer.

Thekla.

Was wir geworden sind, ist er geboren.
Er ist von alt lombardischem Geschlecht,
Ist einer Fürstin Sohn!

Gräfin.

Sprecht Ihr im Traum?
Fürwahr! Man wird ihn höflich noch drum bitten,
Die reichste Erbin in Europa zu beglücken
Mit seiner Hand.

Thekla.

Das wird nicht nöthig sein.

Gräfin.

Ja, man wird wohl thun, sich nicht auszusetzen.

Thekla.

Sein Vater liebt ihn, Graf Octavio
Wird nichts dagegen haben —

Gräfin.

Sein Vater! Seiner! Und der Eure, Nichte?

Thekla.

Nun ja! Ich denk', Ihr fürchtet seinen Vater,
Weil Ihr's vor dem, vor seinem Vater, mein' ich,
So sehr verheimlicht.

Gräfin (sieht sie forschend an).

Nichte, Ihr seid falsch.

Thekla.

Seid Ihr empfindlich, Tante? O! seid gut!

V. 15. Sich aussetzen, öfters absolut gebraucht für sich preisgeben, wobei das leicht ergänzt wird, dem man sich preisgiebt, z. B. hier der Zurückweisung.

V. 17. Ein dreifüßiger wie V. 24 ein vierfüßiger Vers.

Gräfin.

Ihr haltet Euer Spiel schon für gewonnen —
Jauchzt nicht zu frühe!

Thekla.

Seid nur gut!

Gräfin.

Es ist noch nicht so weit.

Thekla.

Ich glaub' es wohl.

Gräfin.

Denkt Ihr, er habe sein bedeutend Leben
In kriegerischer Arbeit aufgewendet,
Jedwedem stillen Erdenglück entsagt,
Den Schlaf von seinem Lager weggebannt,
Sein edles Haupt der Sorge hingegeben,
Nur um ein glücklich Paar aus Euch zu machen?
Um Dich zuletzt aus Deinem Stift zu ziehn,
Den Mann Dir im Triumphe zuzuführen,
Der Deinen Augen wohlgefällt? Das hätt' er
Wohlfeiler haben können! Diese Saat
Ward nicht gepflanzt, daß Du mit kind'scher Hand
Die Blume brächest und zur leichten Zier
An Deinen Busen stecktest!

Thekla.

Was er mir nicht gepflanzt, das könnte doch
Freiwillig mir die schönen Früchte tragen.
Und wenn mein gütig freundliches Geschick

V. 27. Aufwenden, d. i. das Leben wie Geld und Gut für etwas ausgeben.

V. 29. Wegbannen, d. h. aus dem Gebiet seiner Botmäßigkeit austreiben.

V. 38. Ein dreifüßiger Vers.

Aus seinem furchtbar ungeheuren Dasein
Des Lebens Freude mir bereiten will —

Gräfin.

Du siehst's wie ein verliebtes Mädchen an.
Blick' um Dich her. Besinn' Dich, wo Du bist —
Nicht in ein Freudenhaus bist Du getreten,
Zu keiner Hochzeit findest Du die Wände
Geschmückt, der Gäste Haupt bekränzt. Hier ist
Kein Glanz als der von Waffen. Oder denkst Du,
Man führte diese Tausende zusammen,
Beim Brautfest Dir den Reihen aufzuführen?
Du siehst des Vaters Stirn gedankenvoll,
Der Mutter Aug' in Thränen, auf der Wage liegt
Das große Schicksal unsers Hauses!
Laß jetzt des Mädchens kindische Gefühle,
Die kleinen Wünsche hinter Dir! Beweise,
Daß Du des Außerordentlichen Tochter bist!
Das Weib soll sich nicht selber angehören,
An fremdes Schicksal ist sie fest gebunden.
Die aber ist die Beste, die sich Fremdes
Aneignen kann mit Wahl, an ihrem Herzen
Es trägt und pflegt mit Innigkeit und Liebe.

Thekla.

So wurde mir's im Kloster vorgesagt.
Ich hatte keine Wünsche, kannte mich
Als seine Tochter nur, des Mächtigen,
Und seines Lebens Schall, der auch zu mir drang,
Gab mir kein anderes Gefühl als dies:
Ich sei bestimmt, mich leidend ihm zu opfern.

V. 51. Der Reihe (Reigen) von dem Sichzusammenreihen der Tanzenden.

Gräfin.

Das ist Dein Schicksal. Füge Dich ihm willig.
Ich und die Mutter geben Dir das Beispiel.

Thekla.

Das Schicksal hat mir den gezeigt, dem ich
Mich opfern soll; ich will ihm freudig folgen.

Gräfin.

Dein Herz, mein liebes Kind, und nicht das Schicksal.

Thekla.

Der Zug des Herzens ist des Schicksals Stimme.
Ich bin die Seine. Sein Geschenk allein
Ist dieses neue Leben, das ich lebe.
Er hat ein Recht an sein Geschöpf. Was war ich,
Eh' seine schöne Liebe mich beseelte?
Ich will auch von mir selbst nicht kleiner denken,
Als der Geliebte. Der kann nicht gering sein,
Der das Unschätzbare besitzt. Ich fühle
Die Kraft mit meinem Glücke mir verliehn.
Ernst liegt das Leben vor der ernsten Seele.
Daß ich mir selbst gehöre, weiß ich nun,
Den festen Willen hab' ich kennen lernen,
Den unbezwinglichen, in meiner Brust,
Und an das Höchste kann ich alles setzen.

Gräfin.

Du wolltest Dich dem Vater widersetzen,

V. 71 u. 74. Hier taucht das Wort Schicksal zum ersten Male in der unklaren Fassung auf, wo ganz im Gegensatz der antiken Schicksalsidee das, was dem menschlichen Herzen gelüstet, es mag gut oder bös sein, im voraus als ein Theil des unabwendbaren Verhängnisses angesehn wird. Vgl. den nächsten Auftritt V. 13 ff. und Wallensteins Tod Aufz. 1, Auftr. 7, V. 212. Vgl. noch zu Wallensteins Tod Aufz. 4, Auftr. 1, V. 1.

Wenn er es anders nun mit Dir beschlossen?
— Ihm denkst Du's abzuzwingen? Wisse, Kind!
Sein Nam' ist Friedland.

Thekla.

Auch der meinige.
Er soll in mir die echte Tochter finden.

Gräfin.

Wie? Sein Monarch, sein Kaiser zwingt ihn nicht,
Und Du, sein Mädchen, wolltest mit ihm kämpfen?

Thekla.

Was niemand wagt, kann seine Tochter wagen.

Gräfin.

Nun wahrlich! Darauf ist er nicht bereitet.
Er hätte jedes Hinderniß besiegt,
Und in dem eignen Willen seiner Tochter
Sollt' ihm der neue Streit entstehn? Kind! Kind!
Noch hast Du nur das Lächeln Deines Vaters,
Hast seines Zornes Auge nicht gesehen.
Wird sich die Stimme Deines Widerspruchs,
Die zitternde, in seine Nähe wagen?
Wohl magst Du Dir, wenn Du allein bist, große Dinge
Vorsetzen, schöne Rednerblumen flechten,
Mit Löwenmuth den Taubensinn bewaffnen.
Jedoch versuch's! Tritt vor sein Auge hin,
Das fest auf Dich gespannt ist, und sag' Nein!
Vergehen wirst Du vor ihm, wie das zarte Blatt
Der Blume vor dem Feuerblick der Sonne.
— Ich will Dich nicht erschrecken, liebes Kind!
Zum Aeußersten soll's ja nicht kommen, hoff' ich —
Auch weiß ich seinen Willen nicht. Kann sein,
Daß seine Zwecke Deinem Wunsch begegnen.

Doch das kann nimmermehr sein Wille sein,
Daß Du, die stolze Tochter seines Glücks,
Wie ein verliebtes Mädchen Dich gebärdest,
Wegwerfest an den Mann, der, wenn ihm je
Der hohe Lohn bestimmt ist, mit dem höchsten Opfer,
Das Liebe bringt, dafür bezahlen soll!

(Sie geht ab.)

Neunter Auftritt.

Thekla allein.

Dank Dir für Deinen Wink! Er macht
Mir meine böse Ahnung zur Gewißheit.
So ist's denn wahr? Wir haben keinen Freund
Und keine treue Seele hier — wir haben
Nichts als uns selbst. Uns drohen harte Kämpfe.
Du, Liebe, gib uns Kraft, Du göttliche!
O! sie sagt wahr! Nicht frohe Zeichen sind's,
Die diesem Bündniß unsrer Herzen leuchten,
Das ist kein Schauplatz, wo die Hoffnung wohnt,
Nur dumpfes Kriegsgetöse rasselt hier,
Und selbst die Liebe — wie in Stahl gerüstet,
Zum Todeskampf gegürtet, tritt sie auf.
Es geht ein finstrer Geist durch unser Haus,
Und schleunig will das Schicksal mit uns enden.
Aus stiller Freistatt treibt es mich heraus,
Ein holder Zauber muß die Seele blenden.
Es lockt mich durch die himmlische Gestalt,

V. 11 u. 12 erklären sich durch V. 81 ff. der vorigen Scene.
V. 15. Die Freistatt, d. i. das Kloster.

Ich seh' sie nah und seh' sie näher schweben,
Es zieht mich fort mit göttlicher Gewalt,
Dem Abgrund zu, ich kann nicht widerstreben.
(Man hört von ferne die Tafelmusik.)
O! wenn ein Haus im Feuer soll vergehn,
Dann treibt der Himmel sein Gewölk zusammen,
Es schießt der Blitz herab aus heitern Höhn,
Aus unterird'schen Schlünden fahren Flammen,
Blindwüthend schleudert selbst der Gott der Freude
Den Pechkranz in das brennende Gebäude!
(Sie geht ab.)

V. 21. Das schon vorher hochgespannte Pathos einer peinlichen Reflexion, in der Thekla sogar des Geliebten „himmlische Gestalt" als zum Verderben lockendes Zauberbild ansieht, wird in diesen letzten Versen gar zu unerquicklich. Selbst große Mäßigung der Künstlerin auf der Bühne, die gerade hier selten ist, wird den besonnenen Zuschauer kaum mit diesen Versen versöhnen können. Die heitern Töne der Tafelmusik, welche der trüben Gedanken des Mädchens zu spotten scheinen, regen sie zu der leidenschaftlichsten Schilderung der unabwendbaren Katastrophe an, zu der selber die Freude in blinder Zerstörungswuth mithelfen muß. Daß sie bei den letzten Worten mit an sich und ihre Liebeswonne denkt, braucht wohl kaum erwähnt zu werden. Uebrigens hat der Dichter hier wohl den Chor der antiken Tragödie vor Augen gehabt, in dessen Munde solche Betrachtungen passender wären.

Vierter Aufzug.

Scene: Ein großer, festlich erleuchteter Saal, in der Mitte desselben und nach der Tiefe des Theaters eine reich ausgeschmückte Tafel, an welcher acht Generale, worunter Octavio Piccolomini, Terzky und Maradas sitzen. Rechts und links davon, mehr nach hinten zu, noch zwei andere Tafeln, welche jede mit sechs Gästen besetzt sind. Vorwärts steht der Kredenztisch, die ganze vordere Bühne bleibt für die aufwartenden Pagen und Bedienten frei. Alles ist in Bewegung; Spielleute von Terzkys Regiment ziehen über den Schauplatz um die Tafel herum. Noch ehe sie sich ganz entfernt haben, erscheint Max Piccolomini; ihm kommt Terzky mit einer Schrift, Isolani mit einem Pokal entgegen.

Erster Auftritt.

Terzky. Isolani. Max Piccolomini.

Isolani.

Herr Bruder, was wir lieben! Nun, wo steckt Er?
Geschwind an Seinen Platz! Der Terzky hat
Der Mutter Ehrenweine preisgegeben;
Es geht hier zu wie auf dem Heidelberger Schloß.
Das Beste hat Er schon versäumt. Sie theilen

V. 4. Der Hofhalt des Kurfürsten von der Pfalz, Friedrichs, des nachherigen Böhmenkönigs, in Heidelberg war wegen seiner Ueppigkeit berühmt gewesen.

Dort an der Tafel Fürstenhüte aus,
Des Eggenberg, Slawata, Lichtenstein,
Des Sternbergs Güter werden ausgeboten
Sammt allen großen böhm'schen Lehen; wenn
Er hurtig macht, fällt auch für Ihn was ab.
Marsch! Setz' Er Sich!

Colalto und Götz
(rufen an der zweiten Tafel).

Graf Piccolomini!

Terzky.

Ihr sollt ihn haben! Gleich! — Lies diese Eidesformel,
Ob Dir's gefällt, so wie wir's aufgesetzt.
Es haben's alle nach der Reih' gelesen,
Und jeder wird den Namen drunter setzen.

Max (liest).

„Ingratis servire nefas."

Isolani.

Das klingt wie ein latein'scher Spruch — Herr Bruder,
Wie heißt's auf deutsch?

Terzky.

Dem Undankbaren dient kein rechter Mann!

Max.

„Nachdem unser hochgebietender Feldherr, der durch-
„lauchtige Fürst von Friedland, wegen vielfältig empfan-
„gener Kränkungen des Kaisers Dienst zu verlassen gemeint

V. 6 ff. Vgl. Auftr. 3, V. 7.

V. 18. Ein zweifüßiger Vers.

V. 20. Der Dichter hat die bekannte den 12. Januar neuen Stils unterzeichnete Formel des Pilsener Schlusses, die nach damaliger Art sehr unbeholfen abgefaßt war, zweckmäßig abgekürzt und abgeklärt in Prosa wiedergegeben. Nur hätte er statt „Fürst von Friedland" lassen sollen, wie im Original steht: „Herr Albrecht, Herzog von Mecklenburg, Friedland, Sagan und Großglogau."

„gewesen, auf unser einstimmiges Bitten aber sich be=
„wegen lassen, noch länger bei der Armee zu verblei=
„ben und ohne unser Genehmhalten sich nicht von uns
„zu trennen: als verpflichten wir uns wieder insgesammt,
„und jeder für sich insbesondere, anstatt eines körper=
„lichen Eides — auch bei ihm ehrlich und getreu zu
„halten, uns auf keinerlei Weise von ihm zu trennen
„und für denselben alles das Unsrige, bis auf den letz=
„ten Blutstropfen, aufzusetzen, soweit nämlich **unser**
„**dem Kaiser geleisteter Eid es erlauben wird.**"
(Die letzten Worte werden von Isolani nachgesprochen.) „Wie wir
„denn auch, wenn einer oder der andere von uns, diesem
„Verbündniß zuwider, sich von der gemeinen Sache ab=
„sondern sollte, denselben als einen bundesflüchtigen Ver=
„räther erklären und an seinem Hab und Gut, Leib und
„Leben Rache dafür zu nehmen verbunden sein wollen.
„Solches bezeugen wir mit Unterschrift unsers Namens."

Terzky.

Bist du gewillt, dies Blatt zu unterschreiben?

Isolani.

Was sollt' er nicht? Jedweder Offizier
Von Ehre kann das — muß das — Dint' und Feder!

Terzky.

Laß gut sein bis nach Tafel.

Isolani (Max fortziehend).

Komm' Er, komm' Er!

(Beide gehen an die Tafel.)

V. 21. **gewillt**, veraltete Form.
Ebenso V. 22 **jedweder** statt jeder. Vgl. Aufz. 3, Auftr. 8, V. 28.

Zweiter Auftritt.

Terzky. Neumann.

Terzky
(winkt dem Neumann, der am Kredenztisch gewartet, und tritt mit ihm vorwärts).

Bringst Du die Abschrift, Neumaun? Gib! Sie ist
Doch so verfaßt, daß man sie leicht verwechselt?

Neumann.

Ich hab' sie Zeil' um Zeile nachgemalt,
Nichts als die Stelle von dem Eid blieb weg,
Wie Deine Excellenz es mir geheißen.

Terzky.

Gut! Leg' sie dorthin, und mit dieser gleich
Ins Feuer! Was sie soll, hat sie geleistet.

(Neumann legt die Kopie auf den Tisch und tritt wieder zum Schenktisch.)

Dritter Auftritt.

Illo kommt aus dem zweiten Zimmer. Terzky.

Illo.

Wie ist es mit dem Piccolomini?

Terzky.

Ich denke, gut. Er hat nichts eingewendet.

Illo.

Er ist der einz'ge, dem ich nicht recht traue,
Er und der Vater — Habt ein Aug' auf beide!

V 5. Für „Deine Excellenz" würde Eure Excellenz passender sein.
V. 6. Mit dieser ins Feuer; eine ähnliche Redensart Auftr. 5, V. 4. „Es geht zurück mit diesem Haus."

Terzky.

Wie sieht's an Eurer Tafel aus? Ich hoffe,
Ihr haltet Eure Gäste warm?

Illo.

Sie sind
Ganz kordial. Ich denk', wir haben sie.
Und wie ich's Euch vorausgesagt — schon ist
Die Red' nicht mehr davon, den Herzog bloß
Bei Ehren zu erhalten. Da man einmal
Beisammen sei, meint Montecuculi,
So müsse man in seinem eignen Wien
Dem Kaiser die Bedingung machen. Glaubt mir,
Wär's nicht um diese Piccolomini,
Wir hätten den Betrug uns können sparen.

Terzky.

Was will der Buttler? Still!

Vierter Auftritt.

Buttler zu den Vorigen.

Buttler
(von der zweiten Tafel kommend).

Laßt Euch nicht stören.
Ich hab' Euch wohl verstanden, Feldmarschall.
Glück zum Geschäfte — und was mich betrifft,
(geheimnißvoll)
So könnt Ihr auf mich rechnen.

V. 6. warm halten, d. i. für einen sorgen, daß er gern bei uns bleibt.

Illo (lebhaft).

Können wir's?

Buttler.

Mit oder ohne Klausel! gilt mir gleich.
Versteht Ihr mich? Der Fürst kann meine Treu'
Auf jede Probe setzen, sagt ihm das.
Ich bin des Kaisers Offizier, so lang ihm
Beliebt des Kaisers General zu bleiben,
Und bin des Friedlands Knecht, sobald es ihm
Gefallen wird sein eigner Herr zu sein.

Terzky.

Ihr treffet einen guten Tausch. Kein Karger,
Kein Ferdinand ist's, dem ihr Euch verpflichtet.

Buttler (ernst).

Ich biete meine Treu' nicht feil, Graf Terzky,
Und wollt' Euch nicht gerathen haben, mir
Vor einem halben Jahr noch abzudingen,
Wozu ich jetzt freiwillig mich erbiete.
Ja, mich sammt meinem Regiment bring' ich
Dem Herzog, und nicht ohne Folgen soll
Das Beispiel bleiben, denk' ich, das ich gebe.

Illo.

Wem ist es nicht bekannt, daß Oberst Buttler
Dem ganzen Heer voran als Muster leuchtet!

V. 14. Die folgenden Verse bis 35 sind zur Charakteristik Buttlers sehr bedeutend: er verläßt den Pfad, den er als den Ehrenpfad betrachtet (V. 33), um sich wegen der, wie er meint, vom Kaiser ihm zugefügten Ehrenkränkung zu rächen. Die Aufklärung des Irrthums (Wallensteins Tod, Aufz. 2, Auftr. 6) macht ihn zum Gegner und dann zum Mörder des Herzogs.

V. 16. abdingen. Dingen ist eigentlich verabreden. Also abdingen durch Unterhandlung etwas von einem erlangen.

Buttler.

Meint Ihr, Feldmarschall? Nun, so reut mich nicht
Die Treue, vierzig Jahre lang bewahrt,
Wenn mir der wohlgesparte gute Name
So volle Rache kauft im sechzigsten! —
Stoßt Euch an meine Rede nicht, Ihr Herrn.
Euch mag es gleichviel sein, wie Ihr mich habt,
Und werdet, hoff' ich, selber nicht erwarten,
Daß Euer Spiel mein grades Urtheil krümmt —
Daß Wankelsinn und schnellbewegtes Blut,
Noch leichte Ursach' sonst den alten Mann
Vom langgewohnten Ehrenpfade treibt.
Kommt! Ich bin darum minder nicht entschlossen,
Weil ich es deutlich weiß, wovon ich scheide.

Illo.

Sagt's rund heraus, wofür wir Euch zu halten —

Buttler.

Für einen Freund! Nehmt meine Hand darauf,
Mit allem, was ich hab', bin ich der Eure.
Nicht Männer bloß, auch Geld bedarf der Fürst.
Ich hab' in seinem Dienst mir was erworben,
Ich leih' es ihm, und überlebt er mich,
Ist's ihm vermacht schon längst, er ist mein Erbe.
Ich steh' allein da in der Welt und kenne
Nicht das Gefühl, das an ein theures Weib

V. 30. Spiel, ein, auch weil es milder ist, hier sehr wohl gewähltes Wort für Intrigue, was Buttler eigentlich im Sinn hat.

V. 32. Das „noch" ist hier nicht korrekt; man erwartet: oder. Sonst ist außerdem (d. h. irgend eine andere, nämlich leichte Ursache).

V. 36. rund heraussagen, daß man es ordentlich fassen und verstehn kann.

Den Mann und an geliebte Kinder bindet,
Mein Name stirbt mit mir, mein Dasein endet.

Illo.

Nicht Eures Gelds bedarf's — ein Herz, wie Euers,
Wiegt Tonnen Goldes auf und Millionen.

Buttler.

Ich kam, ein schlechter Reitersbursch, aus Irland
Nach Prag mit einem Herrn, den ich begrub.
Vom niedern Dienst im Stalle stieg ich auf,
Durch Kriegsgeschick, zu dieser Würd' und Höhe,
Das Spielzeug eines grillenhaften Glücks.
Auch Wallenstein ist der Fortuna Kind,
Ich liebe einen Weg, der meinem gleicht.

Illo.

Verwandte sind sich alle starken Seelen.

Buttler.

Es ist ein großer Augenblick der Zeit,
Dem Tapfern, dem Entschlossnen ist sie günstig.
Wie Scheidemünze geht von Hand zu Hand,
Tauscht Stadt und Schloß den eilenden Besitzer.
Uralter Häuser Enkel wandern aus,

V. 47. Das „ein" ist in der ersten Ausgabe nicht gesperrt.

V. 48. Nach Tonnen Goldes wurde damals häufig gerechnet: eine Tonne Goldes sind stets hunderttausend Reichsthaler oder Gulden nach der landesüblichen Münzsorte.

V. 49. schlecht, eigentlich einfach, gerade (wie in dem noch üblichen „schlecht und recht"), dann wie hier, nicht vornehm, gemein (vgl. schlicht im Lager, Auftr. 7, V. 72), endlich in der jetzt allein geltenden Bedeutung nichtswürdig.

V. 60. Den eilenden Besitzer, der schnell kommt und schnell wieder geht.

V. 61. Der Böhmenkönig, Pfalzgraf Friedrich, und seine Söhne, Christian von Braunschweig, Eberhard von Würtemberg und andere Fürsten von alten Geschlechtern hatten müssen landesflüchtig werden: viele Abenteurer waren durch Kriegsglück Grafen und Fürsten geworden.

Ganz neue Wappen kommen auf und Namen.
Auf deutscher Erde unwillkommen wagt's
Ein nördlich Volk, sich bleibend einzubürgern.
Der Prinz von Weimar rüstet sich mit Kraft,
Am Main ein mächtig Fürstenthum zu gründen;
Dem Mansfeld fehlte nur, dem Halberstädter
Ein längres Leben, mit dem Ritterschwert
Landeigenthum sich tapfer zu erfechten.
Wer unter diesen reicht an unsern Friedland?
Nichts ist so hoch, wornach der Starke nicht
Befugniß hat die Leiter anzusetzen.

Terzky.

Das ist gesprochen wie ein Mann!

Buttler.

Versichert Euch der Spanier und Wälschen,
Den Schotten Leßly will ich auf mich nehmen.
Kommt zur Gesellschaft! Kommt!

Terzky.

Wo ist der Kellermeister?
Laß aufgehn, was Du hast! die besten Weine!
Heut gilt es. Unsre Sachen stehen gut.

(Gehen, jeder an seine Tafel.)

V. 65. Bernhard von Weimar starb erst 1639, als er nach Vereitelung seiner Hoffnungen auf die Mainlande (durch die Nördlinger Schlacht 1634) das 1638 eroberte Elsaß für sich sichern wollte. Der Graf von Mansfeld war bald nach der Niederlage bei Dessau durch Wallenstein 1626, der ritterliche Christian von Braunschweig, Administrator von Halberstadt, der Paladin der schönen Böhmenkönigin, nach den Niederlagen von Höchst und Stadt Lo durch Tilly, als er im dänischen Kriege wieder auftrat, ebenfalls 1626 gestorben.

V. 73. Ein vierfüßiger Vers.

V. 74. Die Spanier und Wälschen (Walhen, Walchen, d. i. Romanen, besonders Italiener), wie Maradas, die Piccolomini u. s. w.

V. 78. Heute gilt es, d. i. hat es Werth, bringt es die Entscheidung.

Fünfter Auftritt.

Kellermeister mit **Neumann** vorwärts kommend. **Bediente** gehen ab und zu.

Kellermeister.

Der edle Wein! Wenn meine alte Herrschaft,
Die Frau Mama, das wilde Leben säh',
In ihrem Grabe kehrte sie sich um! —
Ja, ja! Herr Offizier! Es geht zurück
Mit diesem edeln Haus — Kein Maß noch Ziel!
Und die durchlauchtige Verschwägerung
Mit diesem Herzog bringt uns wenig Segen.

Neumann.

Behüte Gott! Jetzt wird der Flor erst angehn.

Kellermeister.

Meint Er! Es ließ sich vieles davon sagen.

Bedienter (kommt).

Burgunder für den vierten Tisch!

Kellermeister.

Das ist
Die siebenzigste Flasche nun, Herr Leutnant.

Bedienter.

Das macht, der deutsche Herr, der Tiefenbach,
Sitzt dran. (Geht ab.)

Kellermeister (zu Neumann fortfahrend).

Sie wollen gar zu hoch hinaus. Kurfürsten
Und Königen wollen sie's im Prunke gleich thun,

V. 8. **Behüte Gott**, eigentlich ein guter Wunsch zur Abwendung eines vorhergesagten Uebels; dann wie hier nur entschiedene Verneinung der vorhergehenden Aussage. Ebenso: Gott bewahre.

Und wo der Fürst sich hingetraut, da will der Graf,
Mein gnäd'ger Herre, nicht dahinten bleiben.
(Zu den Bedienten.)
Was steht Ihr horchen? Will Euch Beine machen.
Seht nach den Tischen, nach den Flaschen! Da!
Graf Palffy hat ein leeres Glas vor sich!

Zweiter Bedienter (kommt).

Den großen Kelch verlangt man, Kellermeister,
Den reichen, güldnen, mit dem böhm'schen Wappen,
Ihr wißt schon welchen, hat der Herr gesagt.

Kellermeister.

Der auf des Friedrichs seine Königskrönung
Vom Meister Wilhelm ist verfertigt worden,
Das schöne Prachtstück aus der Prager Beute?

Zweiter Bedienter.

Ja, den! Den Umtrunk wollen sie mit halten.

Kellermeister
(mit Kopfschütteln, indem er den Pokal hervorholt und ausspült).

Das gibt nach Wien was zu berichten wieder!

Neumann.

Zeigt! Das ist eine Pracht von einem Becher!
Von Golde schwer, und in erhabner Arbeit
Sind kluge Dinge zierlich drauf gebildet.
Gleich auf dem ersten Schildlein, laßt 'mal sehn!
Die stolze Amazone da zu Pferd,
Die übern Krummstab setzt und Bischofsmützen,
Auf einer Stange trägt sie einen Hut,

V. 23. Der auf des Friedrichs seine Königskrönung — Vgl. zum Lager Auftr. 7, V. 42 und Auftr. 11, V. 79. Vgl. unten V. 94.

V. 28. Volksthümliche Umschreibung des Beiworts.

V. 30. Kluge Dinge, sinnreiche Geschichten.

Nebst einer Fahn', worauf ein Kelch zu sehn.
Könnt Ihr mir sagen, was das all bedeutet?

Kellermeister.

Die Weibsperson, die Ihr da seht zu Roß,
Das ist die Wahlfreiheit der böhm'schen Kron'.
Das wird bedeutet durch den runden Hut
Und durch das wilde Roß, auf dem sie reitet.
Des Menschen Zierath ist der Hut, denn wer
Den Hut nicht sitzen lassen darf vor Kaisern
Und Königen, der ist kein Mann der Freiheit.

Neumann.

Was aber soll der Kelch da auf der Fahn'?

Kellermeister.

Der Kelch bezeugt die böhm'sche Kirchenfreiheit,
Wie sie gewesen zu der Väter Zeit.
Die Väter im Hussitenkrieg erstritten
Sich dieses schöne Vorrecht übern Papst,
Der keinem Laien gönnen will den Kelch.
Nichts geht dem Utraquisten übern Kelch,
Es ist sein köstlich Kleinod, hat dem Böhmen
Sein theures Blut in mancher Schlacht gekostet.

Neumann.

Was sagt die Rolle, die da drüber schwebt?

Kellermeister.

Den böhm'schen Majestätsbrief zeigt sie an,

V. 50. Utraquisten: so hießen die Hussiten, welche das Abendmahl unter beiderlei Gestalt (sub utraque specie) nahmen.

V. 54. Der Majestätsbrief des Kaisers Rudolf gewährte 1609 den böhmischen Ständen und den evangelischen Bewohnern der königlichen Territorien in Böhmen freie öffentliche Religionsübung (das freie Geläute der evangelischen Kirchen und den öffentlichen Gottesdienst, V. 57).

Den wir dem Kaiser Rudolf abgezwungen,
Ein köstlich unschätzbares Pergament,
Das frei Geläut' und offenen Gesang
Dem neuen Glauben sichert, wie dem alten.
Doch seit der Grätzer über uns regiert,
Hat das ein End', und nach der Prager Schlacht,
Wo Pfalzgraf Friedrich Kron' und Reich verloren,
Ist unser Glaub' um Kanzel und Altar,
Und unsre Brüder sehen mit dem Rücken
Die Heimath an, den Majestätsbrief aber
Zerschnitt der Kaiser selbst mit seiner Schere.

Neumann.

Das alles wißt Ihr! Wohl bewandert seid Ihr
In Eures Landes Chronik, Kellermeister.

Kellermeister.

Drum waren meine Ahnherrn Taboriten
Und dienten unter dem Prokop und Ziska.
Fried' sei mit ihrem Staube! Kämpften sie
Für eine gute Sache doch — Tragt fort!

Neumann.

Erst laßt mich noch das zweite Schildlein sehn.
Sieh doch, das ist, wie auf dem Prager Schloß
Des Kaisers Räthe, Martinitz, Slawata,

V. 58. Wie dem alten statt: wie der alte Glaube Geläut' und Gesang hat. Denn der Majestätsbrief enthielt nur Zusicherungen für die Nichtkatholischen.

V 59. Der Grätzer, d. i. Ferdinand von Steiermark, der 1619 des Matthias Erbe und Kaiser wurde

V. 68. Drum waren meine Ahnherrn Taboriten statt: deshalb weil meine Ahnherrn Taboriten waren. So hießen die wilden und fanatischen Hussiten, die unter dem gewaltigen Ziska († 1424) und dann unter Prokop Böhmen und Deutschland in Schrecken setzten.

Kopf unter sich herabgestürzet werden.
Ganz recht! Da steht Graf Thurn, der es befiehlt.
(Bedienter geht mit dem Kelch.)

Kellermeister.

Schweigt mir von diesem Tag, es war der drei
Und zwanzigste des Mais, da man ein tausend
Sechshundert schrieb und achtzehn. Ist mir's doch,
Als wär' es heut, und mit dem Unglückstag
Fing's an, das große Herzeleid des Landes.
Seit diesem Tag, es sind jetzt sechzehn Jahr,
Ist nimmer Fried' gewesen auf der Erden —

An der zweiten Tafel (wird gerufen).

Der Fürst von Weimar!

An der dritten und vierten Tafel.

Herzog Bernhard lebe!
(Musik fällt ein.)

Erster Bedienter.

Hört den Tumult!

Zweiter Bedienter (kommt gelaufen).

Habt Ihr gehört? Sie lassen
Den Weimar leben!

Dritter Bedienter.

Oestreichs Feind!

Erster Bedienter.

Den Lutheraner!

Zweiter Bedienter.

Vorhin, da bracht' der Deodat des Kaisers
Gesundheit aus, da blieb's ganz mäuschenstille.

Kellermeister.

Beim Trunk geht vieles drein. Ein ordentlicher
Bedienter muß kein Ohr für so was haben.

Dritter Bedienter (bei Seite zum vierten)
Paß' ja wohl auf, Johann, daß wir dem Pater
Quiroga recht viel zu erzählen haben,
Er will dafür uns auch viel Ablaß geben.

Vierter Bedienter.
Ich mach' mir an des Illo seinem Stuhl
Deßwegen auch zu thun, so viel ich kann,
Der führt Dir gar verwundersame Reden.
(Gehen zu den Tafeln.)

Kellermeister (zu Neumann).
Wer mag der schwarze Herr sein mit dem Kreuz,
Der mit Graf Palffy so vertraulich schwatzt?

Neumann.
Das ist auch einer, dem sie zu viel trauen,
Marabas nennt er sich, ein Spanier.

Kellermeister.
's ist nichts mit den Hispaniern, sag' ich Euch:
Die Wälschen alle taugen nichts.

Neumann.
Ei, ei!
So solltet Ihr nicht sprechen, Kellermeister.
Es sind die ersten Generale drunter,
Auf die der Herzog just am meisten hält.
(Terzky kommt und holt das Papier ab, an den Tafeln entsteht eine Bewegung.)

V. 96. Der führt Dir ꝛc. Vgl. zum Lager Auftr. 1, V. 3.

V. 99. Hier weist der unbefangene Kellermeister im Gegensatz der Sicherheit der aufgeregten Verschworenen auf die Gefahr hin, aus der sich die Katastrophe im nächsten Stücke entwickelt

V. 105. Auf einen am meisten halten, für ihn werthschätzen erklärt sich wohl aus der Bedeutung des Schätzens und Schirmens, die in dem Worte halten liegt.

Kellermeister (zu den Bedienten).

Der Generalleutnant steht auf. Gebt Acht!
Sie machen Aufbruch. Fort und rückt die Sessel!

(Die Bedienten eilen nach hinten. Ein Theil der Gäste kommt vorwärts.)

Sechster Auftritt.

Octavio Piccolomini kommt im Gespräch mit **Maradas**, und beide stellen sich ganz vorne hin auf eine Seite des Proscenīums. Auf die entgegengesetzte Seite tritt **Max Piccolomini**, allein, in sich gekehrt und ohne Antheil an der übrigen Handlung. Den mittlern Raum zwischen beiden, doch einige Schritte mehr zurück, erfüllen **Buttler, Isolani, Götz, Tiefenbach, Colalto** und bald darauf **Graf Terzky**.

Isolani
(während daß die Gesellschaft vorwärts kommt).

Gut' Nacht! Gut' Nacht, Colalto — Generalleutnant,
Gut' Nacht! Ich sagte besser, guten Morgen!

Götz (zu Tiefenbach).

Herr Bruder! Profit Mahlzeit!

Tiefenbach.

Das war ein königliches Mahl!

Götz.

Ja, die Frau Gräfin
Versteht's. Sie lernt' es ihrer Schwieger ab,
Gott hab' sie selig! Das war eine Hausfrau!

Isolani (will weggehen)

Lichter! Lichter!

V. 3. Ein dreifüßiger Vers.

V. 5. Schweher und Schwieger, ältere Formen für Schwiegervater und Schwiegermutter.

V. 6. Gott hab' sie selig, d. i. Sie sei selig bei Gott.

V. 7. Zwei Trochäen ohne alle Rücksicht auf das Versmaß. —

Terzky (kommt mit der Schrift zu Isolani).
Herr Bruder! Zwei Minuten noch. Hier ist
Noch was zu unterschreiben.

Isolani.
Unterschreiben,
So viel Ihr wollt! Verschont mich nur mit Lesen.

Terzky.
Ich will Euch nicht bemühn. Es ist der Eid,
Den Ihr schon kennt. Nur einige Federstriche.
(Wie Isolani die Schrift dem Octavio hinreicht.)
Wie's kommt! Wen's eben trifft! Es ist kein Rang hier.
(Octavio durchläuft die Schrift mit anscheinender Gleichgültigkeit. Terzky beobachtet ihn von weitem.)

Götz (zu Terzky).
Herr Graf! Erlaubt mir, daß ich mich empfehle.

Terzky.
Eilt doch nicht so — Noch einen Schlaftrunk — He!
(zu den Bedienten.)

Götz.
Bin's nicht im Stand.

Terzky.
Ein Spielchen.

Götz.
Exkusirt mich.

Tiefenbach (setzt sich).
Vergebt, Ihr Herrn! Das Stehen wird mir sauer.

Terzky.
Macht's Euch bequem, Herr Generalfeldzeugmeister!

Lichter! Die bewegte Stimmung dieser und der folgenden Scene veranlaßt viele leicht erklärbare Ellipsen. So V. 15, 16, Auftr. 7. V. 15, 18, 38, 57, 59, 61, 63.

Tiefenbach.

Das Haupt ist frisch, der Magen ist gesund,
Die Beine aber wollen nicht mehr tragen.

Isolani (auf seine Korpulenz zeigend).

Ihr habt die Last auch gar zu groß gemacht.

(Octavio hat unterschrieben und reicht Terzky die Schrift, der sie dem Isolani gibt. Dieser geht an den Tisch zu unterschreiben.)

Tiefenbach.

Der Krieg in Pommern hat mir's zugezogen,
Da mußten wir heraus in Schnee und Eis,
Das werd' ich wohl mein Lebtag nicht verwinden.

Götz.

Ja wohl! Der Schwed' frug nach der Jahrszeit nichts.

(Terzky reicht das Papier an Don Maradas; dieser geht an den Tisch zu unterschreiben.)

Octavio (nähert sich Buttler).

Ihr liebt die Bacchusfeste auch nicht sehr,
Herr Oberster! Ich hab' es wohl bemerkt,
Und würdet, däucht mir, besser Euch gefallen
Im Toben einer Schlacht als eines Schmauses.

Buttler.

Ich muß gestehn, es ist nicht in meiner Art.

Octavio (zutraulich näher tretend).

Auch nicht in meiner, kann ich Euch versichern,
Und mich erfreut's, sehr würd'ger Oberst Buttler,
Daß wir uns in der Denkart so begegnen.
Ein halbes Dutzend guter Freunde höchstens
Um einen kleinen, runden Tisch, ein Gläschen

V. 24. Verwinden, durch allerhand Bemühungen (Wendungen) etwas los werden.

V. 26 ff. Vorbereitung zum 6. Auftritt des 2. Aufzugs in Wallensteins Tod.

V. 30. Es ist nicht — Anapäst. Man spreche: 's ist nicht.

Tokayerwein, ein offnes Herz dabei
Und ein vernünftiges Gespräch — so lieb ich's!

Buttler.

Ja, wenn man's haben kann, ich halt' es mit.

(Das Papier kommt an Buttler, der an den Tisch geht zu unterschreiben. Das Proscenium wird leer, so daß beide Piccolomini, jeder auf seiner Seite, allein stehen bleiben.)

Octavio

(nachdem er seinen Sohn eine Zeit lang aus der Ferne stillschweigend betrachtet, nähert sich ihm ein wenig).

Du bist sehr lange ausgeblieben, Freund.

Max (wendet sich schnell um, verlegen).

Ich — dringende Geschäfte hielten mich.

Octavio.

Doch, wie ich sehe, bist Du noch nicht hier?

Max.

Du weißt, daß groß Gewühl mich immer still macht.

Octavio (rückt ihm noch näher).

Ich darf nicht wissen, was so lang Dich aufhielt?
(Listig.) — Und Terzky weiß es doch.

Max.

Was weiß der Terzky?

Octavio (bedeutend).

Er war der einzige, der Dich nicht vermißte.

Isolani

(der von weitem Acht gegeben, tritt dazu).

Recht, alter Vater! Fall' ihm ins Gepäck!
Schlag' die Quartier' ihm auf! Es ist nicht richtig.

V. 39 ff. Vgl. Aufz. 3, Auftr. 6 V. 17 ff.

V. 46 ff. Ins Gepäck fallen, die Quartiere aufschlagen, d. h. mit Gewalt öffnen; damals gewöhnliche Ausdrücke für plötzliche und unerwartete Angriffe auf feindliche Lagerplätze und Garnisonen. Bei Grimm ist diese Redensart, mit der die von ihm aus dem Simplicissimus angeführte Phrase: „die Belagerung aufschlagen" verglichen werden

Terzky (kommt mit der Schrift).

Fehlt keiner mehr? Hat alles unterschrieben?

Octavio.

Es haben's alle.

Terzky (rufend).

Nun? Wer unterschreibt noch?

Buttler (zu Terzky).

Zähl' nach! Just dreißig Namen müssen's sein.

Terzky.

Ein Kreuz steht hier.

Tiefenbach.

Das Kreuz bin ich.

Isolani (zu Terzky).

Er kann nicht schreiben, doch sein Kreuz ist gut
Und wird ihm honorirt von Jud und Christ.

Octavio (pressirt, zu Max).

Gehn wir zusammen, Oberst. Es wird spät.

Terzky.

Ein Piccolomini nur ist aufgeschrieben.

Isolani (auf Max zeigend).

Gebt Acht! Es fehlt an diesem steinernen Gast,
Der uns den ganzen Abend nichts getaugt.

(Max empfängt aus Terzkys Händen das Blatt, in welches er gedankenlos hineinsieht.)

muß, aus Schiller erwähnt, aber ihre Entlehnung aus der Sprache des 17ten Jahrhunderts nicht nachgewiesen.

V. 56. Zum Schluß des Verses ein Anapäst, der beim mündlichen Vortrag zum Jambus wird.

Max.

Illo, schlaf wohl.

Illo.

Nein, so entkömmst Du nicht!
Der Fürst soll seine Freunde kennen lernen.

(Es sammeln sich alle Gäste um die beiden.)

Max.

Wie ich für ihn gesinnt bin, weiß der Fürst,
Es wissen's alle, und der Fratzen braucht's nicht.

Illo.

Das ist der Dank, das hat der Fürst davon,
Daß er die Wälschen immer vorgezogen!

Terzky

(in höchster Verlegenheit zu den Kommandeurs, die einen Auflauf machen.)

Der Wein spricht aus ihm! Hört' ihn nicht, ich bitt' Euch.

Isolani (lacht)

Der Wein erfindet nichts, er schwatzt's nur aus.

Illo.

Wer nicht ist mit mir, der ist wider mich.
Die zärtlichen Gewissen! Wenn sie nicht
Durch eine Hinterthür, durch eine Klausel —

Terzky (fällt schnell ein).

Er ist ganz rasend, gebt nicht Acht auf ihn.

Illo (lauter schreiend).

Durch eine Klausel sich salviren können.
Was Klausel? Hol' der Teufel diese Klausel —

Max

(wird aufmerksam und sieht wieder in die Schrift).

Was ist denn hier so hoch Gefährliches?
Ihr macht mir Neugier, näher hinzuschauen.

V. 32. Fratzen, wie im Lager Auftritt 6. V. 38. Kindereien.

Terzky (bei Seite zu Illo).

Was machst Du, Illo? Du verderbest uns!

Tiefenbach (zu Colalto).

Ich merkt' es wohl, vor Tische las man's anders.

Götz.

Es kam mir auch so vor.

Isolani.

Was ficht das mich an?
Wo andre Namen, kann auch meiner stehn.

Tiefenbach.

Vor Tisch war ein gewisser Vorbehalt
Und eine Klausel drin von Kaisers Dienst.

Buttler (zu einem der Kommandeurs).

Schämt Euch, Ihr Herrn! Bedenkt, worauf es ankommt.
Die Frag' ist jetzt, ob wir den General
Behalten sollen oder ziehen lassen?
Man kann's so scharf nicht nehmen und genau.

Isolani (zu einem der Generale).

Hat sich der Fürst auch so verklausulirt,
Als er Dein Regiment Dir zugetheilt?

Terzky (zu Götz).

Und Euch die Lieferungen, die an tausend
Pistolen Euch in einem Jahre tragen?

Illo.

Spitzbuben selbst, die uns zu Schelmen machen!
Wer nicht zufrieden ist, der sag's! Da bin ich!

V. 45. verderbest inkorrekt statt verdirbst. Eben so im Tod Aufzug 2, Auftritt 7, V 12.

V. 47. Was ficht das mich an ist so viel als: Das geht mich nichts an, kümmert mich nicht.

V. 51. Sehr passend tritt hier zur Lösung der Verwirrung Buttler ein, der ruhig und mit vollem Bewußtsein seinen Entschluß gefaßt hat.

Tiefenbach.

Nun! nun! Man spricht ja nur.

Max (hat gelesen und gibt das Papier zurück).

Bis morgen also!

Illo

(vor Wuth stammelnd und seiner nicht mehr mächtig, hält ihm mit der einen Hand die Schrift, mit der andern den Degen vor).

Schreib' — Judas!

Isolani.

Pfui, Illo!

Octavio. Terzky. Buttler (zugleich).

Degen weg!

Max

(ist ihm rasch in den Arm gefallen und hat ihn entwaffnet, zu Graf Terzky).

Bring' ihn zu Bette!

(Er geht ab. Illo, fluchend und scheltend, wird von einigen Kommandeurs gehalten. Unter allgemeinem Aufbruch fällt der Vorhang.)

V. 62. Das „Schreib, Judas" wieder ohne alle Berücksichtigung des Versmaßes, wie öfters. — Es genüge hier nur darauf hinzuweisen, daß dieser ganze vierte Aufzug der Piccolomini ein wahres Meisterstück dramatischer Komposition, ein konkreteres Lebensbild ist, dem in unserer Literatur nicht viel zur Seite gestellt werden kann.

Fünfter Aufzug.

Scene: Ein Zimmer in Piccolominis Wohnung. Es ist Nacht.

Erster Auftritt.

Octavio Piccolomini. Kammerdiener leuchtet. Gleich darauf Max Piccolomini.

Octavio.

Sobald mein Sohn herein ist, weiset ihn
Zu mir — Was ist die Glocke?

Kammerdiener.

Gleich ist's Morgen.

Octavio.

Setzt Euer Licht hieher — Wir legen uns
Nicht mehr zu Bette; Ihr könnt schlafen gehn.

(Kammerdiener ab. Octavio geht nachdenkend durchs Zimmer. Max Piccolomini tritt auf, nicht gleich von ihm bemerkt, und sieht ihm einige Augenblicke schweigend zu.)

Max.

Bist Du mir bös, Octavio? Weiß Gott,
Ich bin nicht schuld an dem verhaßten Streit.
— Ich sahe wohl, du hattest unterschrieben;

V. 2. Gleich ist's Morgen. Mit diesem Aufzug endet nach der Anlage des Dichters der erste Tag der vorgestellten Handlung.

V. 7. sahe nach jetzigem Sprachgebrauch inkorrekt für sah.

Was Du gebilliget, das konnte mir
Auch recht sein — doch es war — Du weißt — ich kann
In solchen Sachen nur dem eignen Licht,
Nicht fremdem folgen.

Octavio

(geht auf ihn zu und umarmt ihn).

Folg' ihm ferner auch,
Mein bester Sohn! Es hat Dich treuer jetzt
Geleitet als das Beispiel Deines Vaters.

Max.

Erklär' Dich deutlicher.

Octavio.

Ich werd' es thun.
Nach dem, was diese Nacht geschehen ist,
Darf kein Geheimniß bleiben zwischen uns.

(Nachdem beide sich niedergesetzt.)

Max! Sage mir, was denkst Du von dem Eid,
Den man zur Unterschrift uns vorgelegt?

Max.

Für etwas Unverfänglich's halt' ich ihn,
Obgleich ich dieses Förmliche nicht liebe.

Octavio.

Du hättest Dich aus keinem andern Grunde
Der abgedrungnen Unterschrift geweigert?

Max.

Es war ein ernst Geschäft — ich war zerstreut —
Die Sache selbst erschien mir nicht so dringend —

Octavio.

Sei offen, Max. Du hattest keinen Argwohn —

V. 22. Sich einer Sache weigern — ungewöhnliche Konstruktion.

V. 23. Ein ernst Geschäft: vgl. zu Aufzug 2, Auftritt 7, V. 36.

Max.

Worüber Argwohn? Nicht den mindesten.

Octavio.

Dank's Deinem Engel, Piccolomini!
Unwissend zog er Dich zurück vom Abgrund.

Max.

Ich weiß nicht, was Du meinst.

Octavio.

Ich will Dir's sagen:
Zu einem Schelmstück solltest Du den Namen
Hergeben, Deinen Pflichten, Deinem Eid
Mit einem einz'gen Federstrich entsagen.

Max (steht auf).

Octavio!

Octavio.

Bleib' sitzen. Viel noch hast Du
Von mir zu hören, Freund, hast Jahre lang
Gelebt in unbegreiflicher Verblendung.
Das schwärzeste Komplot entspinnet sich
Vor Deinen Augen, eine Macht der Hölle
Umnebelt Deiner Sinne hellen Tag —
Ich darf nicht länger schweigen, muß die Binde
Von Deinen Augen nehmen.

Max.

Eh' Du sprichst,
Bedenk' es wohl! Wenn von Vermuthungen
Die Rede sein soll — und ich fürchte fast,

V. 28. Unwissend zog er Dich vom Abgrund. Trotz der ungewöhnlichen Stellung ist unwissend auf das Objekt zu beziehn. Vgl. unten V. 208 und Wallensteins Tod IV, 9, 10.

V. 37. Eine Macht, ein mächtiger Dämon.

Es ist nichts weiter — spare sie! Ich bin
Jetzt nicht gefaßt, sie ruhig zu vernehmen.

Octavio.

So ernsten Grund Du hast, dies Licht zu fliehn,
So dringendern hab' ich, daß ich Dir's gebe.
Ich konnte Dich der Unschuld Deines Herzens,
Dem eignen Urtheil ruhig anvertraun;
Doch Deinem Herzen selbst seh' ich das Netz
Verderblich jetzt bereiten — Das Geheimniß,
(ihn scharf mit den Augen fixirend).
Das Du vor mir verbirgst, entreißt mir meines.

Max

(versucht zu antworten, stockt aber und schlägt den Blick verlegen zu Boden).

Octavio (nach einer Pause).

So wisse denn! Man hintergeht Dich — spielt
Aufs schändlichste mit Dir und mit uns allen.
Der Herzog stellt sich an, als wollt' er die
Armee verlassen; und in dieser Stunde
Wird's eingeleitet, die Armee dem Kaiser
— Zu stehlen und dem Feinde zuzuführen!

Max.

Das Pfaffenmärchen kenn' ich, aber nicht
Aus Deinem Mund erwartet' ich's zu hören.

Octavio.

Der Mund, aus dem Du's gegenwärtig hörst,
Verbürget Dir, es sei kein Pfaffenmärchen.

Max.

Zu welchem Rasenden macht man den Herzog!

V. 50. Das Geheimniß — Maxens Verhältniß zu Thekla.

V. 58. Das Pfaffenmärchen, die Erdichtung der dem Herzog feindseligen katholischen Partei.

Er könnte daran denken, dreißig Tausend
Geprüfter Truppen, ehrlicher Soldaten,
Worunter mehr denn tausend Edelleute,
Von Eid und Pflicht und Ehre wegzulocken,
Zu einer Schurkenthat sie zu vereinen?

Octavio.

So was nichtswürdig Schändliches begehrt
Er keineswegs — Was er von uns will,
Führt einen weit unschuldigeren Namen.
Nichts will er, als dem Reich den Frieden schenken;
Und weil der Kaiser diesen Frieden haßt,
So will er ihn — er will ihn dazu zwingen!
Zufrieden stellen will er alle Theile
Und zum Ersatz für seine Mühe Böhmen,
Das er schon inne hat, für sich behalten.

Max.

Hat er's um uns verdient, Octavio,
Daß wir — wir so unwürdig von ihm denken?

Octavio.

Von unserm Denken ist hier nicht die Rede.
Die Sache spricht, die kläresten Beweise.
Mein Sohn! Dir ist nicht unbekannt, wie schlimm
Wir mit dem Hofe stehn — doch von den Ränken,
Den Lügenkünsten hast Du keine Ahnung,
Die man in Uebung setzte, Meuterei
Im Lager auszusäen. Aufgelöst
Sind alle Bande, die den Offizier

V. 71 ff. Auf einen solchen Frieden schienen die letzten Unterhandlungen mit Sachsen hinzudeuten, die wegen Arnims Zögerung nicht zu Stande kamen, und von der böhmischen Krone war in den neuen Anträgen die Rede, welche Kinsky im December an Frankreich gestellt hatte.
V. 80. Kläreſt seltnere Steigerungsform neben klareſt.

An seinen Kaiser fesseln, den Soldaten
Vertraulich binden an das Bürgerleben.
Pflicht- und gesetzlos steht er gegenüber
Dem Staat gelagert, den er schützen soll,
Und drohet gegen ihn das Schwert zu kehren.
Es ist so weit gekommen, daß der Kaiser
In diesem Augenblick vor seinen eignen
Armeen zittert — der Verräther Dolche
In seiner Hauptstadt fürchtet — seiner Burg,
Ja im Begriffe steht, die zarten Enkel
Nicht vor den Schweden, vor den Lutheranern
— Nein! vor den eignen Truppen wegzuflüchten.

Max.

Hör' auf! Du ängstigest, erschütterst mich.
Ich weiß, daß man vor leeren Schrecken zittert;
Doch wahres Unglück bringt der falsche Wahn.

Octavio.

Es ist kein Wahn. Der bürgerliche Krieg
Entbrennt, der unnatürlichste von allen,
Wenn wir nicht, schleunig rettend, ihm begegnen.
Der Obersten sind viele längst erkauft,
Der Subalternen Treue wankt; es wanken
Schon ganze Regimenter, Garnisonen.
Ausländern sind die Festungen vertraut,
Dem Schafgotsch, dem verdächtigen, hat man

V. 100 ist keine allgemeine Sentenz. Max sagt, daß es falsche Nachrichten seien, welche den Vater beunruhigten, aber auch er sei beunruhigt, weil sie wirkliches Unheil herbeiführen würden.

V. 109. Graf Schaffgotsch, des Herzogs Vertrauter in Schlesien, wurde noch vor der Katastrophe in Eger von Colloredo den 24 Februar verhaftet und in Regensburg am 23 Juli 1635 hingerichtet: er starb gefaßt und getreu dem evangelischen Glauben, durch dessen Verläugnung er sich hätte retten können.

Die ganze Mannschaft Schlesiens, dem Terzky
Fünf Regimenter, Reiterei und Fußvolk,
Dem Illo, Kinsky, Buttler, Isolan
Die bestmontirten Truppen übergeben.

Max.

Uns beiden auch.

Octavio.

Weil man uns glaubt zu haben,
Zu locken meint durch glänzende Versprechen.
So theilt er mir die Fürstenthümer Glatz
Und Sagan zu, und wohl seh' ich den Angel,
Womit man Dich zu fangen denkt.

Max.

Nein! Nein!
Nein! sag' ich Dir!

Octavio.

O! öffne doch die Augen!
Weßwegen, glaubst Du, daß man uns nach Pilsen
Beorderte? Um mit uns Rath zu pflegen?
Wann hätte Friedland unsers Raths bedurft?
Wir sind berufen, uns ihm zu verkaufen,
Und weigern wir uns — Geisel ihm zu bleiben.
Deßwegen ist Graf Gallas weggeblieben —
Auch Deinen Vater sähest Du nicht hier,
Wenn höhre Pflicht ihn nicht gefesselt hielt.

Max.

Er hat es keinen Hehl, daß wir um seinetwillen
Hieher berufen sind — gestehet ein,
Er brauche unsers Arms, sich zu erhalten.

V. 117. Der Angel in dieser Bedeutung von Luther an fast durchweg männlich gebraucht.

Er that so viel für uns, und so ist's Pflicht,
Daß wir jetzt auch für ihn was thun!

Octavio.

Und weißt Du,
Was dieses ist, das wir für ihn thun sollen?
Des Illo trunkner Muth hat Dir's verrathen.
Besinn' Dich doch, was Du gehört, gesehn.
Zeugt das verfälschte Blatt, die weggelassne,
So ganz entscheidungsvolle Klausel nicht,
Man wolle zu nichts Gutem uns verbinden?

Max.

Was mit dem Blatte diese Nacht geschehn,
Ist mir nichts weiter als ein schlechter Streich
Von diesem Illo. Dies Geschlecht von Mäklern
Pflegt alles auf die Spitze gleich zu stellen.
Sie sehen, daß der Herzog mit dem Hof
Zerfallen ist, vermeinen ihm zu dienen,
Wenn sie den Bruch unheilbar nur erweitern.
Der Herzog, glaub' mir, weiß von all dem nichts.

Octavio.

Es schmerzt mich, Deinen Glauben an den Mann,
Der Dir so wohlgegründet scheint, zu stürzen.
Doch hier darf keine Schonung sein — Du mußt
Maßregeln nehmen, schleunige, mußt handeln.
— Ich will Dir also nur gestehn — daß alles,
Was ich Dir jetzt vertraut, was so unglaublich
Dir scheint, daß — daß ich es aus seinem eignen
— Des Fürsten Munde habe.

V. 141 Mäkler, Unterhändler.

V. 146. Von all dem. Das unflektirte all (hier für allem) ist vor dem Artikel und Pronomen, besonders im Gespräch, üblich.

Max (in heftiger Bewegung).

Nimmermehr!

Octavio.

Er selbst vertraute mir — was ich zwar längst
Auf anderm Weg schon in Erfahrung brachte:
Daß er zum Schweden wolle übergehn
Und an der Spitze des verbundnen Heers
Den Kaiser zwingen wolle —

Max.

Er ist heftig,
Es hat der Hof empfindlich ihn beleidigt;
In einem Augenblick des Unmuths, sei's!
Mag er sich leicht einmal vergessen haben.

Octavio.

Bei kaltem Blute war er, als er mir
Dies eingestand; und weil er mein Erstaunen
Als Furcht auslegte, wies er im Vertraun
Mir Briefe vor, der Schweden und der Sachsen,
Die zu bestimmter Hülfe Hoffnung geben.

Max.

Es kann nicht sein! kann nicht sein! kann nicht sein!
Siehst Du, daß es nicht kann! Du hättest ihm
Nothwendig Deinen Abscheu ja gezeigt,
Er hätt' sich weisen lassen, oder Du
— Du stündest nicht mehr lebend mir zur Seite!

V. 157. Eine Verbindung mit Schweden und zwar mit Bernhard hatte der Herzog erst den 20 Februar, einen Tag vor Empfang der Nachricht, daß Prag verloren sei, durch Franz Albert von Lauenburg anzuknüpfen versucht. Zu derselben Zeit war an den Reichskanzler eine Botschaft von dem zu erwartenden Abfall des Herzogs durch Kinsky abgesendet worden.

Octavio.

Wohl hab' ich mein Bedenken ihm geäußert,
Hab' dringend, hab' mit Ernst ihn abgemahnt;
— Doch meinen Abscheu, meine innerste
Gesinnung hab' ich tief versteckt.

Max.

Du wärst
So falsch gewesen? Das sieht meinem Vater
Nicht gleich! Ich glaubte Deinen Worten nicht,
Da Du von ihm mir Böses sagtest; kann's
Noch wen'ger jetzt, da Du Dich selbst verleumdest.

Octavio.

Ich drängte mich nicht selbst in sein Geheimniß.

Max.

Aufrichtigkeit verdiente sein Vertraun.

Octavio.

Nicht würdig war er meiner Wahrheit mehr.

Max.

Noch minder würdig Deiner war Betrug.

Octavio.

Mein bester Sohn! Es ist nicht immer möglich,
Im Leben sich so kinderrein zu halten,
Wie's uns die Stimme lehrt im Innersten.
In steter Nothwehr gegen arge List
Bleibt auch das redliche Gemüth nicht wahr —
Das eben ist der Fluch der bösen That,
Daß sie, fortzeugend, immer Böses muß gebären.
Ich klügle nicht, ich thue meine Pflicht,
Der Kaiser schreibt mir mein Betragen vor.

V. 192. Klügeln ist ganz das französische raisonner.

Wohl wär' es besser, überall dem Herzen
Zu folgen, doch darüber würde man
Sich manchen guten Zweck versagen müssen.
Hier gilt's, mein Sohn, dem Kaiser wohl zu dienen,
Das Herz mag dazu sprechen, was es will.

Max.

Ich soll Dich heut nicht fassen, nicht verstehn.
Der Fürst, sagst Du, entdeckte redlich Dir sein Herz
Zu einem bösen Zweck, und Du willst ihn
Zu einem guten Zweck betrogen haben!
Hör' auf! ich bitte Dich — Du raubst den Freund
Mir nicht — Laß mich den Vater nicht verlieren!

Octavio
(unterdrückt seine Empfindlichkeit).

Noch weißt Du alles nicht, mein Sohn! Ich habe
Dir noch was zu eröffnen.
(Nach einer Pause.)
Herzog Friedland
Hat seine Zurüstung gemacht. Er traut
Auf seine Sterne. Unbereitet denkt er uns
Zu überfallen — mit der sichern Hand
Meint er den goldnen Zirkel schon zu fassen.
Er irret sich — wir haben auch gehandelt.
Er faßt sein bös geheimnißvolles Schicksal.

Max.

Nichts Rasches, Vater! O! bei allem Guten
Laß Dich beschwören. Keine Uebereilung!

V. 210. Er meint den goldenen Zirkel schon zu fassen jedenfalls in Bezug auf des Herzogs mathematisch-astrologische Berechnungen seines Unternehmens: er glaubt die Sache so gefaßt zu haben, daß sie gelingen muß. Golden heißt der Zirkel, weil er den das Glück bringenden Kreis ziehen soll.

V 213. Bei allem Guten — ein sehr abstrakter Schwur, der

Octavio.

Mit leisen Tritten schlich er seinen bösen Weg;
So leis' und schlau ist ihm die Rache nachgeschlichen.
Schon steht sie ungesehen, finster hinter ihm,
Ein Schritt nur noch, und schaudernd rühret er sie an.
— Du hast den Questenberg bei mir gesehn,
Noch kennst Du nur sein öffentlich Geschäft,
Auch ein geheimes hat er mitgebracht,
Das bloß für mich war.

Max.

Darf ich's wissen?

Octavio.

Max!
— Des Reiches Wohlfahrt leg' ich mit dem Worte
Des Vaters Leben Dir in Deine Hand.
Der Wallenstein ist Deinem Herzen theuer,
Ein starkes Band der Liebe, der Verehrung
Knüpft seit der frühen Jugend Dich an ihn —
Du nährst den Wunsch — O! laß mich immerhin
Vorgreifen deinem zögernden Vertrauen —
Die Hoffnung nährst Du, ihm viel näher noch
Anzugehören.

Max.

Vater —

Octavio.

Deinem Herzen trau' ich,
Doch bin ich Deiner Fassung auch gewiß?

nur dem Schillerschen Max möglich ist. Vgl. Piccolomini Aufzug 1, Auftritt 4, V. 195.

V. 215 ff. Die folgenden vier Verse absichtlich lauter Senare: sie verkünden bedeutungsvoll die später eintretende Katastrophe.

Wirst Du's vermögen, ruhigen Gesichts
Vor diesen Mann zu treten, wenn ich Dir
Sein ganz Geschick nun anvertrauet habe?

Max.

Nachdem Du seine Schuld mir anvertraut!

Octavio

(nimmt ein Papier aus der Schatulle und reicht es ihm hin).

Max.

Was? Wie? Ein offner kaiserlicher Brief!

Octavio.

Lies ihn.

Max (nachdem er einen Blick hineingeworfen).

Der Fürst verurtheilt und geächtet!

Octavio.

So ist's.

Max.

O! das geht weit! O unglücksvoller Irrthum!

Octavio.

Lies weiter! Faß Dich!

Max

(nachdem er weiter gelesen, mit einem Blick des Erstaunens auf seinen Vater).

Wie? Was? Du? Du bist —

Octavio.

Bloß für den Augenblick — und bis der König

V. 233. Ruhigen Gesichts mit schwacher Flexion statt ruhiges Gesichts, Adverbialbestimmung mit dem Genitiv gebildet. Vgl. zum Prolog V. 92 und zu dem Piccol. Aufzug 2, Auftritt 4, V. 19. Vgl. Tod IV, 2, 55 und 108 ·V, 11, 35.

V. 238. In den kaiserlichen Patenten vom 24 Januar und 18 Februar n. St., die gleichzeitig bekannt wurden, war der Herzog zwar abgesetzt aber nicht geächtet worden: die Vollmacht hatte im ersten allein, im zweiten vorzugsweise der General Gallas.

Von Ungarn bei dem Heer erscheinen kann,
Ist das Kommando mir gegeben —

Max.

Und glaubst Du, daß Du's ihm entreißen werdest?
Das denke ja nicht — Vater! Vater! Vater!
Ein unglückselig Amt ist Dir geworden.
Dies Blatt hier — dieses! willst Du geltend machen?
Den Mächtigen in seines Heeres Mitte,
Umringt von seinen Tausenden, entwaffnen?
Du bist verloren — Du, wir alle sind's!

Octavio.

Was ich dabei zu wagen habe, weiß ich.
Ich stehe in der Allmacht Hand; sie wird
Das fromme Kaiserhaus mit ihrem Schilde
Bedecken und das Werk der Nacht zertrümmern.
Der Kaiser hat noch treue Diener; auch im Lager
Gibt es der braven Männer gnug, die sich
Zur guten Sache munter schlagen werden.
Die Treuen sind gewarnt, bewacht die andern,
Den ersten Schritt erwart' ich nur, sogleich —

Max.

Auf den Verdacht hin willst Du rasch gleich handeln?

Octavio.

Fern sei vom Kaiser die Tyrannenweise!
Den Willen nicht, die That nur will er strafen.
Noch hat der Fürst sein Schicksal in der Hand —
Er lasse das Verbrechen unvollführt, .
Só wird man ihn still vom Kommando nehmen,
Er wird dem Sohne seines Kaisers weichen.
Ein ehrenvoll Exil auf seine Schlösser

Wird Wohlthat mehr als Strafe für ihn sein.
Jedoch der erste offenbare Schritt —

Max.

Was nennst Du einen solchen Schritt? Er wird
Nie einen bösen thun. Du aber könntest
(Du hast's gethan) den frömmsten auch mißdeuten.

Octavio.

Wie strafbar auch des Fürsten Zwecke waren,
Die Schritte, die er öffentlich gethan,
Verstatteten noch eine milde Deutung.
Nicht eher denk' ich dieses Blatt zu brauchen,
Bis eine That gethan ist, die unwidersprechlich
Den Hochverrath bezeugt und ihn verdammt.

Max.

Und wer soll Richter drüber sein?

Octavio.

— Du. selbst.

Max.

O! dann bedarf es dieses Blattes nie!
Ich hab' Dein Wort, Du wirst nicht eher handeln,
Bevor Du mich — mich selber überzeugt.

Octavio.

Ist's möglich? Noch — nach allem, was du weißt,
Kannst Du an seine Unschuld glauben?

Max (lebhaft).

Dein Urtheil kann sich irren, nicht mein Herz.
(Gemäßigter fortfahrend.)
Der Geist ist nicht zu fassen wie ein andrer.
Wie er sein Schicksal an die Sterne knüpft,
So gleicht er ihnen auch in wunderbarer,
Geheimer, ewig unbegriffner Bahn.

Glaub' mir, man thut ihm Unrecht. Alles wird
Sich lösen. Glänzend werden wir den Reinen
Aus diesem schwarzen Argwohn treten sehn.

Octavio.

Ich will's erwarten.

Zweiter Auftritt.

Die Vorigen. Der Kammerdiener. Gleich darauf ein Kourier.

Octavio.

Was gibt's?

Kammerdiener.

Ein Eilbot' wartet vor der Thür.

Octavio.

So früh am Tag! Wer ist's? Wo kommt er her?

Kammerdiener.

Das wollt' er mir nicht sagen.

Octavio.

Führ' ihn herein. Laß nichts davon verlauten.

(Kammerdiener ab. Kornet tritt ein.)

Seid Ihr's, Kornet? Ihr kommt vom Grafen Gallas?
Gebt her den Brief.

Kornet.

Bloß mündlich ist mein Auftrag.
Der Generalleutnant traute nicht.

Octavio.

Was ist's?

Kornet.

Er läßt Euch sagen — Darf ich frei hier sprechen?

V. 293 und 11, drei kürzere Verse.

Octavio.

Mein Sohn weiß alles.

Kornet.

Wir haben ihn.

Octavio.

Wen meint Ihr.

Kornet.

Den Unterhändler, den Sesin!

Octavio (schnell).

Habt Ihr?

Kornet.

Im Böhmerwald erwischt' ihn Hauptmann Mohrbrand,
Vorgestern früh, als er nach Regensburg
Zum Schweden unterwegs war mit Depeschen.

Octavio.

Und die Depeschen —

Kornet.

Hat der Generalleutnant
Sogleich nach Wien geschickt mit dem Gefangnen.

Octavio.

Nun endlich! endlich! Das ist eine große Zeitung!
Der Mann ist uns ein kostbares Gefäß,
Das wicht'ge Dinge einschließt — Fand man viel?

Kornet.

An sechs Pakete mit Graf Terzky's Wappen.

Octavio.

Keins von des Fürsten Hand?

V. 10. Die Geschichte mit der Verhaftung Sesins, des frühern Unterhändlers zwischen dem Herzog und Gustav Adolf ist eine Fiktion des Dichters. Vgl. die Einleitung.

V. 20. Der Herzog vermied in allen Unterhandlungen selber zu schreiben oder zu unterzeichnen. Daß ich wüßte. Vgl. zu Aufzug 1, Auftritt 2, V. 28.

Kornet.

Nicht, daß ich wüßte.

Octavio.

Und der Sesina?

Kornet.

Der that sehr erschrocken,
Als man ihm sagt', es ginge nacher Wien.
Graf Altring aber sprach ihm guten Muth ein,
Wenn er nur alles wollte frei bekennen.

Octavio.

Ist Altringer bei Eurem Herrn? Ich hörte,
Er läge krank zu Linz.

Kornet.

Schon seit drei Tagen
Ist er zu Frauenberg beim Generalleutnant.
Sie haben sechzig Fähnlein schon beisammen,
Erles'nes Volk, und lassen Euch entbieten,
Daß sie von Euch Befehle nur erwarten.

Octavio.

In wenig Tagen kann sich viel ereignen.
Wann müßt Ihr fort?

Kornet.

Ich wart' auf Eure Ordre.

Octavio.

Bleibt bis zum Abend.

Kornet.

Wohl. (Will gehen.)

Octavio.

Sah Euch doch niemand?

V. 22. Nacher Wien, Provinzialismus.

V. 28. Fähnlein, ein damals neben Compagnie gebräuchlicher Ausdruck.

Kornet.

Kein Mensch. Die Kapuziner ließen mich
Durchs Klosterpförtchen ein, so wie gewöhnlich.

Octavio.

Geht, ruht Euch aus und haltet Euch verborgen.
Ich denk' Euch noch vor Abend abzufert'gen.
Die Sachen liegen der Entwicklung nah,
Und eh' der Tag, der eben jetzt am Himmel
Verhängnißvoll heranbricht, untergeht,
Muß ein entscheidend Loos gefallen sein.

(Kornet geht ab.)

Dritter Auftritt.

Beide Piccolomini.

Octavio.

Was nun, mein Sohn? Jetzt werden wir bald klar sein,
— Denn alles, weiß ich, ging durch den Sesina.

Max

(der während des ganzen vorigen Auftritts in einem heftigen innern Kampf gestanden, entschlossen).

Ich will auf kürzerm Weg mir Licht verschaffen.
Leb' wohl!

Octavio.

Wohin? Bleib' da!

Max.

Zum Fürsten.

Octavio (erschrickt).

Was?

Max (zurückkommend).

Wenn Du geglaubt, ich werde eine Rolle

In Deinem Spiele spielen, hast Du Dich
In mir verrechnet. Mein Weg muß gerad sein.
Ich kann nicht wahr sein mit der Zunge, mit
Dem Herzen falsch — nicht zusehn, daß mir einer
Als seinem Freunde traut, und mein Gewissen
Damit beschwichtigen, daß er's auf seine
Gefahr thut, daß mein Mund ihn nicht belogen.
Wofür mich einer kauft, das muß ich sein.
— Ich geh' zum Herzog. Heut noch werd' ich ihn
Auffordern, seinen Leumund vor der Welt
Zu retten, Eure künstlichen Gewebe
Mit einem graden Schritte zu durchreißen.

Octavio.

Das wolltest Du?

Max.

Das will ich. Zweifle nicht.

Octavio.

Ich habe mich in Dir verrechnet, ja.
Ich rechnete auf einen weisen Sohn,
Der die wohlthät'gen Hände würde segnen,
Die ihn zurück vom Abgrund ziehn — und einen
Verblendeten entdeck' ich, den zwei Augen
Zum Thoren machten, Leidenschaft umnebelt,
Den selbst des Tages volles Licht nicht heilt.
Befrag' ihn! Geh! Sei unbesonnen gnug,
Ihm Deines Vaters, Deines Kaisers
Geheimniß preiszugeben. Nöth'ge mich
Zu einem lauten Bruche vor der Zeit!
Und jetzt, nachdem ein Wunderwerk des Himmels
Bis heute mein Geheimniß hat beschützt,
Des Argwohns helle Blicke eingeschläfert,

Laß mich's erleben, daß mein eigner Sohn
Mit unbedachtsam rasendem Beginnen
Der Staatskunst mühevolles Werk vernichtet.

Max.

O! diese Staatskunst, wie verwünsch ich sie!
Ihr werdet ihn durch Eure Staatskunst noch
Zu einem Schritte treiben — Ja, Ihr könntet ihn,
Weil ihr ihn schuldig *wollt*, noch schuldig *machen*.
O! das kann nicht gut endigen — und, mag sich's
Entscheiden wie es will, ich sehe ahnend
Die unglückselige Entwicklung nahen. —
Denn dieser Königliche, wenn er fällt,
Wird eine Welt im Sturze mit sich reißen,
Und wie ein Schiff, das mitten auf dem Weltmeer
In Brand geräth mit *einem* Mal und berstend
Auffliegt und alle Mannschaft, die es trug,
Ausschüttet plötzlich zwischen Meer und Himmel,
Wird er uns alle, die wir an sein Glück
Befestigt sind, in seinen Fall hinabziehn.
Halte Du es, wie Du willst! Doch mir vergönne,
Daß ich auf meine Weise mich betrage.
Rein muß es bleiben zwischen mir und ihm,
Und eh der Tag sich neigt, muß sich's erklären,
Ob ich den Freund, ob ich den Vater soll entbehren.

(Indem er abgeht, fällt der Vorhang.)

V. 36 ff. Man achte zum Schlusse der in den Piccolomini enthaltenen Exposition zum folgenden Drama auf diese bedeutsamen die Katastrophe voraus verkündenden Worte des Max und auf die Spannung, die zu Ende dieses Theils dadurch erregt wird, daß Max alles, was er weiß, dem Herzog eröffnen will.

Wallenstein.

Ein dramatisches Gedicht.

Zweiter Theil.

Wallensteins Tod.

Ein Trauerspiel in fünf Aufzügen.

Personen.

Wallenstein.
Octavio Piccolomini.
Max Piccolomini.
Terzky.
Illo.
Isolani.
Buttler.
Rittmeister Neumann.
Ein Adjutant.
Oberst Wrangel, von den Schweden gesendet.
Gordon, Kommandant von Eger.
Major Geraldin.
Deveroux, Macdonald, } Hauptleute in der Wallensteinischen Armee.
Schwedischer Hauptmann.
Eine Gesandtschaft von Kürassieren.
Bürgermeister von Eger.
Seni.
Herzogin von Friedland.
Gräfin Terzky.
Thekla.
Fräulein Neubrunn, Hofdame der Prinzessin.
von Rosenberg, Stallmeister der Prinzessin.
Dragoner.
Bediente. Pagen. Volk.

Die Scene ist in den drei ersten Aufzügen zu Pilsen, in den zwei letzten zu Eger.

Erster Aufzug.

Ein Zimmer, zu astrologischen Arbeiten eingerichtet und mit Sphären, Karten, Quadranten und anderm astronomischen Geräthe versehen. Der Vorhang von einer Rotunde ist aufgezogen, in welcher die sieben Planetenbilder, jedes in einer Nische, seltsam beleuchtet, zu sehen sind. Seni beobachtet die Sterne, Wallenstein steht vor einer großen, schwarzen Tafel, auf welcher der Planetenaspekt gezeichnet ist.

Erster Auftritt.

Wallenstein. Seni.

Wallenstein.

Laß es jetzt gut sein, Seni. Komm herab.
Der Tag bricht an, und Mars regiert die Stunde.
Es ist nicht gut mehr operiren. Komm!
Wir wissen gnug.

Seni.

Nur noch die Venus laß mich
Betrachten, Hoheit. Eben geht sie auf.
Wie eine Sonne glänzt sie in dem Osten.

Zu diesem Auftritt vgl. die Erläuterungen zu den Piccolomini Aufzug 2, Auftritt 6, V. 17.

Wallenstein.

Ja, sie ist jetzt in ihrer Erdennäh'
Und wirkt herab mit allen ihren Stärken.
(Die Figur auf der Tafel betrachtend.)
Glückseliger Aspekt! So stellt sich endlich
Die große Drei verhängnißvoll zusammen,
Und beide Segenssterne, Jupiter
Und Venus, nehmen den verderblichen,
Den tück'schen Mars in ihre Mitte, zwingen
Den alten Schadenstifter, mir zu dienen.
Denn lange war er feindlich mir gesinnt,
Und schoß mit senkrecht — oder schräger Strahlung,
Bald im Gevierten-, bald im Doppelschein,
Die rothen Blitze meinen Sternen zu
Und störte ihre segenvollen Kräfte.
Jetzt haben sie den alten Feind besiegt
Und bringen ihn am Himmel mir gefangen.

Seni.

Und beide große Lumina von keinem
Malefico beleidigt! Der Saturn
Unschädlich, machtlos, in cadente domo.

V. 9. Aspekt — die Stellung der astrologisch bedeutsamen Sterne zur Zeit der eben angestellten Beobachtung, wie sie auf der Tafel gezeichnet war.

V. 17. Geviertschein und Doppelschein, astrologische Ausdrücke, ersteres gebraucht von der Winkeldistanz der Planeten von 90°, letzteres wahrscheinlich für das gewöhnlichere Gegenschein von der Winkeldistanz von 180°.

V. 18. Meinen Sternen. Wallenstein meint hier die ihm günstigen Planeten Jupiter und Venus.

V. 24. In cadente domo, d. h. im bedeutungslosen Hause (vgl. zu Piccol. II, 6, 17), von wo der maleficus Saturn keinen nachtheiligen Einfluß äußern kann.

Wallenstein.

Saturnus' Reich ist aus, der die geheime
Geburt der Dinge in dem Erdenschooß
Und in den Tiefen des Gemüths beherrscht
Und über allem, was das Licht scheut, waltet.
Nicht Zeit ist's mehr, zu brüten und zu sinnen,
Denn Jupiter, der glänzende, regiert
Und zieht das dunkel zubereitete Werk
Gewaltig in das Reich des Lichts — Jetzt muß
Gehandelt werden, schleunig, eh die Glücks-
Gestalt mir wieder wegflieht überm Haupt,
Denn stets in Wandlung ist der Himmelsbogen.

(Es geschehen Schläge an die Thür.)

Man pocht. Sieh, wer es ist.

Terzky (draußen).

Laß öffnen!

Wallenstein.

Es ist Terzky:
Was gibt's so Dringendes? Wir sind beschäftigt.

Terzky (draußen).

Leg' alles jetzt bei Seit', ich bitte Dich.
Es leidet keinen Aufschub.

Wallenstein.

Oeffne, Seni.

(Indem jener dem Terzky aufmacht, zieht Wallenstein den Vorhang vor die Bilder.)

V 29. **brüten**, wie oft, metaphorisch: im Stillen über etwas nachdenken. Mit dem Akkusativ Aufzug 2, Auftritt 6, V. 131.

V. 31. **Das dunkel zubereitete Werk.** Dunkel — auf dunkele Weise, im Verborgenen. Der letzte Versfuß ein Anapäst für den Jambus. Aehnlich aber mit Zufügung einer Kürze (mit weiblichem Ausgang) Piccol. Aufzug 1, Auftritt 2, V. 18 und 97. Wall. Tod, Aufzug 4, Auftritt 3, V. 52, Auftritt 9, V. 27.)

V. 33. **Glücks-Gestalt.** Vgl. Piccolomini Aufz. 2, Auftr. 6, V. 85.

Zweiter Auftritt.

Wallenstein. Graf Terzky.

Terzky (tritt ein).

Vernahmst Du's schon? Er ist gefangen, ist
Vom Gallas schon dem Kaiser ausgeliefert!

Wallenstein (zu Terzky).

Wer ist gefangen? Wer ist ausgeliefert?

Terzky.

Wer unser ganz Geheimniß weiß, um jede
Verhandlung mit den Schweden weiß und Sachsen,
Durch dessen Hände alles ist gegangen —

Wallenstein (zurückfahrend).

Sesin doch nicht? Sag' nein, ich bitte Dich.

Terzky.

Grad' auf dem Weg nach Regensburg zum Schweden
Ergriffen ihn des Gallas Abgeschickte,
Der ihm schon lang die Fährte abgelauert.
Mein ganz Paket an Kinsky, Matthes Thurn,
An Oxenstirn, an Arnheim führt er bei sich;
Das alles ist in ihrer Hand, sie haben
Die Einsicht nun in alles, was geschehn.

V. 4. Wer unser Geheimniß weiß ungewöhnlich statt der, welcher weiß. Die natürliche Ergänzung: der ist gefangen beseitigt den Anstoß nicht, da das wer nur in allgemeinen Sätzen so gebraucht wird, z. B. Wer nicht wagt, gewinnt nicht.

V. 10. Fährte, eig. Gang des Wildes, Wildspur (von fahren, dem allgemeinen Worte für das verschiedenartige Fortkommen der Thiere und Menschen).

Dritter Auftritt.

Vorige. Illo kommt.

Illo (zu Terzky).

Weiß er's?

Terzky.

Er weiß es.

Illo (zu Wallenstein).

Denkst Du Deinen Frieden
Nun noch zu machen mit dem Kaiser, sein
Vertraun zurückzurufen? Wär' es auch,
Du wolltest allen Planen jetzt entsagen.
Man weiß, was Du gewollt hast. Vorwärts mußt Du,
Denn rückwärts kannst Du nun nicht mehr.

Terzky.

Sie haben Dokumente gegen uns
In Händen, die unwidersprechlich zeugen —

Wallenstein.

Von meiner Handschrift nichts. Dich straf' ich Lügen.

Illo.

So? Glaubst Du wohl, was dieser da, Dein Schwager,
In Deinem Namen unterhandelt hat,
Das werde man nicht Dir auf Rechnung setzen?
Dem Schweden soll sein Wort für Deines gelten,
Und Deinen Wiener Feinden nicht!

Terzky.

Du gabst nichts Schriftliches — Besinn' Dich aber,
Wie weit Du mündlich gingst mit dem Sesin.

V. 9. Einen Lügen strafen, d. i. einen scheltend der Lüge zeihn. Man vergleiche den bekannten Ausdruck Strafpredigt.

Und wird er schweigen? Wenn er sich mit Deinem
Geheimniß retten kann, wird er's bewahren?

Illo.

Das fällt Dir selbst nicht ein! Und da sie nun
Berichtet sind, wie weit Du schon gegangen,
Sprich, was erwartest Du? Bewahren kannst Du
Nicht länger Dein Kommando, ohne Rettung
Bist Du verloren, wenn Du's niederlegst.

Wallenstein.

Das Heer ist meine Sicherheit. Das Heer
Verläßt mich nicht. Was sie auch wissen mögen,
Die Macht ist mein, sie müssen's niederschlucken;
— Und stell' ich Kaution für meine Treu',
So müssen sie sich ganz zufrieden geben.

Illo.

Das Heer ist Dein; jetzt für den Augenblick
Ist's Dein; doch zittre vor der langsamen,
Der stillen Macht der Zeit. Vor offenbarer
Gewalt beschützt Dich heute noch und morgen
Der Truppen Gunst; doch gönnst Du ihnen Frist,
Sie werden unvermerkt die gute Meinung,
Worauf Du jetzo fußest, untergraben,
Dir einen um den andern listig stehlen —

V. 17. Die Interpunktion der ersten Ausgabe: „Und wird er schweigen? Wenn er sich mit Deinem Geheimniß retten kann, wird er's bewahren?" ist jedenfalls der gewöhnlichen vorzuziehn.

V. 19. Das fällt Dir selbst nicht ein: Du selber bist weit entfernt, das zu denken.

V. 26. Etwas niederschlucken metaphorisch für: sich etwas gefallen lassen, so unangenehm es sein mag.

V. 34. Sie werden untergraben, ungewöhnliche Stellung des Subjekts im Hauptsatze nach vorausgegangenem Nebensatze.

Bis, wenn der große Erdstoß nun geschieht,
Der treulos mürbe Bau zusammenbricht.

Wallenstein.

Es ist ein böser Zufall!

Illo.

O! einen glücklichen will ich ihn nennen,
Hat er auf Dich die Wirkung, die er soll,
Treibt Dich zu schneller That — Der schwed'sche Oberst —

Wallenstein.

Er ist gekommen? Weißt Du, was er bringt?

Illo.

Er will nur Dir allein sich anvertraun.

Wallenstein.

Ein böser, böser Zufall — Freilich! Freilich!
Sesina weiß zu viel und wird nicht schweigen.

Terzky.

Er ist ein böhmischer Rebell und Flüchtling,
Sein Hals ist ihm verwirkt; kann er sich retten
Auf Deine Kosten, wird er Anstand nehmen?
Und wenn sie auf der Folter ihn befragen,
Wird er, der Weichling, Stärke gnug besitzen? —

V. 38. Der treulos mürbe Bau. Schiller liebt sehr solche Erläuterung der Beiwörter durch Adverbien, welche das Beiwort nicht immer so klar bestimmen, wie in diesem Falle. Manchmal würde das Adverb als Adjektiv vor dem folgenden Beiworte besser sein. Siehe eine Menge Beispiele zu Piccolomini Aufzug 1, Auftritt 2, V. 101. Dazu noch V. 84 und im nächsten Auftritt V. 56, 57, 69, 70, 75, Aufzug 3, Auftritt 2, V. 28, Aufzug 3, Auftritt 4, V. 22, 112, Auftritt 15, V. 104, Auftritt 18, V. 49, 90, 109, Auftritt 21, V. 6, 8, Auftritt 21, V. 34. Aufzug 4, Auftritt 8, V. 5.

V. 39. Ein dreifüßiger Vers.

V. 48. Den Hals, das Leben verwirkt haben, d. h. durch ein Unternehmen (Werk) der Todesstrafe verfallen sein.

Wallenstein (im Nachsinnen verloren).
Nicht herzustellen mehr ist das Vertraun.
Und mag ich handeln, wie ich will, ich werde
Ein Landsverräther ihnen sein und bleiben.
Und kehr' ich noch so ehrlich auch zurück
Zu meiner Pflicht, es wird mir nichts mehr helfen —

Illo.
Verderben wird es Dich. Nicht Deiner Treu',
Der Ohnmacht nur wird's zugeschrieben werden.

Wallenstein
(in heftiger Bewegung auf- und abgehend).
Wie? Sollt' ich's nun im Ernst erfüllen müssen,
Weil ich zu frei gescherzt mit dem Gedanken?
Verflucht, wer mit dem Teufel spielt!

Illo.
Wenn's nur Dein Spiel gewesen, glaube mir,
Du wirst's in schwerem Ernste büßen müssen.

Wallenstein.
Und müßt' ich's in Erfüllung bringen, jetzt,
Jetzt, da die Macht noch mein ist, müßt's geschehn —

Illo.
Wo möglich, eh sie von dem Schlage sich
In Wien besinnen und zuvor Dir kommen —

Wallenstein (die Unterschriften betrachtend).
Das Wort der Generale hab' ich schriftlich —
Max Piccolomini steht nicht hier. Warum nicht?

Terzky.
Es war — er meinte —

V. 60. Gescherzt für gespielt (vgl. V. 62), was hier passender wäre, aber wegen des folgenden Verses vermieden ist.
V. 68. Vgl. Piccolomini Aufzug 4, Auftritt 7.

Illo.

Bloßer Eigendünkel!
Es brauche das nicht zwischen Dir und ihm.

Wallenstein.

Es braucht das nicht, er hat ganz Recht —
Die Regimenter wollen nicht nach Flandern,
Sie haben eine Schrift mir übersandt
Und widersetzen laut sich dem Befehl.
Der erste Schritt zum Aufruhr ist geschehn.

Illo.

Glaub' mir, Du wirst sie leichter zu dem Feind
Als zu dem Spanier hinüber führen.

Wallenstein.

Ich will doch hören, was der Schwede mir
Zu sagen hat.

Illo (pressirt).

Wollt ihr ihn rufen, Terzky?
Er steht schon draußen.

Wallenstein.

Warte noch ein wenig.
Es hat mich überrascht — es kam zu schnell —
Ich bin es nicht gewohnt, daß mich der Zufall
Blind waltend, finster herrschend mit sich führe.

Illo.

Hör' ihn fürs erste nur, erwäg's nachher.

(Sie gehen.)

V. 72. Er hat ganz Recht — Der Gedankenstrich ist hier sehr bedeutsam. Der Herzog fühlt in diesem Augenblicke im Gegensatze seines Verhältnisses zu Max das Peinliche seiner Stellung zu den andern Generalen, die er durch ein solches Mittel an sich fesseln mußte, er ahnt, daß Max einen solchen Schritt mißbilligen werde und geht daher rasch zu etwas anderem über.

V. 73. Vgl. das Lager Auftritt 11, V. 367.

Vierter Auftritt.

Wallenstein, mit sich selbst redend.

Wär's möglich? Könnt' ich nicht mehr, wie ich wollte?
Nicht mehr zurück, wie mir's beliebt? Ich müßte
Die That vollbringen, weil ich sie gedacht,
Nicht die Versuchung von mir wies — das Herz
Genährt mit diesem Traum, auf ungewisse
Erfüllung hin die Mittel mir gespart,
Die Wege bloß mir offen hab' gehalten? —
Beim großen Gott des Himmels! Es war nicht
Mein Ernst, beschloßne Sache war es nie.
In dem Gedanken bloß gefiel ich mir;
Die Freiheit reizte mich und das Vermögen.
War's Unrecht, an dem Gaukelbilde mich
Der königlichen Hoffnung zu ergötzen?
Blieb in der Brust mir nicht der Wille frei,
Und sah ich nicht den guten Weg zur Seite,
Der mir die Rückkehr offen stets bewahrte?
Wohin denn seh' ich plötzlich mich geführt?
Bahnlos liegt's hinter mir, und eine Mauer
Aus meinen eignen Werken baut sich auf,
Die mir die Umkehr thürmend hemmt!

(Er bleibt tiefsinnig stehen.)

Die ganze Scene ist die Ausführung res V 60 und 61 des vorigen Auftritts hervortretenden Gedankens. Wie in der Einleitung erwähnt worden ist, verliert der Held in diesen an und für sich schönen und besonders in V. 54—80 sehr geistreichen Reflexionen, durch welche der Dichter ihn unserm Herzen näher bringen will, unendlich viel als Charakter. Denn ein solches Geständniß, daß man eben nur mit den Gedanken der Sünde sich habe ergötzen wollen, hat etwas ungemein Schwächliches.

V. 20. Eine Mauer hemmt thürmend die Rückkehr: dies intransitive thürmend ist hier auffällig für sich thürmend, sich hoch erhebend.

Strafbar erschein' ich, und ich kann die Schuld,
Wie ich's versuchen mag, nicht von mir wälzen;
Denn mich verklagt der Doppelsinn des Lebens,
Und — selbst der frommen Quelle reine That
Wird der Verdacht, schlimmdeutend, mir vergiften.
War ich, wofür ich gelte, der Verräther,
Ich hätte mir den guten Schein gespart,
Die Hülle hätt' ich dicht um mich gezogen,
Dem Unmuth Stimme nie geliehn. Der Unschuld,
Des unverführten Willens mir bewußt,
Gab ich der Laune Raum, der Leidenschaft —
Kühn war das Wort, weil es die That nicht war.
Jetzt werden sie, was planlos ist geschehn,
Weitsehend, planvoll mir zusammenknüpfen,
Und was der Zorn, und was der frohe Muth
Mich sprechen ließ im Ueberfluß des Herzens,
Zu künstlichem Gewebe mir vereinen
Und eine Klage furchtbar draus bereiten,
Dagegen ich verstummen muß. So hab' ich
Mit eignem Netz verderblich mich umstrickt,
Und nur Gewaltthat kann es reißend lösen.
(Wiederum still stehend.)
Wie anders! da des Muthes freier Trieb

V. 23. Der Doppelsinn des Lebens, d. i. daß mein Leben, mein Benehmen zwiefach, d. h. gut oder bös gedeutet werden kann.

V. 27. Ich hätte mir den guten Schein gespart, d. h. erhalten. Durch seine rücksichtslosen und leidenschaftlichen Aeußerungen, besonders vor kaiserlichen Gesandten, hatte er seinen guten Ruf gleichsam vergeudet (V. 29 ff).

V. 36. Im Ueberfluß des Herzens ungewöhnlich statt beim Ueberfließen des Herzens.

V. 42. Der Herzog meint seine freien, kühnen Gedanken und Hoffnungen von der Zukunft in der Zeit, wo er noch mit dem Kaiser gut stand und nicht zur Nothwehr gezwungen wurde.

Zur kühnen That mich zog, die rauh gebietend
Die Noth jetzt, die Erhaltung von mir heischt.
Ernst ist der Anblick der Nothwendigkeit.
Nicht ohne Schauder greift des Menschen Hand
In des Geschicks geheimnißvolle Urne.
In meiner Brust war meine That noch mein;
Einmal entlassen aus dem sichern Winkel
Des Herzens, ihrem mütterlichen Boden,
Hinausgegeben in des Lebens Fremde,
Gehört sie jenen tück'schen Mächten an,
Die keines Menschen Kunst vertraulich macht.

(Er macht heftige Schritte durchs Zimmer, dann bleibt er wieder sinnend stehen.)

Und was ist Dein Beginnen? Hast Du Dir's
Auch redlich selbst bekannt? Du willst die Macht,
Die ruhig, sicher thronende erschüttern,
Die in verjährt geheiligtem Besitz,
In der Gewohnheit festgegründet ruht,
Die an der Völker frommem Kinderglauben
Mit tausend zähen Wurzeln sich befestigt.
Das wird kein Kampf der Kraft sein mit der Kraft,
Den fürcht' ich nicht. Mit jedem Gegner wag' ich's,
Den ich kann sehen und ins Auge fassen,
Der, selbst voll Muth, auch mir den Muth entflammt.
Ein unsichtbarer Feind ist's, den ich fürchte,
Der in der Menschenbrust mir widersteht,
Durch feige Furcht allein mir fürchterlich —
Nicht, was lebendig, kraftvoll sich verkündigt,
Ist das gefährlich Furchtbare. Das ganz
Gemeine ist's, das ewig Gestrige,
Was immer war und immer wiederkehrt,

Und morgen gilt, weil's heute hat gegolten!
Denn aus Gemeinem ist der Mensch gemacht,
Und die Gewohnheit nennt er seine Amme.
Weh dem, der an den würdig alten Hausrath
Ihm rührt, das theure Erbstück seiner Ahnen!
Das Jahr übt eine heiligende Kraft,
Was grau für Alter ist, das ist ihm göttlich.
Sei im Besitze und Du wohnst im Recht,
Und heilig wird's die Menge Dir bewahren.

(Zu dem Pagen, der hereintritt.)

Der schwed'sche Oberst? Ist er's? Nun, er komme.

(Page geht, Wallenstein hat den Blick nachdenkend auf die Thüre geheftet.)

Noch ist sie rein — noch! Das Verbrechen kam
Nicht über diese Schwelle noch — So schmal ist
Die Grenze, die zwei Lebenspfade scheidet.

Fünfter Auftritt.

Wallenstein und Wrangel.

Wallenstein

(nachdem er einen forschenden Blick auf ihn geheftet).

Ihr nennt Euch Wrangel?

V. 73 und 74. Diese berühmte Sentenz kann doch nichts anders bedeuten als: Von ganz gemeiner, gewöhnlicher Art ist im Allgemeinen des Menschen Wesen und an dem, was er täglich im alten Geleise hört, sieht, thut, an der Gewohnheit allein hängt er fest, wie das Kind an der Amme. Deshalb kann er des ungewöhnlichen Menschen Denken und Thun nicht begreifen. Das „nennt er" macht den Gedanken etwas unklar, denn Wallenstein kann doch nur sagen wollen, daß der Mensch die Gewohnheit seine Amme nennen könnte oder sollte.

V. 78. Für Alter statt vor Alter. Eben so in der nächsten Scene V. 21 fürtrefflich, beides mundartlich und veraltet und hier wohl minder passend als in dem gleichmäßig in solchem Tone gehaltenen Lager: vgl. dazu Auftritt 1, V. 29.

Wrangel.

Gustav Wrangel, Oberst
Vom blauen Regimente Südermannland.

Wallenstein.

Ein Wrangel war's, der vor Stralsund viel Böses
Mir zugefügt, durch tapfre Gegenwehr
Schuld war, daß mir die Seestadt widerstanden.

Wrangel.

Das Werk des Elements, mit dem sie kämpften,
Nicht mein Verdienst, Herr Herzog! Seine Freiheit
Vertheidigte mit Sturmes Macht der Belt,
Es sollte Meer und Land nicht Einem dienen.

Wallenstein.

Den Admiralshut riss't Ihr mir vom Haupt.

Wrangel.

Ich komme, eine Krone drauf zu setzen.

Wallenstein
(winkt ihm, Platz zu nehmen, setzt sich).

Euer Kreditiv. Kommt Ihr mit ganzer Vollmacht?

Wrangel (bedenklich).

Es sind so manche Zweifel noch zu lösen —

Wallenstein (nachdem er gelesen).

Der Brief hat Händ' und Füß'. Es ist ein klug,

V. 7 ff. Wenn der Herzog Stralsund nahm und sich der Ostseeküsten bemächtigt hätte, so würde er auch seinen Einfluß auf die Wasserstraßen, die zur Nordsee führen, auf den Sund und die Belte geltend gemacht haben.

V. 12. Euer Kreditiv (Vollmacht) — elliptisch, nämlich zeigt mir Eure Vollmacht.

V. 14. Der Brief hat Händ' und Füß' — bekanntes Sprichwort von einer Schrift, die auf alle Fälle so wohl abgefaßt ist, daß man ihr nicht beikommen kann: sie kann gleichsam fassen und abwehren, vorwärtsgehn und sich zurückziehn, wie es paßt.

Verständig Haupt, Herr Wrangel, dem Ihr dienet.
Es schreibt der Kanzler, er vollziehe nur
Den eignen Einfall des verstorbnen Königs,
Indem er mir zur böhm'schen Kron' verhelfe.

Wrangel.

Er sagt, was wahr ist. Der Hochselige
Hat immer groß gedacht von Euer Gnaden
Fürtrefflichem Verstand und Feldherrngaben,
Und stets der Herrschverständigste, beliebt' ihm
Zu sagen, sollte Herrscher sein und König.

Wallenstein.

Er durft' es sagen.
(Seine Hand vertraulich fassend.)
Aufrichtig, Oberst Wrangel — Ich war stets
Im Herzen auch gut schwedisch — Ei, das habt Ihr
In Schlesien erfahren und bei Nürnberg.
Ich hatt' Euch oft in meiner Macht und ließ
Durch eine Hinterthür Euch stets entwischen.
Das ist's, was sie in Wien mir nicht verzeihn,
Was jetzt zu diesem Schritt mich treibt — Und weil
Nun unser Vortheil so zusammengeht,
So laßt uns zu einander auch ein recht
Vertrauen fassen.

Wrangel.

Das Vertrauen wird kommen,
Hat jeder nur erst seine Sicherheit.

V. 24. Ein zweifüßiger Vers.

V. 25. Der Herzog sagt hier allerdings das, was ihm von seinen Gegnern vorgeworfen wurde. Doch nimmt er den Mund etwas zu voll: so wie er V. 28 und 29 sagt, war es nicht, und dies durfte er dem schwedischen Gesandten nicht bieten. Man vergleiche übrigens Aufzug 3, Auftritt 15, V. 144 ff.

Wallenstein.

Der Kanzler, merk' ich, traut mir noch nicht recht.
Ja, ich gesteh's — Es liegt das Spiel nicht ganz
Zu meinem Vortheil. Seine Würden meint,
Wenn ich dem Kaiser, der mein Herr ist, so
Mitspielen kann, ich könn' das Gleiche thun
Am Feinde, und das eine wäre mir
Noch eher zu verzeihen als das andre.
Ist das nicht Eure Meinung auch, Herr Wrangel?

Wrangel.

Ich hab' hier bloß ein Amt und keine Meinung.

Wallenstein.

Der Kaiser hat mich bis zum Aeußersten
Gebracht. Ich kann ihm nicht mehr ehrlich dienen.
Zu meiner Sicherheit, aus Nothwehr thu' ich
Den harten Schritt, den mein Bewußtsein tadelt.

Wrangel.

Ich glaub's. So weit geht niemand, der nicht muß.
(Nach einer Pause.)
Was Eure Fürstlichkeit bewegen mag,
Also zu thun an Ihrem Herrn und Kaiser,
Gebührt nicht uns zu richten und zu deuten.
Der Schwede ficht für seine gute Sach'
Mit seinem guten Degen und Gewissen.
Die Konkurrenz ist, die Gelegenheit
Zu unsrer Gunst, im Krieg gilt jeder Vortheil,

V. 40. Einem mitspielen, eigentlich mit einem spielen, ihn wie ein Spielzeug rücksichtslos behandeln.

V. 48. Den mein Bewußtsein tadelt — so durfte der Herzog nicht vor dem schwedischen Bevollmächtigten sprechen: dies ist undiplomatische Offenherzigkeit. Daß Wrangel die ihm gegebene Blöße benutzt und V. 49 ebenso undiplomatisch antwortet, ist ganz natürlich.

V. 55. Konkurrenz, das Zusammentreffen der Umstände.

Wir nehmen unbedenklich, was sich bietet;
Und wenn sich alles richtig so verhält —

Wallenstein.

Woran denn zweifelt man? An meinem Willen?
An meinen Kräften? Ich versprach dem Kanzler,
Wenn er mir sechzehntausend Mann vertraut,
Mit achtzehntausend von des Kaisers Heer
Dazu zu stoßen —

Wrangel.

Euer Gnaden sind
Bekannt für einen hohen Kriegesfürsten,
Für einen zweiten Attila und Pyrrhus.
Noch mit Erstaunen redet man davon,
Wie Sie vor Jahren, gegen Menschendenken,
Ein Heer wie aus dem Nichts hervorgerufen.
Jedennoch —

Wallenstein.

Dennoch?

Wrangel.

Seine Würden meint,
Ein leichter Ding doch möcht' es sein, mit nichts
Ins Feld zu stellen sechzigtausend Krieger,
Als nur ein Sechzigtheil davon —

(Er hält inne)

Wallenstein.

Nun, was?
Nur frei heraus!

V. 65. Attila und Pyrrhus — zwei wohl gewählte Feldherrnnamen allgemeiner Bewunderung, der dämonische Völkerbezwinger der Zeit der Völkerwanderung und der kühnste und kriegserfahrenste Kriegsheld der Diadochenepoche.

V. 67. Gegen Menschendenken, d. i. wider Erwarten aller Menschen.

Wrangel.

Zum Treubruch zu verleiten.

Wallenstein.

Meint Er? Er urtheilt wie ein Schwed' und wie
Ein Protestant. Ihr Lutherischen fechtet
Für Eure Bibel, Euch ist's um die Sach';
Mit Eurem Herzen folgt Ihr Eurer Fahne. —
Wer zu dem Feinde läuft von Euch, der hat
Mit zweien Herrn zugleich den Bund gebrochen.
Von all dem ist die Rede nicht bei uns —

Wrangel.

Herr Gott im Himmel! Hat man hier zu Lande
Denn keine Heimath, keinen Herd und Kirche?

Wallenstein.

Ich will Euch sagen, wie das zugeht — Ja,
Der Oesterreicher hat ein Vaterland,
Und liebt's und hat auch Ursach, es zu lieben.
Doch dieses Heer, das kaiserlich sich nennt,
Das hier in Böheim hauset, das hat keins;
Das ist der Auswurf fremder Länder, ist
Der aufgegebne Theil des Volks, dem nichts
Gehöret als die allgemeine Sonne.
Und dieses böhm'sche Land, um das wir fechten,
Das hat kein Herz für seinen Herrn, den ihm
Der Waffen Glück, nicht eigne Wahl gegeben.
Mit Murren trägt's des Glaubens Tyrannei,
Die Macht hat's eingeschreckt, beruhigt nicht.

V. 87. hausen eigentlich haushalten, wirthschaften, dann im schlimmen Sinne toll, schlimm wirthschaften.

V. 89. Aufgegebenes Volk, was man preisgiebt, an deren Heil man verzweifelt, homines desperati, eine von Grimm übersehene Bedeutung.

V. 95. Einschrecken, ein eigenthümlich aber treffend gebildetes Wort.

Ein glühend, rachvoll Angedenken lebt
Der Gräuel, die geschahn auf diesem Boden.
Und kann's der Sohn vergessen, daß der Vater
Mit Hunden in die Messe ward gehetzt?
Ein Volk, dem das geboten wird, ist schrecklich,
Es räche oder dulde die Behandlung.

Wrangel.

Der Adel aber und die Offiziere?
Solch eine Flucht und Felonie, Herr Fürst,
Ist ohne Beispiel in der Welt Geschichten.

Wallenstein.

Sie sind auf jegliche Bedingung mein.
Nicht mir, den eignen Augen mögt Ihr glauben.
(Er gibt ihm die Eidesformel. Wrangel durchliest sie und legt sie, nachdem er gelesen, schweigend auf den Tisch.)
Wie ist's? Begreift Ihr nun?

Wrangel.

Begreif's, wer's kann!
Herr Fürst! Ich lass' die Maske fallen — Ja!
Ich habe Vollmacht, alles abzuschließen.
Es steht der Rheingraf nur vier Tagemärsche
Von hier mit funfzehntausend Mann, er wartet
Auf Ordre nur, zu Ihrem Heer zu stoßen.
Die Ordre stell' ich aus, sobald wir einig.

V. 96. Glühend, rachvoll — Beiwörter ohne Flexionsendung; vgl. roh, gewaltsam in den Piccolomini Aufzug 1, Auftritt 2, V. 101.

V. 97. Der Herzog meint die Gewaltthätigkeiten der katholischen Reaktion in Böhmen nach der Prager Schlacht, die Hinrichtungen, Konfiskationen und gewaltsamen Bekehrungen durch Jesuiten und Soldaten.

V. 103. Felonie romanisch Gottlosigkeit, speciell meineidige Verletzung der Pflichten gegen den Lehns- und Kriegsherrn.

V. 110. Nicht der Rheingraf, sondern Bernhard stand in der Nähe von Eger.

Wallenstein.

Was ist des Kanzlers Forderung?

Wrangel (bedenklich).

Zwölf Regimenter gilt es, schwedisch Volk.
Mein Kopf muß dafür haften. Alles könnte
Zuletzt nur falsches Spiel —

Wallenstein (fährt auf).

Herr Schwede!

Wrangel (ruhig fortfahrend).

Muß demnach
Darauf bestehn, daß Herzog Friedland förmlich
Unwiderruflich breche mit dem Kaiser,
Sonst ihm kein schwedisch Volk vertrauet wird.

Wallenstein.

Was ist die Forderung? Sagt's kurz und gut.

Wrangel.

Die span'schen Regimenter, die dem Kaiser
Ergeben, zu entwaffnen, Prag zu nehmen,
Und diese Stadt wie auch das Grenzschloß Eger
Den Schweden einzuräumen.

Wallenstein.

Viel gefordert!
Prag! Sei's um Eger! Aber Prag? Geht nicht.
Ich leist' Euch jede Sicherheit, die Ihr
Vernünft'gerweise von mir fordern möget.
Prag aber — Böhmen — kann ich selbst beschützen.

Wrangel.

Man zweifelt nicht daran. Es ist uns auch
Nicht ums Beschützen bloß. Wir wollen Menschen
Und Geld umsonst nicht aufgewendet haben.

V. 120. Eigenthümliche Stellung des Zeitworts wird zum Schlusse.

Wallenstein.

Wie billig.

Wrangel.

Und so lang, bis wir entschädigt,
Bleibt Prag verpfändet.

Wallenstein.

Traut Ihr uns so wenig?

Wrangel (steht auf).

Der Schwede muß sich vorsehn mit dem Deutschen.
Man hat uns übers Ostmeer hergerufen;
Gerettet haben wir vom Untergang
Das Reich — mit unserm Blut des Glaubens Freiheit,
Die heilige Lehr' des Evangeliums
Versiegelt — Aber jetzt schon fühlet man
Nicht mehr die Wohlthat, nur die Last, erblickt
Mit scheelem Aug' die Fremdlinge im Reiche,
Und schickte gern mit einer Handvoll Geld
Uns heim in unsre Wälder. Nein! wir haben
Um Judas' Lohn, um klingend Gold und Silber,
Den König auf der Wahlstatt nicht gelassen!
So vieler Schweden adeliches Blut,
Es ist um Gold und Silber nicht geflossen!
Und nicht mit magerm Lorbeer wollen wir
Zum Vaterland die Wimpel wieder lüften,
Wir wollen Bürger bleiben auf dem Boden,
Den unser König fallend sich erobert.

V. 137. Gerettet haben wir das Reich. So konnte allerdings Wrangel in Bezug auf des Kaisers Stellung zu den Reichsfürsten im Jahre 1629 sagen.

V. 140. Versiegeln, was sonst besiegeln heißt, feierlich bekräftigen.

V. 142. scheel, schiefblickend, figürlich neidisch, arglistig.

V. 146. Das Wal in der ältern Sprache der Kampfplatz: dafür jetzt die Wahlstatt.

Wallenstein.

Helft den gemeinen Feind mir niederhalten,
Das schöne Grenzland kann Euch nicht entgehn.

Wrangel.

Und liegt zu Boden der gemeine Feind,
Wer knüpft die neue Freundschaft dann zusammen?
Uns ist bekannt, Herr Fürst — wenn gleich der Schwede
Nichts davon merken soll — daß Ihr mit Sachsen
Geheime Unterhandlung pflegt. Wer bürgt uns
Dafür, daß wir nicht Opfer der Beschlüsse sind,
Die man vor uns zu hehlen nöthig achtet?

Wallenstein.

Wohl wählte sich der Kanzler seinen Mann,
Er hätt' mir keinen zähern schicken können.
(Aufstehend.)
Besinnt Euch eines Bessern, Gustav Wrangel.
Von Prag nichts mehr.

Wrangel.

Hier endigt meine Vollmacht.

Wallenstein.

Euch meine Hauptstadt räumen! Lieber tret' ich
Zurück — zu meinem Kaiser.

Wrangel.

Wenn's noch Zeit ist.

Wallenstein.

Das steht bei mir, noch jetzt, zu jeder Stunde.

V. 153. Der gemeine, d. i. der allgemeine, unser aller Feind (der Kaiser und die katholische Partei). Vgl. Auftritt 6, V. 20.

V. 164. Die Anrede: „Gustav Wrangel," mit der Wallenstein imponiren will, statt „Oberst Wrangel" ist nicht passend.

Wrangel.

Vielleicht vor wenig Tagen noch. Heut nicht mehr.
— Seit der Sesin gefangen sitzt, nicht mehr.
(Wie Wallenstein betroffen schweigt.)
Herr Fürst! Wir glauben, daß Sie's ehrlich meinen;
Seit gestern — sind wir deß gewiß — Und nun
Dies Blatt uns für die Truppen bürgt, ist nichts,
Was dem Vertrauen noch im Wege stünde.
Prag soll uns nicht entzweien. Mein Herr Kanzler
Begnügt sich mit der Altstadt, Euer Gnaden
Läßt er den Radschin und die kleine Seite.
Doch Eger muß vor allem sich uns öffnen,
Eh' an Konjunktion zu denken ist.

Wallenstein.

Euch also soll ich trauen, Ihr nicht mir?
Ich will den Vorschlag in Erwägung ziehn.

Wrangel.

In keine gar zu lange, muß ich bitten.
Ins zweite Jahr schon schleicht die Unterhandlung;
Erfolgt auch diesmal nichts, so will der Kanzler
Auf immer sie für abgebrochen halten.

Wallenstein.

Ihr drängt mich sehr. Ein solcher Schritt will wohl
Bedacht sein.

Wrangel.

Eh' man überhaupt dran denkt,
Herr Fürst! Durch rasche That nur kann er glücken.
(Er geht ab.)

V. 172. Nun ist hier ein begründendes Bindewort für: da jetzt.
V. 183. Dies bezieht sich auf die allerdings 1633 nur versuchten, aber dann wieder abgebrochenen Unterhandlungen mit Schweden.

Sechster Auftritt.

Wallenstein. Terzky und Illo kommen zurück.

Illo.

Ist's richtig?

Terzky.

Seid Ihr einig?

Illo.

Dieser Schwede
Ging ganz zufrieden fort. Ja, Ihr seid einig.

Wallenstein.

Hört! Noch ist nichts geschehn, und — wohl erwogen,
Ich will es lieber doch nicht thun.

Terzky.

Wie? Was ist das?

Wallenstein.

Von dieser Schweden Gnade leben,
Der Uebermüthigen? Ich trüg' es nicht.

Illo.

Kommst Du als Flüchtling, ihre Hülf' erbettelnd?
Du bringest ihnen mehr, als Du empfängst.

Wallenstein.

Wie war's mit jenem königlichen Bourbon,
Der seines Volkes Feinde sich verkaufte
Und Wunden schlug dem eignen Vaterland?

V. 5. Ein vierfüßiger Vers. — V. 9. Anapäst im fünften Fuße.

V. 9. Der Connetable von Frankreich, Karl von Bourbon, war 1523 von König Franz abgefallen, dessen Mutter ihn beleidigt hatte. Er diente darauf mit Auszeichnung Kaiser Karl V, dem Gegner Franzens bis 1527, in welchem Jahre er vor Rom seinen Tod fand. Den Abscheu seiner Landsleute sprach am nachdrücklichsten der sterbende Bayard auf dem Schlachtfelde von Romagnano aus.

Fluch war sein Lohn, der Menschen Abscheu rächte
Die unnatürlich frevelhafte That.

Illo.

Ist das **Dein** Fall?

Wallenstein.

Die Treue, sag' ich Euch,
Ist jedem Menschen, wie der nächste Blutsfreund,
Als ihren Rächer fühlt er sich geboren.
Der Sekten Feindschaft, der Parteien Wuth,
Der alte Neid, die Eifersucht macht Friede,
Was noch so wüthend ringt, sich zu zerstören,
Verträgt, vergleicht sich, den **gemeinen** Feind
Der Menschlichkeit, das wilde Thier zu jagen,
Das mordend einbricht in die sichre Hürde,
Worin der Mensch geborgen wohnt — denn ganz
Kann ihn die eigne Klugheit nicht beschirmen.
Nur an die Stirne setzt' ihm die Natur
Das Licht der Augen, fromme Treue soll
Den bloßgegebnen Rücken ihm beschützen.

Terzky.

Denk' von Dir selbst nicht schlimmer, als der Feind,
Der zu der That die Hände freudig bietet.
So zärtlich dachte jener Karl auch nicht,
Der Oehm und Ahnherrn dieses Kaiserhauses,
Der nahm den Bourbon auf mit offnen Armen,
Denn nur vom Nutzen wird die Welt regiert.

V. 31. Oehm und Ohm soviel als Oheim.

Siebenter Auftritt.

Gräfin Terzky zu den Vorigen.

Wallenstein.

Wer ruft Euch? Hier ist kein Geschäft für Weiber.

Gräfin.

Ich komme, meinen Glückwunsch abzulegen.
— Komm' ich zu früh etwa? Ich will nicht hoffen.

Wallenstein.

Gebrauch' Dein Ansehn, Terzky. Heiß' sie gehn.

Gräfin.

Ich gab den Böhmen einen König schon.

Wallenstein.

Er war darnach.

Gräfin (zu den andern).

Nun, woran liegt es? Sprecht!

Terzky.

Der Herzog will nicht.

Gräfin.

Will nicht, was er muß?

Illo.

An Euch ist's jetzt. Versucht's, denn ich bin fertig,
Spricht man von Treue mir und von Gewissen.

Gräfin.

Wie? da noch alles lag in weiter Ferne,

V. 5. Der Dichter schreibt hier der Gräfin Terzka Antheil an der böhmischen Revolution und an der Wahl des unfähigen (V. 6) Pfalzgrafen Friedrich zum Böhmenkönig zu. Der Geschichte nach waren die Eltern des Grafen Terzka dabei betheiligt gewesen.

V. 9. Dies ist nicht so arg, als es gewöhnlich genommen wird, wenn man es als leidenschaftliche Aeußerung auf den speciellen Fall beschränkt. Schwerlich wollte der Dichter dies als allgemeinen Grundsatz des Ilow gefaßt wissen.

Der Weg sich noch unendlich vor Dir dehnte,
Da hattest Du Entschluß und Muth — und jetzt,
Da aus dem Traume Wahrheit werden will,
Da die Vollbringung nahe, der Erfolg
Versichert ist, da fängst Du an zu zagen?
Nur in Entwürfen bist Du tapfer, feig
In Thaten? Gut! Gib Deinen Feinden Recht!
Da eben ist es, wo sie Dich erwarten.
Den Vorsatz glauben sie Dir gern; sei sicher,
Daß sie's mit Brief und Siegel Dir belegen!
Doch an die Möglichkeit der That glaubt keiner,
Da müßten sie Dich fürchten und Dich achten.
Ist's möglich? Da Du so weit bist gegangen,
Da man das Schlimmste weiß, da Dir die That
Schon als begangen zugerechnet wird,
Willst Du zurückziehn und die Frucht verlieren?
Entworfen bloß ist's ein gemeiner Frevel,
Vollführt ist's ein unsterblich Unternehmen;
Und wenn es glückt, so ist es auch verziehn,
Denn aller Ausgang ist ein Gottesurthel.

Kammerdiener (tritt herein).

Der Oberst Piccolomini.

Gräfin (schnell).

Soll warten.

Wallenstein.

Ich kann ihn jetzt nicht sehn. Ein andermal.

V. 20. **Mit Brief und Siegel** belegen, d. i. mit vollgültigen Beweisen.

V. 31. Die Zurückweisung des Max, der sich beim Herzog Licht verschaffen will (vgl. den letzten Auftritt der Piccolomini) und ihn in der jetzigen Stimmung jedenfalls zurückgehalten hätte, ist für die weitere Entwickelung der Tragödie sehr bedeutsam.

Kammerdiener.

Nur um zwei Augenblicke bittet er,
Er hab' ein dringendes Geschäft —

Wallenstein.

Wer weiß, was er uns bringt. Ich will doch hören.

Gräfin (lacht).

Wohl mag's ihm dringend sein. Du kannst's erwarten.

Wallenstein.

Was ist's?

Gräfin.

Du sollst es nachher wissen.
Jetzt denke dran, den Wrangel abzufertigen.

(Kammerdiener geht.)

Wallenstein.

Wenn eine Wahl noch wäre — noch ein milderer
Ausweg sich fände — jetzt noch will ich ihn
Erwählen und das Aeußerste vermeiden.

Gräfin.

Verlangst Du weiter nichts, ein solcher Weg
Liegt nah vor Dir. Schick' diesen Wrangel fort.
Vergiß die alten Hoffnungen, wirf Dein
Vergangnes Leben weg, entschließe Dich
Ein neues anzufangen. Auch die Tugend
Hat ihre Helden, wie der Ruhm, das Glück.
Reis' hin nach Wien zum Kaiser stehndes Fußes,
Nimm eine volle Kasse mit, erklär',
Du hab'st der Diener Treue nur erproben,
Den Schweden bloß zum Besten haben wollen.

V. 36. Wohl mag's ihm dringend sein: die Gräfin denkt an die Werbung um Thekla beim Herzog, die Max im Sinne habe.

V. 48. Stehndes Fußes: stehndes hier synkopirt aber mit regelmäßiger starker Flexionsendung statt des gewöhnlicheren stehenden.

Illo.

Auch damit ist's zu spät. Man weiß zu viel.
Er würde nur das Haupt zum Todesblocke tragen.

Gräfin.

Das fürcht' ich nicht. Gesetzlich ihn zu richten,
Fehlt's an Beweisen, Willkür meiden sie.
Man wird den Herzog ruhig lassen ziehn.
Ich seh', wie alles kommen wird. Der König
Von Ungarn wird erscheinen, und es wird sich
Von selbst verstehen, daß der Herzog geht,
Nicht der Erklärung wird das erst bedürfen.
Der König wird die Truppen lassen schwören,
Und alles wird in seiner Ordnung bleiben.
An einem Morgen ist der Herzog fort.
Auf seinen Schlössern wird es nun lebendig,
Dort wird er jagen, baun, Gestüte halten,
Sich eine Hofstatt gründen, goldne Schlüssel
Austheilen, gastfrei große Tafel geben,
Und kurz, ein großer König sein — im Kleinen!
Und weil er klug sich zu bescheiden weiß,
Nichts wirklich mehr zu gelten, zu bedeuten,
Läßt man ihn scheinen, was er mag; er wird
Ein großer Prinz bis an sein Ende scheinen.
Ei nun! der Herzog ist dann eben auch
Der neuen Menschen einer, die der Krieg
Emporgebracht, ein übernächtiges
Geschöpf der Hofgunst, die mit gleichem Aufwand
Freiherrn und Fürsten macht.

V 75. Ein übernächtiges Geschöpf, d. h. ein plötzlich über Nacht hervorgekommenes Geschöpf.

V. 76. Mit gleichem Aufwand, d. h. mit gleich geringem Aufwand. — V. 77. Ein dreifüßiger Vers.

Wallenstein (steht auf, heftig bewegt).

Zeigt einen Weg mir an aus diesem Drang,
Hülfreiche Mächte! einen solchen zeigt mir,
Den ich vermag zu gehn — Ich kann mich nicht,
Wie so ein Wortheld, so ein Tugendschwätzer,
An meinem Willen wärmen und Gedanken —
Nicht zu dem Glück, das mir den Rücken kehrt,
Großthuend sagen: Geh! Ich brauch Dich nicht!
Wenn ich nicht wirke mehr, bin ich vernichtet.
Nicht Opfer, nicht Gefahren will ich scheun,
Den letzten Schritt, den äußersten zu meiden;
Doch eh' ich sinke in die Nichtigkeit,
So klein aufhöre, der so groß begonnen,
Eh' mich die Welt mit jenen Elenden
Verwechselt, die der Tag erschafft und stürzt,
Eh' spreche Welt und Nachwelt meinen Namen
Mit Abscheu aus, und Friedland sei die Losung
Für jede fluchenswerthe That.

Gräfin.

Was ist denn hier so wider die Natur?
Ich kann's nicht finden, sage mir's — o! laß
Des Aberglaubens nächtliche Gespenster
Nicht Deines hellen Geistes Meister werden!
Du bist des Hochverraths verklagt; ob mit,
Ob ohne Recht, ist jetzo nicht die Frage —
Du bist verloren, wenn Du Dich nicht schnell der Macht
Bedienst, die Du besitzest — Ei! wo lebt denn
Das friedsame Geschöpf, das seines Lebens

V. 79. Hülfreiche Mächte. Hier spricht der Astrolog: daher der Gräfin Entgegnung. V. 96 ff.

Sich nicht mit allen Lebenskräften wehrt?
Was ist so kühn, das Nothwehr nicht entschuldigt?

Wallenstein.

Einst war mir dieser Ferdinand so huldreich;
Er liebte mich, er hielt mich werth, ich stand
Der Nächste seinem Herzen. Welchen Fürsten
Hat er geehrt wie mich? — Und so zu enden!

Gräfin.

So treu bewahrst Du jede kleine Gunst,
Und für die Kränkung hast Du kein Gedächtniß?
Muß ich Dich dran erinnern, wie man Dir
Zu Regensburg die treuen Dienste lohnte?
Du hattest jeden Stand im Reich beleidigt;
Ihn groß zu machen, hattest Du den Haß,
Den Fluch der ganzen Welt auf Dich geladen;
Im ganzen Deutschland lebte Dir kein Freund,
Weil Du allein gelebt für Deinen Kaiser.
An ihn bloß hieltest Du bei jenem Sturme
Dich fest, der auf dem Regensburger Tag
Sich gegen Dich zusammenzog — Da ließ er
Dich fallen! Ließ Dich fallen! Dich dem Bayern,
Dem Uebermüthigen, zum Opfer, fallen!
Sag' nicht, daß die zurückgegebne Würde
Das erste, schwere Unrecht ausgesöhnt.
Nicht wahrlich guter Wille stellte Dich,
Dich stellte das Gesetz der herben Noth
An diesen Platz, den man Dir gern verweigert.

Wallenstein.

Nicht ihrem guten Willen, das ist wahr,
Noch seiner Neigung dank' ich dieses Amt.
Mißbrauch' ich's, so mißbrauch' ich kein Vertrauen.

Gräfin.

Vertrauen? Neigung? — Man bedurfte Deiner!
Die ungestüme Presserin, die Noth,
Der nicht mit hohlen Namen, Figuranten
Gedient ist, die die That will, nicht das Zeichen,
Den Größten immer aufsucht und den Besten,
Ihn an das Ruder stellt, und müßte sie ihn
Aufgreifen aus dem Pöbel selbst — die setzte Dich
In dieses Amt und schrieb Dir die Bestallung.
Denn lange, bis es nicht mehr kann, behilft
Sich dies Geschlecht mit feilen Sklavenseelen
Und mit den Drathmaschinen seiner Kunst —
Doch wenn das Aeußerste ihm nahe tritt,
Der hohle Schein es nicht mehr thut, da fällt
Es in die starken Hände der Natur,
Des Riesengeistes, der nur sich gehorcht,
Nichts von Verträgen weiß und nur auf ihre
Bedingung, nicht auf seine, mit ihm handelt.

Wallenstein.

Wahr ist's! Sie sahn mich immer, wie ich bin,
Ich hab' sie in dem Kaufe nicht betrogen,
Denn nie hielt ich's der Mühe werth, die kühn
Umgreifende Gemüthsart zu verbergen.

Gräfin.

Vielmehr — Du hast Dich furchtbar stets gezeigt.
Nicht Du, der stets sich selber treu geblieben,

V. 134. Figuranten, die stummen Personen auf der Bühne.

V. 135. Das Zeichen hier das Aeußerliche, was Amt und Geschäft jemandes bezeichnet, z. B. hier der Feldherrnstab und der Feldherrntitel.

V. 147. Ihre Bedingung, die Bedingung der Natur, seine, die Bedingung des V. 140 genannten Geschlechts.

Die haben Unrecht, die Dich fürchteten,
Und doch die Macht Dir in die Hände gaben.
Denn Recht hat jeder eigene Charakter,
Der übereinstimmt mit sich selbst, es gibt
Kein andres Unrecht als den Widerspruch.
Warst Du ein andrer, als Du vor acht Jahren
Mit Feuer und Schwert durch Deutschlands Kreise zogst,
Die Geißel schwangest über alle Länder,
Hohn sprachest allen Ordnungen des Reichs,
Der Stärke fürchterliches Recht nur übtest
Und jede Landeshoheit niedertratst,
Um Deines Sultans Herrschaft auszubreiten?
Da war es Zeit, den stolzen Willen Dir
Zu brechen, Dich zur Ordnung zu verweisen!
Doch wohl gefiel dem Kaiser, was ihm nützte,
Und schweigend drückt er diesen Frevelthaten
Sein kaiserliches Siegel auf. Was damals
Gerecht war, weil Du's für ihn thatst, ist's heute
Auf einmal schändlich, weil es gegen ihn
Gerichtet wird?

Wallenstein (aufstehend).

Von dieser Seite sah ich's nie — Ja! Dem
Ist wirklich so. Es übte dieser Kaiser
Durch meinen Arm im Reiche Thaten aus,
Die nach der Ordnung nie geschehen sollten.
Und selbst den Fürstenmantel, den ich trage,
Verdank' ich Diensten, die Verbrechen sind.

V. 174. Zweifüßiger Vers zum Abschluß der Rede.

V. 175. Von dieser Seite sah ich's nie. Hier drückt der Dichter den Herzog zu sehr herunter: diesen Gesichtspunkt mußte er schon gehabt haben, wenn er ihm auch jetzt bestimmter vors Auge trat.

Gräfin.

Gestehe denn, daß zwischen Dir und ihm
Die Rede nicht kann sein von Pflicht und Recht,
Nur von der Macht und der Gelegenheit!
Der Augenblick ist da, wo Du die Summe
Der großen Lebensrechnung ziehen sollst,
Die Zeichen stehen sieghaft über Dir,
Glück winken die Planeten Dir herunter
Und rufen: Es ist an der Zeit! Hast Du
Dein Lebenlang umsonst der Sterne Lauf
Gemessen? — den Quadranten und den Zirkel
Geführt? — den Zodiak, die Himmelskugel
Auf diesen Wänden nachgeahmt, um Dich herum
Gestellt in stummen, ahnungsvollen Zeichen
Die sieben Herrscher des Geschicks,
Nur um ein eitles Spiel damit zu treiben?
Führt alle diese Zurüstung zu nichts,
Und ist kein Mark in dieser hohlen Kunst,
Daß sie Dir selbst nichts gilt, nichts über Dich
Vermag im Augenblicke der Entscheidung?

Wallenstein

(ist während dieser letzten Rede mit heftig arbeitendem Gemüth auf- und abgegangen und steht jetzt plötzlich still, die Gräfin unterbrechend).

Ruft mir den Wrangel, und es sollen gleich
Drei Boten satteln.

Illo.

Nun gelobt sei Gott! (Eilt hinaus.)

Wallenstein.

Es ist sein böser Geist und meiner. Ihn

V. 191. Zodiak, Thierkreis.

V. 194. Die sieben Planeten der damaligen Astrologie. S. zu den Piccolomini Aufzug 2, Auftritt 6, V. 17.

V. 202. Es ist sein böser Geist und meiner. Der Herzog

Straft er durch mich, das Werkzeug seiner Herrschsucht,
Und ich erwart' es, daß der Rache Stahl
Auch schon für *meine* Brust geschliffen ist.
Nicht hoffe, wer des Drachen Zähne sät,
Erfreuliches zu ernten. Jede Unthat
Trägt ihren eignen Racheengel schon,
Die böse Hoffnung, unter ihrem Herzen.
Er kann mir nicht mehr traun — so kann ich auch
Nicht mehr zurück. Geschehe denn, was muß.
Recht stets behält das Schicksal, denn das Herz
In uns ist sein gebietrischer Vollzieher.

(Zu Terzky.)

Bring' mir den Wrangel in mein Kabinet,
Die Boten will ich selber sprechen. Schickt
Nach dem Octavio!

(Zur Gräfin, welche eine triumphirende Miene macht.)

Frohlocke nicht!
Denn eifersüchtig sind des Schicksals Mächte,
Voreilig Jauchzen greift in ihre Rechte.
Den Samen legen wir in ihre Hände,
Ob Glück, ob Unglück aufgeht, lehrt das Ende.

(Indem er abgeht, fällt der Vorhang.)

nennt den Wrangel, der ihn zur Entscheidung treibt, des Kaisers und seinen eignen bösen Geist. Dies Letztere im Augenblicke des Entschlusses so bestimmt zu äußern, könnte besonders bei Betrachtung der letzten fünf Verse des Auftritts, welche die Möglichkeit des Gelingens andeuten, auffallen, wenn nicht die ganze Rede von 202 — 213 als eine Selbstbetrachtung, gewissermaßen als ein Monolog zu betrachten wäre, bei dem sich der Herzog um die Anwesenden gar nicht kümmert.

V. 206. *Des Drachen Zähne säen*, oft figürlich gebraucht in Bezug auf die alten Mythen vom Jason und Kadmos.

V. 209. *Böse Hoffnung*, hier eigenthümlich für Erwartung künftigen Unglücks, Furcht vor Vergeltung.

V. 212 und 213. Hier wieder die unklare Schicksalsidee, wie in den Piccolomini Aufzug 3, Auftritt 8, V. 71 ff.

Zweiter Aufzug.

Ein Zimmer.

Erster Auftritt.

Wallenstein. Octavio Piccolomini. Bald darauf **Max Piccolomini.**

Wallenstein.

Mir meldet er aus Linz, er läge krank;
Doch hab' ich sichre Nachricht, daß er sich
Zu Frauenberg versteckt beim Grafen Gallas.
Nimm beide fest und schick' sie mir hieher.
Du übernimmst die spanischen Regimenter,
Machst immer Anstalt und bist niemals fertig,
Und treiben sie Dich, gegen mich zu ziehn,
So sagst Du Ja, und bleibst gefesselt stehn.
Ich weiß, daß Dir ein Dienst damit geschieht,
In diesem Spiel Dich müßig zu verhalten.
Du rettest gern, so lang Du kannst, den Schein,
Extreme Schritte sind nicht Deine Sache,

V. 1. Mir meldet er, nämlich der vom Kaiser gewonnene Altringer, der nicht nach Pilsen gekommen war.
V. 3. Frauenberg, Städtchen im südlichen Böhmen unweit Budweis.

Drum hab' ich diese Rolle für Dich ausgesucht;
Du wirst mir durch Dein Nichtsthun diesesmal
Am nützlichsten — Erklärt sich unterdessen
Das Glück für mich, so weißt Du, was zu thun.
(Max Piccolomini tritt ein.)
Jetzt, Alter, geh'. Du mußt heut Nacht noch fort.
Nimm meine eignen Pferde. — Diesen da
Behalt' ich hier — Macht's mit dem Abschied kurz!
Wir werden uns ja, denk' ich, alle froh
Und glücklich wiedersehn.

Octavio (zu seinem Sohn).

Wir sprechen uns noch.
(Geht ab.)

Zweiter Auftritt.

Wallenstein. Max Piccolomini.

Max (nähert sich ihm).

Mein General —

Wallenstein.

Der bin ich nicht mehr,
Wenn Du des Kaisers Offizier Dich nennst.

Max.

So bleibt's dabei, Du willst das Heer verlassen?

Wallenstein.

Ich hab' des Kaisers Dienst entsagt.

V. 1. Jetzt erst, wo es bereits zu spät ist, kommt der früher (Aufzug 1, Auftritt 7, V. 31 ff.) abgewiesene Max zur Unterredung mit dem Herzog.

Max.

Und willst das Heer verlassen?

Wallenstein.

Vielmehr hoff' ich,
Mir's enger noch und fester zu verbinden.

(Er setzt sich.)

Ja, Max. Nicht eher wollt' ich Dir's eröffnen,
Als bis des Handelns Stunde würde schlagen.
Der Jugend glückliches Gefühl ergreift
Das Rechte leicht, und eine Freude ist's,
Das eigne Urtheil prüfend auszuüben,
Wo das Exempel rein zu lösen ist.
Doch, wo von zwei gewissen Uebeln eins
Ergriffen werden muß, wo sich das Herz
Nicht *ganz* zurückbringt aus dem Streit der Pflichten,
Da ist es Wohlthat, keine Wahl zu haben,
Und eine Gunst ist die Nothwendigkeit.
— Die ist vorhanden. Blicke nicht zurück.
Es kann Dir nichts mehr helfen. Blicke vorwärts!
Urtheile nicht! Bereite Dich zu handeln!
— Der Hof hat meinen Untergang beschlossen,
Drum bin ich Willens, ihm zuvor zu kommen.
— Wir werden mit den Schweden uns verbinden.
Sehr wackre Leute sind's und gute Freunde.

(Hält ein, Piccolominis Antwort erwartend.)

— Ich hab' Dich überrascht. Antwort' mir nicht.
Ich will Dir Zeit vergönnen, Dich zu fassen.

(Er steht auf und geht nach hinten. Max steht lange unbeweglich, in den heftigsten Schmerz versetzt; wie er eine Bewegung macht, kömmt Wallenstein zurück und stellt sich vor ihn.)

V. 14. *Wo sich das Herz nicht ganz zurückbringt* u. s. w., d. h. wo nach der Entscheidung in der Kollision der Pflichten das Gewissen nicht unverletzt bleibt.

Max.

Mein General! — Du machst mich heute mündig.
Denn bis auf diesen Tag war mir's erspart,
Den Weg mir selbst zu finden und die Richtung.
Dir folgt' ich unbedingt. Auf Dich nur braucht' ich
Zu sehn und war des rechten Pfads gewiß.
Zum ersten Male heut verweisest Du
Mich an mich selbst und zwingst mich, eine Wahl
Zu treffen zwischen Dir und meinem Herzen.

Wallenstein.

Sanft wiegte Dich bis heute Dein Geschick,
Du konntest spielend Deine Pflichten üben,
Jedwedem schönen Trieb Genüge thun,
Mit ungetheiltem Herzen immer handeln.
So kann's nicht ferner bleiben. Feindlich scheiden
Die Wege sich. Mit Pflichten streiten Pflichten.
Du mußt Partei ergreifen in dem Krieg,
Der zwischen Deinem Freund und Deinem Kaiser
Sich jetzt entzündet.

Max.

Krieg! Ist das der Name?
Der Krieg ist schrecklich, wie des Himmels Plagen,
Doch er ist gut, ist ein Geschick, wie sie.
Ist das ein guter Krieg, den Du dem Kaiser

V. 30 und 31 Natürlich ist hier an den von Schiller idealisirten Wallenstein zu denken, besonders wie ihn Max sich vorstellte. Wenn man dieß Letztere ins Auge faßt, so nimmt man an dem, was der Herzog Aufzug 1, Auftritt 7, V. 176 ff. selber von sich gesagt hat, weniger Anstoß.

V. 34. Herz ist auch hier, wie Piccolomini Aufzug 5, Auftritt 1, V. 231 und wie später im siebenten Auftritt dieses Aufzugs (V. 41, 58, 71 und 73) die innere Stimme des Rechten, poetischer Ausdruck für Gewissen.

Bereitest mit des Kaisers eignem Heer?
O Gott des Himmels, was ist das für eine
Veränderung! Ziemt solche Sprache mir
Mit Dir, der wie der feste Stern des Pols
Mir als die Lebensregel vorgeschienen!
O! welchen Riß erregst Du mir im Herzen!
Der alten Ehrfurcht eingewachs'nen Trieb
Und des Gehorsams heilige Gewohnheit
Soll ich versagen lernen Deinem Namen?
Nein! wende nicht Dein Angesicht zu mir!
Es war mir immer eines Gottes Antlitz,
Kann über mich nicht gleich die Macht verlieren;
Die Sinne sind in Deinen Banden noch,
Hat gleich die Seele blutend sich befreit!

Wallenstein.

Max, hör' mich an!

Max.

O! thu' es nicht! Thu's nicht!
Sieh! Deine reinen, edeln Züge wissen
Noch nichts von dieser unglücksel'gen That.
Bloß Deine Einbildung befleckte sie,
Die Unschuld will sich nicht vertreiben lassen
Aus Deiner hoheitblickenden Gestalt.
Wirf ihn heraus, den schwarzen Fleck, den Feind.
Ein böser Traum bloß ist es dann gewesen,
Der jede sichre Tugend warnt. Es mag

V. 56. Zu mir. Nicht von mir, wie in einigen Ausgaben steht. Wallenstein wendet sich beruhigend zu Max, der die Freundlichkeit des verehrten Antlitzes zurückweist, das noch immer ihn wider sein Herz verführen könnte.

V. 66. Hoheitblickend, eine Neubildung nach dem seit Klopstock aufgekommenen transitiven Gebrauche des Wortes blicken.

Die Menschheit solche Augenblicke haben,
Doch siegen muß das glückliche Gefühl.
Nein, Du wirst so nicht endigen. Das würde
Verrufen bei den Menschen jede große
Natur und jedes mächtige Vermögen,
Recht geben würd' es dem gemeinen Wahn,
Der nicht an Edles in der Freiheit glaubt
Und nur der Ohnmacht sich vertrauen mag.

Wallenstein.

Streng wird die Welt mich tadeln, ich erwart' es.
Mir selbst schon sagt' ich, was Du sagen kannst.
Wer miede nicht, wenn er's umgehen kann,
Das Aeußerste! Doch hier ist keine Wahl,
Ich muß Gewalt ausüben oder leiden —
So steht der Fall. Nichts anders bleibt mir übrig.

Max.

Sei's denn! Behaupte Dich in Deinem Posten
Gewaltsam, widersetze Dich dem Kaiser,
Wenn's sein muß, treib's zur offenen Empörung,
Nicht loben werd' ich's, doch ich kann's verzeihn,
Will, was ich nicht gut heiße, mit Dir theilen.
Nur — zum Verräther werde nicht! Das Wort
Ist ausgesprochen, zum Verräther nicht!
Das ist kein überschrittnes Maß, kein Fehler,
Wohin der Muth verirrt in seiner Kraft.

V. 71. Das glückliche Gefühl, das zu rechter Zeit sich regende Gefühl des Rechten, dasselbe, was Max sonst Herz nennt.

V. 73. Verrufen, in übeln Ruf bringen. Eigentlich einen nachschreiend anklagen.

V. 89. Verräther. Den Verrath sieht Max nur in der Verbindung mit den Schweden, ohne die der Herzog freilich die Widersetzlichkeit und Empörung mit dem eigenen Heere, die Max allenfalls zulassen will, nicht durchführen konnte.

O! das ist ganz was anders — das ist schwarz,
Schwarz wie die Hölle!

Wallenstein

(mit finsterm Stirnfalten, doch gemäßigt).

Schnell fertig ist die Jugend mit dem Wort,
Das schwer sich handhabt, wie des Messers Schneide;
Aus ihrem heißen Kopfe nimmt sie keck
Der Dinge Maß, die nur sich selber richten.
Gleich heißt ihr alles schändlich oder würdig,
Bös oder gut — und was die Einbildung
Phantastisch schleppt in diesen dunkeln Nameu,
Das bürdet sie den Sachen auf und Wesen.
Eng ist die Welt, und das Gehirn ist *weit*.
Leicht bei einander wohnen die Gedanken,
Doch hart im Raume stoßen sich die Sachen,
Wo eines Platz nimmt, muß das andre rücken,
Wer nicht vertrieben sein will, muß vertreiben;
Da herrscht der Streit, und nur die Stärke siegt.
— Ja, wer durch's Leben gehet ohne Wunsch,

V. 94. *Schwarz wie die Hölle.* Zweisilbiger Vers. Der Ausdruck selbst ist freilich etwas zu emphatisch, doch der leidenschaftlichen Erregung des Max angemessen.

V. 96. *Das Wort, das schwer sich handhabt*, d. h. das beim Gebrauch vorsichtig erwogen sein will.

V. 102. *Wesen*, hier im Gegensatze zu Sachen, soviel als: Personen.

V. 109. Von den mittelaltrigen Elementargeistern, Salamandern, Undinen, Silphen und Gnomen galten die dem Feuer zugehörigen *Salamander* als die reinsten Geister. Der in den nächsten Worten liegende Sinn ist: Der in einem idealen Leben Befriedigung findende Mensch lebt gleichsam mit den guten Geistern in dem leichten und reinen Elemente des Feuers, in dem er rein bleiben kann. Wer aber als Realist Reichthum und Macht gewinnen will, muß dieß den bösen Geistern (*falschen Mächten*) der Erde oft gegen sein Gewissen abringen. Eine bekannte, im älteren deutschen Aber- und Wunderglauben vielfach

Sich jeden Zweck versagen kann, der wohnt
Im leichten Feuer mit dem Salamander
Und hält sich rein im reinen Element.
Mich schuf aus gröberm Stoffe die Natur,
Und zu der Erde zieht mich die Begierde.
Dem bösen Geist gehört die Erde, nicht
Dem guten. Was die Göttlichen uns senden
Von oben, sind nur allgemeine Güter;
Ihr Licht erfreut, doch macht es keinen reich,
In ihrem Staat erringt sich kein Besitz.
Den Edelstein, das allgeschätzte Gold
Muß man den falschen Mächten abgewinnen,
Die unterm Tage schlimmgeartet hausen.
Nicht ohne Opfer macht man sie geneigt,
Und keiner lebet, der aus ihrem Dienst
Die Seele hätte rein zurückgezogen.

Max (mit Bedeutung).

O! fürchte, fürchte diese falschen Mächte!
Sie halten nicht Wort! Es sind Lügengeister,
Die Dich berückend in den Abgrund ziehn.
Trau' ihnen nicht! Ich warne Dich — O! kehre
Zurück zu Deiner Pflicht. Gewiß! Du kannst's!
Schick' mich nach Wien. Ja, thue das. Laß mich,
Mich Deinen Frieden machen mit dem Kaiser.
Er kennt Dich nicht, ich aber kenne Dich,

auftauchende und hier in Wallensteins Auffassung eigenthümlich benutzte Vorstellung. Zur Erläuterung vgl. Aufzug 1, Auftritt 1, V. 25 ff., wo alles im Erdenschoose und im Menschenherzen geheimnißvoll vorbereitete Böse unter Saturns Botmäßigkeit gestellt wird. Durch des Jupiter Einfluß kommt dann dieses böse Werk für die Joviskinder, wie sich der Herzog selbst nennt, zu einem glücklichen Ausgang.

Er soll Dich sehn mit meinem reinen Auge,
Und sein Vertrauen bring' ich Dir zurück.

Wallenstein.

Es ist zu spät. Du weißt nicht, was geschehn.

Max.

Und wär's zu spät — und wär' es auch so weit,
Daß ein Verbrechen nur vom Fall Dich rettet,
So falle! Falle würdig, wie Du standst.
Verliere das Kommando. Geh' vom Schauplatz.
Du kannst's mit Glanze, thu's mit Unschuld auch.
— Du hast für andre viel gelebt, leb' endlich
Einmal Dir selber! Ich begleite Dich,
Mein Schicksal trenn' ich nimmer von dem Deinen —

Wallenstein.

Es ist zu spät. Indem Du Deine Worte
Verlierst, ist schon ein Meilenzeiger nach dem andern
Zurückgelegt von meinen Eilenden,
Die mein Gebot nach Prag und Eger tragen.
— Ergib Dich drein. Wir handeln, wie wir müssen.
So laß uns das Nothwendige mit Würde,
Mit festem Schritte thun — Was thu' ich Schlimmres,
Als jener Cäsar that, deß Name noch
Bis heut das Höchste in der Welt benennet?
Er führte wider Rom die Legionen,
Die Rom ihm zur Beschützung anvertraut.
Warf er das Schwert von sich, er war verloren,

V. 148. Vgl. Aufzug 1, Auftritt 7, V. 200 ff. Prag und Eger sollte den Schweden geöffnet werden.

V. 152. Julius Cäsar von Pompejus bedroht führte die Legionen, die er vom Senate zur Eroberung Galliens erhalten hatte, gegen Italien. Aus dem den Imperatoren Roms gegebenen Ehrentitel Cäsar entstand der Name Kaiser. Dieß erklärt den 153. Vers.

Wie ich es wär', wenn ich entwaffnete.
Ich spüre was in mir von seinem Geist.
Gib mir sein Glück, das andre will ich tragen.

(Max, der bisher in einem schmerzvollen Kampfe gestanden, geht schnell ab. Wallenstein sieht ihm verwundert und betroffen nach und steht in tiefe Gedanken verloren.)

Dritter Auftritt.

Wallenstein. Terzky. Gleich darauf Illo.

Terzky.
Max Piccolomini verließ Dich eben?

Wallenstein.
Wo ist der Wrangel?

Terzky.
Fort ist er.

Wallenstein.
So eilig?

Terzky.
Es war, als ob die Erd' ihn eingeschluckt.
Er war kaum von Dir weg, als ich ihm nachging,
Ich hatt' ihn noch zu sprechen, doch — weg war er,

V. 159. Das andre will ich tragen, d. h. auf mich nehmen (also auch das Bewußtsein der Schuld, von der ihn Max fern halten möchte). —

V. 2. Wo ist der Wrangel? fragt der Herzog, der Frage Terzkas ausweichend, vielleicht nicht ohne die Absicht, in Folge des Auftritts mit Max noch einmal mit ihm zu sprechen. Die folgende unbefangene, beinahe scherzhafte Aeußerung Terzkas wird wider dessen Absicht zu einer schlimmen Prophezeiung.

V. 5. Die erste Ausgabe hat den Gedankenstrich ganz richtig nicht vor, sondern hinter dem doch.

Und niemand wußte mir von ihm zu sagen.
Ich glaub', es ist der Schwarze selbst gewesen,
Ein Mensch kann nicht auf einmal so verschwinden.

Illo (kommt).

Ist's wahr, daß Du den Alten willst verschicken?

Terzky.

Wie? Den Octavio! Wo denkst Du hin?

Wallenstein.

Er geht nach Frauenberg, die spanischen
Und wälschen Regimenter anzuführen.

Terzky.

Das wolle Gott nicht, daß Du das vollbringst!

Illo.

Dem Falschen willst Du Kriegsvolk anvertrauen?
Ihn aus den Augen lassen, grade jetzt,
In diesem Augenblicke der Entscheidung?

Terzky.

Das wirst Du nicht thun. Nein, um alles nicht!

Wallenstein.

Seltsame Menschen seid ihr.

Illo.

O! nur diesmal
Gib unsrer Warnung nach. Laß ihn nicht fort.

Wallenstein.

Und warum soll ich ihm dies eine Mal
Nicht trauen, da ich's stets gethan? Was ist geschehn,
Das ihn um meine gute Meinung brächte?
Aus Eurer Grille, nicht der meinen, soll ich
Mein alt erprobtes Urtheil von ihm ändern?

V. 23. Aus eurer Grille (Laune), nicht der meinen Diese letzten drei Worte sind überflüssig und machen den Satz etwas unklar.

Denkt nicht, daß ich ein Weib sei. Weil ich ihm
Getraut bis heut, will ich auch heut ihm trauen.

Terzky.

Muß es denn der just sein? Schick' einen andern!

Wallenstein.

Der muß es sein, den hab' ich mir erlesen.
Er taugt zu dem Geschäft. Drum gab ich's ihm.

Illo.

Weil er ein Wälscher ist, drum taugt er Dir.

Wallenstein.

Weiß wohl, Ihr wart den beiden nie gewogen,
Weil ich sie achte, liebe, Euch und andern
Vorziehe, sichtbarlich, wie sie's verdienen,
Drum sind sie Euch ein Dorn im Auge! Was
Geht Euer Neid mich an und mein Geschäft?
Daß Ihr sie haßt, das macht sie mir nicht schlechter.
Liebt oder haßt einander, wie ihr wollt,
Ich lasse jedem seinen Sinn und Neigung,
Weiß doch, was mir ein jeder von Euch gilt.

Illo.

Er geht nicht ab — müßt' ich die Räder ihm am Wagen
Zerschmettern lassen.

Wallenstein.

Mäßige Dich, Illo!

Terzky.

Der Questenberger, als er hier gewesen,
Hat stets zusammen auch gesteckt mit ihm.

Wallenstein.

Geschah mit meinem Wissen und Erlaubniß.

Terzky.

Und daß geheime Boten an ihn kommen
Vom Gallas, weiß ich auch.

Wallenstein.

Das ist nicht wahr.

Illo.

O! Du bist blind mit Deinen sehenden Augen!

Wallenstein.

Du wirst mir meinen Glauben nicht erschüttern,
Der auf die tiefste Wissenschaft sich baut.
Lügt er, dann ist die ganze Sternkunst Lüge.
Denn wißt, ich hab' ein Pfand vom Schicksal selbst,
Daß er der treuste ist von meinen Freunden.

Illo.

Hast Du auch eins, daß jenes Pfand nicht lüge?

Wallenstein.

Es gibt im Menschenleben Augenblicke,
Wo er dem Weltgeist näher ist, als sonst,
Und eine Frage frei hat an das Schicksal.
Solch ein Moment war's, als ich in der Nacht,
Die vor der Lützner Aktion vorherging,
Gedankenvoll an einen Baum gelehnt,
Hinaus sah in die Ebene. Die Feuer
Des Lagers brannten düster durch den Nebel,
Der Waffen dumpfes Rauschen unterbrach,
Der Runden Ruf einförmig nur die Stille.
Mein ganzes Leben ging, vergangenes
Und künftiges, in diesem Augenblick
An meinem inneren Gesicht vorüber,
Und an des nächsten Morgens Schicksal knüpfte
Der ahnungsvolle Geist die fernste Zukunft.

V. 50. Vgl. Piccolomini Aufzug 2, Auftritt 6, V. 17 ff.

V. 55. Der Weltgeist, philosophisch-mystische Personifikation der alle irdischen Ereignisse leitenden Kraft. Er, nämlich der Mensch, was man aus dem Worte: „Menschenleben" herausnehmen muß.

Da sagt' ich also zu mir selbst: „So vielen
Gebietest Du! Sie folgen Deinen Sternen
Und setzen, wie auf eine große Nummer,
Ihr Alles auf Dein einzig Haupt und sind
In Deines Glückes Schiff mit Dir gestiegen.
Doch kommen wird der Tag, wo diese alle
Das Schicksal wieder auseinander streut,
Nur wen'ge werden treu bei Dir verharren.
Den möcht' ich wissen, der der treuste mir
Von allen ist, die dieses Lager einschließt.
Gib mir ein Zeichen, Schicksal! Der soll's sein,
Der an dem nächsten Morgen mir zuerst
Entgegenkommt mit einem Liebeszeichen."
Und dieses bei mir denkend schlief ich ein.
Und mitten in die Schlacht ward ich geführt
Im Geist. Groß war der Drang. Mir tödtete
Ein Schuß das Pferd, ich sank, und über mir
Hinweg, gleichgültig, setzten Roß und Reiter,
Und keuchend lag ich, wie ein Sterbender,
Zertreten unter ihrer Hufe Schlag.
Da faßte plötzlich hülfreich mich ein Arm,
Es war Octavio's — und schnell erwach' ich,
Tag war es, und — Octavio stand vor mir.
„Mein Bruder," sprach er, „reite heute nicht
„Den Schecken, wie Du pflegst. Besteige lieber
„Das sichre Thier, das ich Dir ausgesucht.
„Thu's mir zu lieb. Es warnte mich ein Traum."
Und dieses Thieres Schnelligkeit entriß

V. 72. Alles, ihre ganze Habe.

V. 91. Wie V. 5 hat auch hier die erste Ausgabe den Gedankenstrich richtig hinter und.

Mich Banniers verfolgenden Dragonern.
Mein Vetter ritt den Schecken an dem Tag,
Und Roß und Reiter sah ich niemals wieder.

Illo.

Das war ein Zufall.

Wallenstein (bedeutend).

Es gibt keinen Zufall;
Und was uns blindes Ohngefähr nur dünkt,
Gerade das steigt aus den tiefsten Quellen.
Versiegelt hab' ich's und verbrieft, daß er
Mein guter Engel ist, und nun kein Wort mehr!

(Er geht.)

Terzky.

Das ist mein Trost, der Max bleibt uns als Geisel.

Illo.

Und der soll mir nicht lebend hier vom Platze.

Wallenstein

(bleibt stehen und kehrt sich um).

Seid Ihr nicht wie die Weiber, die beständig
Zurück nur kommen auf ihr erstes Wort,
Wenn man Vernunft gesprochen stundenlang!
— Des Menschen Thaten und Gedanken, wißt!

V. 97. Johann Banér (daraus Bannier), schwedischer General aus Gustav Adolfs Schule, der von 1638 bis zu seinem Tode 1639 als schwedischer Oberfeldherr bedeutend hervortrat.

V. 100. Es giebt keinen Zufall. Wallenstein meint hier, solche bedeutsame Ereignisse, wie die wunderbare Erfüllung seines Traumes, sind nicht zufällig. Etwas anders ist der Zufall Aufzug 1, Auftritt 3, V. 39 und 83.

V. 101. Die erste Ausgabe hat die alte Form: Ohngefähr.

V. 102. Vgl. weiter unten V. 112 ff.

V. 107 ff. Es wäre wohl besser, wenn nach V. 104 der Herzog die Gegenrede der beiden ihm lästigen Freunde nicht weiter beachtete. Diese letzte Predigt ist ermüdend und des Herzogs nicht würdig

Sind nicht wie Meeres blind bewegte Wellen.
Die innre Welt, sein Mikrokosmus, ist
Der tiefe Schacht, aus dem sie ewig quellen.
Sie sind nothwendig, wie des Baumes Frucht,
Sie kann der Zufall gaukelnd nicht verwandeln.
Hab' ich des Menschen Kern erst untersucht,
So weiß ich auch sein Wollen und sein Handeln.

(Gehen ab.)

Vierter Auftritt.

Zimmer in Piccolomini's Wohnung.

Octavio Piccolomini reisefertig. **Ein Adjutant.**

Octavio.

Ist das Kommando da?

Adjutant.

Es wartet unten.

Octavio.

Es sind doch sichre Leute, Adjutant?
Aus welchem Regimente nahmt Ihr sie?

Adjutant.

Von Tiefenbach.

Octavio.

Dies Regiment ist treu.
Laßt sie im Hinterhof sich ruhig halten,

V. 111. Meeres Wellen. Vgl. zu Piccolomini Aufzug 3, Auftritt 7, V. 2 (Ufers Grün).

V. 112 Unter Mikrokosmus denkt sich Wallenstein in Beziehung auf Octavio das Weben des Weltgeistes im Individuum, welches unabhängig von eigner und fremder Willkür denken und handeln muß, wie der Weltgeist will.

V. 1. Das Kommando war dazu bestimmt, die zu gewinnenden Generale im Falle des Widerstandes festzuhalten.

Sich niemand zeigen, bis Ihr klingeln hört;
Dann wird das Haus geschlossen, scharf bewacht,
Und jeder, den Ihr antrefft, bleibt verhaftet.
(Adjutant ab.)
Zwar hoff' ich, es bedarf nicht ihres Dienstes,
Denn meines Kalkuls halt' ich mich gewiß.
Doch es gilt Kaisers Dienst, das Spiel ist groß,
Und besser zu viel Vorsicht, als zu wenig.

Fünfter Auftritt.

Octavio Piccolomini. Isolani tritt herein.

Isolani.
Hier bin ich — Nun! wer kommt noch von den andern?

Octavio (geheimnißvoll).
Vorerst ein Wort mit Euch, Graf Isolani.

Isolani (geheimnißvoll).
Soll's losgehn? Will der Fürst was unternehmen?
Mir dürft Ihr trauen. Setzt mich auf die Probe.

Octavio.
Das kann geschehn.

Isolani.
Herr Bruder, ich bin nicht
Von denen, die mit Worten tapfer sind,
Und kommt's zur That, das Weite schimpflich suchen.
Der Herzog hat als Freund an mir gethan,
Weiß Gott, so ist's! Ich bin ihm alles schuldig.
Auf meine Treue kann er baun.

V. 11. Ein großes oder hohes Spiel, wo viel zu gewinnen oder zu verlieren ist.

Octavio.

Es wird sich zeigen.

Isolani.

Nehmt Euch in Acht. Nicht alle denken so.
Es halten's hier noch viele mit dem Hof
Und meinen, daß die Unterschrift von neulich,
Die abgestohlne, sie zu nichts verbinde.

Octavio.

So? Nennt mir doch die Herren, die das meinen.

Isolani.

Zum Henker! Alle Deutschen sprechen so.
Auch Esterhazy, Kaunitz, Deodat
Erklären jetzt, man müss' dem Hof gehorchen.

Octavio.

Das freut mich.

Isolani.

Freut Euch?

Octavio.

Daß der Kaiser noch
So gute Freunde hat und wackre Diener.

Isolani.

Spaßt nicht. Es sind nicht eben schlechte Männer.

Octavio.

Gewiß nicht. Gott verhüte, daß ich spaße!
Sehr ernstlich freut es mich, die gute Sache
So stark zu sehn.

Isolani.

Was Teufel! Wie ist das?
Seid Ihr denn nicht? — Warum bin ich denn hier?

V. 16. Zum Henker. Die öfters vorkommenden Flüche (V. 24 u 56) sind dem Charakter des derben, fast gemeinen Isolano ganz angemessen.
V. 25. Seid Ihr denn nicht? nämlich des Herzogs Freund. Isolano in seiner Erwartung getäuscht hält natürlich zurück.

Octavio (mit Ansehen).

Euch zu erklären rund und nett, ob Ihr
Ein Freund wollt heißen oder Feind des Kaisers?

Isolani (trotzig).

Darüber werd' ich dem Erklärung geben,
Dem's zukommt, diese Frag' an mich zu thun.

Octavio.

Ob mir das zukommt, mag dies Blatt Euch lehren.

Isolani.

Wa — was? Das ist des Kaisers Hand und Siegel.

(Liest.)

„Als werden sämmtliche Hauptleute unsrer
„Armee der Ordre unsers lieben, treuen,
„Des Generalleutnant Piccolomini,
„Wie unsrer eignen“ — Hum — Ja — So — Ja, ja!
Ich — mach' Euch meinen Glückwünsch, Generalleutnant!

Octavio.

Ihr unterwerft Euch dem Befehl?

Isolani.

Ich — aber
Ihr überrascht mich auch so schnell — Man wird
Mir doch Bedenkzeit, hoff' ich —

Octavio.

Zwei Minuten.

Isolani.

Mein Gott, der Fall ist aber —

Octavio.

Klar und einfach.

V. 26. Rund und nett. Vgl Piccolomini Aufzug 4, Auftritt 4,
V. 36. Nett soviel wie gerade.

V. 32. Die erste Zeile des Patents ist ganz unmetrisch — mit Absicht, um das Ablesen desselben vom Dialog zu unterscheiden.

Ihr sollt erklären, ob Ihr Euren Herrn
Verrathen wollet oder treu ihm dienen.

Isolani.

Verrath — mein Gott — Wer spricht denn von Verrath?

Octavio.

Das ist der Fall. Der Fürst ist ein Verräther,
Will die Armee zum Feind hinüberführen.
Erklärt Euch kurz und gut. Wollt Ihr dem Kaiser
Abschwören? Euch dem Feind verkaufen? Wollt Ihr?

Isolani.

Was denkt Ihr? Ich des Kaisers Majestät
Abschwören? Sagt' ich so? Wann hätt' ich das
Gesagt?

Octavio.

Noch habt Ihr's nicht gesagt. Noch nicht.
Ich warte drauf, ob Ihr es werdet sagen.

Isolani.

Nun seht, das ist mir lieb, daß Ihr mir selbst
Bezeugt, ich habe so was nicht gesagt.

Octavio.

Ihr sagt Euch also von dem Fürsten los?

Isolani.

Spinnt er Verrath — Verrath trennt alle Bande.

Octavio.

Und seid entschlossen, gegen ihn zu fechten?

Isolani.

Er that mir Gutes — doch, wenn er ein Schelm ist,
Verdamm' ihn Gott! die Rechnung ist zerrissen.

Octavio.

Mich freut's, daß Ihr in Gutem Euch gefügt.
Heut Nacht in aller Stille brecht Ihr auf

Mit allen leichten Truppen; es muß scheinen,
Als käm' die Ordre von dem Herzog selbst.
Zu Frauenberg ist der Versammlungsplatz,
Dort gibt Euch Gallas weitere Befehle.

Isolani.

Es soll geschehn. Gedenkt mir's aber auch
Beim Kaiser, wie bereit Ihr mich gefunden.

Octavio.

Ich werd' es rühmen.

(Isolani geht; es kommt ein Bedienter.)

Oberst Buttler? Gut.

Isolani (zurückkommend).

Vergebt mir auch mein barsches Wesen, Alter.
Herr Gott! Wie konnt' ich wissen, welche große
Person ich vor mir hatte!

Octavio.

Laßt das gut sein.

Isolani.

Ich bin ein lust'ger alter Knab', und wär'
Mir auch ein rasches Wörtlein übern Hof
Entschlüpft zuweilen, in der Lust des Weins,
Ihr wißt ja, bös war's nicht gemeint.

(Geht ab.)

Octavio.

Macht Euch
Darüber keine Sorge! — Das gelang.
Glück, sei uns auch so günstig bei den andern!

V. 68. Barsch, rauh, grob, ein erst im Neuhochdeutschen auftauchendes, der Volkssprache fremdes Wort.

Sechster Auftritt.

Octavio Piccolomini. Buttler.

Buttler.

Ich bin zu Eurer Ordre, Generalleutnant.

Octavio.

Seid mir als werther Gast und Freund willkommen.

Buttler.

Zu große Ehr' für mich.

Octavio
(nachdem beide Platz genommen).

Ihr habt die Neigung nicht erwiedert,
Womit ich gestern Euch entgegen kam,
Wohl gar als leere Formel sie verkannt.
Von Herzen ging mir jener Wunsch, es war
Mir Ernst um Euch, denn eine Zeit ist jetzt,
Wo sich die Guten eng verbinden sollten.

Buttler.

Die Gleichgesinnten können es allein.

Octavio.

Und alle Guten nenn' ich gleichgesinnt.
Dem Menschen bring' ich nur die That in Rechnung,
Wozu ihn ruhig der Charakter treibt;
Denn blinder Mißverständnisse Gewalt
Drängt oft den Besten aus dem rechten Gleise.

V. 3. Ein dreisilbiger Vers.

V. 4. Vgl. Piccolomini Aufzug 4, Auftritt 6, V. 26 bis 38.

V. 5. Dieses gestern bezeichnet diese Scene als die Handlung des zweiten Tags, der mit dem Ende des zweiten Aufzugs endet.

V. 14. Mißverständnisse. Octavio deutet hier auf das, was er V. 76 ff. weiter mittheilt.

Ihr kamt durch Frauenberg. Hat Euch Graf Gallas
Nichts anvertraut? Sagt mir's. Er ist mein Freund.

Buttler.

Er hat verlorne Worte nur gesprochen.

Octavio.

Das hör' ich ungern, denn sein Rath war gut.
Und einen gleichen hätt' ich Euch zu geben.

Buttler.

Spart Euch die Müh' — mir die Verlegenheit,
So schlecht die gute Meinung zu verdienen.

Octavio.

Die Zeit ist theuer, laßt uns offen reden.
Ihr wißt, wie hier die Sachen stehn. Der Herzog
Sinnt auf Verrath, ich kann Euch mehr noch sagen,
Er hat ihn schon vollführt; geschlossen ist
Das Bündniß mit dem Feind vor wen'gen Stunden.
Nach Prag und Eger reiten schon die Boten,
Und morgen will er zu dem Feind uns führen.
Doch er betrügt sich, denn die Klugheit wacht,
Noch treue Freunde leben hier dem Kaiser,
Und mächtig steht ihr unsichtbarer Bund.
Dies Manifest erklärt ihn in die Acht,
Spricht los das Heer von des Gehorsams Pflichten,
Und alle Gutgesinnten ruft es auf,
Sich unter meiner Führung zu versammeln.
Nun wählt, ob Ihr mit uns die gute Sache,
Mit ihm der Bösen böses Loos wollt theilen?

V. 16. Vgl. Piccolomini Aufzug 1, Auftritt 1, V. 40 ff.

V. 27. Vor wen'gen Stunden: vgl. Aufzug 1, Auftritt 7, V. 200. Den Abschluß des Bündnisses mit Wrangel muß man sich zwischen den ersten beiden Akten denken.

Buttler (steht auf).

Sein Loos ist meines.

Octavio.

Ist das Euer letzter
Entschluß?

Buttler.

Er ist's.

Octavio.

Bedenkt Euch, Oberst Buttler.
Noch habt Ihr Zeit. In meiner treuen Brust
Begraben bleibt das rasch gesprochne Wort.
Nehmt es zurück. Wählt eine bessere
Partei. Ihr habt die gute nicht ergriffen.

Buttler.

Befehlt Ihr sonst noch etwas, Generalleutnant?

Octavio.

Seht Eure weißen Haare! Nehmt's zurück.

Buttler.

Lebt wohl!

Octavio.

Was? Diesen guten, tapfern Degen
Wollt Ihr in solchem Streite ziehen? Wollt
In Fluch den Dank verwandeln, den Ihr Euch
Durch vierzigjähr'ge Treu verdient um Oestreich?

Buttler (bitter lachend).

Dank vom Haus Oestreich!

(Er will gehen.)

Octavio

(läßt ihn bis an die Thüre gehen, dann ruft er).

Buttler!

Buttler.

Was beliebt?

Octavio.

Wie war es mit dem Grafen?

Buttler.

Grafen! Was?

Octavio.

Dem Grafentitel, mein' ich.

Buttler (heftig auffahrend).

Tod und Teufel!

Octavio (kalt).

Ihr suchtet darum nach. Man wies Euch ab.

Buttler.

Nicht ungestraft sollt Ihr mich höhnen. Zieht!

Octavio.

Steckt ein. Sagt ruhig, wie es damit ging. Ich will
Genugthuung nachher Euch nicht verweigern.

Buttler.

Mag alle Welt doch um die Schwachheit wissen,
Die ich mir selber nie verzeihen kann!
— Ja! Generalleutnant, ich besitze Ehrgeiz,
Verachtung hab' ich nie ertragen können.
Es that mir wehe, daß Geburt und Titel
Bei der Armee mehr galten als Verdienst.
Nicht schlechter wollt' ich sein als meines Gleichen,
So ließ ich mich in unglücksel'ger Stunde
Zu jenem Schritt verleiten — Es war Thorheit!
Doch nicht verdient' ich, sie so hart zu büßen!
— Versagen konnte man's — Warum die Weigerung
Mit dieser kränkenden Verachtung schärfen,
Den alten Mann, den treu bewährten Diener

V 56. Hiermit ist die folgende offenherzige Mittheilung des eben noch so gereizten Buttler nicht genügend motivirt.

Mit schwerem Hohn zermalmend niederschlagen,
An seiner Herkunft Schmach so rauh ihn mahnen,
Weil er in schwacher Stunde sich vergaß!
Doch einen Stachel gab Natur dem Wurm,
Den Willkür übermüthig spielend tritt —

Octavio.

Ihr müßt verleumdet sein. Vermuthet Ihr
Den Feind, der Euch den schlimmen Dienst geleistet?

Buttler.

Sei's, wer es will! Ein niederträcht'ger Bube,
Ein Höfling muß es sein, ein Spanier,
Der Junker irgend eines alten Hauses,
Dem ich im Licht mag stehn, ein neid'scher Schurke,
Den meine selbstverdiente Würde kränkt.

Octavio.

Sagt, billigte der Herzog jenen Schritt?

Buttler.

Er trieb mich dazu an, verwendete
Sich selbst für mich mit edler Freundeswärme.

Octavio.

So? Wißt Ihr das gewiß?

Buttler.

Ich las den Brief.

Octavio (bedeutend).

Ich auch — doch anders lautete sein Inhalt.
(Buttler wird betroffen.)
Durch Zufall bin ich im Besitz des Briefs,
Kann Euch durch eignen Anblick überführen.
(Er gibt ihm den Brief.)

V. 81. Einem im Lichte stehn, bekannte figürliche Redeweise, hier so viel als einen hindern, daß er nicht zu Ehren kommt.

Buttler.

Ha! was ist das?

Octavio.

Ich fürchte, Oberst Buttler,
Man hat mit Euch ein schändlich Spiel getrieben.
Der Herzog, sagt Ihr, trieb Euch zu dem Schritt? —
In diesem Briefe spricht er mit Verachtung
Von Euch, räth dem Minister, Euren Dünkel,
Wie er ihn nennt, zu züchtigen.

(Buttler hat den Brief gelesen, seine Kniee zittern, er greift nach einem Stuhl, setzt sich nieder.)

Kein Feind verfolgt Euch. Niemand will Euch übel.
Dem Herzog schreibt allein die Kränkung zu,
Die Ihr empfangen; deutlich ist die Absicht.
Losreißen wollt' er Euch von Eurem Kaiser —
Von Eurer Rache hofft' er zu erlangen,
Was Eure wohlbewährte Treu' ihn nimmer
Erwarten ließ bei ruhiger Besinnung.
Zum blinden Werkzeug wollt' er Euch, zum Mittel
Verworfner Zwecke Euch verächtlich brauchen.
Er hat's erreicht. Zu gut nur glückt' es ihm,
Euch wegzulocken von dem guten Pfade,
Auf dem Ihr vierzig Jahre seid gewandelt.

Buttler (mit der Stimme bebend).

Kann mir des Kaisers Majestät vergeben?

Octavio.

Sie thut noch mehr. Sie macht die Kränkung gut,
Die unverdient dem Würdigen geschehn.
Aus freiem Trieb bestätigt sie die Schenkung,

V. 99. Diese Absicht legt Octavio dem Herzog vielleicht in gutem Glauben unter. Was ihn dazu getrieben, Buttler demüthigen zu lassen, wird im dritten Aufzuge, im vierten Auftritte V. 22 ff. angedeutet.

Die Euch der Fürst zu bösem Zweck gemacht.
Das Regiment ist Euer, das Ihr führt.

Buttler

(will aufstehen, sinkt zurück. Sein Gemüth arbeitet heftig, er versucht zu reden und vermag es nicht. Endlich nimmt er den Degen vom Gehänge und reicht ihn dem Piccolomini).

Octavio.

Was wollt Ihr? Faßt Euch.

Buttler.

Nehmt!

Octavio.

Wozu? Besinnt Euch.

Buttler.

Nehmt hin! Nicht werth mehr bin ich dieses Degens.

Octavio.

Empfangt ihn neu zurück aus meiner Hand,
Und führt ihn stets mit Ehre für das Recht.

Buttler.

Die Treue brach ich solchem gnäd'gen Kaiser!

Octavio.

Macht's wieder gut. Schnell trennt Euch von dem Herzog.

Buttler.

Mich von ihm trennen!

Octavio.

Wie? Bedenkt Ihr Euch?

Buttler (furchtbar ausbrechend).

Nur von ihm trennen? O! er soll nicht leben!

Octavio.

Folgt mir nach Frauenberg, wo alle Treuen
Bei Gallas sich und Altringer versammeln.

V. 121. Diese in der Leidenschaft gesprochenen Worte Buttlers durfte Octavio, der von Buttlers Absicht keine Ahnung hatte, wohl unbeachtet lassen. Vgl. Aufzug 5, Auftritt 11, V. 6 ff.

Viel andre bracht' ich noch zu ihrer Pflicht
Zurück, heut' Nacht entfliehen sie aus Pilsen. —

Buttler
(ist heftig bewegt auf- und abgegangen und tritt zu Octavio. mit entschlossenem Blick).

Graf Piccolomini! Darf Euch der Mann
Von Ehre sprechen, der die Treue brach?

Octavio.

Der darf es, der so ernstlich es bereut.

Buttler.

So laßt mich hier — auf Ehrenwort.

Octavio.

Was sinnt Ihr?

Buttler.

Mit meinem Regimente laßt mich bleiben.

Octavio.

Ich darf Euch traun. Doch sagt mir, was Ihr brütet?

Buttler.

Die That wird's lehren. Fragt mich jetzt nicht weiter!
Traut mir! Ihr könnt's! Bei Gott! Ihr überlasset
Ihn seinem guten Engel nicht! Lebt wohl! (Geht ab.)

Bedienter (bringt ein Billet).

Ein Unbekannter bracht's und ging gleich wieder.
Des Fürsten Pferde stehen auch schon unten. (Ab.)

Octavio (liest).

„Macht, daß Ihr fortkommt. Euer treuer Isolan."
— O! läge diese Stadt erst hinter mir!
So nah dem Hafen sollten wir noch scheitern?
Fort! Fort! Hier ist nicht länger Sicherheit
Für mich. Wo aber bleibt mein Sohn?

V. 136 Vgl. Aufzug 2, Auftritt 1, V. 18.

Siebenter Auftritt.

Beide Piccolomini.

Max

(kommt in der heftigsten Gemüthsbewegung, seine Blicke rollen wild, sein Gang ist unstät; er scheint den Vater nicht zu bemerken, der von ferne steht und ihn mitleidig ansieht. Mit großen Schritten geht er durch das Zimmer, bleibt wieder stehen und wirft sich zuletzt in einen Stuhl, gerad vor sich hin starrend).

Octavio (nähert sich ihm).

Ich reise ab, mein Sohn.

(Da er keine Antwort erhält, faßt er ihn bei der Hand.)

Mein Sohn, leb' wohl!

Max.

Leb' wohl!

Octavio.

Du folgst mir doch bald nach?

Max (ohne ihn anzusehen).

Ich Dir?

Dein Weg ist krumm, er ist der meine nicht.

(Octavio läßt seine Hand los, fährt zurück.)

O, wärst Du wahr gewesen und gerade,
Nie käm es dahin, alles stünde anders!
Er hätte nicht das Schreckliche gethan,
Die Guten hätten Kraft bei ihm behalten,
Nicht in der Schlechten Garn wär' er gefallen.
Warum so heimlich, hinterlistig lauernd,
Gleich einem Dieb und Diebeshelfer schleichen?
Unsel'ge Falschheit! Mutter alles Bösen!

V. 5. Schiller hat die ältere Form: „stünde" geschrieben.

V. 8. Max meint den Illo und Terzka. Vgl. Piccolomini Aufzug 5, Auftritt 1, V. 139 ff.

V. 11 ff. Eine allgemeine rhetorische Sentenz, wie sie Max liebt. Ebenso weiter unten V. 68 bis 70. Verderbest von dem schwach gebeugten Transitiv, wie Piccolomini Aufzug 4, Auftritt 7, V. 45.

Du jammerbringende, verderbest uns!
Wahrhaftigkeit, die reine, hätt' uns alle,
Die welterhaltende, gerettet. Vater!
Ich kann Dich nicht entschuldigen, ich kann's nicht.
Der Herzog hat mich hintergangen, schrecklich,
Du aber hast viel besser nicht gehandelt.

Octavio.

Mein Sohn, ach! ich verzeihe Deinem Schmerz.

Max

(steht auf, betrachtet ihn mit zweifelhaften Blicken).

Wär's möglich, Vater? Vater? Hättest Du's
Mit Vorbedacht bis dahin treiben wollen?
Du steigst durch seinen Fall. Octavio,
Das will mir nicht gefallen.

Octavio.

Gott im Himmel!

Max.

Weh mir! Ich habe die Natur verändert.
Wie kommt der Argwohn in die freie Seele?
Vertrauen, Glaube, Hoffnung ist dahin,
Denn alles log mir, was ich hochgeachtet.
Nein! Nein! Nicht alles! Sie ja lebt mir noch,
Und sie ist wahr und lauter, wie der Himmel.
Betrug ist überall und Heuchelschein
Und Mord und Gift und Meineid und Verrath,
Der einzig reine Ort ist unsre Liebe,
Der unentweihte in der Menschlichkeit.

Octavio.

Max! Folg' mir lieber gleich, das ist doch besser.

V. 32. In der Menschlichkeit. Max greift auch hier nach seiner überschwänglichen Art weit aus.

Max.

Was? Eh' ich Abschied noch von ihr genommen,
Den letzten? — Nimmermehr!

Octavio.

Erspare Dir
Die Qual der Trennung, der nothwendigen.
Komm mit mir! Komm, mein Sohn!

(Will ihn fortziehn.)

Max.

Nein. So wahr Gott lebt!

Octavio (dringender).

Komm mit mir! Ich gebiete Dir's, Dein Vater.

Max.

Gebiete mir, was menschlich ist. Ich bleibe.

Octavio.

Max! In des Kaisers Namen, folge mir!

Max.

Kein Kaiser hat dem Herzen vorzuschreiben.
Und willst Du mir das Einzige noch rauben,
Was mir mein Unglück übrig ließ, ihr Mitleid?
Muß grausam auch das Grausame geschehn?
Das Unabänderliche soll ich noch
Unedel thun, mit heimlich feiger Flucht,
Wie ein Unwürdiger mich von ihr stehlen?
Sie soll mein Leiden sehen, meinen Schmerz,
Die Klagen hören der zerrissnen Seele
Und Thränen um mich weinen — O! die Menschen
Sind grausam, aber sie ist wie ein Engel.
Sie wird von gräßlich wüthender Verzweiflung

V. 41. Herz, hier und V. 58, 71 und 73: vgl. zum zweiten Auftritt V. 34.

Die Seele retten, diesen Schmerz des Todes
Mit sanften Trostesworten klagend lösen.

Octavio.

Du reißest Dich nicht los, vermagst es nicht.
O! komm, mein Sohn, und rette Deine Tugend!

Max.

Verschwende Deine Worte nicht vergebens!
Dem Herzen folg' ich, denn ich darf ihm trauen.

Octavio (außer Fassung, zitternd).

Max! Max! Wenn das Entsetzliche mich trifft,
Wenn Du — mein Sohn — mein eignes Blut — ich darf's
Nicht denken! — Dich dem Schändlichen verkaufst,
Dies Brandmal aufdrückst unsers Hauses Adel,
Dann soll die Welt das Schauderhafte sehn,
Und von des Vaters Blute triefen soll
Des Sohnes Stahl im gräßlichen Gefechte.

Max.

O! hättest Du vom Menschen besser stets
Gedacht, Du hättest besser auch gehandelt.
Fluchwürdiger Argwohn! Unglücksel'ger Zweifel!
Es ist ihm Festes nichts und Unverrücktes,
Und alles wanket, wo der Glaube fehlt.

Octavio.

Und trau' ich Deinem Herzen auch, wird's immer
In Deiner Macht auch stehen, ihm zu folgen?

V. 53. Der von Schmerz gefolterte Max darf, wenn der Schmerz ein echter ist, nicht die Reflexion machen, daß der Anblick der weinenden Geliebten ihn von diesem Schmerze befreien werde.

V. 55. Wenn dies Octavio voraussah (vgl. den 21ten Auftritt des 3ten Aufzugs) und, was natürlich war, an die Möglichkeit gewaltsamer Zurückhaltung des Sohnes dachte, so durfte er ihn nicht zurücklassen. Oder es mußte das Zurückbleiben desselben anders motivirt werden.

Max.

Du hast des Herzens Stimme nicht bezwungen,
So wenig wird der Herzog es vermögen.

Octavio.

O Max, ich seh' Dich niemals wiederkehren!

Max.

Unwürdig Deiner wirst Du nie mich sehn.

Octavio.

Ich geh' nach Frauenberg, die Pappenheimer
Lass' ich Dir hier, auch Lothringen, Toscana
Und Tiefenbach bleibt da, Dich zu bedecken.
Sie lieben Dich und sind dem Eide treu
Und werden lieber tapfer streitend fallen,
Als von dem Führer weichen und der Ehre.

Max.

Verlaß Dich drauf, ich lasse fechtend hier
Das Leben oder führe sie aus Pilsen.

Octavio (aufbrechend).

Mein Sohn, leb' wohl!

Max.

Leb' wohl!

Octavio.

Wie? Keinen Blick
Der Liebe? Keinen Händedruck zum Abschied?
Es ist ein blut'ger Krieg, in den wir gehn,
Und ungewiß, verhüllt ist der Erfolg.
So pflegten wir uns vormals nicht zu trennen.
Ist es denn wahr? Ich habe keinen Sohn mehr?

(Max fällt in seine Arme, sie halten einander lange schweigend umfaßt, dann entfernen sie sich nach verschiedenen Seiten.)

Dritter Aufzug.

Saal bei der Herzogin von Friedland.

Erster Auftritt.

Gräfin Terzky. Thekla. Fräulein von Neubrunn.
(Beide Letztere mit weiblichen Arbeiten beschäftigt.)

Gräfin.

Ihr habt mich nichts zu fragen, Thekla? Gar nichts?
Schon lange wart' ich auf ein Wort von Euch.
Könnt Ihr's ertragen, in so langer Zeit
Nicht einmal seinen Namen auszusprechen?
Wie? Oder wär' ich jetzt schon überflüssig,
Und gäb' es andre Wege als durch mich? —
Gesteht mir, Nichte. Habt Ihr ihn gesehn?

Thekla.

Ich hab' ihn heut und gestern nicht gesehn.

Gräfin.

Auch nicht von ihm gehört? Verbergt mir nichts.

V. 8. Heut und gestern. Thekla hat den Max zum letzten Male vor dem Bankett gesprochen. Zwischen dem Tage, wo dieses den Generalen gegeben wurde und diesem ersten Auftritte des dritten Aufzugs liegt ein Tag (erster und zweiter Aufzug von Wallensteins Tode). Demnach beginnt jetzt der dritte Tag der Handlung.

Thekla.

Kein Wort.

Gräfin.

Und könnt so ruhig sein?

Thekla.

Ich bin's.

Gräfin.

Verlaßt uns, Neubrunn.

(Fräulein von Neubrunn entfernt sich.)

Zweiter Auftritt.

Gräfin. Thekla.

Gräfin.

Es gefällt mir nicht,
Daß er sich grade jetzt so still verhält.

Thekla.

Gerade jetzt!

Gräfin.

Nachdem er alles weiß!
Denn jetzo war's die Zeit, sich zu erklären.

Thekla.

Sprecht deutlicher, wenn ich's verstehen soll.

Gräfin.

In dieser Absicht schickt' ich sie hinweg.
Ihr seid kein Kind mehr, Thekla. Euer Herz

V. 1. Vgl. zu den Piccolomini Aufzug 3, Auftritt 3, V. 1.

V. 3. Nachdem er weiß. Das Präsens nach der Konjunktion nachdem findet hier darin seine Entschuldigung, daß in dem Präsens der Begriff eines Perfekts liegt, denn er weiß ist soviel als: er hat erfahren.

Ist mündig, denn Ihr liebt, und kühner Muth
Ist bei der Liebe. Den habt Ihr bewiesen.
Ihr artet mehr nach Eures Vaters Geist
Als nach der Mutter ihrem. Darum könnt Ihr hören
Was *sie* nicht fähig ist zu tragen.

Thekla.

Ich bitt' Euch, endet diese Vorbereitung.
Sei's, was es sei. Heraus damit! Es kann
Mich mehr nicht ängstigen, als dieser Eingang.
Was habt Ihr mir zu sagen? Faßt es kurz.

Gräfin.

Ihr müßt nur nicht erschrecken —

Thekla.

Nennt's! Ich bitt' Euch.

Gräfin.

Es steht bei Euch, dem Vater einen großen Dienst
Zu leisten —

Thekla.

Bei *mir* stünde das! Was kann —

Gräfin.

Max Piccolomini liebt Euch. Ihr könnt
Ihn unauflöslich an den Vater binden.

Thekla.

Braucht's dazu meiner? Ist er es nicht schon?

Gräfin.

Er war's.

Thekla.

Und warum sollt' er's nicht mehr sein,
Nicht immer bleiben?

V. 11. Als nach der Mutter ihrem. Vgl. zum Lager Auftritt 7, V. 42.

Gräfin.

Auch am Kaiser hängt er.

Thekla.

Nicht mehr, als Pflicht und Ehre von ihm fordern.

Gräfin.

Von seiner Liebe fordert man Beweise,
Und nicht von seiner Ehre — Pflicht und Ehre!
Das sind vieldeutig doppelsinn'ge Namen,
Ihr sollt sie ihm auslegen, seine Liebe
Soll seine Ehre ihm erklären.

Thekla.

Wie?

Gräfin.

Er soll dem Kaiser oder Euch entsagen.

Thekla.

Er wird den Vater gern in den Privatstand
Begleiten. Ihr vernahmt es von ihm selbst,
Wie sehr er wünscht, die Waffen wegzulegen.

Gräfin.

Er soll sie nicht weglegen, ist die Meinung,
Er soll sie für den Vater ziehn.

Thekla.

Sein Blut,
Sein Leben wird er für den Vater freudig
Verwenden, wenn ihm Unglimpf widerführe.

V. 28. Vieldeutig doppelsinn'ge Namen. Der weite Umfang des Begriffs des Adverbiums macht es genau genommen unfähig, das folgende Adjektiv zu bestimmen; man erwartet: zweideutig doppelsinn'ge.

V. 38. Unglimpf, d. i. Unrecht von Glimpf (aus Gelimpf), das was einem gebührt, Fug, daher Glimpf und Recht für das gewöhnliche Fug und Recht: auch glimpflich, gebührlich, jetzt gewöhnlich: auf schonende Weise.

Gräfin.

Ihr wollt mich nicht errathen — Nun so hört.
Der Vater ist vom Kaiser abgefallen,
Steht im Begriff, sich zu dem Feind zu schlagen
Mitsammt dem ganzen Heer —

Thekla.

O meine Mutter!

Gräfin.

Es braucht ein großes Beispiel, die Armee
Ihm nachzuziehn. Die Piccolomini
Stehn bei dem Heer in Ansehn, sie beherrschen
Die Meinung, und entscheidend ist ihr Vorgang.
Des Vaters sind wir sicher durch den Sohn —
— Ihr habt jetzt viel in Eurer Hand.

Thekla.

O jammervolle Mutter! Welcher Streich des Todes
Erwartet Dich! — Sie wird's nicht überleben.

Gräfin.

Sie wird in das Nothwendige sich fügen.
Ich kenne sie — das Ferne, Künftige beängstigt
Ihr fürchtend Herz; was unabänderlich
Und wirklich da ist, trägt sie mit Ergebung.

Thekla.

O meine ahnungsvolle Seele — Jetzt —
Jetzt ist sie da, die kalte Schreckenshand,
Die in mein fröhlich Hoffen schaudernd greift.

V. 52. Mitsammt, veralteter Pleonasmus statt mit.

V. 57. Die in mein Hoffen schaudernd greift. Schaudernd (vor Furcht zitternd) grammatisch auf die Hand bezogen ist widersinnig. Es ist als Adverb mit dem Zeitworte zu verbinden: auf eine Schauder erregende Weise. Aehnlich, doch weniger auffällig steht dasselbe Wort Auftritt 4, V. 26.

Ich wußt' es wohl — O gleich, als ich hier eintrat,
Weissagte mir's das bange Vorgefühl,
Daß über mir die Unglückssterne stünden —
Doch warum denk' ich jetzt zuerst an mich —
O meine Mutter! meine Mutter!

Gräfin.

Faßt Euch.
Brecht nicht in eitle Klagen aus. Erhaltet
Dem Vater einen Freund, Euch den Geliebten,
So kann noch alles gut und glücklich werden.

Thekla.

Gut werden! Was? Wir sind getrennt auf immer!
Ach, davon ist nun gar nicht mehr die Rede.

Gräfin.

Er läßt Euch nicht! Er kann nicht von Euch lassen.

Thekla.

O der Unglückliche!

Gräfin.

Wenn er Euch wirklich liebt, wird sein Entschluß
Geschwind gefaßt sein.

Thekla.

Sein Entschluß wird bald
Gefaßt sein, daran zweifelt nicht. Entschluß!
Ist hier noch ein Entschluß?

Gräfin.

Faßt Euch. Ich höre
Die Mutter nahn.

Thekla.

Wie werd' ich ihren Anblick
Ertragen?

Gräfin.

Faßt Euch.

V. 69 Dreifüßiger Vers.

Dritter Auftritt.

Die Herzogin. Vorige.

Herzogin (zur Gräfin).

Schwester! Wer war hier?
Ich hörte lebhaft reden.

Gräfin.

Es war niemand.

Herzogin.

Ich bin so schreckhaft. Jedes Rauschen kündigt mir
Den Fußtritt eines Unglücksboten an.
Könnt Ihr mir sagen, Schwester, wie es steht?
Wird er dem Kaiser seinen Willen thun,
Dem Kardinal die Reiter senden? Sprecht,
Hat er den Questenberg mit einer guten
Antwort entlassen?

Gräfin.

— Nein, das hat er nicht.

Herzogin.

O dann ist's aus! Ich seh' das Aergste kommen.
Sie werden ihn absetzen; es wird alles wieder
So werden, wie zu Regensburg.

Gräfin.

So wird's
Nicht werden. Diesmal nicht. Dafür seid ruhig.

(Thekla, heftig bewegt, stürzt auf die Mutter zu und schließt sie weinend in die Arme.)

Herzogin.

O der unbeugsam unbezähmte Mann!
Was hab' ich nicht getragen und gelitten

V. 14. Der unbeugsam unbezähmte Mann! So steht richtig (ohne Komma nach unbeugsam) in der ersten Ausgabe, so daß unbeugsam Adverb ist. Denn vor dem flektirten Adjektiv kann kein unflektirtes stehn.

In dieser Ehe unglücksvollem Bund!
Denn gleich wie an ein feurig Rad gefesselt,
Das rastlos eilend, ewig, heftig treibt,
Bracht' ich ein angstvoll Leben mit ihm zu,
Und stets an eines Abgrunds jähem Rande
Sturzdrohend, schwindelnd riß er mich dahin.
— Nein, weine nicht, mein Kind. Laß Dir mein Leiden
Zu keiner bösen Vorbedeutung werden,
Den Stand, der Dich erwartet, nicht verleiden.
Es lebt kein zweiter Friedland, Du, mein Kind,
Hast Deiner Mutter Schicksal nicht zu fürchten.

Thekla.

O lassen Sie uns fliehen, liebe Mutter!
Schnell! Schnell! Hier ist kein Aufenthalt für uns.
Jedwede nächste Stunde brütet irgend
Ein neues, ungeheures Schreckbild aus.

Herzogin.

Dir wird ein ruhigeres Loos! — Auch wir,
Ich und Dein Vater, sahen schöne Tage,
Der ersten Jahre denk' ich noch mit Lust.
Da war er noch der fröhlich Strebende,
Sein Ehrgeiz war ein mild erwärmend Feuer,
Noch nicht die Flamme, die verzehrend rast.
Der Kaiser liebte ihn, vertraute ihm,

Etwas anderes ist: „Ein roh, gewaltsam Handwerk" Piccolomini Aufzug 1, Auftritt 2, V. 101, oder wenn ein Bindewort dazwischen steht, wie: „ein begünstigt und befreites Wesen" in Wallensteins Tod Aufzug 4, Auftritt 2, V. 124. Vgl. zum ersten Aufzug, Auftritt 3, V. 38.

V. 18. Das Rad treibt: treiben als Intransitiv wie häufig. Vgl. Aufzug 3, Auftritt 18, V. 58

V. 21. Sturzdrohend, schwindelnd, beide Wörter sind, wie in voriger Scene V. 57 schaudernd, in Beziehung auf „mich" als Adverbien zu nehmen.

Und was er anfing, das mußt' ihm gerathen.
Doch seit dem Unglückstag zu Regensburg,
Der ihn von seiner Höh' herunterstürzte,
Ist ein unstäter, ungesell'ger Geist
Argwöhnisch, finster über ihn gekommen.
Ihn floh die Ruhe, und dem alten Glück,
Der eignen Kraft nicht fröhlich mehr vertrauend
Wandt' er sein Herz den dunkeln Künsten zu,
Die keinen, der sie pflegte, noch beglückt.

Gräfin.

Ihr seht's mit Euren Augen — Aber ist
Das ein Gespräch, womit wir ihn erwarten?
Er wird bald hier sein, wißt Ihr. Soll er sie
In diesem Zustand finden?

Herzogin.

Komm', mein Kind.
Wisch' Deine Thränen ab. Zeig' Deinem Vater
Ein heitres Antlitz — Sieh, die Schleife hier
Ist los — Dies Haar muß aufgebunden werden.
Komm, trockne Deine Thränen. Sie entstellen
Dein holdes Auge — Was ich sagen wollte?
Ja, dieser Piccolomini ist doch
Ein würd'ger Edelmann und voll Verdienst.

Gräfin.

Das ist er, Schwester.

V. 38. Gerathen, eigentlich herbeikommen, dann gelingen.

V. 42. Argwöhnisch, finster, beide Worte sind nicht als Adjektiven ohne Flexionsendung, sondern als Adverbien zu fassen, welche die Wirkung des Geistes auf den Herzog bezeichnen.

V. 55. Was ich sagen wollte? Eine auch in der gewöhnlichen Rede übliche Inversion im Fragsatze, wodurch dieser die Form eines abhängigen Satzes annimmt. Man denke es sich so: Was ich sagen wollte — ist das ꝛc.

Thekla (zur Gräfin, beängstigt).

Tante, wollt Ihr mich
Entschuldigen? (Will gehen.)

Gräfin.

Wohin? Der Vater kommt.

Thekla.

Ich kann ihn jetzt nicht sehn.

Gräfin.

Er wird Euch aber
Vermissen, nach Euch fragen.

Herzogin.

Warum geht sie?

Thekla.

Es ist mir unerträglich, ihn zu sehn.

Gräfin (zur Herzogin).

Ihr ist nicht wohl.

Herzogin (besorgt).

Was fehlt dem lieben Kinde?

(Beide folgen dem Fräulein und sind beschäftigt, sie zurückzuhalten. Wallenstein erscheint, im Gespräch mit Illo.)

Vierter Auftritt.

Wallenstein. Illo. Vorige.

Wallenstein.

Es ist noch still im Lager?

Illo.

Alles still.

Wallenstein.

In wenig Stunden kann die Nachricht da sein

Aus Prag, daß diese Hauptstadt unser ist.
Dann können wir die Maske von uns werfen,
Den hiesigen Truppen den gethanen Schritt
Zugleich mit dem Erfolg zu wissen thun.
In solchen Fällen thut das Beispiel alles.
Der Mensch ist ein nachahmendes Geschöpf,
Und wer der Vorderste ist, führt die Heerde.
Die Prager Truppen wissen es nicht anders,
Als daß die Pils'ner Völker uns gehuldigt,
Und hier in Pilsen sollen sie uns schwören,
Weil man zu Prag das Beispiel hat gegeben.
— Der Buttler, sagst Du, hat sich nun erklärt?

Illo.

Aus freiem Trieb, unaufgefordert kam er,
Sich selbst, sein Regiment Dir anzubieten.

Wallenstein.

Nicht jeder Stimme, find' ich, ist zu glauben,
Die warnend sich im Herzen läßt vernehmen.
Uns zu berücken, borgt der Lügengeist
Nachahmend oft die Stimme von der Wahrheit
Und streut betrügliche Orakel aus.
So hab' ich diesem würdig braven Mann,
Dem Buttler, stilles Unrecht abzubitten,
Denn ein Gefühl, deß ich nicht Meister bin,

V 19. **Der Lügengeist**, der böse Dämon, der dem Herzog feindlich ist. In der unklaren Mystik desselben sind es bald die bösen unterirdischen Dämonen (Lügengeister, falsche Mächte), bald die Malefici am Himmel, Saturn und Mars, die ihn zu berücken oder zu verderben suchen. Vgl. Piccolomini, Aufzug 2, Auftritt 6, V. 98 ff. (besonders 125.) Wallensteins Tod, Aufzug 1, Auftritt 1, V 13 und 23, Aufzug 2, Auftritt 2, V. 113 ff. (vgl. besonders V. 121, 126 ff.) und Aufzug 3, Auftritt 18, V. 63 ff. Weiter unten V. 28 bezeichnet **Geist** natürlich das Innere des Herzogs, in dem sich die Warnungsstimme regt.

Furcht möcht' ich's nicht gern nennen, überschleicht
In seiner Nähe schaudernd mir die Sinne
Und hemmt der Liebe freudige Bewegung.
Und dieser Redliche, vor dem der Geist
Mich warnt, reicht mir das erste Pfand des Glücks.

Illo.

Und sein geachtet Beispiel, zweifle nicht,
Wird Dir die Besten in dem Heer gewinnen.

Wallenstein.

Jetzt geh' und schick' mir gleich den Isolan
Hieher, ich hab' ihn mir noch jüngst verpflichtet.
Mit ihm will ich den Anfang machen. Geh!

(Illo geht hinaus; unterdessen sind die übrigen wieder vorwärts gekommen.)

Wallenstein.

Sieh da die Mutter mit der lieben Tochter!
Wir wollen einmal von Geschäften ruhn —
Kommt! Mich verlangte eine heitre Stunde
Im lieben Kreis der Meinen zu verleben.

Gräfin.

Wir waren lang nicht so beisammen, Bruder.

Wallenstein (bei Seite, zur Gräfin).

Kann sie's vernehmen Ist sie vorbereitet?

Gräfin.

Noch nicht.

Wallenstein.

Komm her, mein Mädchen! Setz' Dich zu mir.
Es ist ein guter Geist auf Deinen Lippen,
Die Mutter hat mir Deine Fertigkeit
Gepriesen, es soll eine zarte Stimme
Des Wohllauts in Dir wohnen, die die Seele
Bezaubert. Eine solche Stimme brauch'

Ich jetzt, den bösen Dämon zu vertreiben,
Der um mein Haupt die schwarzen Flügel schlägt.

Herzogin.

Wo hast Du deine Zither, Thekla? Komm.
Laß Deinen Vater eine Probe hören
Von Deiner Kunst.

Thekla.

O meine Mutter! Gott!

Herzogin.

Komm, Thekla, und erfreue Deinen Vater.

Thekla.

Ich kann nicht, Mutter —

Gräfin.

Wie? Was ist das, Nichte?

Thekla (zur Gräfin).

Verschont mich — Singen — jetzt — in dieser Angst
Der schwerbeladnen Seele — vor ihm singen —
Der meine Mutter stürzt ins Grab!

Herzogin.

Wie, Thekla, Launen? Soll Dein güt'ger Vater
Vergeblich einen Wunsch geäußert haben?

Gräfin.

Hier ist die Zither.

Thekla.

O mein Gott — Wie kann ich —

(Hält das Instrument mit zitternder Hand, ihre Seele arbeitet im heftigsten Kampf, und im Augenblick, da sie anfangen soll zu singen, schaudert sie zusammen, wirft das Instrument weg und geht schnell ab.)

Herzogin.

Mein Kind — o sie ist krank!

V. 47. Hier ist der böse Dämon figürlich zu nehmen für die böse Stimmung des Herzogs.

V. 60 und 71. Dreifüßige Verse.

Wallenstein.

Was ist dem Mädchen? Pflegt sie so zu sein?

Gräfin.

Nun weil sie es denn selbst verräth, so will
Auch ich nicht länger schweigen.

Wallenstein.

Wie?

Gräfin.

Sie liebt ihn.

Wallenstein.

Liebt! Wen?

Gräfin.

Den Piccolomini liebt sie.
Hast Du es nicht bemerkt? Die Schwester auch nicht?

Herzogin.

O war es dies, was ihr das Herz beklemmte!
Gott segne Dich, mein Kind! Du darfst
Dich Deiner Wahl nicht schämen.

Gräfin.

Diese Reise —
Wenn's Deine Absicht nicht gewesen, schreib's
Dir selber zu. Du hättest einen andern
Begleiter wählen sollen!

Wallenstein.

Weiß er's?

Gräfin.

Er hofft sie zu besitzen.

Wallenstein.

Hofft
Sie zu besitzen — Ist der Junge toll?

Gräfin.

Nun mag sie's selber hören!

Wallenstein.

Die Friedländerin
Denkt er davon zu tragen? Nun! Der Einfall
Gefällt mir! Die Gedanken stehen ihm nicht niedrig.

Gräfin.

Weil Du so viele Gunst ihm stets bezeugt,
So —

Wallenstein.

— Will er mich auch endlich noch beerben.
Nun ja! Ich lieb' ihn, halt' ihn werth; was aber
Hat das mit meiner Tochter Hand zu schaffen?
Sind es die Töchter, sind's die einz'gen Kinder,
Womit man seine Gunst bezeugt?

Herzogin.

Sein adelicher Sinn und seine Sitten —

Wallenstein.

Erwerben ihm mein Herz, nicht meine Tochter.

Herzogin.

Sein Stand und seine Ahnen —

Wallenstein.

Ahnen! Was!
Er ist ein Unterthan, und meinen Eidam
Will ich mir auf Europens Thronen suchen.

Herzogin.

O lieber Herzog! Streben wir nicht allzuhoch
Hinauf, daß wir zu tief nicht fallen mögen.

Wallenstein.

Ließ ich mir's so viel kosten, in die Höh'
Zu kommen, über die gemeinen Häupter

V. 86. **Eidam**, altes deutsches Wort ungewisser Abstammung für Schwiegersohn.

Der Menschen wegzuragen, um zuletzt
Die große Lebensrolle mit gemeiner
Verwandtschaft zu beschließen? — Hab' ich darum —
(Plötzlich hält er inne, sich fassend.)
Sie ist das Einzige, was von mir nachbleibt
Auf Erden; eine Krone will ich sehn
Auf ihrem Haupte oder will nicht leben.
Was? Alles — alles setz' ich dran, um sie
Recht groß zu machen — ja in der Minute,
Worin wir sprechen —
(Er besinnt sich.)
Und ich sollte nun,
Wie ein weichherz'ger Vater, was sich gern hat
Und liebt, fein bürgerlich zusammengeben?
Und jetzt soll ich das thun, jetzt eben, da ich
Auf mein vollendet Werk den Kranz will setzen —
Nein, sie ist mir ein langgespartes Kleinod,
Die höchste, letzte Münze meines Schatzes,
Nicht niedriger fürwahr gedenk' ich sie
Als um ein Königszepter loszuschlagen —

Herzogin.

O mein Gemahl! Sie bauen immer, bauen
Bis in die Wolken, bauen fort und fort
Und denken nicht dran, daß der schmale Grund
Das schwindelnd schwanke Werk nicht tragen kann.

Wallenstein (zur Gräfin).

Hast Du ihr angekündigt, welchen Wohnsitz
Ich ihr bestimmt?

V. 94. Hier und V. 100 bricht der Herzog ab, weil seine Frau noch nichts von seinem Vorhaben weiß.

V 112. Schwank, schwach. Schwindelnd schwank, d. i. so schwach, daß es hin und her wanken muß.

Gräfin.

Noch nicht. Entdeckt's ihr selbst.

Herzogin.

Wie? Gehen wir nach Kärnthen nicht zurück?

Wallenstein.

Nein.

Herzogin.

Oder sonst auf keines Ihrer Güter?

Wallenstein.

Sie würden dort nicht sicher sein.

Herzogin.

Nicht sicher
In Kaisers Landen, unter Kaisers Schutz?

Wallenstein.

Den hat des Friedlands Gattin nicht zu hoffen.

Herzogin.

O Gott, bis dahin haben Sie's gebracht!

Wallenstein.

In Holland werden Sie Schutz finden.

Herzogin.

Was?
Sie senden uns in lutherische Länder?

Wallenstein.

Der Herzog Franz von Lauenburg wird Ihr
Geleitsmann dahin sein.

V. 123. Der Herzog Franz Albert von der damals noch blühenden Sachsen-Lauenburgischen Linie war in der Schlacht bei Lützen in Gustav Adolfs Gefolge, seit 1633 kurfürstlich sächsischer Feldmarschall unter dem Generalleutnant Arnim und damals in Wallensteins Hauptquartier, wo er Arnim anmelden sollte. Da er gegen seinen Auftrag für des Herzogs Unternehmen viel Sympathien zeigte, ward er von demselben kurz vor der Katastrophe zu Bernhard geschickt, um dessen Vorrücken nach Eger zu betreiben. Auf dem Rückwege nach Eger fiel er in die Gefangenschaft der Kaiserlichen.

Herzogin.

Der Lauenburger?
Der's mit dem Schweden hält, des Kaisers Feind?

Wallenstein.

Des Kaisers Feinde sind die meinen nicht mehr.

Herzogin

(sieht den Herzog und die Gräfin schreckensvoll an).

Ist's also wahr? Es ist? Sie sind gestürzt?
Sind vom Kommando abgesetzt? O Gott
Im Himmel!

Gräfin (seitwärts zum Herzog).

Lassen wir sie bei dem Glauben.
Du siehst, daß sie die Wahrheit nicht ertrüge.

Fünfter Auftritt.

Graf Terzky. Vorige.

Gräfin.

Terzky! Was ist ihm? Welches Bild des Schreckens,
Als hätt' er ein Gespenst gesehn!

Terzky

(Wallenstein bei Seite führend, heimlich).

Ist's Dein Befehl, daß die Kroaten reiten?

Wallenstein.

Ich weiß von nichts.

Terzky.

Wir sind verrathen!

Wallenstein.

Was?

V. 2. Ein vierfüßiger Vers.

Terzky.

Sie sind davon, heut Nacht, die Jäger auch,
Leer stehen alle Dörfer in der Runde.

Wallenstein.

Und Isolan?

Terzky.

Den hast Du ja verschickt.

Wallenstein.

Ich?

Terzky.

Nicht? Du hast ihn nicht verschickt? Auch nicht
Den Deodat? Sie sind verschwunden beide.

Sechster Auftritt.

Illo. Vorige.

Illo.

Hat Dir der Terzky —

Terzky.

Er weiß alles.

Illo.

Auch daß Maradas, Esterhazy, Götz,
Colalto, Kaunitz Dich verlassen? —

Terzky.

Teufel!

Wallenstein (winkt).

Still!

V. 5. Sie sind davon heut Nacht, vgl. Aufzug 2, Auftrit 5, V. 60.

V. 1. Ein vierfüßiger Vers.

Gräfin
(hat sie von weitem ängstlich beobachtet, tritt hinzu).
Terzky! Gott! Was gibt's? Was ist geschehn?

Wallenstein (im Begriff aufzubrechen).
Nichts! Laßt uns gehen.

Terzky (will ihm folgen).
Es ist nichts, Therese.

Gräfin (hält ihn).
Nichts? Seh' ich nicht, daß alles Lebensblut
Aus Euren geisterbleichen Wangen wich,
Daß selbst der Bruder Fassung nur erkünstelt?

Page (kommt)
Ein Adjutant fragt nach dem Grafen Terzky.
(Ab. Terzky folgt dem Pagen.)

Wallenstein.
Hör', was er bringt — (Zu Illo.) Das konnte nicht so heimlich
Geschehen ohne Meuterei — Wer hat
Die Wache an den Thoren?

Illo.
Tiefenbach.

Wallenstein.
Laß Tiefenbach ablösen unverzüglich
Und Terzky's Grenadiere aufziehn — Höre!
Hast Du von Buttlern Kundschaft?

Illo.
Buttlern traf ich.
Gleich ist er selber hier. Der hält Dir fest.
(Illo geht, Wallenstein will ihm folgen.)

Gräfin.
Laß ihn nicht von Dir, Schwester! Halt' ihn auf —
Es ist ein Unglück —

Herzogin.

Großer Gott! Was ist's?

(Hängt sich an ihn.)

Wallenstein (erwehrt sich ihrer).

Seid ruhig! Laßt mich! Schwester! Liebes Weib,
Wir sind im Lager! Da ist's nun nicht anders,
Da wechseln Sturm und Sonnenschein geschwind,
Schwer lenken sich die heftigen Gemüther,
Und Ruhe nie beglückt des Führers Haupt —
Wenn ich soll bleiben, geht! Denn übel stimmt
Der Weiber Klage zu dem Thun der Männer.

(Er will gehen, Terzky kommt zurück.)

Terzky.

Bleib' hier. Von diesem Fenster muß man's sehn.

Wallenstein (zur Gräfin).

Geht, Schwester!

Gräfin.

Nimmermehr!

Wallenstein.

Ich will's.

Terzky

(führt sie bei Seite, mit einem bedeutenden Wink auf die Herzogin).

Therese!

Herzogin.

Komm, Schwester, weil er es befiehlt. (Gehen ab)

Siebenter Auftritt.

Wallenstein. Graf Terzky.

Wallenstein (ans Fenster tretend).

Was gibt's denn?

Terzky.

Es ist ein Rennen und Zusammenlaufen
Bei allen Truppen. Niemand weiß die Ursach.
Geheimnißvoll, mit einer finstern Stille,
Stellt jedes Corps sich unter seine Fahnen,
Die Tiefenbacher machen böse Mienen,
Nur die Wallonen stehen abgesondert
In ihrem Lager, lassen niemand zu
Und halten sich gesetzt, so wie sie pflegen.

Wallenstein.

Zeigt Piccolomini sich unter ihnen?

Terzky.

Man sucht ihn, er ist nirgends anzutreffen.

Wallenstein.

Was überbrachte denn der Adjutant?

Terzky.

Ihn schickten meine Regimenter ab,
Sie schwören nochmals Treue Dir, erwarten
Voll Kriegeslust den Aufruf zum Gefechte.

Wallenstein.

Wie aber kam der Lärmen in das Lager?
Es sollte ja dem Heer verschwiegen bleiben,
Bis sich zu Prag das Glück für uns entschieden.

Terzky.

O daß Du mir geglaubt! Noch gestern Abends
Beschwuren wir Dich, den Octavio,
Den Schleicher, aus den Thoren nicht zu lassen,
Du gabst die Pferde selber ihm zur Flucht —

Wallenstein.

Das alte Lied, einmal für allemal,
Nichts mehr von diesem thörichten Verdacht!

V. 23. Das alte Lied, eine sehr gewöhnliche figürliche Redensart

Terzky.

Dem Isolani hast Du auch getraut,
Und war der erste doch, der Dich verließ.

Wallenstein.

Ich zog ihn gestern erst aus seinem Elend.
Fahr' hin! Ich hab' auf Dank ja nie gerechnet.

Terzky.

Und so sind alle, einer wie der andre.

Wallenstein.

Und thut er Unrecht, daß er von mir geht?
Er folgt dem Gott, dem er sein Leben lang
Am Spieltisch hat gedient. Mit meinem Glücke
Schloß er den Bund und bricht ihn, nicht mit mir.
War ich ihm was, er mir? Das Schiff nur bin ich,
Auf das er seine Hoffnung hat geladen,
Mit dem er wohlgemuth das freie Meer
Durchsegelte; er sieht es über Klippen
Gefährlich gehn und rettet schnell die Waare.
Leicht, wie der Vogel von dem wirthbarn Zweige,
Wo er genistet, fliegt er von mir auf,
Kein menschlich Band ist unter uns zerrissen.
Ja der verdient, betrogen sich zu sehn,
Der Herz gesucht bei dem Gedankenlosen!
Mit schnell verlöschten Zügen schreiben sich

für eine oft wiederholte Meinungsäußerung eines andern, der man überdrüssig ist.

V. 26. Und war der erste doch. Das nach und weggelassene Subjekt ist aus dem Dativ des vorhergehenden Verses leicht zu ergänzen.

V. 39. Der wirthbare Zweig, d. i. der Zweig, der gastlich aufnehmen kann, ein seltenes Adjektiv für das häufigere gastlich.

V. 43. Der Herz gesucht. Herz ohne den Artikel eigenthümlich und ganz allgemein für Gewissen, wie es oft steht, oder auch wohlwollende Theilnahme, Empfindung.

Des Lebens Bilder auf die glatte Stirne,
Nichts fällt in eines Busens stillen Grund,
Ein muntrer Sinn bewegt die leichten Säfte,
Doch keine Seele wärmt das Eingeweide.

Terzky.

Doch möcht' ich mich den glatten Stirnen lieber,
Als jenen tiefgefurchten anvertrauen.

Achter Auftritt.

Wallenstein. Terzky. Illo kömmt wüthend.

Illo.

Verrath und Meuterei!

Terzky.

Ha! was nun wieder?

Illo.

Die Tiefenbacher, als ich die Ordre gab,
Sie abzulösen — Pflichtvergessne Schelmen!

Terzky.

Nun?

Wallenstein.

Was denn?

Illo.

Sie verweigern den Gehorsam.

V. 46. Eines Busens. Busen steht hier etwas gesucht für Seele, Herz. Der unbestimmte Artikel erklärt sich so, daß ein Herz, in dessen Tiefen ein Gedanke fallen könnte, bei solchen Menschen, wie Isolano, gleichsam nicht vorhanden ist.

V. 48. Eingeweide, wie Auftritt 18, V. 61 auffällig für die als Sitz der Seelenthätigkeit gedachten edleren Organe im Körper des Menschen.

Terzky.

So laß sie niederschießen! O gib Ordre!

Wallenstein.

Gelassen! Welche Ursach geben sie?

Illo.

Kein andrer sonst hab' ihnen zu befehlen,
Als Generalleutnant Piccolomini.

Wallenstein.

Was — Wie ist das?

Illo.

So hab' er's hinterlassen
Und eigenhändig vorgezeigt vom Kaiser.

Terzky.

Vom Kaiser — Hörst Du's, Fürst!

Illo.

Auf seinen Antrieb
Sind gestern auch die Obersten entwichen.

Terzky.

Hörst Du's!

Illo.

Auch Montecuculi, Caraffa
Und noch sechs andre Generale werden
Vermißt, die er bered't hat, ihm zu folgen.
Das hab' er alles schon seit lange schriftlich

V. 6. Ursache geben, für angeben.

V. 10. Eigenhändig vom Kaiser, d. h. von der eignen Hand des Kaisers geschrieben (eigentlich unterschrieben, denn das Patent selbst war natürlich nicht vom Kaiser geschrieben).

V. 15. Die Zusammenziehung bered't für beredet veranlaßt hier in der Aussprache leicht eine Verkürzung der zweiten Sylbe, die nur dem Adjektiv beredt (disertus) zukommt.

Bei sich gehabt vom Kaiser und noch jüngst
Erst abgeredet mit dem Questenberger.
(Wallenstein sinkt auf einen Stuhl und verhüllt sich das Gesicht.)

Terzky.

O hättest Du mir doch geglaubt!

Neunter Auftritt.

Gräfin. Vorige.

Gräfin.

Ich kann die Angst — ich kann's nicht länger tragen,
Um Gotteswillen, sagt mir, was es ist.

Illo.

Die Regimenter fallen von uns ab.
Graf Piccolomini ist ein Verräther.

Gräfin.

O meine Ahnung!
(Stürzt aus dem Zimmer.)

Terzky.

Hätt' man mir geglaubt!
Da siehst Du's, wie die Sterne Dir gelogen!

Wallenstein (richtet sich auf).

Die Sterne lügen nicht, das aber ist
Geschehen wider Sternenlauf und Schicksal.
Die Kunst ist redlich, doch dies falsche Herz
Bringt Lug und Trug in den wahrhaft'gen Himmel.
Nur auf der Wahrheit ruht die Wahrsagung,
Wo die Natur aus ihren Grenzen wanket,

V. 19. Ein vierfüßiger Vers.
V. 6 ff. Vgl. Aufzug 2, Auftritt 3, V. 48 bis 50.
V. 12. Wo die Natur aus ihren Grenzen wanket, d. h.

Da irret alle Wissenschaft. War es
Ein Aberglaube, menschliche Gestalt
Durch keinen solchen Argwohn zu entehren,
O nimmer schäm' ich dieser Schwachheit mich!
Religion ist in der Thiere Trieb,
Es trinkt der Wilde selbst nicht mit dem Opfer,
Dem er das Schwert will in den Busen stoßen.
Das war kein Heldenstück, Octavio!
Nicht Deine Klugheit siegte über meine,
Dein schlechtes Herz hat über mein gerades
Den schändlichen Triumph davon getragen.
Kein Schild fing Deinen Mordstreich auf, Du führtest
Ihn ruchlos auf die unbeschützte Brust,
Ein Kind nur bin ich gegen solche Waffen.

Zehnter Auftritt.

Vorige. Buttler.

Terzky.

O sieh da! Buttler! Das ist noch ein Freund!

Wallenstein

(geht ihm mit ausgebreiteten Armen entgegen und umfaßt ihn mit Herzlichkeit.)

Komm an mein Herz, Du alter Kriegsgefährte!

wo die Natur in einem Individuum, wie bei Octavio, aus den Schranken der ihr bestimmten und berechenbaren Entwickelung heraustritt. Das wanket bezeichnet sehr treffend die Gefahr der Zerstörung aller natürlichen Ordnung, die ein solcher Fall in der Ansicht des Herzogs herbeiführen muß.

V. 16. Der dem bedingenden Vordersatze entsprechende Nachsatz hat die dem Affekte des Herzogs angemessene Form eines Ausrufes angenommen.

V. 17. Religion ist hier das, was wir oft Pietät nennen, die fromme Scheu vor hinterlistigem Verrath.

So wohl thut nicht der Sonne Blick im Lenz,
Als Freundes Angesicht in solcher Stunde.

Buttler.

Mein General — ich komme —

Wallenstein
(sich auf seine Schultern lehnend).

Weißt Du's schon?
Der Alte hat dem Kaiser mich verrathen.
Was sagst Du? Dreißig Jahre haben wir
Zusammen ausgelebt und ausgehalten.
In einem Feldbett haben wir geschlafen,
Aus einem Glas getrunken, einen Bissen
Getheilt, ich stützte mich auf ihn, wie ich
Auf Deine treue Schulter jetzt mich stütze,
Und in dem Augenblick, da liebevoll
Vertrauend meine Brust an seiner schlägt,
Ersieht er sich den Vortheil, sticht das Messer
Mir listig lauernd, langsam in das Herz!
(Er verbirgt das Gesicht an Buttlers Brust.)

Buttler.

Vergeßt den Falschen! Sagt, was wollt Ihr thun?

Wallenstein.

Wohl, wohl gesprochen. Fahre hin! Ich bin
Noch immer reich an Freunden; bin ich nicht?
Das Schicksal liebt mich noch, denn eben jetzt,
Da es des Heuchlers Tücke mir entlarvt,
Hat es ein treues Herz mir zugesendet.
Nichts mehr von ihm. Denkt nicht, daß sein Verlust

V. 4. Freundes Angesicht, vgl. zu Aufzug 2, Auftritt 3, V. 111.

V. 8. Ausleben, wegen des folgenden aushalten gewählt, gewöhnlich bis zu Ende leben, hier bis zu seinem Verrath, mit dem er für ihn gleichsam todt war.

Mich schmerze, o! mich schmerzt nur der Betrug.
Denn werth und theuer waren mir die beiden,
Und jener Max, er liebte mich wahrhaftig,
Er hat mich nicht getäuscht, er nicht — Genug,
Genug davon! Jetzt gilt es schnellen Rath —
Der Reitende, den mir Graf Kinsky schickt
Aus Prag, kann jeden Augenblick erscheinen.
Was er auch bringen mag, er darf den Meutern
Nicht in die Hände fallen. Drum geschwind,
Schickt einen sichern Boten ihm entgegen,
Der auf geheimem Weg ihn zu mir führe.

(Illo will gehen.)

Buttler (hält ihn zurück).

Mein Feldherr, wen erwartet Ihr?

Wallenstein.

Den Eilenden, der mir die Nachricht bringt,
Wie es mit Prag gelungen.

Buttler.

Hum!

Wallenstein.

Was ist Euch?

Buttler.

So wißt Ihr's nicht?

Wallenstein.

Was denn?

Buttler.

Wie dieser Lärmen
Ins Lager kam? —

V. 29. Kinsky, der gewandte Unterhändler, war in der letzten Zeit immer beim Herzog und fiel mit in Eger.

V. 35. Ein vierfüßiger Vers.

Wallenstein.

Wie?

Buttler.

Jener Bote —

Wallenstein (erwartungsvoll).

Nun?

Buttler.

Er ist herein.

Terzky und Illo.

Er ist herein?

Wallenstein.

Mein Bote?

Buttler.

Seit mehrern Stunden.

Wallenstein.

Und ich weiß es nicht?

Buttler.

Die Wache fing ihn auf.

Illo (stampft mit dem Fuß).

Verdammt!

Buttler.

Sein Brief
Ist aufgebrochen, läuft durchs ganze Lager —

Wallenstein (gespannt).

Ihr wißt, was er enthält?

Buttler (bedenklich).

Befragt mich nicht!

Terzky.

O — weh' uns, Illo! Alles stürzt zusammen!

Wallenstein.

Verhehlt mir nichts. Ich kann das Schlimmste hören.
Prag ist verloren? Ist's? Gesteht mir's frei.

Buttler.

Es ist verloren. Alle Regimenter
Zu Budweis, Tabor, Braunau, Königingrätz,
Zu Brünn und Znaim haben Euch verlassen,
Dem Kaiser neu gehuldiget, Ihr selbst
Mit Kinsky, Terzky, Illo seid geächtet.

(Terzky und Illo zeigen Schrecken und Wuth. Wallenstein bleibt fest und gefaßt stehen.)

Wallenstein (nach einer Pause).

Es ist entschieden, nun ist's gut — und schnell
Bin ich geheilt von allen Zweifelsqualen,
Die Brust ist wieder frei, der Geist ist hell,
Nacht muß es sein, wo Friedlands Sterne strahlen.
Mit zögerndem Entschluß, mit wankendem Gemüth
Zog ich das Schwert, ich that's mit Widerstreben,
Da es in meine Wahl noch war gegeben!
Nothwendigkeit ist da, der Zweifel flieht,
Jetzt fecht' ich für mein Haupt und für mein Leben.

(Er geht ab. Die andern folgen.)

Eilfter Auftritt.

Gräfin Terzky
kommt aus dem Seitenzimmer.

Nein! ich kann's länger nicht — Wo sind sie? Alles
Ist leer. Sie lassen mich allein — allein,
In dieser fürchterlichen Angst — Ich muß
Mich zwingen vor der Schwester, ruhig scheinen

V 53. Der Dichter läßt hier den Herzog zu rechter Zeit sich aufraffen.

Was er von V. 57 an äußert, steht freilich in einigem Widerspruch mit Aufzug 1, Auftritt 4, V. 42 ff.

Und alle Qualen der bedrängten Brust
In mir verschließen — das ertrag' ich nicht!
— Wenn es uns fehl schlägt, wenn er zu dem Schweden
Mit leerer Hand, als Flüchtling, müßte kommen,
Nicht als geehrter Bundsgenosse, stattlich,
Gefolgt von eines Heeres Macht — Wenn wir
Von Land zu Lande wie der Pfalzgraf müßten wandern,
Ein schmählich Denkmal der gefallnen Größe —
Nein, diesen Tag will ich nicht schaun! und könnt'
Er selbst es auch ertragen, so zu sinken,
Ich trüg's nicht, so gesunken ihn zu sehn.

Zwölfter Auftritt.

Gräfin. Herzogin. Thekla.

Thekla (will die Herzogin zurückhalten).

O liebe Mutter, bleiben Sie zurück!

Herzogin.

Nein, hier ist noch ein schreckliches Geheimniß,
Das mir verhehlt wird — Warum meidet mich
Die Schwester? Warum seh' ich sie voll Angst
Umhergetrieben, warum Dich voll Schrecken?
Und was bedeuten diese stummen Winke,
Die Du verstohlen heimlich mit ihr wechselst?

Thekla.

Nichts, liebe Mutter!

V. 11. Der Pfalzgraf, der König von Böhmen Friedrich, der nach der Schlacht am weißen Berge bei Prag 1620 vom Kaiser geächtet landsflüchtig werden mußte.

Herzogin.

Schwester, ich will's wissen.

Gräfin.

Was hilft's auch, ein Geheimniß draus zu machen!
Läßt sich's verbergen? Früher, später muß
Sie's doch vernehmen lernen und ertragen.
Nicht Zeit ist's jetzt, der Schwäche nachzugeben,
Muth ist uns noth und ein gefaßter Geist,
Und in der Stärke müssen wir uns üben.
Drum besser, es entscheidet sich ihr Schicksal
Mit *einem* Wort — Man hintergeht Euch, Schwester.
Ihr glaubt, der Herzog sei entsetzt — der Herzog
Ist nicht entsetzt — er ist —

Thekla (zur Gräfin gehend).

Wollt Ihr sie tödten?

Gräfin.

Der Herzog ist —

Thekla
(die Arme um die Mutter schlagend).

O standhaft, meine Mutter!

Gräfin.

Empört hat sich der Herzog, zu dem Feind
Hat er sich schlagen wollen, die Armee
Hat ihn verlassen, und es ist mißlungen.

(Während dieser Worte wankt die Herzogin und fällt ohnmächtig in die Arme ihrer Tochter.)

Ein großer Saal beim Herzog von Friedland.

Dreizehnter Auftritt.

Wallenstein im Harnisch.

Du hast's erreicht, Octavio! — Fast bin ich
Jetzt so verlassen wieder, als ich einst
Vom Regensburger Fürstentage ging.
Da hatt' ich nichts mehr als mich selbst — doch was
Ein Mann kann werth sein, habt Ihr schon erfahren.
Den Schmuck der Zweige habt Ihr abgehauen,
Da steh' ich, ein entlaubter Stamm! Doch innen
Im Marke lebt die schaffende Gewalt,
Die sprossend eine Welt aus sich geboren.
Schon einmal galt ich Euch statt eines Heers,
Ich Einzelner. Dahingeschmolzen vor
Der schwed'schen Stärke waren Eure Heere,
Am Lech sank Tilly, Euer letzter Hort,
Ins Bayerland, wie ein geschwollner Strom,
Ergoß sich dieser Gustav, und zu Wien
In seiner Hofburg zitterte der Kaiser.
Soldaten waren theuer, denn die Menge
Geht nach dem Glück — Da wandte man die Augen
Auf mich, den Helfer in der Noth, es beugte sich
Der Stolz des Kaisers vor dem Schwergekränkten,
Ich sollte aufstehn mit dem Schöpfungswort

V. 1. Weitere Ausführung der zum Schlusse des zehnten Auftritts ausgesprochenen Gedanken, ebenso wie der vierte Auftritt des ersten Aufzugs in Beziehung zu V. 60 und 61 des vorhergehenden Auftrittes.

V. 13. Bei Vertheidigung des Uebergangs über den Lech gegen die Schweden unweit Rain wurde der greise Tilly im April 1632 gefährlich verwundet und starb bald darauf in Ingolstadt. Hort, was aufbewahrt worden ist, Schatz. Man denke an der Nibelungen Hort

Und in die hohlen Läger Menschen sammeln.
Ich that's. Die Trommel ward gerührt. Mein Name
Ging wie ein Kriegsgott durch die Welt. Der Pflug,
Die Werkstatt wird verlassen, alles wimmelt
Der altbekannten Hoffnungsfahne zu —
— Noch fühl' ich mich denselben, der ich war!
Es ist der Geist, der sich den Körper baut,
Und Friedland wird sein Lager um sich füllen.
Führt Eure Tausende mir kühn entgegen,
Gewohnt wohl sind sie, unter mir zu siegen,
Nicht gegen mich — Wenn Haupt und Glieder sich trennen,
Da wird sich zeigen, wo die Seele wohnte.

Illo und **Terzky** treten ein.

Muth, Freunde, Muth! Wir sind noch nicht zu Boden.
Fünf Regimenter Terzky sind noch unser
Und Buttlers wackre Schaaren — Morgen stößt
Ein Heer zu uns von sechzehntausend Schweden.
Nicht mächt'ger war ich, als ich vor neun Jahren
Auszog, dem Kaiser Deutschland zu erobern.

Vierzehnter Auftritt.

Vorige. Neumann, der den Grafen Terzky bei Seite führt und mit ihm spricht.

Terzky (zu Neumann).

Was suchen Sie?

V. 26. **Altbekannt**, wohl eine Neubildung nach Analogie älterer Zusammensetzungen, als **altgewohnt** bei Fischart. Ebenso bei Goethe **altberühmt**, **altwürdig**.

V. 32. Anapäst im fünften Fuße, vgl. Piccolomini, Aufzug 1, Auftritt 2, V. 18 und 97.

Wallenstein.
Was gibt's?
Terzky.
Zehn Kürassiere
Von Pappenheim verlangen Dich im Namen
Des Regiments zu sprechen.
Wallenstein (schnell zu Neumann).
Laß sie kommen.
(Neumann geht hinaus.)
Davon erwart' ich etwas. Gebet Acht,
Sie zweifeln noch und sind noch zu gewinnen.

Fünfzehnter Auftritt.

Wallenstein. Terzky. Illo. Zehn Kürassiere, von einem Gefreiten geführt, marschiren auf und stellen sich nach dem Kommando in einem Glied vor den Herzog, die Honneurs machend.

Wallenstein
(nachdem er sie eine Zeitlang mit den Augen gemessen, zum Gefreiten).
Ich kenne Dich wohl. Du bist aus Brügg' in Flandern,
Dein Nam' ist Mercy.
Gefreiter.
Heinrich Mercy heiß' ich.
Wallenstein.
Du wurdest abgeschnitten auf dem Marsch,
Von Hessischen umringt und schlugst Dich durch,
Mit hundertachtzig Mann durch ihrer Tausend.

V. 4. Die Hessen unter Landgraf Wilhelm, dem ersten der regierenden protestantischen Fürsten, welcher sich freiwillig an Gustav Adolf anschloß, und später nach Wilhelms Tode unter der Leitung seiner hochherzigen Frau Amalie traten im dreißigjährigen Kriege bedeutend hervor.

Gefreiter.

So ist's, mein General.

Wallenstein.

Was wurde Dir
Für diese wackre That?

Gefreiter.

Die Ehr', mein Feldherr,
Um die ich bat, bei diesem Corps zu dienen.

Wallenstein (wendet sich zu einem andern).

Du warst darunter, als ich die Freiwilligen
Heraus ließ treten auf dem Altenberg,
Die schwed'sche Batterie hinweg zu nehmen.

Zweiter Kürassier.

So ist's, mein Feldherr.

Wallenstein.

Ich vergesse keinen,
Mit dem ich einmal Worte hab' gewechselt.
Bringt Eure Sache vor.

Gefreiter (kommandirend).

Gewehr in Arm!

Wallenstein (zu einem dritten gewendet.)

Du nennst Dich Risbeck, Köln ist Dein Geburtsort.

Dritter Kürassier.

Risbeck aus Köln.

Wallenstein.

Den schwed'schen Oberst Dübald brachtest Du
Gefangen ein im Nürenberger Lager.

V. 10. Der Altenberg, die alte Veste bei Nürnberg, wo Wallenstein die Schweden 1632 zurückschlug.

V. 16 wie 23 Unterbrechung der regelmäßigen Versgliederung durch kürzere Verse.

V. 17. Der Oberst Dübald ward in der Schlacht bei Steinau 1633 geschlagen und gefangen.

Dritter Kürassier.

Ich nicht, mein General.

Wallenstein.

Ganz recht! Es war
Dein ältrer Bruder, der es that — Du hattest
Noch einen jüngern Bruder, wo blieb der?

Dritter Kürassier.

Er steht zu Olmütz bei des Kaisers Heer.

Wallenstein (zum Gefreiten).

Nun, so laß hören!

Gefreiter.

Ein kaiserlicher Brief kam uns zu Handen,
Der uns —

Wallenstein (unterbricht ihn).

Wer wählte Euch?

Gefreiter.

Jedwede Fahn'
Zog ihren Mann durch's Loos.

Wallenstein.

Nun denn zur Sache!

Gefreiter.

Ein kaiserlicher Brief kam uns zu Handen,
Der uns befiehlt, die Pflicht Dir aufzukünden,
Weil Du ein Feind und Landsverräther seist.

Wallenstein.

Was habt Ihr drauf beschlossen?

Gefreiter.

Unsre Kameraden
Zu Braunau, Budweis, Prag und Olmütz haben

V. 25. **Fahne**, Fandel und Kompagnie, damals gewöhnliche Ausdrücke für die Abtheilungen der Regimenter.

Bereits gehorcht, und ihrem Beispiel folgten
Die Regimenter Tiefenbach, Toscana.
— Wir aber glauben's nicht, daß Du ein Feind
Und Landsverräther bist, wir halten's bloß
Für Lug und Trug und spanische Erfindung.

(Treuherzig.)

Du selber sollst uns sagen, was Du vorhast,
Denn Du bist immer wahr mit uns gewesen,
Das höchste Zutraun haben wir zu Dir,
Kein fremder Mund soll zwischen uns sich schieben,
Den guten Feldherrn und die guten Truppen.

Wallenstein.

Daran erkenn' ich meine Pappenheimer.

Gefreiter.

Und dies entbietet Dir Dein Regiment:
Ist's Deine Absicht bloß, dies Kriegeszepter,
Das Dir gebührt, das Dir der Kaiser hat
Vertraut, in Deinen Händen zu bewahren,
Oestreichs rechtschaffner Feldhauptmann zu sein,
So wollen wir Dir beistehn und Dich schützen
Bei Deinem guten Rechte gegen jeden —
Und wenn die andern Regimenter alle
Sich von Dir wenden, wollen wir allein
Dir treu sein, unser Leben für Dich lassen.
Denn das ist unsre Reiterpflicht, daß wir
Umkommen lieber als Dich sinken lassen.
Wenn's aber so ist, wie des Kaisers Brief
Besagt, wenn's wahr ist, daß Du uns zum Feind

V. 36. Die spanische Regierung und Max von Baiern betrieben damals besonders des Herzogs Absetzung Auch nach neuern Aufklärungen erstrebte der Herzog damals vorzüglich „Abschaffung des spanischen Dominats“ in Deutschland und Demüthigung des Kurfürsten von Baiern.

Treuloser Weise willst hinüber führen,
Was Gott verhüte! ja so wollen wir
Dich auch verlassen und dem Brief gehorchen.

Wallenstein.

Hört, Kinder —

Gefreiter.

Braucht nicht viel Worte. Sprich
Ja oder nein, so sind wir schon zufrieden.

Wallenstein.

Hört an. Ich weiß, daß Ihr verständig seid,
Selbst prüft und denkt und nicht der Heerde folgt,
Drum hab' ich Euch, Ihr wißt's, auch ehrenvoll
Stets unterschieden in der Heereswoge.
Denn nur die Fahnen zählt der schnelle Blick
Des Feldherrn, er bemerkt kein einzeln Haupt,
Streng herrscht und blind der eiserne Befehl,
Es kann der Mensch dem Menschen hier nichts gelten —
So, wißt Ihr, hab' ich's nicht mit Euch gehalten,
Wie Ihr Euch selbst zu fassen angefangen
Im rohen Handwerk, wie von Euren Stirnen
Der menschliche Gedanke mir geleuchtet,
Hab' ich als freie Männer Euch behandelt,
Der eignen Stimme Recht Euch zugestanden —

V. 60. Braucht (es braucht) nicht viel Worte. Diese zwar nicht für den historischen, wohl aber für den Schillerschen Wallenstein nothwendige indirekte Mahnung zur Kürze im Reden ist, wenn auch nicht bös gemeint, doch im Munde des Soldaten seinem Feldherrn gegenüber nicht ganz schicklich Auch nimmt Wallenstein in der ganzen Scene die Soldaten zu ideal, vgl. V. 62 ff. (besonders V. 73). V. 149 ff. Doch man muß an den Kürassier im Lager denken, wie ihn Schiller darstellt; dann wird die Art, wie der Herzog die Pappenheimer nimmt, begreiflich. Die nach „Kinder" fehlende Silbe wird durch die Pause ersetzt.

Gefreiter.

Ja, würdig hast Du stets mit uns verfahren,
Mein Feldherr, uns geehrt durch dein Vertraun,
Uns Gunst erzeigt vor allen Regimentern.
Wir folgen auch dem großen Haufen nicht,
Du sieh'st's! Wir wollen treulich bei Dir halten.
Sprich nur ein Wort, Dein Wort soll uns genügen,
Daß es Verrath nicht sei, worauf Du sinnst,
Daß Du das Heer zum Feind nicht wollest führen.

Wallenstein.

Mich, mich verräth man! Aufgeopfert hat mich
Der Kaiser meinen Feinden, fallen muß ich,
Wenn meine braven Truppen mich nicht retten.
Euch will ich mich vertrauen — Euer Herz
Sei meine Festung! Seht, auf diese Brust
Zielt man! Nach diesem greisen Haupte! — Das
Ist span'sche Dankbarkeit, das haben wir
Für jene Mordschlacht auf der alten Veste,
Auf Lützens Ebnen! Darum warfen wir
Die nackte Brust der Partisan' entgegen,
Drum machten wir die eisbedeckte Erde,
Den harten Stein zu unserm Pfühl. Kein Strom
War uns zu schnell, kein Wald zu undurchdringlich,

V. 89. Nach diesem greisen Haupte. Der Herzog war damals 51 Jahre alt. Das greise Haupt steht im Widerspruche mit „dem braunen Scheitelhaar,“ dessen sich Wallenstein später im Gespräche mit Gordon rühmt. Aufzug 5, Auftritt 4, V. 48. Vgl. noch Piccolomini, Aufzug 2, Auftritt 3, V. 24.

V. 91 und 92. Er spricht von zwei Schlachten, von dem Gemetzel bei Nürnberg, wo der Sturm der Schweden abgeschlagen wurde, und von der Schlacht bei Lützen.

V. 96. Kein Strom war uns zu schnell. Dies Prädikat ist wohl gewählt: der schnelle, reißende Fluß ist schwerer zu überbrücken.

Wir folgten jenem Mansfeld unverdrossen
Durch alle Schlangenkrümmen seiner Flucht,
Ein ruheloser Marsch war unser Leben,
Und wie des Windes Sausen, heimathlos,
Durchstürmten wir die kriegbewegte Erde.
Und jetzt, da wir die schwere Waffenarbeit,
Die undankbare, fluchbeladne, gethan,
Mit unermüdet treuem Arm des Krieges Last
Gewälzt, soll dieser kaiserliche Jüngling
Den Frieden leicht wegtragen, soll den Oelzweig,
Die wohlverdiente Zierde unsers Haupts,
Sich in die blonden Knabenhaare flechten —

Gefreiter.

Das soll er nicht, so lang wir's hindern können.
Niemand, als Du, der ihn mit Ruhm geführt,
Soll diesen Krieg, den fürchterlichen, enden.
Du führtest uns heraus ins blut'ge Feld
Des Todes, Du, kein andrer, sollst uns fröhlich
Heimführen in des Friedens schöne Fluren,
Der langen Arbeit Früchte mit uns theilen —

Wallenstein.

Wie? Denkt Ihr Euch im späten Alter endlich
Der Früchte zu erfreuen? Glaubt das nicht!
Ihr werdet dieses Kampfes Ende nimmer
Erblicken! Dieser Krieg verschlingt uns alle.

V. 98. Schlangenkrümmen, wie Piccolomini, Aufzug 1, Auftritt 4, V. 85. Mansfeld ward nach der Schlacht bei Dessau 1626 von Wallenstein nach Ungarn gejagt.

V. 105. Der kaiserliche Jüngling, des Kaisers Sohn, König von Ungarn, den Illo (Piccolomini, Aufzug 1, Auftritt 2, V. 127) das Kind nennt. Nach Wallensteins Tode trat er an die Spitze des kaiserlichen Heeres und siegte noch im Jahre 1634 bei Nördlingen über die Schweden.

Oestreich will keinen Frieden: darum eben,
Weil ich den Frieden suche, muß ich fallen.
Was kümmert's Oestreich, ob der lange Krieg
Die Heere aufreibt und die Welt verwüstet,
Es will nur wachsen stets und Land gewinnen.
Ihr seid gerührt — ich seh' den edeln Zorn
Aus Euren kriegerischen Augen blitzen.
O daß mein Geist Euch jetzt beseelen möchte,
Kühn, wie er einst in Schlachten Euch geführt!
Ihr wollt mir beistehn, wollt mich mit den Waffen
Bei meinem Rechte schützen — das ist edelmüthig!
Doch denket nicht, daß Ihr's vollenden werdet,
Das kleine Heer! Vergebens werdet Ihr
Für euren Feldherrn Euch geopfert haben.

(Zutraulich.)

Nein! Laßt uns sicher gehen, Freunde suchen,
Der Schwede sagt uns Hülfe zu, laßt uns
Zum Schein sie nutzen, bis wir, beiden furchtbar,
Europens Schicksal in den Händen tragen
Und der erfreuten Welt aus unserm Lager
Den Frieden schön bekränzt entgegen führen.

Gefreiter.

So treibst Du's mit dem Schweden nur zum Schein?
Du willst den Kaiser nicht verrathen, willst uns
Nicht schwedisch machen? Sieh, das ist's allein,
Was wir von Dir verlangen zu erfahren.

V. 120 ff. Vgl. zu Piccolomini, Aufzug 1, Auftritt 4, V. 186.

V. 127. **O daß mein Geist euch jetzt beseelen möchte.** Der Herzog wünscht, daß sie das, was er ihnen besonders von V. 134 an sagt, von seinem Standpunkte ansehn und billigen möchten.

Wallenstein.

Was geht der Schwed' mich an? Ich haſſ' ihn wie
Den Pfuhl der Hölle, und mit Gott gedenk' ich ihn
Bald über ſeine Oſtſee heimzujagen.
Mir iſt's allein ums Ganze. Seht! Ich hab'
Ein Herz, der Jammer dieſes deutſchen Volks erbarmt mich.
Ihr ſeid gemeine Männer nur, doch denkt
Ihr nicht gemein, Ihr ſcheint mir's werth vor andern,
Daß ich ein traulich Wörtlein zu Euch rede —
Seht! Fünfzehn Jahr' ſchon brennt die Kriegesfackel,
Und noch iſt nirgends Stillſtand. Schwed' und Deutſcher!
Papiſt und Lutheraner! Keiner will
Dem andern weichen! Jede Hand iſt wider
Die andre! Alles iſt Partei und nirgends
Kein Richter! Sagt, wo ſoll das enden? Wer
Den Knäul entwirren, der ſich endlos ſelbſt
Vermehrend wächst — Er muß zerhauen werden.
Ich fühl's, daß ich der Mann des Schickſals bin,
Und hoff's mit Eurer Hülfe zu vollführen.

V. 144. Vgl. zur Charakteriſtik des Herzogs Aufzug 1, Auftritt 5, V 25.

V. 145. Pfuhl, eigentlich Schmutzlache. Hölle, der Name der nach der Vorſtellung unſerer heidniſchen Vorfahren im tiefſten Grunde der Erde thronenden Hellia ward auf die chriſtliche Unterwelt übertragen.

V. 156. Nirgends kein Richter. Die Verdoppelung der Negation gilt zwar jetzt nicht als korrekt, iſt aber durch den häufigen Gebrauch in der Volksſprache gerechtfertigt. Leſſing thut es auch in der didaktiſchen Proſa.

Sechzehnter Auftritt.

Buttler. Vorige.

Buttler (in Eifer).

Das ist nicht wohl gethan, mein Feldherr.

Wallenstein.

Was?

Buttler.

Das muß uns schaden bei den Gutgesinnten.

Wallenstein.

Was denn?

Buttler.

Es heißt den Aufruhr öffentlich erklären!

Wallenstein.

Was ist es denn?

Buttler.

Graf Terzkys Regimenter reißen
Den kaiserlichen Adler von den Fahnen
Und pflanzen Deine Zeichen auf.

Gefreiter (zu den Kürassieren).

Rechts um!

Wallenstein.

Verflucht sei dieser Rath und wer ihn gab!

(Zu den Kürassieren, welche abmarschiren.)

Halt, Kinder, halt — Es ist ein Irrthum — Hört —
Und streng will ich's bestrafen — Hört doch! Bleibt!
Sie hören nicht. (Zu Illo.) Geh' nach, bedeute sie,
Bring' sie zurück, es koste was es wolle.

(Illo eilt hinaus.)

V. 15 und 16. Sie waren halb gewonnen (die Pappenheimer), die Rasenden, nämlich Terzkas Regimenter. Das Unterlassen der genauern Subjektsbestimmung ist der bewegten Rede ganz angemessen.

Das stürzt uns ins Verderben — Buttler! Buttler!
Ihr seid mein böser Dämon, warum mußtet Ihr's
In ihrem Beisein melden! — Alles war
Auf gutem Weg — sie waren halb gewonnen —
Die Rasenden, mit ihrer unbedachten
Dienstfertigkeit! O grausam spielt das Glück
Mit mir! Der Freunde Eifer ist's, der mich
Zu Grunde richtet, nicht der Haß der Feinde.

Siebenzehnter Auftritt.

Vorige. Die Herzogin stürzt ins Zimmer. Ihr folgt Thekla und die Gräfin. Dann Illo.

Herzogin.

O Albrecht! Was hast Du gethan!

Wallenstein.

Nun das noch!

Gräfin.

Verzeih mir, Bruder. Ich vermocht' es nicht,
Sie wissen alles.

Herzogin.

Was hast Du gethan!

Gräfin (zu Terzky)

Ist keine Hoffnung mehr? Ist alles denn
Verloren?

Terzky.

Alles. Prag ist in des Kaisers Hand,
Die Regimenter haben neu gehuldigt.

V. 1. Was hast Du gethan? Absichtlich läßt wohl Schiller hier die aufgeregte Herzogin ihren Gatten, den sie sonst stets mit Sie anredet, duzen.

Gräfin.

Heimtückischer Octavio! — Und auch
Graf Max ist fort?

Terzky.

Wo sollt' er sein? Er ist
Mit seinem Vater über zu dem Kaiser.

(Thekla stürzt in die Arme ihrer Mutter, das Gesicht an ihrem Busen verbergend.)

Herzogin (sie in die Arme schließend).

Unglücklich Kind! Unglücklichere Mutter!

Wallenstein (bei Seite gehend mit Terzky).

Laß einen Reisewagen schnell bereit sein
Im Hinterhofe, diese wegzubringen.
(Auf die Frauen zeigend.)
Der Scherfenberg kann mit, der ist uns treu,
Nach Eger bringt er sie, wir folgen nach.
(Zu Illo, der wiederkommt.)
Du bringst sie nicht zurück?

Illo.

Hörst Du den Auflauf?
Das ganze Corps der Pappenheimer ist
Im Anzug. Sie verlangen ihren Oberst,
Den Max zurück, er sei hier auf dem Schloß,
Behaupten sie, Du haltest ihn mit Zwang,
Und wenn Du ihn nicht losgeb'st, werde man
Ihn mit dem Schwerte zu befreien wissen.

(Alle stehn erstaunt.)

Terzky.

Was soll man daraus machen?

V. 20. Losgeb'st für losgebest, eine Unregelmäßigkeit, die sich der Dichter des Verses wegen erlaubt hat. Vgl. zu Piccolomini, Aufzug 2, Auftritt 6, V. 22.

V. 22. Was soll man daraus machen? Terzka begreift die Nachricht nicht, weil er denkt, daß Max fort ist.

Wallenstein.

Sagt' ich's nicht?
O mein wahrsagend Herz! Er ist noch hier.
Er hat mich nicht verrathen, hat es nicht
Vermocht — ich habe nie daran gezweifelt.

Gräfin.

Ist er noch hier, o dann ist alles gut,
Dann weiß ich, was ihn ewig halten soll!

(Thekla umarmend.)

Terzky.

Es kann nicht sein. Bedenke doch! Der Alte
Hat uns verrathen, ist zum Kaiser über,
Wie kann er's wagen, hier zu sein?

Illo (zum Wallenstein).

Den Jagdzug,
Den Du ihm kürzlich schenktest, sah ich noch
Vor wenig Stunden übern Markt wegführen.

Gräfin.

O Nichte, dann ist er nicht weit!

Thekla

(hat den Blick nach der Thüre geheftet und ruft lebhaft).

Da ist er!

Achtzehnter Auftritt.

Die Vorigen. Max Piccolomini.

Max

(mitten in den Saal tretend).

Ja! Ja! da ist er! Ich vermag's nicht länger,
Mit leisem Tritt um dieses Haus zu schleichen,

V. 30. Jagdzug. Vgl. zu Piccolomini, Aufzug 2, Auftritt 4, V. 15.

Den günst'gen Augenblick verstohlen zu
Erlauren — Dieses Harren, diese Angst
Geht über meine Kräfte!
(Auf Thekla zugehend, welche sich ihrer Mutter in die Arme geworfen.)
O sieh mich an! Sieh nicht weg, holder Engel!
Bekenn' es frei vor allen. Fürchte niemand.
Es höre wer es will, daß wir uns lieben.
Wozu es noch verbergen? Das Geheimniß
Ist für die Glücklichen; das Unglück braucht,
Das hoffnungslose, keinen Schleier mehr,
Frei, unter tausend Sonnen kann es handeln.
(Er bemerkt die Gräfin, welche mit frohlockendem Gesicht auf Thekla blickt.)
Nein, Base Terzky! Seht mich nicht erwartend,
Nicht hoffend an! Ich komme nicht, zu bleiben.
Abschied zu nehmen komm' ich — Es ist aus.
Ich muß, muß Dich verlassen, Thekla — muß!
Doch Deinen Haß kann ich nicht mit mir nehmen.
Nur einen Blick des Mitleids gönne mir,
Sag', daß Du mich nicht hassest. Sag' mir's, Thekla.
(Indem er ihre Hand faßt, heftig bewegt.)
O Gott! — Gott! Ich kann nicht von dieser Stelle.
Ich kann es nicht — kann diese Hand nicht lassen.
Sag', Thekla, daß Du Mitleid mit mir hast,
Dich selber überzeugst, ich kann nicht anders.
(Thekla, seinen Blick vermeidend, zeigt mit der Hand auf ihren Vater; er wendet sich nach dem Herzog um, den er jetzt erst gewahr wird.)
Du hier? — Nicht Du bist's, den ich hier gesucht.

V. 5. Ein dreifüßiger Vers.

V. 12. Bei der Ueberschwänglichkeit der Gefühlsäußerung, die dem jungen Piccolomini, besonders in diesen letzten Scenen vom Dichter zugelassen wird, kann eine Hyperbel wie *unter tausend Sonnen* kaum auffallen: eben so wenig die rhetorische Explikation durch Bilder, wie unten V. 55 ff.

Dich sollten meine Augen nicht mehr schauen.
Ich hab' es nur mit ihr allein. Hier will ich,
Von diesem Herzen freigesprochen sein,
An allem andern ist nichts mehr gelegen.

Wallenstein.

Denkst Du, ich soll der Thor sein und Dich ziehen lassen,
Und eine Großmuthsscene mit Dir spielen?
Dein Vater ist zum Schelm an mir geworden,
Du bist mir nichts mehr, als sein Sohn, sollst nicht
Umsonst in meine Macht gegeben sein.
Denk' nicht, daß ich die alte Freundschaft ehren werde,
Die er so ruchlos hat verletzt. Die Zeiten
Der Liebe sind vorbei, der zarten Schonung,
Und Haß und Rache kommen an die Reihe.
Ich kann auch Unmensch sein, wie er.

Max.

Du wirst mit mir verfahren, wie Du Macht hast.
Wohl aber weißt Du, daß ich Deinem Zorn
Nicht trotze, noch ihn fürchte. Was mich hier
Zurückhält, weißt Du!

(Thekla bei der Hand fassend.)

Sieh! Alles — alles wollt' ich Dir verdanken,
Das Loos der Seligen wollt' ich empfangen
Aus Deiner väterlichen Hand. Du hast's
Zerstört, doch daran liegt Dir nichts. Gleichgültig
Trittst Du das Glück der Deinen in den Staub,
Der Gott, dem Du dienst, ist kein Gott der Gnade.

V. 26. Ich hab' es mit ihr allein, nämlich zu thun, was der gewöhnliche Sprachgebrauch fordert.

V. 38. Ich kann auch Unmensch sein, wie er. Dieser Vers ist in der ersten Theaterausgabe von 1806 und dann öfters weggefallen.

V. 42 Zweifüßiger Vers.

Wie das gemüthlos blinde Element,
Das furchtbare, mit dem kein Bund zu schließen,
Folgst Du des Herzens wildem Trieb allein.
Weh denen, die auf Dich vertraun, an Dich
Die sichre Hütte ihres Glückes lehnen,
Gelockt von Deiner gastlichen Gestalt!
Schnell, unverhofft, bei nächtlich stiller Weile
Gährt's in dem tück'schen Feuerschlunde, ladet
Sich aus mit tobender Gewalt, und weg
Treibt über alle Pflanzungen der Menschen
Der wilde Strom in grausender Zerstörung.

Wallenstein.

Du schilderst Deines Vaters Herz. Wie Du's
Beschreibst, so ist's in seinem Eingeweide,
In dieser schwarzen Heuchlersbrust gestaltet.
O mich hat Höllenkunst getäuscht. Mir sandte
Der Abgrund den verstecktesten der Geister,
Den lügekundigsten herauf und stellt' ihn
Als Freund an meine Seite. Wer vermag
Der Hölle Macht zu widerstehn! Ich zog
Den Basilisken auf an meinem Busen,
Mit meinem Herzblut nährt' ich ihn, er sog
Sich schwelgend voll an meiner Liebe Brüsten,
Ich hatte nimmer Arges gegen ihn,
Weit offen ließ ich des Gedankens Thore

V. 51. Folgst Du des Herzens wildem Trieb allein. Das wildem Trieb ist zu betonen, denn daß der Herzog seinem Herzen folgt, kann Max nicht tadeln, der das dem Herzen Folgen immer als seinen Grundsatz ausgesprochen hat.

V. 53 Die sichere Hütte, wie öfters, die Hütte, die dadurch sicher werden soll.

V. 68. Basilisk, ein durch seinen Blick tödtendes vogelartiges Unthier der mittelaltrigen Märchen.

Und warf die Schlüssel weiser Vorsicht weg —
Am Sternenhimmel suchten meine Augen,
Im weiten Weltenraum den Feind, den ich
Im Herzen meines Herzens eingeschlossen.
— Wär' ich dem Ferdinand gewesen, was
Octavio mir war — Ich hätt' ihm nie
Krieg angekündigt — nie hätt' ich's vermocht.
Er war mein strenger Herr nur, nicht mein Freund,
Nicht meiner Treu' vertraute sich der Kaiser.
Krieg war schon zwischen mir und ihm, als er
Den Feldherrnstab in meine Hände legte,
Denn Krieg ist ewig zwischen List und Argwohn,
Nur zwischen Glauben und Vertraun ist Friede.
Wer das Vertraun vergiftet, o der mordet
Das werdende Geschlecht im Leib der Mutter!

Max.

Ich will den Vater nicht vertheidigen.
Weh mir, daß ich's nicht kann!
Unglücklich schwere Thaten sind geschehn,
Und eine Frevelhandlung faßt die andre
In enggeschlossner Kette grausend an.
Doch wie geriethen wir, die nichts verschuldet,
In diesen Kreis des Unglücks und Verbrechens?
Wem brachen wir die Treue? Warum muß
Der Väter Doppelschuld und Freventhat

V. 76. Im Herzen meines Herzens — im Innersten meines Herzens.

V. 84. List und Argwohn. Schiller läßt hier den Herzog Worte wählen, womit er sich selber anklagt, ohne es zu wollen.

V. 91 u. 92. Vgl. die allbekannten Worte Octavios Picc. Aufz. 5, Auftr. 1, V. 190 und 191.

V. 96. Der Väter Doppelschuld — ein Ausdruck, der leicht mißverstanden werden kann, als ob eines jeden Schuld eine zwiefache

Uns gräßlich wie ein Schlangenpaar umwinden?
Warum der Väter unversöhnter Haß
Auch uns, die Liebenden, zerreißend scheiden?

(Er umschlingt Thekla mit heftigem Schmerz.)

Wallenstein

(hat den Blick schweigend auf ihn geheftet und nähert sich jetzt).

Max, bleibe bei mir. — Geh nicht von mir, Max!
Sieh, als man Dich im Prag'schen Winterlager
Ins Zelt mir brachte, einen zarten Knaben,
Des deutschen Winters ungewohnt, die Hand
War Dir erstarrt an der gewichtigen Fahne,
Du wolltest männlich sie nicht lassen, damals nahm ich
Dich auf, bedeckte Dich mit meinem Mantel,
Ich selbst war Deine Wärterin, nicht schämt' ich
Der kleinen Dienste mich, ich pflegte Deiner
Mit weiblich sorgender Geschäftigkeit,
Bis Du von mir erwärmt, an meinem Herzen,
Das junge Leben wieder freudig fühltest.
Wann hab' ich seitdem meinen Sinn verändert?
Ich habe viele Tausend reich gemacht,
Mit Ländereien sie beschenkt, belohnt
Mit Ehrenstellen — Dich hab' ich geliebt,
Mein Herz, mich selber hab' ich Dir gegeben.
Sie alle waren Fremdlinge, Du warst
Das Kind des Hauses — Max! Du kannst mich nicht verlassen!
Es kann nicht sein, ich mag's und will's nicht glauben,
Daß mich der Max verlassen kann.

Max.

O Gott!

gewesen wäre, während nur Wallensteins Unrecht gegen den Kaiser und des Octavio Unrecht gegen den Herzog gemeint ist. Beim folgenden Verse dachte der Dichter gewiß an die Laokoongruppe.

Wallenstein.

Ich habe Dich gehalten und getragen
Von Kindesbeinen an — Was that Dein Vater
Für Dich, das ich nicht reichlich auch gethan?
Ein Liebesnetz hab' ich um Dich gesponnen,
Zerreiß' es, wenn Du kannst — Du bist an mich
Geknüpft mit jedem zarten Seelenbande,
Mit jeder heil'gen Fessel der Natur,
Die Menschen an einander ketten kann.
Geh' hin, verlaß mich, diene Deinem Kaiser,
Laß Dich mit einem goldnen Gnadenkettlein,
Mit seinem Widderfell dafür belohnen,
Daß Dir der Freund, der Vater Deiner Jugend,
Daß Dir das heiligste Gefühl nichts galt.

Max (in heftigem Kampf).

O Gott! Wie kann ich anders? Muß ich nicht?
Mein Eid — die Pflicht —

Wallenstein.

Pflicht, gegen wen? Wer bist Du?
Wenn ich am Kaiser unrecht handle, ist's
Mein Unrecht, nicht das Deinige. Gehörst
Du Dir? Bist Du Dein eigener Gebieter,
Stehst frei da in der Welt, wie ich, daß Du
Der Thäter Deiner Thaten könntest sein?
Auf mich bist Du gepflanzt, ich bin Dein Kaiser,
Mir angehören, mir gehorchen, das
Ist Deine Ehre, Dein Naturgesetz.
Und wenn der Stern, auf dem Du lebst und wohnst,

V. 131. Das Widderfell, der von Philipp von Burgund gestiftete Orden des goldenen Vließes, dessen Verleihung durch Vermählung der Maria von Burgund mit Maximilian auf die Habsburger überging.

Aus seinem Gleise tritt, sich brennend wirft
Auf eine nächste Welt und sie entzündet,
Du kannst nicht wählen, ob Du folgen willst,
Fort reißt er Dich in seines Schwunges Kraft
Sammt seinem Ring und allen seinen Monden.
Mit leichter Schuld gehst Du in diesen Streit,
Dich wird die Welt nicht tadeln, sie wird's loben,
Daß Dir der Freund das Meiste hat gegolten.

Neunzehnter Auftritt.

Vorige. Neumann.

Wallenstein.

Was gibt's?

Neumann.

Die Pappenheimischen sind abgesessen
Und rücken an zu Fuß; sie sind entschlossen,
Den Degen in der Hand das Haus zu stürmen,
Den Grafen wollen sie befrein.

Wallenstein (zu Terzky).

Man soll
Die Ketten vorziehn, das Geschütz aufpflanzen.
Mit Kettenkugeln will ich sie empfangen.

(Terzky geht.)

Mir vorzuschreiben mit dem Schwert! Geh, Neumann,
Sie sollen sich zurückziehn, augenblicks,

V. 1. Wallensteins Frage — ein Jambus — statt des fünffüßigen Verses wie im nächsten Auftritt V. 37, wenn man nicht den zweiten Vers anfügen will, so daß ein Senar wird, der so häufig ist, z. B. V. 10.

V. 7. **Kettenkugeln**, je zwei mit einer Kette verbundene Kugeln, die jetzt selten gebraucht werden.

Ist mein Befehl, und in der Ordnung schweigend warten,
Was mir gefallen wird zu thun.

(Neumann geht ab. Illo ist ans Fenster getreten.)

Gräfin.

Entlaß ihn!
Ich bitte Dich, entlaß ihn!

Illo (am Fenster).

Tod und Teufel!

Wallenstein.

Was ist's?

Illo.

Aufs Rathhaus steigen sie, das Dach
Wird abgedeckt, sie richten die Kanonen
Aufs Haus —

Max.

Die Rasenden!

Illo.

Sie machen Anstalt,
Uns zu beschießen —

Herzogin und **Gräfin.**

Gott im Himmel!

Max (zu Wallenstein).

Laß mich
Hinunter, sie bedeuten —

Wallenstein.

Keinen Schritt!

Max

(auf Thekla und die Herzogin zeigend).

Ihr Leben aber! Deins!

Wallenstein.

Was bringst Du, Terzky?

V. 18. Ihr Leben aber! Deins — elliptisch: Aber ihr und dein Leben sind gefährdet, wenn die Pappenheimer nicht zurückgehalten werden.

Zwanzigster Auftritt.

Vorige. Terzky kommt zurück.

Terzky.

Botschaft von unsern treuen Regimentern.
Ihr Muth sei länger nicht zu bändigen,
Sie flehen um Erlaubniß anzugreifen,
Vom Prager und vom Mühlthor sind sie Herr,
Und wenn Du nur die Losung wolltest geben,
So könnten sie den Feind im Rücken fassen,
Ihn in die Stadt einkeilen, in der Enge
Der Straßen leicht ihn überwältigen.

Illo.

O komm! Laß ihren Eifer nicht erkalten.
Die Buttlerischen halten treu zu uns,
Wir sind die größre Zahl und werfen sie,
Und enden hier in Pilsen die Empörung.

Wallenstein.

Soll diese Stadt zum Schlachtgefilde werden
Und brüderliche Zwietracht, feueraugig,
Durch ihre Straßen losgelassen toben?
Dem tauben Grimm, der keinen Führer hört,
Soll die Entscheidung übergeben sein?
Hier ist nicht Raum zum Schlagen, nur zum Würgen;
Die losgebundnen Furien der Wuth
Ruft keines Herrschers Stimme mehr zurück.
Wohl, es mag sein! Ich hab' es lang bedacht,
So mag sich's rasch und blutig denn entladen.

(Zu Max gewendet.)

V. 5. Losung hier das Zeichen zum Angriff.

V. 14. feueraugig, ein wohlgewähltes durch V. 19 erläutertes Beiwort.

Wie ist's? Willst Du den Gang mit mir versuchen?
Freiheit zu gehen hast Du. Stelle dich
Mir gegenüber. Führe sie zum Kampf.
Den Krieg verstehst Du, hast bei mir etwas
Gelernt, ich darf des Gegners mich nicht schämen,
Und keinen schönern Tag erlebst Du, mir
Die Schule zu bezahlen.

Gräfin.

Ist es dahin
Gekommen? Vetter! Vetter! könnt Ihr's tragen?

Max.

Die Regimenter, die mir anvertraut sind,
Dem Kaiser treu hinwegzuführen, hab' ich
Gelobt; dies will ich halten oder sterben.
Mehr fordert keine Pflicht von mir. Ich fechte
Nicht gegen Dich, wenn ich's vermeiden kann,
Denn auch Dein feindlich Haupt ist mir noch heilig.

(Es geschehn zwei Schüsse. Illo und Terzky eilen ans Fenster.)

Wallenstein.

Was ist das?

Terzky.

Er stürzt.

Wallenstein.

Stürzt! Wer?

Illo.

Die Tiefenbacher thaten
Den Schuß.

V. 30. Vetter hier trauliche Anrede ohne verwandtschaftliche Beziehung, wie öfters.

V. 37. Vgl. den vorigen Auftr. V. 1.

V. 38. Er stürzt. Neumann fiel erst auf dem Schlosse zu Eger mit Wallensteins Vertrauten durch Buttler und Gordon.

Wallenstein.

Auf wen?

Illo.

Auf diesen Neumann, den
Du schicktest —

Wallenstein (auffahrend).

Tod und Teufel! So will ich —

(Will gehen.)

Terzky.

Dich ihrer blinden Wuth entgegenstellen?

Herzogin und Gräfin.

Um Gotteswillen nicht!

Illo.

Jetzt nicht, mein Feldherr!

Gräfin.

O halt' ihn! halt' ihn!

Wallenstein.

Laßt mich!

Max.

Thu' es nicht,
Jetzt nicht. Die blutig rasche That hat sie
In Wuth gesetzt, erwarte ihre Reue —

Wallenstein.

Hinweg! Zu lange schon hab' ich gezaudert.
Das konnten sie sich freventlich erkühnen,
Weil sie mein Angesicht nicht sahn — Sie sollen
Mein Antlitz sehen, meine Stimme hören —
Sind es nicht meine Truppen? Bin ich nicht
Ihr Feldherr und gefürchteter Gebieter?
Laß sehn, ob sie das Antlitz nicht mehr kennen,
Das ihre Sonne war in dunkler Schlacht.

Es braucht der Waffen nicht. Ich zeige mich
Vom Altan dem Rebellenheer, und schnell
Bezähmt, gebt Acht, kehrt der empörte Sinn
Ins alte Bette des Gehorsams wieder.
(Er geht. Ihm folgen Illo, Terzky und Buttler.)

Einundzwanzigster Auftritt.

Gräfin. Herzogin. Max und Thekla.

Gräfin (zur Herzogin).
Wenn sie ihn sehn — Es ist noch Hoffnung, Schwester.

Herzogin.
Hoffnung! Ich habe keine.

Max
(der während des letzten Auftritts in einem sichtbaren Kampf von ferne gestanden, tritt näher).
Das ertrag' ich nicht.
Ich kam hieher mit fest entschiedner Seele,
Ich glaubte recht und tadellos zu thun,
Und muß hier stehen, wie ein Hassenswerther,

V 2 ff. Der durch den Drang der Ereignisse in Max sich erhebende Kampf, den Octavio voraussah (Aufz. 2, Auftr. 7, V.55), ist begreiflich und eine Andeutung desselben nothwendig, die breite Ausführung desselben durch die ganze Scene und das haltungslose Preisgeben der Entscheidung an Thekla ist peinlich, und Max wird dadurch wieder, wie früher, neben Thekla, die so klar das Rechte fühlt, herabgedrückt. Besonders störend sind hiebei die Reflexionen des Max von V. 41 an, gleichsam Entscheidungsgründe für und wider, die er der Thekla vorlegt. Dergleichen flüchtige Gedanken können sich wohl bei solcher Aufregung in einem Kopfe drängen, aber so besonnen ausgesprochen werden können und dürfen sie nicht. Wer aber die Besonnenheit hat sie sich so zum Bewußtsein zu bringen, der wird außer sich, selbst bei der Geliebten, nicht die Entscheidung suchen.

Ein roh Unmenschlicher, vom Fluch belastet,
Vom Abscheu aller, die mir theuer sind,
Unwürdig schwer bedrängt die Lieben sehn,
Die ich mit einem Wort beglücken kann —
Das Herz in mir empört sich, es erheben
Zwei Stimmen streitend sich in meiner Brust,
In mir ist Nacht, ich weiß das Rechte nicht zu wählen.
O wohl, wohl hast Du wahr geredet, Vater,
Zu viel vertraut' ich auf das eigne Herz,
Ich stehe wankend, weiß nicht, was ich soll.

Gräfin.

Sie wissen's nicht? Ihr Herz sagt's Ihnen nicht?
So will ich's Ihnen sagen!
Ihr Vater hat den schreienden Verrath
An uns begangen, an des Fürsten Haupt
Gefrevelt, uns in Schmach gestürzt, daraus
Ergibt sich klar, was Sie, sein Sohn, thun sollen:
Gutmachen, was der Schändliche verbrochen,
Ein Beispiel aufzustellen frommer Treu,
Daß nicht der Name Piccolomini
Ein Schandlied sei, ein ew'ger Fluch im Haus
Der Wallensteiner.

Max.

Wo ist eine Stimme
Der Wahrheit, der ich folgen darf? Uns alle

V. 14. Herz. Vgl. zu Aufz. 2, Auftr. 2; V. 34.

V. 18. Schreiender Verrath, sehr bezeichnender Ausdruck für den Verrath, der als solcher sehr laut und auffällig hervortritt.

V. 26. Wallensteiner heißen im Lager ganz richtig Wallensteins Soldaten (Auftr. 11, V. 94: eben da auch ganz passend V. 210 eine Münze mit des Herzogs Bilde). Hier aber, wo von der Familie, von den Nachkommen des Herzogs gesprochen wird, sollte es heißen der Wallensteine.

Bewegt der Wunsch, die Leidenschaft. Daß jetzt
Ein Engel mir vom Himmel niederstiege,
Das Rechte mir, das unverfälschte, schöpfte
Am reinen Lichtquell mit der reinen Hand!
(Indem seine Augen auf Thekla fallen.)
Wie? Such' ich diesen Engel noch? Erwart' ich
Noch einen andern?
(Er nähert sich ihr, den Arm um sie schlagend.)
Hier, auf dieses Herz,
Das unfehlbare, heilig reine, will
Ich's legen, Deine Liebe will ich fragen,
Die nur den Glücklichen beglücken kann,
Vom unglückselig Schuldigen sich wendet.
Kannst Du mich dann noch lieben, wenn ich bleibe?
Erkläre, daß Du's kannst, und ich bin Euer.

Gräfin (mit Bedeutung).

Bedenkt —

Max (unterbricht sie).

Bedenke nichts. Sag', wie Du's fühlst.

Gräfin.

An Euren Vater denkt —

Max (unterbricht sie).

Nicht Friedlands Tochter,
Ich frage Dich, Dich, die Geliebte, frag' ich!
Es gilt nicht eine Krone zu gewinnen,

V. 30. Die erste Ausgabe hat: „Das Rechte mir, das unverfälschte." Demnach hat Schiller das Wort unverfälscht als Attribut zu dem Rechten gedacht.

V. 36. Den Glücklichen, d. h. wie der nächste Vers zeigt, den im Bewußtsein der Schuldlosigkeit glücklichen Menschen.

V. 40. Sag', wie Du's fühlst. Thekla soll nur ihr Herz fragen, nicht klügeln (mit klugem Geist es bedenken V. 44).

V. 41. Die erste Ausgabe hat statt des Punktes nach denkt ganz richtig einen Gedankenstrich, denn Max unterbricht die Gräfin.

Das möchtest Du mit klugem Geist bedenken.
Die Ruhe Deines Freundes gilt's, das Glück
Von einem Tausend tapfrer Heldenherzen,
Die seine That zum Muster nehmen werden.
Soll ich dem Kaiser Eid und Pflicht abschwören?
Soll ich ins Lager des Octavio
Die vatermörderische Kugel senden?
Denn wenn die Kugel los ist aus dem Lauf,
Ist sie kein todtes Werkzeug mehr, sie lebt,
Ein Geist fährt in sie, die Erinnyen
Ergreifen sie, des Frevels Rächerinnen,
Und führen tückisch sie den ärgsten Weg.

Thekla.

O Max —

Max (unterbricht sie).

Nein, übereile Dich auch nicht.
Ich kenne Dich. Dem edlen Herzen könnte
Die schwerste Pflicht die nächste scheinen. Nicht
Das Große, nur das Menschliche geschehe.
Denk', was der Fürst von je an mir gethan.
Denk' auch, wie's ihm mein Vater hat vergolten.
O auch die schönen, freien Regungen
Der Gastlichkeit, der frommen Freundestreue
Sind eine heilige Religion dem Herzen,
Schwer rächen sie die Schauder der Natur

V. 45. Die Ruhe im Bewußtsein der Schuldlosigkeit.

V. 51 ff. Solche Vorstellungen sind dem modernen Bewußtsein nicht fremd. Nur ist die Einkleidung derselben in die antike Form eher dem 18ten Jahrhunderte als der Zeit, in der Max lebte, angemessen.

V. 59. Das Große. Damit bezeichnet der junge Piccolomini die Aufopferung des Freundes und der Geliebten im Dienste der Pflicht.

V. 65. Schauder der Natur eigenthümlich für Handlungen,

An dem Barbaren, der sie gräßlich schändet.
Leg' alles, alles in die Wage, sprich
Und laß Dein Herz entscheiden.

Thekla.

O das Deine
Hat längst entschieden, folge Deinem ersten
Gefühl —

Gräfin.

Unglückliche!

Thekla.

Wie könnte das
Das Rechte sein, was Dieses zarte Herz
Nicht gleich zuerst ergriffen und gefunden?
Geh' und erfülle Deine Pflicht! Ich würde
Dich immer lieben. Was Du auch erwählt,
Du würdest edel stets und Deiner würdig
Gehandelt haben — aber Reue soll
Nicht Deiner Seele schönen Frieden stören.

Max.

So muß ich Dich verlassen, von Dir scheiden!

Thekla.

Wie Du Dir selbst getreu bleibst, bist Du's mir.
Uns trennt das Schicksal, unsre Herzen bleiben einig.
Ein blut'ger Haß entzweit auf ew'ge Tage
Die Häuser Friedland, Piccolomini,
Doch wir gehören nicht zu unserm Hause.
— Fort! Eile! Eile, Deine gute Sache
Von unsrer unglückseligen zu trennen.

die, weil sie gegen die Natur sind, gleichsam der Natur Entsetzen erregen, wie z. B. Verrath des Freundes.

V. 71. Das zarte Herz, das feinfühlende Gewissen.

Auf unserm Haupte liegt der Fluch des Himmels,
Es ist dem Untergang geweiht. Auch mich
Wird meines Vaters Schuld mit ins Verderben
Hinabziehn. Traure nicht um mich! Mein Schicksal
Wird bald entschieden sein.

(Max faßt sie in die Arme, heftig bewegt. Man hört hinter der Scene ein lautes, wildes, langverhallendes Geschrei: „Vivat Ferdinandus!" von kriegerischen Instrumenten begleitet. Max und Thekla halten einander unbeweglich in den Armen.)

Zweiundzwanzigster Auftritt.

Vorige. Terzky.

Gräfin (ihm entgegen).

Was war das? Was bedeutete das Rufen?

Terzky.

Es ist vorbei, und alles ist verloren.

Gräfin.

Wie? und sie gaben nichts auf seinen Anblick?

Terzky.

Nichts. Alles war umsonst.

Herzogin.

Sie riefen Vivat.

Terzky.

Dem Kaiser.

Gräfin.

O die Pflichtvergessenen!

Terzky.

Man ließ ihn nicht einmal zum Worte kommen.

V. 90. Ein dreifüßiger Vers zum Abschluß. Eben so zum Schluß der nächsten Scene nur drei Silben.

Als er zu reden anfing, fielen sie
Mit kriegerischem Spiel betäubend ein.
— Hier kommt er.

Dreiundzwanzigster Auftritt.

Vorige. Wallenstein, begleitet von **Illo** und **Buttler.** Darauf **Kürassiere.**

Wallenstein (im Kommen).

Terzky!

Terzky.

Mein Fürst?

Wallenstein.

Laß unsre Regimenter
Sich fertig halten, heut noch aufzubrechen,
Denn wir verlassen Pilsen noch vor Abend.

(Terzky geht ab.)

Buttler —

Buttler.

Mein General?

Wallenstein.

Der Kommandant zu Eger
Ist Euer Freund und Landsmann. Schreibt ihm gleich

V. 2. Heut noch aufzubrechen und V. 7. Uns morgen in die Festung aufzunehmen. Mit dem dritten Akte endet der dritte Tag der Handlung. Daß der Herzog zum Marsche von Pilsen nach Eger zwei Tage brauchte (den 23. und 24. Februar) und erst den Tag nach seiner Ankunft den 25. Februar n. St. ermordet wurde, kümmerte natürlich den Dichter nicht. Der 4te und 5te Aufzug stellt die letzten Lebensstunden des Herzogs nach seiner Ankunft in Eger am vierten Tage der Handlung dar.

V. 5. Landsmann. Buttler war ein Irländer, Gordon ein Schotte.

Durch einen Eilenden, er soll bereit sein,
Uns morgen in die Festung einzunehmen —
Ihr folgt uns selbst mit Eurem Regiment.

Buttler.

Es soll geschehn, mein Feldherr!

Wallenstein

(tritt zwischen Max und Thekla, welche sich während dieser Zeit fest umschlungen gehalten).

Scheidet!

Max.

Gott!

(Kürassiere mit gezogenem Gewehr treten in den Saal und sammeln sich im Hintergrunde. Zugleich hört man unten einige muthige Passagen aus dem Pappenheimer Marsch, welche den Max zu rufen scheinen.)

Wallenstein (zu den Kürassieren).

Hier ist er. Er ist frei. Ich halt' ihn nicht mehr.

(Er steht abgewendet und so, daß Max ihm nicht beikommen, noch sich dem Fräulein nähern kann.)

Max.

Du hassest mich, treibst mich im Zorn von Dir.
Zerreißen soll das Band der alten Liebe,
Nicht sanft sich lösen, und Du willst den Riß,
Den schmerzlichen, mir schmerzlicher noch machen!
Du weißt, ich habe ohne Dich zu leben
Noch nicht gelernt — in eine Wüste geh' ich
Hinaus, und alles, was mir werth ist, alles
Bleibt hier zurück — O wende Deine Augen
Nicht von mir weg! Noch einmal zeige mir
Dein ewig theures und verehrtes Antlitz!
Verstoß mich nicht —

(Er will seine Hand fassen. Wallenstein zieht sie zurück. Er wendet sich an die Gräfin.)

Ist hier kein andres Auge,

Das Mitleid für mich hätte — Base Terzky —
(Sie wendet sich von ihm: er kehrt sich zur Herzogin.)
Ehrwürd'ge Mutter —

Herzogin.

Gehn Sie, Graf, wohin
Die Pflicht Sie ruft — So können Sie uns einst
Ein treuer Freund, ein guter Engel werden
Am Thron des Kaisers.

Max.

Hoffnung geben Sie mir,
Sie wollen mich nicht ganz verzweifeln lassen.
O täuschen Sie mich nicht mit leerem Blendwerk.
Mein Unglück ist gewiß, und Dank dem Himmel!
Der mir ein Mittel eingibt, es zu enden.
(Die Kriegsmusik beginnt wieder. Der Saal füllt sich mehr und mehr mit Bewaffneten an. Er sieht Buttler dastehn.)
Ihr auch hier, Oberst Buttler — Und ihr wollt mir
Nicht folgen? — Wohl! Bleibt Eurem neuen Herrn
Getreuer als dem alten. Kommt! Versprecht mir,
Die Hand gebt mir darauf, daß Ihr sein Leben
Beschützen, unverletzlich wollt bewahren.
(Buttler verweigert seine Hand.)
Des Kaisers Acht hängt über ihm und gibt
Sein fürstlich Haupt jedwedem Mordknecht preis,
Der sich den Lohn der Blutthat will verdienen.
Jetzt thät' ihm eines Freundes fromme Sorge,
Der Liebe treues Auge noth — und die
Ich scheidend um ihn seh' —
(Zweideutige Blicke auf Illo und Buttler richtend.)

Illo.

Sucht die Verräther
In Eures Vaters, in des Gallas Lager.

Hier ist nur einer noch. Geht und befreit uns
Von seinem hassenswürd'gen Anblick. Geht.

(Max versucht es noch einmal, sich der Thekla zu nähern. Wallenstein verhindert es. Er steht unschlüssig, schmerzvoll; indeß füllt sich der Saal immer mehr und mehr, und die Hörner ertönen unten immer auffordernder und in immer kürzeren Pausen.)

Max.

Blast! Blast! — O wären es die schwed'schen Hörner,
Und ging's von hier gerad' ins Feld des Todes,
Und alle Schwerter, alle, die ich hier
Entblößt muß sehn, durchdrängen meinen Busen!
Was wollt Ihr? Kommt Ihr, mich von hier hinweg
Zu reißen? — O treibt mich nicht zur Verzweiflung!
Thut's nicht! Ihr könntet es bereun!

(Der Saal ist ganz mit Bewaffneten erfüllt.)

Noch mehr — Es hängt Gewicht sich an Gewicht,
Und ihre Masse zieht mich schwer hinab. —
Bedenket, was Ihr thut. Es ist nicht wohlgethan,
Zum Führer den Verzweifelnden zu wählen.
Ihr reißt mich weg von meinem Glück, wohlan
Der Rachegöttin weih' ich Eure Seelen!
Ihr habt gewählt zum eigenen Verderben,
Wer mit mir geht, der sei bereit zu sterben!

(Indem er sich nach dem Hintergrund wendet, entsteht eine rasche Bewegung unter den Kürassieren, sie umgeben und begleiten ihn in wildem Tumult. Wallenstein bleibt unbeweglich, Thekla sinkt in ihrer Mutter Arme. Der Vorhang fällt.)

V. 45. Die schöne glänzende Form dieses berühmten Abgangs des jungen Helden darf nicht übersehen lassen, wie wenig angemessen einem solchen eine solche maßlose Leidenschaftlichkeit ist und wie wenig sie dem Obersten im Angesichte seiner Krieger ziemt.

Vierter Aufzug.

In des Bürgermeisters Hause zu Eger.

Erster Auftritt.

Buttler (der eben anfangt).

Er ist herein. Ihn führte sein Verhängniß.
Der Rechen ist gefallen hinter ihm,
Und wie die Brücke, die ihn trug, beweglich
Sich niederließ und schwebend wieder hob,
Ist jeder Rettungsweg ihm abgeschnitten.
Bis hieher, Friedland, und nicht weiter! sagt
Die Schicksalsgöttin. Aus der böhmischen Erde
Erhub sich Dein bewundert Meteor,

V. 1. Buttler bezeichnet hier, wie später Auftr. 6, V. 26 und 47 und noch ausführlicher Auftr. 8, V. 42 ff. das, wozu ihn die Rache treibt, nach der unklaren Einmischung der Schicksalsidee, als das Verhängniß, das er selbst wider seinen Willen vollstrecken muß. Immer paßt dies noch besser für Thekla (vgl. zu den Piccol. Aufz. 3, Auftr. 8, V. 71 ff.) und für Wallenstein (vgl. Wall. Tod, Aufz. 1, Auftr. 7, V. 212) als für den bisher so klaren und festen Buttler, der einer solchen Beschönigung seiner That weder bedurfte noch fähig war. Vgl. zu Auft. 8, V. 78.

V. 2. Der Rechen, das Fallgitter am Festungsthore.

V. 8. Dein Meteor. Meteor ist eigentlich als ein den Herzog selbst bezeichnendes Bild zu denken und daher das „Dein“ auffällig. Doch hat es der Dichter als die glänzende Erscheinung der Wirksamkeit Wallensteins gedacht. Erhub, mundartliche Form für erhob.

Weit durch den Himmel einen Glanzweg ziehend,
Und hier an Böhmens Grenze muß es sinken!
— Du hast die alten Fahnen abgeschworen,
Verblendeter, und traust dem alten Glück!
Den Krieg zu tragen in des Kaisers Länder,
Den heil'gen Herd der Laren umzustürzen,
Bewaffnest Du die frevelhafte Hand.
Nimm Dich in Acht! Dich treibt der böse Geist
Der Rache — daß Dich Rache nicht verderbe!

Zweiter Auftritt.

Buttler und Gordon.

Gordon.

Seid Ihr's? — O wie verlangt mich Euch zu hören.
Der Herzog ein Verräther! O mein Gott!
Und flüchtig! Und sein fürstlich Haupt geächtet!
Ich bitt' Euch, General, sagt mir ausführlich,
Wie alles dies zu Pilsen sich begeben?

Buttler.

Ihr habt den Brief erhalten, den ich Euch
Durch einen Eilenden vorausgesendet?

Gordon.

Und habe treu gethan, wie Ihr mich hießt,

V. 11. Abschwören hat stets den Dativ der Person und den Akkusativ der Sache, z. B. dem Teufel abschwören, das Kreuz abschwören.

V. 14. Die Laren, die römischen Schutzgötter des Hauses und der Familie, hier als die Schutzgötter des Vaterlands und des Herrn des Herzogs gedacht, gegen die er sich erheben will.

V. 8. Wie ihr mich hießt. Der Akkusativ mich erklärt sich durch den aus dem Hauptsatze zu ergänzenden Infinitiv thun.

Die Festung unbedenklich ihm geöffnet,
Denn mir befiehlt ein kaiserlicher Brief,
Nach Eurer Ordre blindlings mich zu fügen.
Jedoch verzeiht! als ich den Fürsten selbst
Nun sah, da fing ich wieder an zu zweifeln.
Denn wahrlich! nicht als ein Geächteter
Trat Herzog Friedland ein in diese Stadt.
Von seiner Stirne leuchtete wie sonst
Des Herrschers Majestät, Gehorsam fordernd,
Und ruhig, wie in Tagen guter Ordnung,
Nahm er des Amtes Rechenschaft mir ab.
Leutselig macht das Mißgeschick, die Schuld,
Und schmeichelnd zum geringern Manne pflegt
Gefallner Stolz herunter sich zu beugen;
Doch sparsam und mit Würde wog der Fürst
Mir jedes Wort des Beifalls, wie der Herr
Den Diener lobt, der seine Pflicht gethan.

Buttler.

Wie ich Euch schrieb, so ist's genau geschehn.
Es hat der Fürst dem Feinde die Armee
Verkauft, ihm Prag und Eger öffnen wollen.
Verlassen haben ihn auf dies Gerücht
Die Regimenter alle, bis auf fünfe,

V. 11. blindlings hier nicht, wie gewöhnlich, unvorsichtig, unbedachtsam, sondern vielmehr: ohne selber zu sehen und zu denken, also unbedingt.

V. 11. Nach der Geschichte erhielt Gordon Wallensteins Ordre und fügte sich derselben, weil er glaubte, daß der Herzog mit starker Macht heranrücke. Nach dessen Ankunft wurde ihm wegen der Verantwortlichkeit bange und er ging bei Annäherung der Schweden bald auf Buttlers Vorschlag ein.

V. 30. Terzka hatte damals nur drei, aber sehr starke Regimenter. Doch beim Aufbruch von Pilsen hatte Wallenstein nur fünf Kompagnien

Die Terzky'schen, die ihm hieher gefolgt.
Die Acht ist ausgesprochen über ihn,
Und ihn zu liefern, lebend oder todt,
Ist jeder treue Diener aufgefordert.

Gordon.

Verräther an dem Kaiser — solch ein Herr!
So hochbegabt! O was ist Menschengröße!
Ich sagt' es oft: das kann nicht glücklich enden,
Zum Fallstrick ward ihm seine Größ' und Macht
Und diese dunkelschwankende Gewalt.
Denn um sich greift der Mensch, nicht darf man ihn
Der eignen Mäßigung vertraun. Ihn hält
In Schranken nur das deutliche Gesetz
Und der Gebräuche tiefgetretne Spur.
Doch unnatürlich war und neuer Art
Die Kriegsgewalt in dieses Mannes Händen;
Dem Kaiser selber stellte sie ihn gleich,
Der stolze Geist verlernte sich zu beugen.
O Schad' um solchen Mann! denn keiner möchte
Da feste stehen, mein' ich, wo er fiel.

Terzka'scher Reiter zur Hand, so daß er nur mit diesen und den Buttler'schen Dragonern, mit nicht viel mehr als tausend Mann, nach Eger kam.

V. 31. liefern statt ausliefern.

V. 39. Dunkelschwankend. Der Dichter hat hier, wie noch einige Male, das gewöhnlich von ihm vor das Adjektiv gesetzte Adverb mit dem Adjektive zu einem Worte verbunden. Er nennt Wallensteins Gewalt so, weil sie unbestimmt war, dem Wortlaute des Znaimer Vertrags nach eine unbedingte Herrschaft über die kaiserlichen Heere und völlige Freiheit in allen Kriegsoperationen neben dem faktisch sich geltend machenden Willen des Kaisers.

V. 43. Sehr schön nennt der Dichter das durch viele Beispiele fest gewordene und allen den Weg zeigende Herkommen der Gebräuche tiefgetretene Spur. Hier ist natürlich das herkömmliche untergeordnete Verhältniß des Generals zu seinem Kriegsherrn gemeint.

Buttler.

Spart Eure Klagen, bis er Mitleid braucht,
Denn jetzt noch ist der Mächtige zu fürchten.
Die Schweden sind im Anmarsch gegen Eger,
Und schnell, wenn wir's nicht rasch entschlossen hindern,
Wird die Vereinigung geschehn. Das darf nicht sein!
Es darf der Fürst nicht freien Fußes mehr
Aus diesem Platz, denn Ehr' und Leben hab' ich
Verpfändet, ihn gefangen hier zu nehmen,
Und Euer Beistand ist's, auf den ich rechne.

Gordon.

O hätt' ich nimmer diesen Tag gesehn!
Aus seiner Hand empfing ich diese Würde,
Er selber hat dies Schloß mir anvertraut,
Das ich in seinen Kerker soll verwandeln.
Wir Subalternen haben keinen Willen,
Der freie Mann, der mächtige, allein
Gehorcht dem schönen menschlichen Gefühl.
Wir aber sind nur Schergen des Gesetzes,
Des grausamen; Gehorsam heißt die Tugend,
Um die der Niedre sich bewerben darf.

Buttler.

Laßt Euch das enggebundene Vermögen
Nicht Leid thun. Wo viel Freiheit, ist viel Irrthum,
Doch sicher ist der schmale Weg der Pflicht.

Gordon.

So hat ihn alles denn verlassen, sagt Ihr?

V. 65. Gehorcht dem menschlichen Gefühl d. i. Er kann diesem Gefühle gehorchen.

V. 66. Schergen eigentlich Gerichtsdiener, also hier Schergen des Gesetzes für die, welche den Willen der Herren und Richter vollstrecken müssen.

Er hat das Glück von Tausenden gegründet,
Denn königlich war sein Gemüth, und stets
Zum Geben war die volle Hand geöffnet —
(Mit einem Seitenblick auf Buttler.)
Vom Staube hat er manchen aufgelesen,
Zu hoher Ehr' und Würden ihn erhöht,
Und hat sich keinen Freund damit, nicht einen
Erkauft, der in der Noth ihm Farbe hielt!

Buttler.

Hier lebt ihm einer, den er kaum gehofft.

Gordon.

Ich hab' mich keiner Gunst von ihm erfreut.
Fast zweifl' ich, ob er je in seiner Größe
Sich eines Jugendfreunds erinnert hat —
Denn fern von ihm hielt mich der Dienst, sein Auge
Verlor mich in den Mauern dieser Burg,
Wo ich, von seiner Gnade nicht erreicht,
Das freie Herz im Stillen mir bewahrte.
Denn als er mich in dieses Schloß gesetzt,
War's ihm noch Ernst um seine Pflicht, nicht sein
Vertrauen täusch' ich, wenn ich treu bewahre,
Was meiner Treue übergeben ward.

Buttler.

So sagt, wollt Ihr die Acht an ihm vollziehn,
Mir Eure Hülfe leihn, ihn zu verhaften?

Gordon

(nach einem nachdenklichen Stillschweigen, kummervoll).

Ist es an dem — verhält sich's, wie Ihr sprecht —
Hat er den Kaiser, seinen Herrn verrathen,

V. 79. Farbe halten so viel als treu bleiben, vom Kartenspiel, in dem man bei einer gewählten Farbe bleibt.

V. 94. Ist es an dem. Vgl. zu den Picc. Aufz. 2, Auftr. 2, V. 55.

Das Heer verkauft, die Festungen des Landes
Dem Reichsfeind öffnen wollen — ja, dann ist
Nicht Rettung mehr für ihn — Doch es ist hart,
Daß unter allen eben mich das Loos
Zum Werkzeug seines Sturzes muß erwählen.
Denn Pagen waren wir am Hof zu Burgau
Zu gleicher Zeit, ich aber war der ältre.

Buttler.

Ich weiß davon.

Gordon.

Wohl dreißig Jahre sind's. Da strebte schon
Der kühne Muth im zwanzigjähr'gen Jüngling.
Ernst über seine Jahre war sein Sinn,
Auf große Dinge männlich nur gerichtet.
Durch unsre Mitte ging er stillen Geists,
Sich selber die Gesellschaft; nicht die Lust,
Die kindische, der Knaben zog ihn an.
Doch oft ergriff's ihn plötzlich wundersam,
Und der geheimnißvollen Brust entfuhr,
Sinnvoll und leuchtend, ein Gedankenstrahl,
Daß wir uns staunend ansahn, nicht recht wissend,
Ob Wahnsinn, ob ein Gott aus ihm gesprochen.

Buttler.

Dort war's, wo er zwei Stock hoch niederstürzte,
Als er im Fensterbogen eingeschlummert,
Und unbeschädigt stand er wieder auf.

V. 101. Dies und das Folgende sind, wie in der Einleitung erwähnt worden ist, Mythen aus Wallensteins Jugendgeschichte. Katholisch wurde er schon in Olmütz auf der Schule durch den Jesuiten Pachta. Burgau, Hauptort der schwäbischen Markgrafschaft Burgau im Süden der Donau, jetzt bayerische Landstadt.

V. 103 wie unten V. 134 zweifüßige Verse.

Von diesem Tag an, sagt man, ließen sich
Anwandlungen des Wahnsinns bei ihm spüren.

Gordon.

Tiefsinn'ger wurd' er, das ist wahr, er wurde
Katholisch. Wunderbar hatt' ihn das Wunder
Der Rettung umgekehrt. Er hielt sich nun
Für ein begünstigt und befreites Wesen,
Und keck, wie einer, der nicht straucheln kann,
Lief er auf schwankem Seil des Lebens hin.
Nachher führt' uns das Schicksal auseinander
Weit, weit; er ging der Größe kühnen Weg
Mit schnellem Schritt, ich sah ihn schwindelnd gehn,
Ward Graf und Fürst und Herzog und Diktator,
Und jetzt ist alles ihm zu klein, er streckt
Die Hände nach der Königskrone aus,
Und stürzt in unermeßliches Verderben!

Buttler.

Brecht ab. Er kommt.

V. 120. Anwandlungen. Der Trochäus im zweiten Fuße ist bei iambischem Rhythmus anstößig, doch bei der allgemeinen Stumpfheit unsres rhythmischen Gefühls ganz begreiflich.

V. 124. Vgl. zum 3ten Aufzug, Auftr. 3, V. 14.

V. 129. Schwindelnd ist natürlich auf das Subjekt, auf Gordon zu beziehen. Ich sah ihn schwindelnd gehn. Dieser parenthetische Satz muß beim Vortrag sehr zurücktreten, damit die Verknüpfung des folgenden: Ward Graf ꝛc. als des zweiten Prädikats mit dem Subjekte er im 128. Verse deutlich werde.

V. 130. Diktator, eine von der altrömischen Gewalt dieses Namens entlehnte sehr treffende Bezeichnung der Stellung Wallensteins.

Dritter Auftritt.

Wallenstein im Gespräch mit dem **Bürgermeister von Eger. Die Vorigen.**

Wallenstein.

Ihr wart sonst eine freie Stadt? Ich seh',
Ihr führt den halben Adler in dem Wappen.
Warum den halben nur?

Bürgermeister.

Wir waren reichsfrei;
Doch seit zweihundert Jahren ist die Stadt
Der böhm'schen Kron' verpfändet. Daher rührt's,
Daß wir nur noch den halben Adler führen.
Der untre Theil ist kancellirt, bis etwa
Das Reich uns wieder einlöst.

Wallenstein.

Ihr verdientet
Die Freiheit. Haltet Euch nur brav. Gebt keinem
Aufwieglervolk Gehör. Wie hoch seid Ihr
Besteuert?

Bürgermeister (zuckt die Achseln).

Daß wir's kaum erschwingen können.
Die Garnison lebt auch auf unsre Kosten.

Wallenstein.

Ihr sollt erleichtert werden. Sagt mir an,
Es sind noch Protestanten in der Stadt?

(Bürgermeister stutzt.)

Ja, ja. Ich weiß es. Es verbergen sich noch viele

V. 7. **Kancellirt**, von cancelli, Gitter, mit einem Gitter überzogen, was in Wappen zu geschehen pflegte, wenn ihnen ein Theil ihrer Bedeutung genommen wurde.

In diesen Mauern — ja! gesteht's nur frei —
Ihr selbst — Nicht wahr?
(Fixirt ihn mit den Augen. Bürgermeister erschrickt.)
Seid ohne Furcht. Ich hasse
Die Jesuiten — Läg's an mir, sie wären längst
Aus Reiches Grenzen — Meßbuch oder Bibel!
Mir ist's all eins — Ich hab's der Welt bewiesen —
In Glogau hab' ich selber eine Kirch'
Den Evangelischen erbauen lassen.
— Hört, Bürgermeister — wie ist Euer Name?

Bürgermeister.

Pachhälbel, mein erlauchter Fürst.

Wallenstein.

Hört — aber sagt's nicht weiter, was ich Euch
Jetzt im Vertraun eröffne.
(Ihm die Hand auf die Achsel legend, mit einer gewissen Feierlichkeit.)
Die Erfüllung
Der Zeiten ist gekommen, Bürgermeister.
Die Hohen werden fallen, und die Niedrigen
Erheben sich — Behaltet's aber bei Euch!
Die spanische Doppelherrschaft neiget sich

V. 18. Allerdings war der Herzog, der früher die Jesuiten geschützt und vielfach benutzt hatte, denselben in der letzten Zeit nicht gewogen. Auch die religiöse Indifferenz desselben ist historisch begründet und neben rücksichtsloser Behandlung, welche die Nichtkatholiken in seinen Besitzungen zu dulden hatten, konnten sie auch oft seine Freundlichkeit rühmen, wie es ihm die Laune und öfter noch die Politik eingab.

V. 20. Mir ist's all eins. All ist hier, wie im Lager Auftr. 11, V. 64 Adverbium: ganz.

V. 25 ff. Eine solche vertrauliche Mittheilung durfte der Herzog dem subalternen Bürgermeister nicht machen.

V. 30. Die spanische Doppelherrschaft d. i. die Herrschaft der Habsburger in Oestreich und Spanien (vgl. V. 38 zwei Reiche werden blutig untergehen). Mit dem Namen spanisch konnte der Herzog auch die Herrschaft der deutschen Habsburger bezeichnen, theils mit

Zu ihrem Ende, eine neue Ordnung
Der Dinge führt sich ein — Ihr saht doch jüngst
Am Himmel die drei Monde?

Bürgermeister.

Mit Entsetzen.

Wallenstein.

Davon sich zwei in blut'ge Dolchgestalt
Verzogen und verwandelten. Nur einer,
Der mittlere, blieb stehn in seiner Klarheit.

Bürgermeister.

Wir zogen's auf den Türken.

Wallenstein.

Türken! Was?
Zwei Reiche werden blutig untergehen
Im Osten und im Westen, sag' ich Euch,
Und nur der lutherische Glaub' wird bleiben.
(Er bemerkt die zwei andern.)
Ein starkes Schießen war ja diesen Abend
Zur linken Hand, als wir den Weg hieher
Gemacht. Vernahm man's auch hier in der Festung?

Gordon.

Wohl hörten wir's, mein General. Es brachte
Der Wind den Schall gerad' von Süden her.

Buttler.

Von Neustadt oder Weiden schien's zu kommen.

Rücksicht auf Karl V, theils wegen der innigen Verbindung der politisch-kirchlichen Interessen beider Häuser in jener Zeit. Gerade damals eiferte der Herzog fortwährend gegen den „spanischen Dominat" in Deutschland.

V. 33 ff. Die bekannte Erscheinung der sich bald auflösenden Nebenmonde ward von der abergläubigen Phantasterei des 16ten und 17ten Jahrhunderts vielfach ausgebeutet.

V. 46. Neustadt und Weiden, zwei bayerische Städtchen zwischen Eger und Amberg. Den 2ten März neuen Stils war Bernhard

Wallenstein.

Das ist der Weg, auf dem die Schweden nahn.
Wie stark ist die Besatzung?

Gordon.

Hundert achtzig
Dienstfähige Mann, der Rest sind Invaliden.

Wallenstein.

Und wie viel stehn im Jochimsthal?

Gordon.

Zweihundert
Arkebusierer hab' ich hingeschickt,
Den Posten zu verstärken gegen die Schweden.

Wallenstein.

Ich lobe Eure Vorsicht. An den Werken
Wird auch gebaut. Ich sah's bei der Hereinfahrt.

Gordon.

Weil uns der Rheingraf jetzt so nah bedrängt,
Ließ ich noch zwei Basteien schnell errichten.

Wallenstein.

Ihr seid genau in Eures Kaisers Dienst.
Ich bin mit Euch zufrieden, Oberstleutnant.

(Zu Buttler.)

Der Posten in dem Jochimsthal soll abziehn
Sammt allen, die dem Feind entgegenstehn.

(Zu Gordon.)

In Euren treuen Händen, Kommandant,

in Weiden auf dem Wege nach Eger und wußte noch nichts von Wallensteins Ermordung.

V. 51. Arkebusierer hier, wie im Lager, so viel als Musketiere.

V. 52. Ueber den Anapäst im fünften Fuße vgl. zu Aufz. 1, Auftr 1, V. 31.

V. 56. Bastei aus dem italienischen bastia.

Laß ich mein Weib, mein Kind und meine Schwester,
Denn hier ist meines Bleibens nicht; nur Briefe
Erwart' ich, mit dem frühesten die Festung
Sammt allen Regimentern zu verlassen.

Vierter Auftritt.

Vorige. Terzky.

Terzky.
Willkommne Botschaft! Frohe Zeitungen!

Wallenstein.
Was bringst Du?

Terzky.
Eine Schlacht ist vorgefallen
Bei Neustadt, und die Schweden blieben Sieger.

Wallenstein.
Was sagst Du? Woher kommt Dir diese Nachricht?

Terzky.
Ein Landmann bracht' es mit von Tirschenreut,
Nach Sonnenuntergang hab's angefangen,
Ein kaiserlicher Trupp von Tachau her
Sei eingebrochen in das schwed'sche Lager,
Zwei Stunden hab' das Schießen angehalten,

V. 62. **Schwester.** Der Herzog meint seine Schwägerin, die Terzka. Vgl. zu Picc. Aufz. 3, Auftr. 2, V. 18

V. 63. **Hier ist meines Bleibens nicht**, eine schon im 16ten Jahrhundert sehr gebräuchliche Redeweise. Der Genitiv erklärt sich aus der allgemeinen Bedeutung dieses Kasus als ergänzender Bestimmung einer Aussage.

V. 5. **Tirschenreut**, ein Städtchen auf der Straße zwischen Neustadt und Eger. **Tachau**, böhmisches Städtchen südöstlich von Tirschenreut: der Dichter denkt sich, daß die Kaiserlichen den Schweden auf dem Marsche in die rechte Flanke fielen.

Und tausend Kaiserliche sei'n geblieben,
Ihr Oberst mit, mehr wußt' er nicht zu sagen.

Wallenstein.

Wie käme kaiserliches Volk nach Neustadt?
Der Altringer — er müßte Flügel haben —
Stand gestern vierzehn Meilen noch von da;
Des Gallas Völker sammeln sich zu Fraunberg
Und sind noch nicht beisammen. Hätte sich
Der Suys etwa so weit vorgewagt?
Es kann nicht sein.

(Illo erscheint.)

Terzky.

Wir werden's alsbald hören,
Denn hier kommt Illo fröhlich und voll Eile.

Fünfter Auftritt.

Die Vorigen. Illo.

Illo (zu Wallenstein).

Ein Reitender ist da und will Dich sprechen.

Terzky.

Hat's mit dem Siege sich bestätigt? Sprich!

Wallenstein.

Was bringt er? Woher kommt er?

Illo.

Von dem Rheingraf,

V. 17. Suy's. Vgl. Piccol. Aufz 2, Auftr. 7, V. 186 ff.

V 3. Von dem Rheingraf. Es sollte heißen Rheingrafen. Der Rheingraf Otto Ludwig war damals in unablässigem ritterlichen Kampfe mit den Katholischen am Oberrhein, er starb im Oktober 1634 in Worms.

Und was er bringt, will ich voraus Dir melden.
Die Schweden stehn fünf Meilen nur von hier.
Bei Neustadt hab' der Piccolomini
Sich mit der Reiterei auf sie geworfen,
Ein fürchterliches Morden sei geschehn,
Doch endlich hab' die Menge überwältigt,
Die Pappenheimer alle, auch der Max,
Der sie geführt — sei'n auf dem Platz geblieben.

Wallenstein.

Wo ist der Bote? Bringt mich zu ihm.

(Will abgehen.)

(Indem stürzt Fräulein **Neubrunn** ins Zimmer; ihr folgen einige Bediente, die durch den Saal rennen.)

Neubrunn.

Hülfe! Hülfe!

Illo und **Terzky.**

Was gibt's?

Neubrunn.

Das Fräulein!

Wallenstein und **Terzky.**

Weiß sie's?

Neubrunn.

Sie will sterben.

(Eilt fort.)

(Wallenstein mit Terzky und Illo ihr nach.)

Sechster Auftritt.

Buttler und **Gordon.**

Gordon (erstaunt).

Erklärt mir. Was bedeutete der Auftritt?

Buttler.

Sie hat den Mann verloren, den sie liebte,
Der Piccolomini war's, der umgekommen.

Gordon.

Unglücklich Fräulein!

Buttler.

Ihr habt gehört, was dieser Illo brachte,
Daß sich die Schweden siegend nahn.

Gordon.

Wohl hört' ich's.

Buttler.

Zwölf Regimenter sind sie stark, und fünf
Stehn in der Näh', den Herzog zu beschützen.
Wir haben nur mein einzig Regiment,
Und nicht zweihundert stark ist die Besatzung.

Gordon.

So ist's.

Buttler.

Nicht möglich ist's, mit so geringer Mannschaft
Solch einen Staatsgefangnen zu bewahren.

Gordon.

Das seh' ich ein.

Buttler.

Die Menge hätte bald das kleine Häuflein
Entwaffnet, ihn befreit.

Gordon.

Das ist zu fürchten.

Buttler (nach einer Pause).

Wißt! Ich bin Bürge worden für den Ausgang,

V. 3. Ein Anapäst im dritten Fuße.

V. 4. Hier, wie V. 11 und 14, wird die rhythmische Reihe durch kürzere Verse unterbrochen.

Mit meinem Haupte haft' ich für das seine.
Wort muß ich halten, führ's wohin es will,
Und ist der Lebende nicht zu bewahren,
So ist — der Todte uns gewiß.

Gordon.

Versteh' ich Euch? Gerechter Gott! Ihr könntet —

Buttler.

Er darf nicht leben.

Gordon.

Ihr vermöchtet's!

Buttler.

Ihr oder ich. Er sah den letzten Morgen.

Gordon.

Ermorden wollt Ihr ihn?

Buttler.

Das ist mein Vorsatz.

Gordon.

Der Eurer Treu' vertraut!

Buttler.

Sein böses Schicksal!

Gordon.

Des Feldherrn heilige Person!

Buttler.

Das war er!

Gordon.

O was er war, löscht kein Verbrechen aus!
Ohn' Urthel?

Buttler.

Die Vollstreckung ist statt Urthels.

V. 21. Hier findet der vierfüßige Vers durch die Pause nach dem ersten Fuße seine Rechtfertigung.

V. 26. Sein böses Schicksal. Vgl. zu Auftr. 1, V. 1.

Gordon.

Das wäre Mord und nicht Gerechtigkeit,
Denn hören muß sie auch den Schuldigsten.

Buttler.

Klar ist die Schuld, der Kaiser hat gerichtet,
Und seinen Willen nur vollstrecken wir.

Gordon.

Den blut'gen Spruch muß man nicht rasch vollziehn,
Ein Wort nimmt sich, ein Leben nie zurück.

Buttler.

Der hurt'ge Dienst gefällt den Königen.

Gordon.

Zu Henkers Dienst drängt sich kein edler Mann.

Buttler.

Kein muthiger erbleicht vor kühner That.

Gordon.

Das Leben wagt der Muth, nicht das Gewissen.

Buttler.

Was? Soll er frei ausgehn, des Krieges Flamme,
Die unauslöschliche, aufs neu entzünden?

Gordon.

Nehmt ihn gefangen, tödtet ihn nur nicht,
Greift blutig nicht dem Gnadenengel vor.

V. 35. Ein Wort nimmt sich, ein Leben nicht zurück. Ein Wort kann man zurücknehmen, ein Leben nicht zurücknehmen, d. h. zurückerhalten. Man beachte die ganz verschiedene Bedeutung des Wortes nehmen in der Beziehung desselben auf zwei verschiedene Subjekte.

V. 40. Buttler denkt sich die Möglichkeit der baldigen Beendigung des Kriegs, wenn ihn, den dann unauslöschlichen, Wallenstein durch seinen Abfall — durch Kräftigung der schwedischen Macht — nicht wieder entzündet.

V. 43. Die kaiserliche Gnade wird personificirt gedacht. Vgl. unten Auftr. 8, V. 37.

Buttler.

Wär' die Armee des Kaisers nicht geschlagen,
Möcht' ich lebendig ihn erhalten haben.

Gordon.

O warum schloß ich ihm die Festung auf!

Buttler.

Der Ort nicht, sein Verhängniß tödtet ihn.

Gordon.

Auf diesen Wällen wär' ich ritterlich,
Des Kaisers Schloß vertheidigend, gesunken.

Buttler.

Und tausend brave Männer kamen um!

Gordon.

In ihrer Pflicht — das schmückt und ehrt den Mann;
Doch schwarzen Mord verfluchte die Natur.

Buttler (eine Schrift hervorlangend).

Hier ist das Manifest, das uns befiehlt,
Uns seiner zu bemächtigen. Es ist an Euch
Gerichtet, wie an mich. Wollt Ihr die Folgen tragen,
Wenn er zum Feind entrinnt durch unsre Schuld?

Gordon.

Ich, der Ohnmächtige, o Gott!

Buttler.

Nehmt Ihr's auf Euch! Steht für die Folgen ein!
Mag werden draus was will! Ich leg's auf Euch.

Gordon.

O Gott im Himmel!

V. 50. Tausend hier für eine unbestimmte Zahl. Buttler meint die, welche bei einem Angriffe des Herzogs auf die Festung auf beiden Seiten gefallen wären; denn es ist ein elliptisch zu erklärender bedingter Satz.

V. 57. Ein vierfüßiger Vers.

Buttler.

Wißt Ihr andern Rath,
Des Kaisers Meinung zu vollziehen? Sprecht!
Denn stürzen, nicht vernichten will ich ihn.

Gordon.

O Gott! Was sein muß, seh' ich klar wie Ihr,
Doch anders schlägt das Herz in meiner Brust.

Buttler.

Auch dieser Illo, dieser Terzky dürfen
Nicht leben, wenn der Herzog fällt.

Gordon.

O nicht um diese thut mir's leid. *Sie* trieb
Ihr schlechtes Herz, nicht die Gewalt der Sterne.
Sie waren's, die in seine ruh'ge Brust
Den Samen böser Leidenschaft gestreut,
Die mit fluchwürdiger Geschäftigkeit
Die Unglücksfrucht in ihm genährt — Mag sie
Des bösen Dienstes böser Lohn ereilen!

V. 64. Die nach diesen Worten als aus einem frühern Manuscripte Schillers entlehnten dem Texte in den jüngern Ausgaben als Worte Buttlers beigefügten zwei Verse verdienen, da sie in den bei Lebzeiten Schillers gedruckten Ausgaben fehlen, so wenig Beachtung, als die vielen andern in ältern Handschriften Schillers befindlichen und von ihm gestrichenen Zeilen, z. B die noch in Süverns Buche vorkommenden Zeilen aus der nach Berlin geschickten Handschrift der Piccolomini. Jene Verse sind:

Von härterm Stoff ist meins: gestählt hat mich
In rauher Schule die Nothwendigkeit.

V. 68. *Die Gewalt der Sterne.* Also auch den Gordon läßt der Dichter für des Herzogs schlimme Absichten eine Entschuldigung in der ihn gleichsam zwingenden Konstellation der Planeten suchen. Da Gordon hie und da an den Standpunkt des antiken Chors streifend überall die geläuterte Stimmung des Publikums vertritt, so soll damit nur der Antheil bezeichnet werden, den der astrologische Wahn an dem Verbrechen des Herzogs hat. Vgl. Prolog V. 108 ff.

Buttler.

Auch sollen sie im Tod ihm gleich voran.
Verabred't ist schon alles. Diesen Abend
Bei eines Gastmahls Freuden wollten wir
Sie lebend greifen und im Schloß bewahren.
Viel kürzer ist es so. Ich geh' sogleich,
Die nöthigen Befehle zu ertheilen.

Siebenter Auftritt.

Vorige. Illo und Terzky.

Terzky.

Nun soll's bald anders werden! Morgen ziehn
Die Schweden ein, zwölftausend tapfre Krieger.
Dann grad' auf Wien! He! Lustig, Alter! Kein
So herb Gesicht zu solcher Freudenbotschaft!

Illo.

Jetzt ist's an uns, Gesetze vorzuschreiben
Und Rach' zu nehmen an den schlechten Menschen,
Den schändlichen, die uns verlassen. Einer
Hat's schon gebüßt, der Piccolomini.
Ging's allen so, die's übel mit uns meinen!
Wie schwer trifft dieser Schlag das alte Haupt!
Der hat sein ganzes Leben lang sich ab-
Gequält, sein altes Grafenhaus zu fürsten,
Und jetzt begräbt er seinen einz'gen Sohn!

V. 75. **Verabred't** wie bered't W. Tod, Aufz. 3, Auftr. 8, V. 15.
V. 9. Ein bei einem Wunsche sehr gewöhnlicher elliptischer Satz.
V. 11. **Ab-Gequält.** Vgl. zu den Picc. Aufz. 2, Auftr. 6, V. 85.

Buttler.

Schad' ist's doch um den heldenmüth'gen Jüngling,
Dem Herzog selbst ging's nah, man sah es wohl.

Illo.

Hört, alter Freund! Das ist es, was mir nie
Am Herrn gefiel, es war mein ew'ger Zank,
Er hat die Wälschen immer vorgezogen.
Auch jetzo noch, ich schwör's bei meiner Seele,
Säh' er uns alle lieber zehnmal todt,
Könnt' er den Freund damit ins Leben rufen.

Terzky.

Still! Still! Nicht weiter! Laß die Todten ruhn!
Heut gilt es, wer den andern niedertrinkt,
Denn Euer Regiment will uns bewirthen.
Wir wollen eine lust'ge Faßnacht halten,
Die Nacht sei einmal Tag, bei vollen Gläsern
Erwarten wir die schwed'sche Avantgarde.

Illo.

Ja, laßt uns heut noch guter Dinge sein,
Denn heiße Tage stehen uns bevor.
Nicht ruhn soll dieser Degen, bis er sich
In Oesterreich'schem Blute satt gebadet.

Gordon.

Pfui, welche Red' ist das, Herr Feldmarschall!
Warum so wüthen gegen Euren Kaiser —

Buttler.

Hofft nicht zu viel von diesem ersten Sieg.
Bedenkt, wie schnell des Glückes Rad sich dreht,
Denn immer noch sehr mächtig ist der Kaiser.

V. 25. Fasnacht, die ältere Form, wofür wir Fastnacht sagen.

Illo.

Der Kaiser hat Soldaten, keinen Feldherrn,
Denn dieser König Ferdinand von Ungarn
Versteht den Krieg nicht — Gallas? Hat kein Glück
Und war von jeher nur ein Heerverderber.
Und diese Schlange, der Octavio,
Kann in die Fersen heimlich wohl verwunden,
Doch nicht in offner Schlacht dem Friedland stehn.

Terzky.

Nicht fehlen kann's uns, glaubt mir's nur. Das Glück
Verläßt den Herzog nicht; bekannt ist's ja,
Nur unterm Wallenstein kann Oestreich siegen.

Illo.

Der Fürst wird ehestens ein großes Heer
Beisammen haben, alles drängt sich, strömt
Herbei zum alten Ruhme seiner Fahnen.
Die alten Tage seh' ich wiederkehren,
Der Große wird er wieder, der er war.
Wie werden sich die Thoren dann ins Aug'
Geschlagen haben, die ihn jetzt verließen!
Denn Länder schenken wird er seinen Freunden
Und treue Dienste kaiserlich belohnen.
Wir aber sind in seiner Gunst die nächsten.

(Zu Gordon.)

Auch Eurer wird er dann gedenken, wird Euch
Aus diesem Neste ziehen, Eure Treu'
In einem höhern Posten glänzen lassen.

V. 40. Gallas — ein Heerverderber. Dies konnte der Dichter mit Rücksicht auf das spätere häufige Unglück dieses nicht ungeschickten aber sehr sorglosen Feldherrn den Ilow sagen lassen.

V. 52. Sich in's Auge schlagen, eine von den vielen mit dem Worte Auge gebildeten figürlichen Redensarten für: sich selber den größten Schaden zufügen.

Gordon.

Ich bin vergnügt, verlange höher nicht
Hinauf, wo große Höh', ist große Tiefe.

Illo.

Ihr habt hier weiter nichts mehr zu bestellen,
Denn morgen ziehn die Schweden in die Festung.
Kommt, Terzky. Es wird Zeit zum Abendessen.
Was meint Ihr? Lassen wir die Stadt erleuchten,
Dem Schwedischen zur Ehr', und wer's nicht thut,
Der ist ein Spanischer und ein Verräther.

Terzky.

Laßt das. Es wird dem Herzog nicht gefallen.

Illo.

Was! Wir sind Meister hier, und keiner soll sich
Für kaiserlich bekennen, wo wir herrschen.
— Gut' Nacht, Gordon. Laßt Euch zum letztenmal
Den Platz empfohlen sein, schickt Runden aus,
Zur Sicherheit kann man das Wort noch ändern.
Schlag Zehn bringt Ihr dem Herzog selbst die Schlüssel.
Dann seid Ihr Eures Schließeramtes quitt,
Denn morgen ziehn die Schweden in die Festung.

Terzky (im Abgehen zu Buttler).

Ihr kommt doch auch aufs Schloß?

Buttler.

Zu rechter Zeit.

(Jene gehen ab.)

V. 60. vergnügt hier mit Rücksicht auf die Grundbedeutung soviel als zufrieden.

V. 72 und 73. Runde und Wort, die leider vernachlässigten deutschen Worte für Patrouille und Parole.

V. 75. quitt, sehr gewöhnlich für das deutsche ledig.

Achter Auftritt.

Buttler und Gordon.

Gordon (ihnen nachsehend).

Die Unglückseligen! Wie ahnungslos
Sie in das ausgespannte Mordnetz stürzen
In ihrer blinden Siegestrunkenheit! —
Ich kann sie nicht beklagen. Dieser Illo,
Der übermüthig freche Bösewicht,
Der sich in seines Kaisers Blut will baden!

Buttler.

Thut, wie er Euch befohlen. Schickt Patrouillen
Herum, sorgt für die Sicherheit der Festung;
Sind jene oben, schließ' ich gleich die Burg,
Daß in der Stadt nichts von der That verlaute!

Gordon (ängstlich).

O eilt nicht so! Erst sagt mir —

Buttler.

Ihr vernahmt's!
Der nächste Morgen schon gehört den Schweden.
Die Nacht nur ist noch unser; sie sind schnell,
Noch schneller wollen wir sein — Lebet wohl.

Gordon.

Ach Eure Blicke sagen mir nichts Gutes.
Versprechet mir —

Buttler.

Der Sonne Licht ist unter,
Herab steigt ein verhängnißvoller Abend —
Sie macht ihr Dünkel sicher. Wehrlos gibt sie
Ihr böser Stern in unsre Hand, und mitten
In ihrem trunknen Glückeswahne soll

Der scharfe Stahl ihr Leben rasch zerschneiden.
Ein großer Rechenkünstler war der Fürst
Von jeher, alles wußt' er zu berechnen,
Die Menschen wußt' er, gleich des Bretspiels Steinen,
Nach seinem Zweck zu setzen und zu schieben,
Nicht Anstand nahm er, andrer Ehr' und Würde
Und guten Ruf zu würfeln und zu spielen.
Gerechnet hat er fort und fort, und endlich
Wird doch der Kalkul irrig sein, er wird
Sein Leben selbst hineingerechnet haben,
Wie jener dort in seinem Zirkel fallen.

Gordon.

O seiner Fehler nicht gedenket jetzt!
An seine Größe denkt, an seine Milde,
An seines Herzens liebenswerthe Züge,
An alle Edelthaten seines Lebens,
Und laßt sie in das aufgehobne Schwert
Als Engel bittend, gnadeflehend fallen.

Buttler.

Es ist zu spät. Nicht Mitleid darf ich fühlen,
Ich darf nur blutige Gedanken haben.
(Gordons Hand fassend.)
Gordon! Nicht meines Hasses Trieb — Ich liebe

V. 26. Eine Andeutung von dem, was dem Buttler vom Herzog widerfahren war. Ehr' und Würde spielen. Gewöhnlich heißt es um oder mit der Ehre eines Andern würfeln und spielen, doch erklärt sich der bloße Akkusativ daraus, daß die Ehre als Werkzeug des Spieles gedacht wird, wie in den Redensarten „Würfel und Karten spielen."

V. 31. Jener, Archimedes, der während der Plünderung von Syrakus in der Berechnung seiner Figuren niedergestochen wurde. Vgl. Livius XXV, 31. Der Vergleichungsgrund liegt darin, daß beide bei ihrem freilich ganz verschiedenen Kalkul nicht an die Möglichkeit dachten, wegen dieses Kalkuls das Leben zu verlieren.

Den Herzog nicht und hab' dazu nicht Ursach' —
Doch nicht mein Haß macht mich zu seinem Mörder.
Sein böses Schicksal ist's. Das Unglück treibt mich,
Die feindliche Zusammenkunft der Dinge.
Es denkt der Mensch die freie That zu thun,
Umsonst! Er ist das Spielwerk nur der blinden
Gewalt, die aus der eignen Wahl ihm schnell
Die furchtbare Nothwendigkeit erschafft.
Was hälf's ihm auch, wenn mir für ihn im Herzen
Was redete — Ich muß ihn dennoch tödten.

Gordon.

O wenn das Herz Euch warnt, folgt seinem Triebe!
Das Herz ist Gottesstimme, Menschenwerk
Ist aller Klugheit künstliche Berechnung.
Was kann aus blut'ger That Euch Glückliches
Gedeihen? O aus Blut entspringt nichts Gutes!
Soll sie die Staffel Euch zur Größe bauen?
O glaubt das nicht — Es kann der Mord bisweilen
Den Königen, der Mörder nie gefallen.

Buttler.

Ihr wißt nicht. Fragt nicht. Warum mußten auch
Die Schweden siegen und so eilend nahn!
Gern überließ ich ihn des Kaisers Gnade,
Sein Blut nicht will ich. Nein, er möchte leben.
Doch meines Wortes Ehre muß ich lösen,
Und sterben muß er, oder — hört und wißt!
Ich bin entehrt, wenn uns der Fürst entkommt.

Gordon.

O solchen Mann zu retten —

V. 43. Vgl. zum ersten Auftritt dieses Aufzugs V. 1.
V. 66. Ein vierfüßiger Vers.

Buttler (schnell).

Was?

Gordon.

Ist eines Opfers werth — Seid edelmüthig!
Das Herz und nicht die Meinung ehrt den Mann.

Buttler (kalt und stolz).

Er ist ein großer Herr, der Fürst — Ich aber
Bin nur ein kleines Haupt, das wollt Ihr sagen.
Was liegt der Welt dran, meint Ihr, ob der niedrig
Geborene sich ehret oder schändet,
Wenn nur der Fürstliche gerettet wird.
— Ein jeder gibt den Werth sich selbst. Wie hoch ich
Mich selbst aufschlagen will, das steht bei mir.
So hoch gestellt ist keiner auf der Erde,
Daß ich mich selber neben ihm verachte.
Den Menschen macht sein Wille groß und klein,
Und weil ich meinem treu bin, muß er sterben.

Gordon.

O einen Felsen streb' ich zu bewegen!
Ihr seid von Menschen menschlich nicht gezeugt.
Nicht hindern kann ich Euch; ihn aber rette
Ein Gott aus Eurer fürchterlichen Hand.

(Sie gehen ab.)

V. 68 Das Herz und nicht die Meinung: Das gute Bewußtsein und nicht anderer Leute Urtheil.

V. 78. Hier schlägt Buttler den Willen viel höher an als oben V. 45 ff. und zwar seinem Charakter ganz angemessen, der durch jene in der Schicksalsidee wurzelnden Reflexionen nur getrübt wird. Vgl. noch Aufz. 5, Auftr. 11, V. 32 und 33.

Neunter Auftritt.

Ein Zimmer bei der Herzogin.

Thekla in einem Sessel, bleich, mit geschlossnen Augen. Herzogin und Fräulein von Neubrunn um sie beschäftigt. Wallenstein und die Gräfin im Gespräch.

Wallenstein.

Wie wußte sie es denn so schnell?

Gräfin.

Sie scheint
Unglück geahnt zu haben. Das Gerücht
Von einer Schlacht erschreckte sie, worin
Der kaiserliche Oberst sei gefallen.
Ich sah es gleich. Sie flog dem schwedischen
Kourier entgegen und entriß ihm schnell
Durch Fragen das unglückliche Geheimniß.
Zu spät vermißten wir sie, eilten nach,
Ohnmächtig lag sie schon in seinen Armen.

Wallenstein.

So unbereitet mußte dieser Schlag
Sie treffen! Armes Kind! — Wie ist's? Erholt sie sich?

(Indem er sich zur Herzogin wendet.)

Herzogin.

Sie schlägt die Augen auf.

Gräfin.

Sie lebt!

Thekla (sich umschauend).

Wo bin ich?

V. 10. So unbereitet ist natürlich trotz der ungewöhnlichen Stellung auf das Objekt des Satzes, auf sie zu beziehen. Vgl. Piccol. V, 1, 28.

Wallenstein
(tritt zu ihr, sie mit seinen Armen aufrichtend).

Komm zu Dir, Thekla. Sei mein starkes Mädchen!
Sieh Deiner Mutter liebende Gestalt,
Und Deines Vaters Arme, die Dich halten.

Thekla (richtet sich auf).

Wo ist er? Ist er nicht mehr hier?

Herzogin.

Wer, meine Tochter?

Thekla.

Der dieses Unglückswort aussprach —

Herzogin.

O denke nicht daran, mein Kind! Hinweg
Von diesem Bilde wende die Gedanken.

Wallenstein.

Laßt ihren Kummer reden! Laßt sie klagen!
Mischt Eure Thränen mit den ihrigen.
Denn einen großen Schmerz hat sie erfahren;
Doch wird sie's überstehn, denn meine Thekla
Hat ihres Vaters unbezwungnes Herz.

Thekla.

Ich bin nicht krank. Ich habe Kraft zu stehn.
Was weint die Mutter? Hab' ich sie erschreckt?
Es ist vorüber, ich besinne mich wieder.
(Sie ist aufgestanden und sucht mit den Augen im Zimmer.)
Wo ist er? Man verberge mir ihn nicht.
Ich habe Stärke gnug, ich will ihn hören.

Herzogin.

Nein, Thekla! Dieser Unglücksbote soll
Nie wieder unter Deine Augen treten.

V. 17. Ein vierfüßiger Vers. Die zwei retardirenden Spondäen im dritten und vierten Fuße sind wohl vom Dichter absichtlich gesetzt.

V. 27. Anapäst im fünften Fuße. Vgl. zu Aufz. 1, Auftr. 1, V. 31.

Thekla.

Mein Vater —

Wallenstein.

Liebes Kind!

Thekla.

Ich bin nicht schwach,
Ich werde mich auch bald noch mehr erholen.
Gewähren Sie mir eine Bitte!

Wallenstein.

Sprich!

Thekla.

Erlauben Sie, daß dieser fremde Mann
Gerufen werde, daß ich ihn allein
Vernehme und befrage.

Herzogin.

Nimmermehr!

Gräfin.

Nein, das ist nicht zu rathen! Gib's nicht zu.

Wallenstein.

Warum willst Du ihn sprechen, meine Tochter?

Thekla.

Ich bin gefaßter, wenn ich alles weiß.
Ich will nicht hintergangen sein. Die Mutter
Will mich nur schonen. Ich will nicht geschont sein.
Das Schrecklichste ist ja gesagt, ich kann
Nichts Schrecklichers mehr hören.

Gräfin und Herzogin (zu Wallenstein).

Thu' es nicht!

Thekla.

Ich wurde überrascht von meinem Schrecken,
Mein Herz verrieth mich bei dem fremden Mann,

Er war ein Zeuge meiner Schwachheit, ja,
Ich sank in seine Arme — das beschämt mich.
Herstellen muß ich mich in seiner Achtung,
Und sprechen muß ich ihn nothwendig, daß
Der fremde Mann nicht ungleich von mir denke.

Wallenstein.

Ich finde, sie hat Recht — und bin geneigt,
Ihr diese Bitte zu gewähren. Ruft ihn.

(Fräulein Neubrunn geht hinaus.)

Herzogin.

Ich, Deine Mutter, aber will dabei sein.

Thekla.

Am liebsten spräch' ich ihn allein. Ich werde
Alsdann um so gefaßter mich betragen.

Wallenstein (zur Herzogin).

Laß es geschehn. Laß sie's mit ihm allein
Ausmachen. Es gibt Schmerzen, wo der Mensch
Sich selbst nur helfen kann, ein starkes Herz
Will sich auf seine Stärke nur verlassen.
In ihrer, nicht an fremder Brust muß sie
Kraft schöpfen, diesen Schlag zu überstehn.
Es ist mein starkes Mädchen, nicht als Weib,
Als Heldin will ich sie behandelt sehn.

(Er will gehen.)

Gräfin (hält ihn).

Wo gehst Du hin? Ich hörte Terzky sagen,
Du denkest morgen früh von hier zu gehn,
Uns aber hier zu lassen.

V. 63. Es ist mein starkes Mädchen in Bezug auf V. 13. Einige Ausgaben geben falsch ein statt mein.

Wallenstein.

Ja, Ihr bleibt
Dem Schutze wackrer Männer übergeben.

Gräfin.

O nimm uns mit Dir, Bruder! Laß uns nicht
In dieser düstern Einsamkeit dem Ausgang
Mit sorgendem Gemüth entgegen harren.
Das gegenwärt'ge Unglück trägt sich leicht,
Doch grauenvoll vergrößert es der Zweifel
Und der Erwartung Qual dem weit Entfernten.

Wallenstein.

Wer spricht von Unglück? Beßre Deine Rede.
Ich hab' ganz andre Hoffnungen.

Gräfin.

So nimm uns mit. O laß uns nicht zurück
In diesem Ort der traurigen Bedeutung,
Denn schwer ist mir das Herz in diesen Mauern,
Und wie ein Todtenkeller haucht mich's an,
Ich kann nicht sagen, wie der Ort mir widert.
O führ' uns weg! Komm, Schwester, bitt' ihn auch,
Daß er uns fortnimmt! Hilf mir, liebe Nichte!

V. 69 ff. Die Gräfin wird von nun an ängstlicher und schwächer, der Herzog zuversichtlicher und kräftiger. Dies mußte geschehen, wenn er ihr gegenüber sich halten sollte Uebrigens ist es auch in beider Charakter wohl begründet. Man denke an Macbeth und Lady Macbeth. Rede ist richtig. Einige Ausgaben haben unrichtig Reden.

V. 76. Ein vierfüßiger Vers.

V. 78. Der Ort der traurigen Bedeutung, ein Ort schlimmer Vorbedeutung, wo böse Anzeigen die Gräfin schrecken (vgl. V. 84). Vgl. Aufz. 5, Auftr. 3, V. 82 ff.

V 81. Der Ort widert mir Ein sehr ungewöhnliches Wort für zuwider sein. Die Zusammensetzung anwidern mit dem Akkusativ ist häufig.

Wallenstein.

Des Ortes böse Zeichen will ich ändern,
Er sei's, der mir mein Theuerstes bewahrte.

Neubrunn (kommt zurück).

Der schwed'sche Herr!

Wallenstein.

Laßt sie mit ihm allein. (Ab.)

Herzogin (zu Thekla).

Sieh, wie Du Dich entfärbtest! Kind, Du kannst ihn
Unmöglich sprechen. Folge Deiner Mutter.

Thekla.

Die Neubrunn mag denn in der Nähe bleiben.

(Herzogin und Gräfin gehen ab.)

Zehnter Auftritt.

Thekla. Der schwedische Hauptmann. Fräulein Neubrunn.

Hauptmann (naht sich ehrerbietig).

Prinzessin — ich — muß um Verzeihung bitten,
Mein unbesonnen rasches Wort — Wie konnt' ich —

Thekla (mit edelm Anstand).

Sie haben mich in meinem Schmerz gesehn,
Ein unglücksvoller Zufall machte Sie
Aus einem Fremdling schnell mir zum Vertrauten.

Hauptmann.

Ich fürchte, daß Sie meinen Anblick hassen,
Denn meine Zunge sprach ein traurig Wort.

Thekla.

Die Schuld ist mein. Ich selbst entriß es Ihnen,
Sie waren nur die Stimme meines Schicksals.

Mein Schrecken unterbrach den angefangnen
Bericht. Ich bitte drum, daß Sie ihn enden.

Hauptmann (bedenklich).

Prinzessin, es wird Ihren Schmerz erneuern.

Thekla.

Ich bin darauf gefaßt — Ich will gefaßt sein.
Wie fing das Treffen an? Vollenden Sie.

Hauptmann.

Wir standen, keines Ueberfalls gewärtig,
Bei Neustadt schwach verschanzt in unserm Lager,
Als gegen Abend eine Wolke Staubes
Aufstieg vom Wald her, unser Vortrab fliehend
Ins Lager stürzte, rief, der Feind sei da.
Wir hatten eben nur noch Zeit, uns schnell
Aufs Pferd zu werfen, da durchbrachen schon,
In vollem Rosseslauf daher gesprengt,
Die Pappenheimer den Verhack, schnell war
Der Graben auch, der sich ums Lager zog,
Von diesen stürm'schen Schaaren überflogen.
Doch unbesonnen hatte sie der Muth
Vorausgeführt den andern, weit dahinten
War noch das Fußvolk, nur die Pappenheimer waren
Dem kühnen Führer kühn gefolgt. —

(Thekla macht eine Bewegung. Der Hauptmann hält einen Augenblick inne, bis sie ihm einen Wink gibt fortzufahren.)

Von vorn und von den Flanken faßten wir
Sie jetzo mit der ganzen Reiterei

V. 15. Die musterhaft einfache und lebendige Schlachtbeschreibung, welche folgt, hat ganz abgesehen von ihrer Beziehung zu Thekla auch an und für sich zur Veranschaulichung des realen Hintergrundes des Dramas eine wohl zu beachtende Bedeutung.

V. 29. Ein vierfüßiger Vers.

Und drängten sie zurück zum Graben, wo
Das Fußvolk, schnell geordnet, einen Rechen
Von Piken ihnen starr entgegenstreckte.
Nicht vorwärts konnten sie, auch nicht zurück,
Gekeilt in drangvoll fürchterliche Enge.
Da rief der Rheingraf ihrem Führer zu,
In guter Schlacht sich ehrlich zu ergeben,
Doch Oberst Piccolomini —

(Thekla, schwindelnd, faßt einen Sessel.)

Ihn machte
Der Helmbusch kenntlich und das lange Haar,
Vom raschen Ritte war's ihm losgegangen —
Zum Graben winkt er, sprengt, der Erste, selbst
Sein edles Roß darüber weg, ihm stürzt
Das Regiment nach — doch — schon war's geschehn!
Sein Pferd, von einer Partisan durchstoßen, bäumt
Sich wüthend, schleudert weit den Reiter ab,
Und hoch weg über ihn geht die Gewalt
Der Rosse, keinem Zügel mehr gehorchend.

(Thekla, welche die letzten Reden mit allen Zeichen wachsender Angst begleitet, verfällt in ein heftiges Zittern, sie will sinken, Fräulein Neubrunn eilt hinzu und empfängt sie in ihren Armen.)

Neubrunn.

Mein theures Fräulein —

Hauptmann (gerührt).

Ich entferne mich.

V. 33. Rechen von Piken. Von den zum Schutz der Mühlgräben in mäßigen Zwischenräumen vertikal eingeschlagenen Stämmen und Latten ist hier der Ausdruck Rechen auf die nebeneinander zur Wehr vorgestreckten Piken übertragen Piken waren damals noch eine gewöhnliche Waffe eines Theiles des Fußvolks, das aus schwergerüsteten Pikenieren und leichter bewaffneten Musketieren bestand.

V. 42. Das Roß sprengen. Vgl. zu Picc. Aufz. 1, Auftr. 1, V. 26.

Thekla.

Es ist vorüber — bringen Sie's zu Ende.

Hauptmann.

Da ergriff, als sie den Führer fallen sahn,
Die Truppen grimmig wüthende Verzweiflung.
Der eignen Rettung denkt jetzt keiner mehr,
Gleich wilden Tigern fechten sie, es reizt
Ihr starrer Widerstand die Unsrigen,
Und eher nicht erfolgt des Kampfes Ende,
Als bis der letzte Mann gefallen ist.

Thekla (mit zitternder Stimme).

Und wo — wo ist — Sie sagten mir nicht alles.

Hauptmann (nach einer Pause).

Heut früh bestatteten wir ihn. Ihn trugen
Zwölf Jünglinge der edelsten Geschlechter,
Das ganze Heer begleitete die Bahre.
Ein Lorbeer schmückte seinen Sarg, drauf legte
Der Rheingraf selbst den eignen Siegerdegen.
Auch Thränen fehlten seinem Schicksal nicht,
Denn viele sind bei uns, die seine Großmuth
Und seiner Sitten Freundlichkeit erfahren,
Und alle rührte sein Geschick. Gern hätte
Der Rheingraf ihn gerettet, doch er selbst
Vereitelt' es; man sagt, er wollte sterben.

Neubrunn
(gerührt zu Thekla, welche ihr Angesicht verhüllt hat).

Mein theures Fräulein — Fräulein, sehn Sie auf!
O warum mußten Sie darauf bestehn!

Thekla.

— Wo ist sein Grab?

Hauptmann.

In einer Klosterkirche
Bei Neustadt ist er beigesetzt, bis man
Von seinem Vater Nachricht eingezogen.

Thekla.

Wie heißt das Kloster?

Hauptmann.

Sankt Kathrinenstift.

Thekla.

Ist's weit bis dahin?

Hauptmann.

Sieben Meilen zählt man.

Thekla.

Wie geht der Weg?

Hauptmann.

Man kommt bei Tirschenreut
Und Falkenberg durch unsre ersten Posten.

Thekla.

Wer kommandirt sie?

Hauptmann.

Oberst Seckendorf.

Thekla

(tritt an den Tisch und nimmt aus dem Schmuckkästchen einen Ring).

Sie haben mich in meinem Schmerz gesehn
Und mir ein menschlich Herz gezeigt — Empfangen Sie
(indem sie ihm den Ring gibt)
Ein Angedenken dieser Stunde — Gehn Sie. —

Hauptmann (bestürzt).

Prinzessin —

(Thekla winkt ihm schweigend zu gehen und verläßt ihn. Hauptmann zaudert und will reden. Fräulein Neubrunn wiederholt den Wink. Er geht ab.)

Eilfter Auftritt.

Thekla. Neubrunn.

Thekla (fällt der Neubrunn um den Hals).

Jetzt, gute Neubrunn, zeige mir die Liebe,
Die Du mir stets gelobt! Beweise Dich
Als meine treue Freundin und Gefährtin!
— Wir müssen fort, noch diese Nacht.

Neubrunn.

Fort und wohin?

Thekla.

Wohin? Es ist nur ein Ort in der Welt!
Wo er bestattet liegt, zu seinem Sarge!

Neubrunn.

Was können Sie dort wollen, theures Fräulein?

Thekla.

Was dort, Unglückliche! So würdest Du
Nicht fragen, wenn Du je geliebt. Dort, dort
Ist alles, was noch übrig ist von ihm,
Der einz'ge Fleck ist mir die ganze Erde.
— O halte mich nicht auf! Komm und mach' Anstalt!
Laß uns auf Mittel denken zu entfliehen.

Neubrunn.

Bedachten Sie auch Ihres Vaters Zorn?

Thekla.

Ich fürchte keines Menschen Zürnen mehr.

Neubrunn.

Den Hohn der Welt? Des Tadels arge Zunge?

V. 1 ff. Die wenn gleich auf der Bühne wirksame Art, wie Thekla sich in ihrem Schmerze in dieser Scene ausspricht, ist bei genauerer Betrachtung auffällig. Vgl. V. 15, 21, 23, 27, 28.

Thekla.

Ich suche einen auf, der nicht mehr ist.
Will ich denn in die Arme — o mein Gott!
Ich will ja in die Gruft nur des Geliebten.

Neubrunn.

Und wir allein, zwei hülflos schwache Weiber?

Thekla.

Wir waffnen uns, mein Arm soll Dich beschützen.

Neubrunn.

Bei dunkler Nachtzeit?

Thekla.

Nacht wird uns verbergen.

Neubrunn.

In dieser rauhen Sturmnacht?

Thekla.

Ward ihm sanft
Gebettet unter den Hufen seiner Rosse?

Neubrunn.

O Gott! — Und dann die vielen Feindesposten!
Man wird uns nicht durchlassen.

Thekla.

Es sind Menschen.
Frei geht das Unglück durch die ganze Erde!

Neubrunn.

Die weite Reise —

Thekla.

Zählt der Pilger Meilen,
Wenn er zum fernen Gnadenbilde wallt?

Neubrunn.

Die Möglichkeit aus dieser Stadt zu kommen?

V. 24. Ein Anapäst im dritten Fuße.

Thekla.

Gold öffnet uns die Thore. Geh nur, geh!

Neubrunn.

Wenn man uns kennt?

Thekla.

In einer Flüchtigen,
Verzweifelten, sucht niemand Friedlands Tochter.

Neubrunn.

Wo finden wir die Pferde zu der Flucht?

Thekla.

Mein Kavalier verschafft sie. Geh und ruf' ihn!

Neubrunn.

Wagt er das ohne Wissen seines Herrn?

Thekla.

Er wird es thun. O geh nur! Zaudre nicht.

Neubrunn.

Ach! Und was wird aus Ihrer Mutter werden,
Wenn Sie verschwunden sind?

Thekla

(sich besinnend und schmerzvoll vor sich hinschauend).

O meine Mutter!

Neubrunn.

So viel schon leidet sie, die gute Mutter,
Soll sie auch dieser letzte Schlag noch treffen?

Thekla.

Ich kann's ihr nicht ersparen! — Geh nur, geh!

Neubrunn.

Bedenken Sie doch ja wohl, was Sie thun.

V. 36. **Wagt er** rc. **Wagt** ohne Apostroph in der ersten Ausgabe als Präsens, was hier ganz passend ist.

Thekla.

Bedacht ist schon, was zu bedenken ist.

Neubrunn.

Und sind wir dort, was soll mit Ihnen werden?

Thekla.

Dort wird's ein Gott mir in die Seele geben.

Neubrunn.

Ihr Herz ist jetzt voll Unruh', theures Fräulein,
Das ist der Weg nicht, der zur Ruhe führt.

Thekla.

Zur tiefen Ruh', wie er sie auch gefunden.
— O eile, geh! Mach' keine Worte mehr!
Es zieht mich fort, ich weiß nicht, wie ich's nenne,
Unwiderstehlich fort zu seinem Grabe!
Dort wird mir leichter werden, augenblicklich!
Das herzerstickende Band des Schmerzens wird
Sich lösen — Meine Thränen werden fließen.
O geh, wir könnten längst schon auf dem Weg sein.
Nicht Ruhe find' ich, bis ich diesen Mauern
Entronnen bin — sie stürzen auf mich ein —
Fortstoßend treibt mich eine dunkle Macht
Von dannen — Was ist das für ein Gefühl!

V. 46. Was Thekla will, ersieht man aus V. 49 und aus den ersten Versen des nächsten Auftritts: sie will und wird sterben. Wie, darf man weiter nicht fragen. Max und Thekla müssen sich vernichten, da der Widerspruch ihrer Herzen gegen die Welt ihr Dasein unmöglich macht. Mag man ihren Herzen Recht geben oder nicht — das muß man zugeben, daß der Dichter sie schön enden läßt.

V. 54. Des Schmerzens, ältere unregelmäßige Genitivform, wofür wir Schmerzes sagen.

V. 58. Entronnen. In der 1sten Ausg. steht die ältere Form: Entrunnen.

V. 60. Diese Vision der aufgeregten Thekla bereitet den folgenden Auftritt vor. Vgl. Picc. Aufz. 3, Auftr. 9, V. 13 ff.

Es füllen sich mir alle Räume dieses Hauses
Mit bleichen, hohlen Geisterbildern an —
Ich habe keinen Platz mehr — Immer neue!
Es drängt mich das entsetzliche Gewimmel
Aus diesen Wänden fort, die Lebende!

Neubrunn.

Sie setzen mich in Angst und Schrecken, Fräulein,
Daß ich nun selber nicht zu bleiben wage.
Ich geh' und rufe gleich den Rosenberg. (Geht ab.)

Zwölfter Auftritt.

Thekla.

Sein Geist ist's, der mich ruft. Es ist die Schaar
Der Treuen, die sich rächend ihm geopfert.
Unedler Säumniß klagen sie mich an.
Sie wollten auch im Tod nicht von ihm lassen,
Der ihres Lebens Führer war — Das thaten
Die rohen Herzen, und ich sollte leben!
— Nein! Auch für mich ward jener Lorbeerkranz,
Der Deine Todtenbahre schmückt, gewunden.
Was ist das Leben ohne Liebesglanz?
Ich werf' es hin, da sein Gehalt verschwunden.
Ja, da ich Dich, den Liebenden gefunden,
Da war das Leben etwas. Glänzend lag
Vor mir der neue goldne Tag!
Mir träumte von zwei himmelschönen Stunden.

V. 62. Hohle Geisterbilder, hohl ein sehr bezeichnendes Epitheton der gespenstischen Erscheinungen.

V. 7. Den Lorbeerkranz nimmt Thekla auch für sich in Anspruch, weil sie für den Geliebten sterben will, wie er für sie gestorben ist.

V. 14. Zwei himmelschöne Stunden gingen wie ein Traum

Du standest an dem Eingang in die Welt,
Die ich betrat mit klösterlichem Zagen,
Sie war von tausend Sonnen aufgehellt,
Ein guter Engel schienst Du hingestellt,
Mich aus der Kindheit fabelhaften Tagen
Schnell auf des Lebens Gipfel hinzutragen.
Mein erst Empfinden war des Himmels Glück,
In Dein Herz fiel mein erster Blick!
(Sie sinkt hier in Nachdenken und fährt dann mit Zeichen des Grauens auf).
— Da kommt das Schicksal — Roh und kalt
Faßt es des Freundes zärtliche Gestalt
Und wirft ihn unter den Hufschlag seiner Pferde —
— Das ist das Loos des Schönen auf der Erde!

Dreizehnter Auftritt.

Thekla. Fräulein Neubrunn mit dem Stallmeister.

Neubrunn.

Hier ist er, Fräulein, und er will es thun.

Thekla.

Willst Du uns Pferde schaffen, Rosenberg?

vor mir vorüber. Der Dichter meint wohl die Erklärung auf der Reise und das kurze Zusammensein mit dem Geliebten nach der Ankunft in Pilsen (Picc. Aufz. 3, Auftr. 3—6). Himmelschön — eine selten gebräuchliche Zusammensetzung für himmlisch schön.

V. 19. Der Kindheit fabelhafte Tage. Fabelhaft ist märchenartig, wie Max Picc. Aufz. 3, Auftr. 4, V. 108 vom Märchen seiner Kinderjahre spricht, von der heitern Welt der Wunder, die das Kind umgeben.

V. 24. zärtlich hier für zart, anmuthig.

V. 26. Diese berühmte Stelle enthält freilich eine sehr abstrakte Reflexion, doch ist sie der Thekla, wie sie in den letzten Scenen spricht, ganz angemessen. Vgl. Aufz. 5, Auftr. 3, V. 68, wo das abstrakte Schöne in Bezug auf Max ebenfalls vorkommt.

Stallmeister.

Ich will sie schaffen.

Thekla.

Willst Du uns begleiten?

Stallmeister.

Mein Fräulein, bis ans End' der Welt.

Thekla.

Du kannst
Zum Herzog aber nicht zurück mehr kehren.

Stallmeister.

Ich bleib' bei Ihnen.

Thekla.

Ich will Dich belohnen
Und einem andern Herrn empfehlen. Kannst Du
Uns aus der Festung bringen unentdeckt?

Stallmeister.

Ich kann's.

Thekla.

Wann kann ich gehn?

Stallmeister.

In dieser Stunde.
— Wo geht die Reise hin?

Thekla.

Nach — Sag's ihm, Neubrunn.

Neubrunn.

Nach Neustadt.

Stallmeister.

Wohl. Ich geh' es zu besorgen. (Ab.)

Neubrunn.

Ach, da kommt Ihre Mutter, Fräulein.

Thekla.

Gott!

Vierzehnter Auftritt.

Thekla. Neubrunn. Die Herzogin.

Herzogin.

Er ist hinweg, ich finde Dich gefaßter.

Thekla.

Ich bin es, Mutter — Lassen Sie mich jetzt
Bald schlafen gehen und die Neubrunn um mich sein.
Ich brauche Ruh'.

Herzogin.

Du sollst sie haben, Thekla,
Ich geh' getröstet weg, da ich den Vater
Beruhigen kann.

Thekla.

Gut' Nacht denn, liebe Mutter.
(Sie fällt ihr um den Hals und umarmt sie in großer Bewegung.)

Herzogin.

Du bist noch nicht ganz ruhig, meine Tochter.
Du zitterst ja so heftig, und Dein Herz
Klopft hörbar an dem meinen.

Thekla.

Schlaf wird es
Besänftigen — Gut' Nacht, geliebte Mutter!
(Indem sie aus den Armen der Mutter sich losmacht, fällt der Vorhang.)

V. 6. Anapäst im zweiten Fuße.

Fünfter Aufzug.

Buttlers Zimmer.

Erster Auftritt.

Buttler. Major Geraldin.

Buttler.

Zwölf rüstige Dragoner sucht Ihr aus,
Bewaffnet sie mit Piken, denn kein Schuß
Darf fallen — An dem Eßsaal nebenbei
Versteckt Ihr sie, und wenn der Nachtisch auf-
Gesetzt, dringt Ihr herein und ruft: Wer ist
Gut kaiserlich? — Ich will den Tisch umstürzen —
Dann werft Ihr Euch auf beide, stoßt sie nieder.
Das Schloß wird wohl verriegelt und bewacht,
Daß kein Gerücht davon zum Fürsten dringe.
Geht jetzt — Habt Ihr nach Hauptmann Deveroux
Und Macdonald geschickt?

V. 4. Dies stimmt so ziemlich mit dem Hergang der Sache überein. Doch war Gordon, der das Banket veranstaltet hatte, bei dem Gemetzel auf der Burg, und blieb daselbst. Die Dragoner unter Geraldin und Deveroux drangen gegen 8 Uhr, als der Nachtisch aufgetragen war, herein, stürzten, nachdem sich die Verschworenen an die Saalwand zurückgezogen hatten, den Tisch um und stießen Wallensteins Offiziere nieder.

Geraldin.

Gleich sind sie hier.

(Geht ab.)

Buttler.

Kein Aufschub ist zu wagen. Auch die Bürger
Erklären sich für ihn, ich weiß nicht, welch
Ein Schwindelgeist die ganze Stadt ergriffen.
Sie sehn im Herzog einen Friedensfürsten
Und einen Stifter neuer goldner Zeit.
Der Rath hat Waffen ausgetheilt, schon haben
Sich ihrer hundert angeboten, Wache
Bei ihm zu thun. Drum gilt es schnell zu sein,
Denn Feinde drohn von außen und von innen.

Zweiter Auftritt.

Buttler. Hauptmann Deveroux und Macdonald.

Macdonald.

Da sind wir, General.

Deveroux.

Was ist die Losung?

Buttler.

Es lebe der Kaiser!

Beide (treten zurück).

Wie?

Buttler.

Haus Oestreich lebe!

Deveroux.

Ist's nicht der Friedland, dem wir Treu' geschworen?

V. 15. Vgl. des Herzogs Aeußerungen gegen den Bürgermeister Aufz. 4, Auftr. 3, V. 25.

Macdonald.

Sind wir nicht hergeführt, ihn zu beschützen?

Buttler.

Wir einen Reichsfeind und Verräther schützen?

Deveroux.

Nun ja, du nahmst uns ja für ihn in Pflicht.

Macdonald.

Und bist ihm ja hieher gefolgt nach Eger.

Buttler.

Ich that's, ihn desto sichrer zu verderben.

Deveroux.

Ja so!

Macdonald.

Das ist was anders.

Buttler (zu Deveroux).

Elender!

So leicht entweichst Du von der Pflicht und Fahne?

Deveroux.

Zum Teufel, Herr! Ich folgte Deinem Beispiel.
Kann der ein Schelm sein, dacht' ich, kannst Du's auch.

Macdonald.

Wir denken nicht nach. Das ist Deine Sache!
Du bist der General und kommandirst,
Wir folgen Dir und wenn's zur Hölle ginge.

Buttler (besänftigt).

Nun gut! Wir kennen einander.

Macdonald.

Ja, das denk' ich.

Deveroux.

Wir sind Soldaten der Fortuna, wer
Das Meiste bietet, hat uns.

Macdonald.

Ja, so ist's.

Buttler.

Jetzt sollt Ihr ehrliche Soldaten bleiben.

Deveroux.

Das sind wir gerne.

Buttler.

Und Fortüne machen.

Macdonald.

Das ist noch besser.

Buttler.

Höret an.

Beide.

Wir hören.

Buttler.

Es ist des Kaisers Will' und Ordonnanz,
Den Friedland lebend oder todt zu fahen.

Deveroux.

So steht's im Brief.

Macdonald.

Ja, lebend oder todt!

Buttler.

Und stattliche Belohnung wartet dessen
An Geld und Gütern, der die That vollführt.

Deveroux.

Es klingt ganz gut. Das Wort klingt immer gut
Von dorten her. Ja, ja! Wir wissen schon!

V. 23. Fahen, ältere Form für fangen.

V. 24 Nach Brief steht in der ersten Ausgabe ein Punkt. Macdonalds Antwort zeigt, daß beide das kaiserliche Patent kennen.

So eine guldne Gnadenkett' etwa,
Ein krummes Roß, ein Pergament und so was.
— Der Fürst zahlt besser.

Macdonald.

Ja, der ist splendid.

Buttler.

Mit dem ist's aus. Sein Glücksstern ist gefallen.

Macdonald.

Ist das gewiß?

Buttler.

Ich sag's Euch.

Deveroux.

Ist's vorbei
Mit seinem Glück?

Buttler.

Vorbei auf immerdar.
Er ist so arm wie wir.

Macdonald.

So arm wie wir.

Deveroux.

Ja, Macdonald, da muß man ihn verlassen!

Buttler.

Verlassen ist er schon von Zwanzigtausend.

V. 30. Das sehr seltsame „krumme Roß“ zwischen der Gnadenkette und dem Adelsbrief oder nur Belobungsdekret (Pergament), unter den von Deveroux wenig beachteten Gnadengeschenken des Kaisers aufgeführt, dürfte doch wohl nichts anders sein, als ein schlechtes, zusammensinkendes, vielleicht auch hinkendes Pferd; denn Roß ist in der süddeutschen Volkssprache das gewöhnliche Wort für Pferd und krump heißt nicht nur krumm, sondern auch hinkend. Die anstößige Zusammenstellung wird erträglich, wenn man erwägt, daß für den geldgierigen Deveroux die Gnadenkette und der Adelsbrief nicht mehr Werth hatte, als ein dem Reiteroffizier geschenktes untaugliches Pferd.

Wir müssen mehr thun, Landsmann. Kurz und gut!
— Wir müssen ihn tödten.

(Beide fahren zurück.)

Beide.

Tödten?

Buttler.

Tödten, sag' ich.
— Und dazu hab' ich Euch erlesen.

Beide.

Uns?

Buttler.

Euch, Hauptmann Deveroux und Macdonald.

Deveroux (nach einer Pause).

Wählt einen andern.

Macdonald.

Ja, wählt einen andern.

Buttler (zu Deveroux).

Erschreckt's Dich, feige Memme? Wie? Du hast
Schon Deine dreißig Seelen auf Dir liegen —

Deveroux.

Hand an den Feldherrn legen — das bedenk'!

Macdonald.

Dem wir das Jurament geleistet haben!

Buttler.

Das Jurament ist null mit seiner Treu'.

V. 43. Memme, schon an und für sich ein furchtsamer Weichling, wie V. 94, hier noch dem gewöhnlichen Sprachgebrauche gemäß durch das Beiwort feig verstärkt.

V. 44. Du hast dreißig Seelen auf dir liegen. Die Seelen der Ermordeten werden auf dem Mörder lastend gedacht.

V. 46. Das Jurament, ein aus dem Latein der spätern Kaiserzeit in die Sprache des 17ten Jahrhunderts übergegangenes Wort für den dem Kriegsherrn von den Soldaten geleisteten Eid.

Devereux.

Hör' General! Das dünkt mir doch zu gräßlich.

Macdonald.

Ja, das ist wahr! man hat auch ein Gewissen.

Devereux.

Wenn's nur der Chef nicht wär', der uns so lang
Gekommandirt hat und Respekt gefordert.

Buttler.

Ist das der Anstoß?

Devereux.

Ja! Hör'! Wen Du sonst willst!
Dem eignen Sohn, wenn's Kaisers Dienst verlangt,
Will ich das Schwert ins Eingeweide bohren —
Doch sieh, wir sind Soldaten, und den Feldherrn
Ermorden, das ist eine Sünd' und Frevel,
Davon kein Beichtmönch absolviren kann.

Buttler.

Ich bin Dein Papst und absolvire Dich.
Entschließt Euch schnell.

Devereux (steht bedenklich).

Es geht nicht.

Macdonald.

Nein, es geht nicht.

Buttler.

Nun denn, so geht — und — schickt mir Pestalutzen.

Devereux (stutzt).

Den Pestalutz — Hum!

Macdonald.

Was willst Du mit diesem?

V. 51. Gekommandirt. Das Fremdwort mit der deutschen Augmentbildung des Particips, wie's gemeine Leute und Fremde zu thun pflegen.

Buttler.

Wenn Ihr's verschmäht, es finden sich genug —

Deveroux.

Nein, wenn er fallen muß, so können wir
Den Preis so gut verdienen als ein andrer.
— Was denkst Du, Bruder Macdonald?

Macdonald.

Ja wenn
Er fallen muß und soll und 's ist nicht anders,
So mag ich's diesem Pestalutz nicht gönnen.

Deveroux (nach einigem Besinnen).

Wann soll er fallen?

Buttler.

Heut, in dieser Nacht,
Denn morgen stehn die Schweden vor den Thoren.

Deveroux.

Stehst Du mir für die Folgen, General?

Buttler.

Ich steh' für alles.

Deveroux.

Ist's des Kaisers Will'?
Sein netter, runder Will'? Man hat Exempel,
Daß man den Mord liebt und den Mörder straft.

Buttler.

Das Manifest sagt: Lebend oder todt.
Und lebend ist's nicht möglich, seht Ihr selbst —

Deveroux.

Todt also! Todt — Wie aber kommt man an ihn?
Die Stadt ist angefüllt mit Terzky'schen.

Macdonald.

Und dann ist noch der Terzky und der Illo —

V. 72. Sein netter, runder Will. Vgl. zu Aufz. 2, Auftr. 5, V. 26.

Buttler.
Mit diesen beiden fängt man an, versteht sich.
Deveroux.
Was? Sollen die auch fallen?
Buttler.
Die zuerst.
Macdonald.
Hör', Deveroux — das wird ein blut'ger Abend.
Deveroux.
Hast Du schon deinen Mann dazu? Trag's mir auf.
Buttler.
Dem Major Geraldin ist's übergeben.
Es ist heut Faßnacht, und ein Essen wird
Gegeben auf dem Schloß; dort wird man sie
Bei Tafel überfallen, niederstoßen —
Der Pestalutz, der Leßley sind dabei —
Deveroux.
Hör', General! Dir kann es nichts verschlagen.
Hör' — laß mich tauschen mit dem Geraldin.
Buttler.
Die kleinere Gefahr ist bei dem Herzog.
Deveroux.
Gefahr? Was, Teufel! denkst Du von mir, Herr?
Des Herzogs Aug', nicht seinen Degen fürcht' ich.
Buttler.
Was kann sein Aug' Dir schaden?
Deveroux.
Alle Teufel!
Du kennst mich, daß ich keine Memme bin.
Doch sieh, es sind noch nicht acht Tag, daß mir
Der Herzog zwanzig Goldstück reichen lassen

Zu diesem warmen Rock, den ich hier anhab' —
Und wenn er mich nun mit der Pike sieht
Dastehn, mir auf den Rock sieht — sich — so — so —
Der Teufel hol' mich! ich bin keine Memme.

Buttler.

Der Herzog gab Dir diesen warmen Rock,
Und Du, ein armer Wicht, bedenkst Dich, ihm
Dafür den Degen durch den Leib zu rennen.
Und einen Rock, der noch viel wärmer hält,
Hing *ihm* der *Kaiser* um, den Fürstenmantel.
Wie dankt er's ihm? Mit Aufruhr und Verrath.

Deveroux.

Das ist auch wahr. Den Danker hol' der Teufel!
Ich — bring' ihn um.

Buttler.

Und willst Du Dein Gewissen
Beruhigen, darfst Du den Rock nur ausziehn,
So kannst Du's frisch und wohlgemuth vollbringen.

Macdonald.

Ja! da ist aber noch was zu bedenken —

Buttler.

Was gibt's noch zu bedenken, Macdonald?

Macdonald.

Was hilft uns Wehr und Waffe wider *den*?
Er ist nicht zu verwunden, er ist *fest*.

V. 102. *Wicht*, eigentlich ein Ding, ein Etwas: hier also so viel als ein Wesen. Vgl. die Zusammensetzung Bösewicht und die Wichtelein der deutschen Märchen.

V. 113. *Wehr und Waffe*, eine vielgebräuchliche alliterirende Verbindung. Vgl. Luthers bekanntes Lied.

V. 114. Ueber die Ausdrücke *fest* und *gefroren* vgl. Das Lager Auftr. 6, V. 177 (dazu die Anmerkung) und folgende).

Buttler (fährt auf).

Was wird er —

Macdonald.

Gegen Schuß und Hieb! Er ist
Gefroren, mit der Teufelskunst behaftet,
Sein Leib ist undurchdringlich, sag' ich Dir.

Deveroux.

Ja, ja! In Ingolstadt war auch so einer,
Dem war die Haut so fest wie Stahl, man mußt' ihn
Zuletzt mit Flintenkolben niederschlagen.

Macdonald.

Hört, was ich thun will!

Deveroux.

Sprich.

Macdonald.

Ich kenne hier
Im Kloster einen Bruder Dominikaner
Aus unsrer Landsmannschaft, der soll mir Schwert
Und Pike tauchen in geweihtes Wasser
Und einen kräft'gen Segen drüber sprechen,
Das ist bewährt, hilft gegen jeden Bann.

Buttler.

Das thue Macdonald. Jetzt aber geht.
Wählt aus dem Regimente zwanzig, dreißig
Handfeste Kerls, laßt sie dem Kaiser schwören.
Wenn's Eilf geschlagen — wenn die ersten Runden

V. 122. Im fünften Fuße ein Anapäst wie öfters.

V. 126. Bann, hier von Wallenstein, der sich durch irgend einen Zauber fest gemacht haben soll.

V. 130. Der Herzog wurde gleich nach der Blutscene auf dem Schlosse, also zwischen neun und zehn Uhr, ermordet.

Passirt sind, führt Ihr sie in aller Stille
Dem Hause zu — Ich werde selbst nicht weit sein.

Deveroux.

Wie kommen wir durch die Hartschiers und Garden,
Die in dem innern Hofraum Wache stehn?

Buttler.

Ich hab' des Orts Gelegenheit erkundigt.
Durch eine hintre Pforte führ' ich Euch,
Die nur durch einen Mann vertheidigt wird.
Mir gibt mein Rang und Amt zu jeder Stunde
Einlaß beim Herzog. Ich will Euch vorangehn,
Und schnell mit einem Dolchstoß in die Kehle
Durchbohr' ich den Hartschier und mach' Euch Bahn.

Deveroux.

Und sind wir oben, wie erreichen wir
Das Schlafgemach des Fürsten, ohne daß
Das Hofgesind' erwacht und Lärmen ruft?
Denn er ist hier mit großem Komitat.

Buttler.

Die Dienerschaft ist auf dem rechten Flügel,
Er haßt Geräusch, wohnt auf dem linken ganz allein.

Deveroux.

Wär's nur vorüber, Macdonald — Mir ist
Seltsam dabei zu Muthe, weiß der Teufel.

Macdonald.

Mir auch. Es ist ein gar zu großes Haupt.
Man wird uns für zwei Bösewichter halten.

V. 133. Hartschiere oder Hatschiere, Leibwächter, verwandt mit archer, weil sie früher Bogen trugen (z. B. die franc-archers Ludwigs IX.).

Buttler.
In Glanz und Ehr' und Ueberfluß könnt Ihr
Der Menschen Urtheil und Gered' verlachen.

Deveroux.
Wenn's mit der Ehr' nur auch so recht gewiß ist.

Buttler.
Seid unbesorgt. Ihr rettet Kron' und Reich
Dem Ferdinand. Der Lohn kann nicht gering sein.

Deveroux.
So ist's sein Zweck, den Kaiser zu entthronen?

Buttler.
Das ist er! Kron' und Leben ihm zu rauben!

Deveroux.
So müßt' er fallen durch des Henkers Hand,
Wenn wir nach Wien lebendig ihn geliefert?

Buttler.
Dies Schicksal könnt' er nimmermehr vermeiden.

Deveroux.
Komm, Macdonald! Er soll als Feldherr enden,
Und ehrlich fallen von Soldatenhänden.

(Sie gehen ab.)

Dritter Auftritt.

Ein Saal, aus dem man in eine Galerie gelangt, die sich weit nach hinten verliert.

Wallenstein sitzt an einem Tisch. **Der schwedische Hauptmann** steht vor ihm. Bald darauf **Gräfin Terzky**.

Wallenstein.
Empfehlt mich Eurem Herrn. Ich nehme Theil
An seinem guten Glück, und wenn Ihr mich

So viele Freude nicht bezeugen seht,
Als diese Siegespost verdienen mag,
So glaubt, es ist nicht Mangel guten Willens,
Denn unser Glück ist nunmehr eins. Lebt wohl!
Nehmt meinen Dank für Eure Müh'. Die Festung
Soll sich Euch aufthun morgen, wenn Ihr kommt.

(Schwedischer Hauptmann geht ab. Wallenstein sitzt in tiefen Gedanken, starr vor sich hinsehend, den Kopf in die Hand gesenkt. Gräfin Terzky tritt herein und steht eine Zeitlang vor ihm unbemerkt; endlich macht er eine rasche Bewegung, erblickt sie und faßt sich schnell.)

Kommst Du von ihr? Erholt sie sich? Was macht sie?

Gräfin.

Sie soll gefaßter sein nach dem Gespräch,
Sagt mir die Schwester — Jetzt ist sie zu Bette.

Wallenstein.

Ihr Schmerz wird sanfter werden. Sie wird weinen.

Gräfin.

Auch Dich, mein Bruder, find' ich nicht wie sonst.
Nach einem Sieg erwartet' ich Dich heitrer.
O bleibe stark! Erhalte Du uns aufrecht,
Denn Du bist unser Licht und unsre Sonne.

Wallenstein.

Sei ruhig. Mir ist nichts — Wo ist Dein Mann?

Gräfin.

Zu einem Gastmahl sind sie, er und Illo.

Wallenstein

(steht auf und macht einige Schritte durch den Saal).

Es ist schon finstre Nacht — Geh' auf Dein Zimmer.

Gräfin.

Heiß mich nicht gehn, o laß mich um Dich bleiben!

Wallenstein (ist ans Fenster getreten).

Am Himmel ist geschäftige Bewegung,

Des Thurmes Fahne jagt der Wind, schnell geht
Der Wolken Zug, die Mondessichel wankt,
Und durch die Nacht zuckt ungewisse Helle.
— Kein Sternbild ist zu sehn! Der matte Schein dort,
Der einzelne, ist aus der Kassiopeia,
Und dahin steht der Jupiter — Doch jetzt
Deckt ihn die Schwärze des Gewitterhimmels!

(Er versinkt in Tiefsinn und sieht starr hinaus.)

Gräfin

(die ihm traurig zusieht, faßt ihn bei der Hand).

Was sinnst Du?

Wallenstein.

Mir däucht, wenn ich ihn sähe, wär' mir wohl.
Es ist der Stern, der meinem Leben strahlt,
Und wunderbar oft stärkte mich sein Anblick.

(Pause.)

Gräfin.

Du wirst ihn wieder sehn.

Wallenstein

(ist wieder in eine tiefe Zerstreuung gefallen, er ermuntert sich und wendet sich schnell zur Gräfin).

Ihn wiedersehn? — O niemals wieder!

Gräfin.

Wie?

Wallenstein.

Er ist dahin — ist Staub!

V. 28. Der Gewitterhimmel im Februar?

V. 29. Unterbrechung der rhythmischen Versreihe durch wenige Silben, wie öfters. Weiter unten 33 ein dreifüßiger Vers.

V. 30. Schon bei diesen zunächst auf den Jupiter zu beziehenden Worten denkt Wallenstein an den verlorenen Freund, wodurch die in den nächsten Versen hervortretende gedrückte Stimmung Wallensteins genügend motivirt ist.

Gräfin.

Wen meinst Du denn?

Wallenstein.

Er ist der Glückliche. Er hat vollendet.
Für ihn ist keine Zukunft mehr, ihm spinnt
Das Schicksal keine Tücke mehr — sein Leben
Liegt faltenlos und leuchtend ausgebreitet,
Kein dunkler Flecken blieb darin zurück,
Und unglückbringend pocht ihm keine Stunde.
Weg ist er über Wunsch und Furcht, gehört
Nicht mehr den trüglich wankenden Planeten —
O ihm ist wohl! Wer aber weiß, was uns
Die nächste Stunde schwarz verschleiert bringt!

Gräfin.

Du sprichst von Piccolomini. Wie starb er?
Der Bote ging just von Dir, als ich kam.
(Wallenstein bedeutet sie mit der Hand zu schweigen.)
O wende Deine Blicke nicht zurück!
Vorwärts in hellre Tage laß uns schauen.
Freu' Dich des Siegs, vergiß, was er Dir kostet.
Nicht heute erst ward Dir der Freund geraubt,
Als er sich von Dir schied, da starb er Dir.

Wallenstein.

Verschmerzen werd' ich diesen Schlag, das weiß ich,
Denn was verschmerzte nicht der Mensch! Vom Höchsten
Wie vom Gemeinsten lernt er sich entwöhnen,

V. 41. Keine Stunde pocht ihm. Die Stunde, d. i. die Zeit wird personifizirt gedacht, wie sie sich gleichsam pochend mit schlimmen Nachrichten meldet.

V. 43. Er gehört nicht mehr den trüglich wankenden Planeten, d. h. er ist nicht mehr von den die Menschen oft täuschenden Konstellationen abhängig. Der Verrath des Oktavio hat den Herzog gegen diese Offenbarungen mißtrauisch gemacht. Vgl. Auftr. 5, V. 17.

Denn ihn besiegen die gewalt'gen Stunden.
Doch fühl' ich's wohl, was ich in ihm verlor.
Die Blume ist hinweg aus meinem Leben,
Und kalt und farblos seh' ich's vor mir liegen.
Denn er stand neben mir wie meine Jugend,
Er machte mir das Wirkliche zum Traum,
Um die gemeine Deutlichkeit der Dinge
Den goldnen Duft der Morgenröthe webend —
Im Feuer seines liebenden Gefühls
Erhoben sich, mir selber zum Erstaunen,
Des Lebens flach alltägliche Gestalten.
— Was ich mir ferner auch erstreben mag,
Das Schöne ist doch weg, das kommt nicht wieder,
Denn über alles Glück geht doch der Freund,
Der's fühlend erst erschafft, der's theilend mehrt.

Gräfin.

Verzag' nicht an der eignen Kraft. Dein Herz
Ist reich genug, sich selber zu beleben.
Du liebst und preisest Tugenden an ihm,
Die Du in ihm gepflanzt, in ihm entfaltet.

Wallenstein (an die Thüre gehend).

Wer stört uns noch in später Nacht? — Es ist
Der Kommandant. Er bringt die Festungsschlüssel.
Verlaß uns, Schwester, Mitternacht ist da.

Gräfin.

O mir wird heut so schwer, von Dir zu gehn,
Und bange Furcht bewegt mich.

V. 56. **Die gewalt'gen Stunden**, etwas gesucht für die Macht der Zeit.

V. 61. **Er machte mir das Wirkliche zum Traum.** Traum bezeichnet hier die poetische Verklärung des alltäglichen Lebens, das uns in solchem Lichte wie ein schöner Traum erscheint.

Wallenstein.

Furcht! Wovor?

Gräfin.

Du möchtest schnell wegreisen diese Nacht,
Und beim Erwachen fänden wir Dich nimmer.

Wallenstein.

Einbildungen!

Gräfin.

O meine Seele wird
Schon lang von trüben Ahnungen geängstigt,
Und wenn ich wachend sie bekämpft, sie fallen
Mein banges Herz in düstern Träumen an.
— Ich sah Dich gestern Nacht mit Deiner ersten
Gemahlin, reich geputzt, zu Tische sitzen —

Wallenstein.

Das ist ein Traum erwünschter Vorbedeutung,
Denn jene Heirath stiftete mein Glück.

Gräfin.

Und heute träumte mir, ich suchte Dich
In Deinem Zimmer auf — Wie ich hineintrat,
So war's Dein Zimmer nicht mehr, die Karthause
Zu Gitschin war's, die Du gestiftet hast,
Und wo Du willst, daß man Dich hin begrabe.

Wallenstein.

Dein Geist ist nun einmal damit beschäftigt.

V. 81. Nimmer, nicht mehr wie im Lager Auftr. 11, V. 144.

V. 82 ff. Vgl. zu Aufz. 4, Auftr. 9, V 69. ff.

V. 87. Wallenstein vermählte sich 1609 mit der reichen Wittwe Lukretia Nikeß von Landeck, welche 1614 starb. Diese Heirath verschaffte ihm die Mittel, Ferdinands Gunst zu gewinnen.

Gräfin.

Wie? Glaubst Du nicht, daß eine Warnungsstimme
In Träumen vorbedeutend zu uns spricht?

Wallenstein.

Dergleichen Stimmen gibt's — Es ist kein Zweifel!
Doch Warnungsstimmen möcht' ich sie nicht nennen,
Die nur das Unvermeidliche verkünden.
Wie sich der Sonne Scheinbild in dem Dunstkreis
Malt, eh sie kommt, so schreiten auch den großen
Geschicken ihre Geister schon voran.
Und in dem Heute wandelt schon das Morgen.
Es machte mir stets eigene Gedanken,
Was man vom Tod des vierten Heinrichs liest.
Der König fühlte das Gespenst des Messers
Lang vorher in der Brust, eh' sich der Mörder
Ravaillac damit waffnete. Ihn floh
Die Ruh', es jagt' ihn auf in seinem Louvre,
Ins Freie trieb es ihn, wie Leichenfeier
Klang ihm der Gattin Krönungsfest, er hörte
Im ahnungsvollen Ohr der Füße Tritt,
Die durch die Gassen von Paris ihn suchten —

Gräfin.

Sagt Dir die innere Ahnungsstimme nichts?

Wallenstein.

Nichts. Sei ganz ruhig!

Gräfin (in düsteres Nachsinnen verloren).

Und ein andermal,
Als ich Dir eilend nachging, liefst Du vor mir
Durch einen langen Gang, durch weite Säle,

V. 114. Die erste Ausgabe hat einen Gedankenstrich. Die Gräfin unterbricht die Rede.

Es wollte gar nicht enden — Thüren schlugen
Zusammen krachend — keuchend folgt' ich, konnte
Dich nicht erreichen — plötzlich fühlt' ich mich
Von hinten angefaßt mit kalter Hand,
Du warst's und küßtest mich, und über uns
Schien eine rothe Decke sich zu legen —

Wallenstein.

Das ist der rothe Teppich meines Zimmers.

Gräfin (ihn betrachtend).

Wenn's dahin sollte kommen — Wenn ich Dich,
Der jetzt in Lebensfülle vor mir steht —

(Sie sinkt ihm weinend an die Brust.)

Wallenstein.

Des Kaisers Achtsbrief ängstigt Dich. Buchstaben
Verwunden nicht, er findet keine Hände.

Gräfin.

Fänd' er sie aber, dann ist mein Entschluß
Gefaßt — ich führe bei mir, was mich tröstet. (Geht ab.)

Vierter Auftritt.

Wallenstein. Gordon. Dann der **Kammerdiener.**

Wallenstein.

Ist's ruhig in der Stadt?

Gordon.

Die Stadt ist ruhig.

Wallenstein.

Ich höre rauschende Musik, das Schloß ist
Von Lichtern hell. Wer sind die Fröhlichen?

V. 2. Aus den Fenstern des Hauses am Markte zu Eger, in dem Wallenstein ermordet wurde, kann man das außerhalb der Stadt liegende Schloß nicht sehen.

Gordon.

Dem Grafen Terzky und dem Feldmarschall
Wird ein Banket gegeben auf dem Schloß.

Wallenstein (vor sich).

Es ist des Sieges wegen — Dies Geschlecht
Kann sich nicht anders freuen als bei Tisch.
(Klingelt. Kammerdiener tritt ein.)
Entkleide mich, ich will mich schlafen legen.
(Er nimmt die Schlüssel zu sich.)
So sind wir denn vor jedem Feind bewahrt
Und mit den sichern Freunden eingeschlossen,
Denn alles müßt' mich trügen, oder ein
Gesicht wie dies (auf Gordon schauend) ist keines Heuchlers Larve.
(Kammerdiener hat ihm den Mantel, Ringkragen und die Feldbinde abgenommen.)
Gib Acht! Was fällt da?

Kammerdiener.

Die goldne Kette ist entzwei gesprungen.

Wallenstein.

Nun, sie hat lang genug gehalten. Gib.
(Indem er die Kette betrachtet.)
Das war des Kaisers erste Gunst. Er hing sie
Als Erzherzog mir um, im Krieg von Friaul,
Und aus Gewohnheit trug ich sie bis heut.
— Aus Aberglauben, wenn ihr wollt. Sie sollte
Ein Talisman mir sein, so lang ich sie
An meinem Halse glaubig würde tragen,
Das flücht'ge Glück, deß erste Gunst sie war,

V. 13. Ein zweifüßiger Vers.

V. 17. Wallenstein half dem Erzherzog Ferdinand, dem spätern Kaiser, 1617 in einer Fehde mit Venedig.

V. 21. glaubig, süddeutscher Provinzialismus für gläubig, vertrauensvoll.

Mir auf Zeitlebens binden — Nun es sei!
Mir muß fortan ein neues Glück beginnen,
Denn dieses Bannes Kraft ist aus.

(Kammerdiener entfernt sich mit den Kleidern. Wallenstein steht auf, macht einen Gang durch den Saal und bleibt zuletzt nachdenkend vor Gordon stehen.)

Wie doch die alte Zeit mir näher kommt.
Ich seh' mich wieder an dem Hof zu Burgau,
Wo wir zusammen Edelknaben waren.
Wir hatten öfters Streit, Du meintest's gut
Und pflegtest gern den Sittenprediger
Zu machen, schaltest mich, daß ich nach hohen Dingen
Unmäßig strebte, kühnen Träumen glaubend,
Und priesest mir den goldnen Mittelweg.
— Ei, Deine Weisheit hat sich schlecht bewährt,
Sie hat Dich früh zum abgelebten Manne
Gemacht und würde Dich, wenn ich mit meinen
Großmüth'gern Sternen nicht dazwischen träte,
Im schlechten Winkel still verlöschen lassen.

Gordon.

Mein Fürst! Mit leichtem Muthe knüpft der arme Fischer
Den kleinen Nachen an im sichern Port,
Sieht er im Sturm das große Meerschiff stranden.

Wallenstein.

So bist Du schon im Hafen, alter Mann?
Ich nicht. Es treibt der ungeschwächte Muth
Noch frisch und herrlich auf der Lebenswoge,
Die Hoffnung nenn' ich meine Göttin noch,

V. 25. Der Kette wird gleichsam die Kraft, das Glück zu bannen (festzuhalten), zugeschrieben. Vgl. Lager Auftr. 6, V. 171.

V. 36. Mit meinen großmüth'gern Sternen sagt Wallenstein in Bezug auf die günstigeren Sterne seiner Konstellation.

V. 45. Vgl. zu Aufz. 4, Auftr. 9, V. 6[illegible].

Ein Jüngling ist der Geist, und seh' ich mich
Dir gegenüber, ja, so möcht' ich rühmend sagen,
Daß über meinem braunen Scheitelhaar
Die schnellen Jahre machtlos hingegangen.
(Er geht mit großen Schritten durchs Zimmer und bleibt auf der entgegengesetzten Seite, Gordon gegenüber, stehen.)
Wer nennt das Glück noch falsch? Mir war es treu,
Hob aus der Menschen Reihen mich heraus
Mit Liebe, durch des Lebens Stufen mich
Mit kraftvoll leichten Götterarmen tragend.
Nichts ist gemein in meines Schicksals Wegen,
Noch in den Furchen meiner Hand. Wer möchte
Mein Leben mir nach Menschenweise deuten?
Zwar jetzo schien ich tief herabgestürzt,
Doch werd' ich wieder steigen, hohe Flut
Wird bald auf diese Ebbe schwellend folgen —

Gordon.

Und doch erinnr' ich an den alten Spruch:
Man soll den Tag nicht vor dem Abend loben.
Nicht Hoffnung möcht' ich schöpfen aus dem langen Glück,
Dem Unglück ist die Hoffnung zugesendet.
Furcht soll das Haupt des Glücklichen umschweben,
Denn ewig wanket des Geschickes Wage.

Wallenstein (lächelnd).

Den alten Gordon hör' ich wieder sprechen.

V. 48 steht im Widerspruch zu Aufz. 3, Auftr. 15, V. 89.

V. 57. Schien ich. So steht richtig in der ersten Ausgabe — er schien wirklich herabgestürzt. Der Konjunktiv schien' für würde ich scheinen giebt keinen passenden Sinn. Die Konjektur schein' ich in der zwölfbändigen Ausgabe ist unnöthig: der Herzog denkt an die jüngste Vergangenheit, wo ihn der Schlag traf; jetzt fühlt er sich schon wieder im Steigen.

V. 62 u. 63. Der Glückliche muß Unglück fürchten, der Unglückliche darf Glück hoffen.

Wohl weiß ich, daß die ird'schen Dinge wechseln,
Die bösen Götter fordern ihren Zoll.
Das wußten schon die alten Heidenvölker,
Drum wählten sie sich selbst freiwill'ges Unheil,
Die eifersücht'ge Gottheit zu versöhnen,
Und Menschenopfer bluteten dem Typhon.

(Nach einer Pause, ernst und stiller.)

Auch ich hab' ihm geopfert — Denn mir fiel
Der liebste Freund und fiel durch meine Schuld.
So kann mich keines Glückes Gunst mehr freuen,
Als dieser Schlag mich hat geschmerzt — Der Neid
Des Schicksals ist gesättigt, es nimmt Leben
Für Leben an, und abgeleitet ist
Auf das geliebte reine Haupt der Blitz,
Der mich zerschmetternd sollte niederschlagen.

Fünfter Auftritt.

Vorige. Seni.

Wallenstein.

Kommt da nicht Seni? Und wie außer sich!
Was führt Dich noch so spät hieher, Baptist?

Seni.

Furcht Deinetwegen, Hoheit.

Wallenstein.

Sag', was gibt's?

V. 69 ff. Die bekannte nach Herodot im Ring des Polykrates von Schiller bearbeitete Vorstellung der Alten.

V 72. Typhon, der böse Gott der Aegypter, der Zerstörer und Veröder, dem Menschen geopfert wurden.

Seni.

Flieh', Hoheit, eh' der Tag anbricht! Vertraue Dich
Den Schwedischen nicht an!

Wallenstein.

Was fällt Dir ein?

Seni (mit steigendem Ton).

Vertrau' Dich diesen Schweden nicht!

Wallenstein.

Was ist's denn?

Seni.

Erwarte nicht die Ankunft dieser Schweden!
Von falschen Freunden droht Dir nahes Unheil,
Die Zeichen stehen grausenhaft, nah', nahe
Umgeben Dich die Netze des Verderbens.

Wallenstein.

Du träumst, Baptist, die Furcht bethöret Dich.

Seni.

O glaube nicht, daß leere Furcht mich täusche.
Komm, lies es selbst in dem Planetenstand,
Daß Unglück Dir von falschen Freunden droht.

Wallenstein.

Von falschen Freunden stammt mein ganzes Unglück,
Die Weisung hätte früher kommen sollen,
Jetzt brauch' ich keine Sterne mehr dazu.

Seni.

O komm und sieh! Glaub' Deinen eignen Augen.
Ein gräulich Zeichen steht im Haus des Lebens,
Ein naher Feind, ein Unhold lauert hinter

V. 15 ff. Vgl. zu Auftr. 3, V. 43.

V. 19. Gräulich, d. i. Grauen, Gräuel erregend. Im Haus des Lebens. Vgl. zu den Piccol. Aufz. 2, Auftr. 6, V. 17.

Den Strahlen Deines Sterns — O laß Dich warnen!
Nicht diesen Heiden überliefre Dich,
Die Krieg mit unsrer heil'gen Kirche führen.

Wallenstein (lächelnd).

Schallt das Orakel daher? — Ja! Ja! Nun
Besinn' ich mich — Dies schwed'sche Bündniß hat
Dir nie gefallen wollen — Leg' Dich schlafen,
Baptista! Solche Zeichen fürcht' ich nicht.

Gordon

(der durch diese Reden heftig erschüttert worden, wendet sich zu Wallenstein).

Mein fürstlicher Gebieter! Darf ich reden?
Oft kommt ein nützlich Wort aus schlechtem Munde.

Wallenstein.

Sprich frei!

Gordon.

Mein Fürst! Wenn's doch kein leeres Furchtbild wäre,
Wenn Gottes Vorsehung sich dieses Mundes
Zu Ihrer Rettung wunderbar bediente!

Wallenstein.

Ihr sprecht im Fieber, einer wie der andre.
Wie kann mir Unglück kommen von den Schweden?
Sie suchten meinen Bund, er ist ihr Vortheil.

Gordon.

Wenn dennoch eben dieser Schweden Ankunft —
Gerade die es wär', die das Verderben
Beflügelte auf Ihr so sichres Haupt —
(vor ihm niederstürzend)
O noch ist's Zeit, mein Fürst —

Seni (kniet nieder).

O hör' ihn! hör' ihn!

V. 30 wie Auftr. 3, V. 29.

Wallenstein.

Zeit, und wozu? Steht auf — Ich will's, steht auf.

Gordon (steht auf).

Der Rheingraf ist noch fern. Gebieten Sie,
Und diese Festung soll sich ihm verschließen.
Will er uns dann belagern, er versuch's.
Doch sag' ich dies: Verderben wird er eher
Mit seinem ganzen Volk vor diesen Wällen,
Als unsres Muthes Tapferkeit ermüden.
Erfahren soll er, was ein Heldenhaufe
Vermag, beseelt von einem Heldenführer,
Dem's Ernst ist seinen Fehler gut zu machen.
Das wird den Kaiser rühren und versöhnen,
Denn gern zur Milde wendet sich sein Herz,
Und Friedland, der bereuend wiederkehrt,
Wird höher stehn in seines Kaisers Gnade,
Als je der Niegefallne hat gestanden.

Wallenstein

(betrachtet ihn mit Befremdung und Erstaunen, und schweigt eine Zeit lang, eine starke innre Bewegung zeigend).

Gordon — des Eifers Wärme führt Euch weit,
Es darf der Jugendfreund sich was erlauben.
— Blut ist geflossen, Gordon. Nimmer kann
Der Kaiser mir vergeben. Könnt' er's, ich,
Ich könnte nimmer mir vergeben lassen.
Hätt' ich vorher gewußt, was nun geschehn,
Daß es den liebsten Freund mir würde kosten,
Und hätte mir das Herz, wie jetzt, gesprochen —

V. 58. Blut ist geflossen im Kampfe bei Neustadt.

V. 63. Diese Worte sind nur Erläuterung dessen, was vorausgeht: sein Herz sagt ihm nur, daß er, um den Freund zu erhalten, besser nicht gegen den Kaiser aufgetreten wäre.

Kann sein, ich hätte mich bedacht — kann sein,
Auch nicht — Doch was nun schonen noch? Zu ernsthaft
Hat's angefangen, um in nichts zu enden.
Hab' es denn seinen Lauf!

(Indem er ans Fenster tritt.)

Sieh', es ist Nacht geworden, auf dem Schloß
Ist's auch schon stille — Leuchte, Kämmerling.

(Kammerdiener, der unterdessen still eingetreten und mit sichtbarem Antheil in der Ferne gestanden, tritt hervor, heftig bewegt, und stürzt sich zu des Herzogs Füßen.)

Du auch noch? Doch ich weiß es ja, warum
Du meinen Frieden wünschest mit dem Kaiser.
Der arme Mensch! Er hat im Kärthnerland
Ein kleines Gut und sorgt, sie nehmen's ihm,
Weil er bei mir ist. Bin ich denn so arm,
Daß ich den Dienern nicht ersetzen kann?
Nun! Ich will niemand zwingen. Wenn Du meinst,
Daß mich das Glück geflohen, so verlaß mich.
Heut magst Du mich zum letztenmal entkleiden
Und dann zu Deinem Kaiser übergehn —
Gut' Nacht, Gordon!
Ich denke einen langen Schlaf zu thun,
Denn dieser letzten Tage Qual war groß,
Sorgt, daß sie nicht zu zeitig mich erwecken.

(Er geht ab. Kammerdiener leuchtet. Seni folgt. Gordon bleibt in der Dunkelheit stehen, dem Herzog mit den Augen folgend, bis er in dem äußersten Gang verschwunden ist; dann drückt er durch Gebärden seinen Schmerz aus und lehnt sich gramvoll an eine Säule.)

V. 67. Ein dreifüßiger Vers. Ebenso zwei Spondäen V. 80.

Sechster Auftritt.

Gordon. Buttler anfangs hinter der Scene.

Buttler.

Hier stehet still, bis ich das Zeichen gebe.

Gordon (fährt auf).

Er ist's, er bringt die Mörder schon.

Buttler.

Die Lichter
Sind aus. In tiefem Schlafe liegt schon alles.

Gordon.

Was soll ich thun? Versuch' ich's, ihn zu retten?
Bring' ich das Haus, die Wachen in Bewegung?

Buttler (erscheint hinten).

Vom Korridor her schimmert Licht. Das führt
Zum Schlafgemach des Fürsten.

Gordon.

Aber brech' ich
Nicht meinen Eid dem Kaiser? Und entkommt er,
Des Feindes Macht verstärkend, lad' ich nicht
Auf mein Haupt alle fürchterlichen Folgen?

Buttler (etwas näher kommend).

Still! Horch! Wer spricht da?

Gordon.

Ach, es ist doch besser,
Ich stell's dem Himmel heim. Denn was bin ich,
Daß ich so großer That mich unterfinge?

V. 13. Sich einer Sache unterfangen, d. h. unbescheiden eine Sache übernehmen, zu deren Uebernahme man weder Recht noch Befähigung hat. Der zu Grunde liegende Begriff ist (wie ähnlich in: sich unterziehn): etwas gewaltsam unter sich nehmen — denn fangen ist hier erfassen, ergreifen —, um darüber zu verfügen. Die Konstruktion

Ich hab' ihn nicht ermordet, wenn er umkommt,
Doch seine Rettung wäre meine That,
Und jede schwere Folge müßt' ich tragen.

Buttler (herzutretend).

Die Stimme kenn' ich.

Gordon.

Buttler!

Buttler.

Es ist Gordon.
Was sucht Ihr hier? Entließ der Herzog Euch
So spät?

Gordon.

Ihr tragt die Hand in einer Binde?

Buttler.

Sie ist verwundet. Dieser Illo focht
Wie ein Verzweifelter, bis wir ihn endlich
Zu Boden streckten —

Gordon (schauert zusammen).

Sie sind todt!

Buttler.

Es ist geschehn.
— Ist er zu Bett?

Gordon.

Ach Buttler!

mit dem Genitiv erklärt sich nach Analogie ähnlicher Reflexivzeitwörter, z. B. sich unterziehn, sich anmaßen, wo man überall den Akkusativ erwartet, aus der Bedeutung des Genitivs als des Gegenstandes, der auf die Thätigkeit des Subjekts einwirkt oder auch des Ganzen, an dem sich das Subjekt betheiligt.

V. 17. Nach „Buttler" hat die erste Ausgabe ein !.

V. 20. Was hier dem Ilow zugeschrieben wird, würde der Geschichte gemäß mehr für Terzka passen, der mehrere Dragoner tödtete und verwundete, ehe er niedergeschlagen wurde.

Buttler (dringend).

Ist er? Sprecht!
Nicht lange kann die That verborgen bleiben.

Gordon.

Er soll nicht sterben. Nicht durch Euch! Der Himmel
Will Euren Arm nicht. Seht, er ist verwundet.

Buttler.

Nicht meines Armes braucht's.

Gordon.

Die Schuldigen
Sind todt; genug ist der Gerechtigkeit
Geschehn! Laßt dieses Opfer sie versöhnen!

(Kammerdiener kommt den Gang her, mit dem Finger auf dem Mund, Stillschweigen gebietend.)

Er schläft! O mordet nicht den heil'gen Schlaf!

Buttler.

Nein, er soll wachend sterben.

(Will gehen.)

Gordon.

Ach, sein Herz ist noch
Den ird'schen Dingen zugewendet, nicht
Gefaßt ist er, vor seinen Gott zu treten.

Buttler.

Gott ist barmherzig!

(Will gehen.)

Gordon (hält ihn).

Nur die Nacht noch gönnt ihm.

Buttler.

Der nächste Augenblick kann uns verrathen.

(Will fort.)

Gordon (hält ihn).

Nur eine Stunde!

Buttler.

Laßt mich los! Was kann
Die kurze Frist ihm helfen?

Gordon.

O die Zeit ist
Ein wunderthät'ger Gott. In einer Stunde rinnen
Viel tausend Körner Sandes, schnell wie sie
Bewegen sich im Menschen die Gedanken.
Nur eine Stunde! Euer Herz kann sich,
Das seinige sich wenden — eine Nachricht
Kann kommen — ein beglückendes Ereigniß
Entscheidend, rettend, schnell vom Himmel fallen —
O was vermag nicht eine Stunde!

Buttler.

Ihr erinnert mich,
Wie kostbar die Minuten sind.

(Er stampft auf den Boden.)

Siebenter Auftritt.

Macdonald. Deveroux mit Hellebardierern treten hervor. Dann **Kammerdiener. Vorige.**

Gordon (sich zwischen ihn und jene werfend).

Nein, Unmensch!
Erst über meinen Leichnam sollst Du hingehn,
Denn nicht will ich das Gräßliche erleben.

V. 39. Damals waren noch die Sanduhren sehr gebräuchlich. Vgl. Piccol. Aufz. 3, Auftr. 3, V. 68.

V. 1. Das Bruchstück des ersten Verses ist die Ergänzung des letzten Verses des vorigen Auftritts. Vgl. zu den Piccol. Aufz. 3, Auftr. 3, V. 1.

Buttler (ihn wegdrängend).

Schwachsinn'ger Alter!

(Man hört Trompeten in der Ferne.)

Macdonald und **Deveroux.**

Schwedische Trompeten!

Die Schweden stehn vor Eger! Laßt uns eilen!

Gordon.

Gott! Gott!

Buttler.

An Euren Posten, Kommandant!

(Gordon stürzt hinaus.)

Kammerdiener (eilt herein).

Wer darf hier lärmen? Still, der Herzog schläft!

Deveroux (mit lauter, fürchterlicher Stimme).

Freund! Jetzt ist's Zeit zu lärmen!

Kammerdiener (Geschrei erhebend).

Hülfe! Mörder!

Buttler.

Nieder mit ihm!

Kammerdiener

(von Deveroux durchbohrt, stürzt am Eingang der Gallerie).

Jesus Maria!

Buttler.

Sprengt die Thüren!

(Sie schreiten über den Leichnam weg den Gang hin. Man hört in der Ferne zwei Thüren nach einander stürzen. — Dumpfe Stimmen — Waffengetöse — dann plötzlich tiefe Stille.)

Achter Auftritt.

Gräfin Terzky mit einem Lichte.

Ihr Schlafgemach ist leer, und sie ist nirgends
Zu finden, auch die Neubrunn wird vermißt,

Die bei ihr wachte — Wäre sie entflohn?
Wo kann sie hingeflohen sein? Man muß
Nacheilen, alles in Bewegung setzen!
Wie wird der Herzog diese Schreckenspost
Aufnehmen! — Wäre nur mein Mann zurück
Vom Gastmahl! Ob der Herzog wohl noch wach ist?
Mir war's, als hört' ich Stimmen hier und Tritte.
Ich will doch hingehn, an der Thüre lauschen.
Horch! Wer ist das? Es eilt die Trepp' herauf.

Neunter Auftritt.

Gräfin. Gordon. Dann Buttler.

Gordon (eilfertig, athemlos hereinstürzend).
Es ist ein Irrthum — es sind nicht die Schweden.
Ihr sollt nicht weiter gehen — Buttler — Gott!
Wo ist er?
(Indem er die Gräfin bemerkt.)
Gräfin, sagen Sie —

Gräfin.
Sie kommen von der Burg? Wo ist mein Mann?

Gordon (entsetzt).
Ihr Mann! — O fragen Sie nicht! Gehen Sie
Hinein — (Will fort.)

Gräfin (hält ihn).
Nicht eher, bis Sie mir entdecken —

Gordon (heftig dringend).
An diesem Augenblicke hängt die Welt!

V. 3. Ein vierfüßiger Vers.

Um Gotteswillen, gehen Sie — Indem
Wir sprechen — Gott im Himmel!
(Laut schreiend.)
Buttler! Buttler!

Gräfin.

Der ist ja auf dem Schloß mit meinem Mann.

(Buttler kommt aus der Gallerie.)

Gordon (der ihn erblickt).

Es war ein Irrthum — Es sind nicht die Schweden —
Die Kaiserlichen sind's, die eingedrungen —
Der Generalleutnant schickt mich her, er wird
Gleich selbst hier sein — Ihr sollt nicht weiter gehn —

Buttler.

Er kommt zu spät.

Gordon (stürzt an die Mauer).

Gott der Barmherzigkeit!

Gräfin (ahnungsvoll).

Was ist zu spät? Wer wird gleich selbst hier sein?
Octavio in Eger eingedrungen?
Verrätherei! Verrätherei! Wo ist
Der Herzog?

(Eilt dem Gange zu.)

Zehnter Auftritt.

Vorige. Seni. Dann **Bürgermeister. Page. Kammerfrau. Bediente** rennen schreckensvoll über die Scene.

Seni
(der mit allen Zeichen des Schreckens aus der Gallerie kommt).

O blutige, entsetzensvolle That!

Gräfin.

Was ist
Geschehen, Seni?

Page (herauskommend).

O erbarmenswürd'ger Anblick!

(Bediente mit Fackeln.)

Gräfin.

Was ist's? Um Gotteswillen!

Seni.

Fragt Ihr noch?

Drin liegt der Fürst ermordet, Euer Mann ist
Erstochen auf der Burg.

(Gräfin bleibt erstarrt stehen.)

Kammerfrau (eilt herein).

Hülf'! Hülf' der Herzogin!

Bürgermeister (kommt schreckensvoll).

Was für ein Ruf
Des Jammers weckt die Schläfer dieses Hauses?

Gordon.

Verflucht ist Euer Haus auf ew'ge Tage!
In Eurem Hause liegt der Fürst ermordet.

Bürgermeister.

Das wolle Gott nicht!

(Stürzt hinaus.)

Erster Bedienter.

Flieht! Flieht! Sie ermorden
Uns alle!

Zweiter Bedienter (Silbergeräth tragend).

Da hinaus! Die untern Gänge sind besetzt.

Hinter der Scene (wird gerufen).

Platz! Platz dem Generalleutnant!

(Bei diesen Worten richtet sich die Gräfin aus ihrer Erstarrung auf, faßt sich und geht schnell ab.)

Hinter der Scene.

Besetzt das Thor! Das Volk zurückgehalten!

V. 5. Ein dreifüßiger Vers.

Eilfter Auftritt.

Vorige ohne die Gräfin. **Octavio Piccolomini** tritt herein mit Gefolge. **Deveroux** und **Macdonald** kommen zugleich aus dem Hintergrunde mit Hellebardierern. Wallensteins Leichnam wird in einem rothen Teppich hinten über die Scene getragen.

Octavio (rasch eintretend).

Es darf nicht sein! Es ist nicht möglich! Buttler!
Gordon! Ich will's nicht glauben. Saget nein.

Gordon

(ohne zu antworten, weist mit der Hand nach hinten. Octavio sieht hin und steht von Entsetzen ergriffen).

Deveroux (zu Buttler).

Hier ist das goldne Vließ, des Fürsten Degen.

Macdonald.

Befehlt Ihr, daß man die Kanzlei —

Buttler (auf Octavio zeigend).

Hier steht er,
Der jetzt allein Befehle hat zu geben.

(Deveroux und Macdonald treten ehrerbietig zurück; alles verliert sich still, daß nur allein Buttler, Octavio und Gordon auf der Scene bleiben.)

Octavio (zu Buttlern gewendet).

War das die Meinung, Buttler, als wir schieden?
Gott der Gerechtigkeit! Ich hebe meine Hand auf!
Ich bin an dieser ungeheuren That
Nicht schuldig.

Buttler.

Eure Hand ist rein. Ihr habt
Die meinige dazu gebraucht.

Octavio.

Ruchloser!

V. 3. **Das goldene Vließ.** Vgl. Aufz. 3, Auftr. 18, V. 131.

So mußtest Du des Herrn Befehl mißbrauchen
Und blutig grauenvollen Meuchelmord
Auf Deines Kaisers heil'gen Namen wälzen?

Buttler (gelassen).

Ich hab' des Kaisers Urthel nur vollstreckt.

Octavio.

O Fluch der Könige, der ihren Worten
Das fürchterliche Leben gibt, dem schnell
Vergänglichen Gedanken gleich die That,
Die fest unwiderrufliche, ankettet!
Mußt' es so rasch gehorcht sein? Konntest Du
Dem Gnädigen nicht Zeit zur Gnade gönnen?
Des Menschen Engel ist die Zeit — die rasche
Vollstreckung an das Urtheil anzuheften,
Ziemt nur dem unveränderlichen Gott.

Buttler.

Was scheltet Ihr mich? Was ist mein Verbrechen?
Ich habe eine gute That gethan,
Ich hab' das Reich von einem furchtbarn Feinde
Befreit und mache Anspruch auf Belohnung.
Der einz'ge Unterschied ist zwischen Eurem
Und meinem Thun: Ihr habt den Pfeil geschärft,
Ich hab' ihn abgedrückt. Ihr sätet Blut
Und steht bestürzt, daß Blut ist aufgegangen.
Ich wußte immer, was ich that, und so

V. 11. Die Anschuldigung Buttlers ist allerdings kaum motivirt, wenn der Herzog, wie es der Dichter darstellt, vom Kaiser geächtet worden war. Von einer Aechtung stand aber in den kaiserlichen Patenten nichts, wie früher erwähnt worden ist. Was Oktavio von V. 15 an sagt, ist nur rhetorische Beschönigung der eigenen Schuld, deren Bewußtsein ihn wohl gegen den Willen des Dichters zu sehr herunterdrückt. Was Buttler klar und bestimmt dagegen sagt, kann nicht widerlegt werden.

Erschreckt und überrascht mich kein Erfolg.
Habt Ihr sonst einen Auftrag mir zu geben?
Denn stehnden Fußes reis' ich ab nach Wien,
Mein blutend Schwert vor meines Kaisers Thron
Zu legen und den Beifall mir zu holen,
Den der geschwinde, pünktliche Gehorsam
Von dem gerechten Richter fordern darf.

(Geht ab.)

Zwölfter Auftritt.

Vorige ohne Buttler. Gräfin Terzky tritt auf, bleich und entstellt. Ihre Sprache ist schwach und langsam, ohne Leidenschaft.

Octavio (ihr entgegen).

O Gräfin Terzky, mußt' es dahin kommen?
Das sind die Folgen unglücksel'ger Thaten.

Gräfin.

Es sind die Früchte Ihres Thuns — Der Herzog
Ist todt, mein Mann ist todt, die Herzogin
Ringt mit dem Tode, meine Nichte ist verschwunden.
Dies Haus des Glanzes und der Herrlichkeit
Steht nun verödet, und durch alle Pforten
Stürzt das erschreckte Hofgesinde fort.
Ich bin die Letzte drin, ich schloß es ab
Und liefre hier die Schlüssel aus.

Octavio (mit tiefem Schmerz).

O Gräfin,
Auch mein Haus ist verödet!

V. 35. Stehnden Fußes, wie Aufz. 1, Auftr. 7, V. 48 synkopirte Adjektivform, aber mit schwacher Flexion.

